

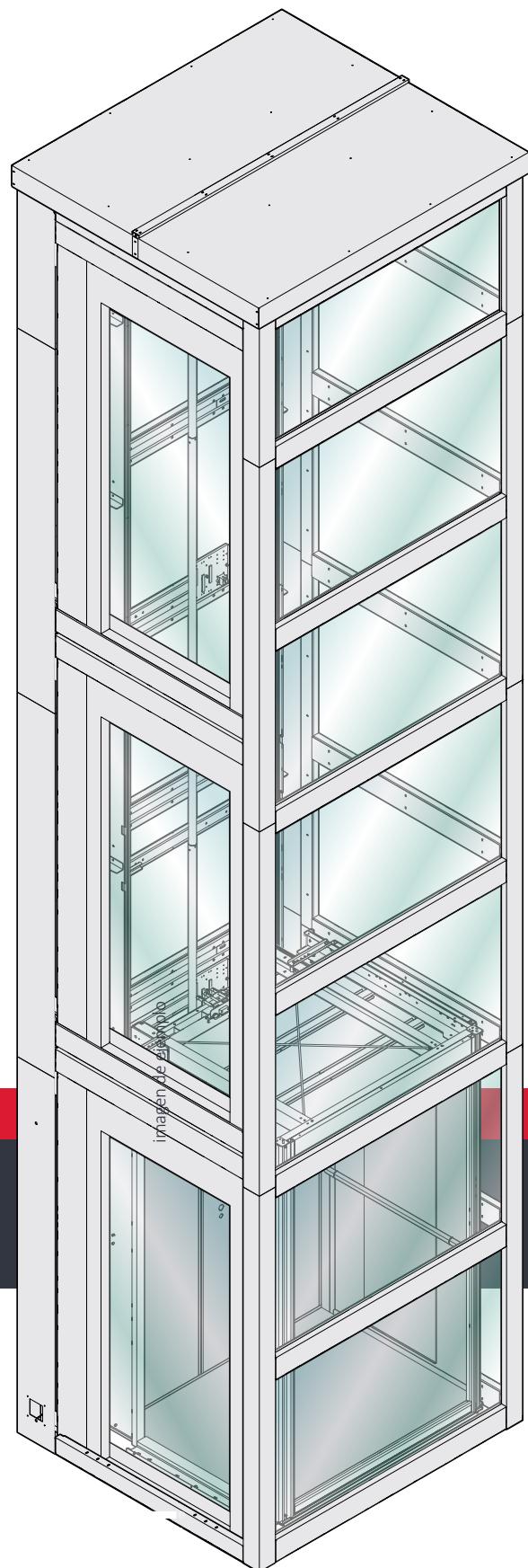
SimpLift®

en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

*Plataforma elevadora eléctrica de
tornillo sin fin con cabina*

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

(Rev.0)



AREALIFTING®

THE VERTICAL MOBILITY MANUFACTURER

SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

20241029

0	Primera edición	11.07.2024
Rev.	<i>Descripción</i>	<i>Fecha</i>

TABLA DE CONTENIDO

1. Guía a la lectura del manual	6
1.01. Informaciones preliminares	6
1.02. Seguridad personal y reconocimiento del riesgo	7
2. Señalización de seguridad y de información.	8
2.01. Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO	8
2.02. Señales de PROHIBICIÓN	8
2.03. Señales de OBLIGACIÓN	8
2.04. Infografía y símbolos de información	8
3. Responsabilidad y condiciones de garantía	9
4. Disposiciones generales y gestión del lugar de instalación	10
4.01. Disposiciones generales	10
5. Equipos y materiales necesarios para el montaje	11
6. Contenido del embalaje - kit tornillos.	13
7. Controles preliminares y preparación del hueco	16
8. Instalación del andamio	17
9. Dispositivos de elevación de cargas	18
10. Estructura de acero.	19
10.01. Detección y posicionamiento de montantes	19
10.02. Travesaños - reconocimiento y posicionamiento	21
10.03. Estructura - montaje	22
10.03.01 ESTRUCTURA - IDENTIFICACIÓN DE ELEMENTOS	22
10.03.02 ESTRUCTURA - RECONOCIMIENTO DE LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN.	22
10.03.03 PRIMERA VUELTA EN FOSO - LADO GUÍAS - MONTAJE	23
10.03.04 PRIMERA VUELTA EN FOSO - LADO OPUESTO GUÍAS - MONTAJE Y ANCLAJE	24
10.03.05 MONTAJE ESTRUCTURA - LADO CARRILES	24
10.03.06 MONTAJE ESTRUCTURA - LADO OPUESTO CARRILES	26
10.03.07 MONTAJE TRAVESAÑOS PUERTAS	27
10.03.08 TRAVESAÑO DE PUERTA SOLAPADO DE UNIÓN DE MONTANTES - MONTAJE	28
10.04. Paneles posteriores de relleno de la parte mecánica - montaje	29
10.05. Techo estructura - montaje	30
10.05.01 PLACAS ANGULARES (PARA TIRANTES) - PREMONTAJE	30
10.05.02 TECHO INTERNO - MONTAJE	30
10.05.03 CONTRAVIENTOS SUPERIORES (cruces) - MONTAJE	32
10.05.04 TECHO EXTERNO - MONTAJE	33
10.06. Estructura - anclaje	36
10.06.01 anclaje DE PARED.	36
10.06.02 anclaje EN FOSO	36
10.07. Estructura - anclaje por medio de tirantes (opcional).	37

10.07.01 TIRANTES- PREDISPOSICIÓN	37
10.07.02 TIRANTES - MONTAJE	38
11. Mecánica - acuerdo	39
11.01. Plantilla de fondo del foso - montaje	39
11.02. Carriles	41
11.02.01 CARRILES - PREDISPOSICIÓN	41
11.02.02 GUÍAS - POSICIONAMIENTO Y FIJACIÓN	43
11.02.03 CARRILES - UNIÓN	45
11.02.04 CARRILES - FIJACIÓN A LA ESTRUCTURA	46
11.03. Barras de soporte de sensores y cable plano - montaje	47
11.04. Viga de altura entre suelo y techo y travesaños - montaje	48
11.05. Instalación de la instalación en hueco de mampostería	49
11.05.01 PLANTILLA DE FONDO DE FOSO - ANCLAJE EN EL SUELO	49
11.05.02 Guías - fijación en la pared	49
11.05.03 VIGA DE ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO - FIJACIÓN EN LA PARED (SOLO PARA HUECO DE MAMPOSTERÍA)	50
11.06. Estructura - nivelación a plomo / anclaje a la pared	51
12. Instalación eléctrica - controles preliminares	52
12.01. Instalación eléctrica aguas arriba de la plataforma - predisposición	52
13. Parte mecánica - montaje	53
13.01. Motorreductor - montaje	53
13.02. Parada del foso - montaje	53
13.03. Safe Pit - montaje	54
13.04. Tornillo de maniobra - comprobaciones y precauciones	55
13.05. Tornillo de maniobra - premontaje e instalación	56
13.06. Tuerca de seguridad - control de desgaste	58
13.08. Muro de la plataforma (con mecánica) - manipulación	61
13.09.01 PATINES - POSICIONAMIENTO CORRECTO	64
13.10. Cables planos - montaje y conexión	66
13.11. Contacto de seguridad en la altura entre suelo y techo	67
13.12. Abrazaderas de soporte imanes - contactos - rampas	67
13.13. Conexiones eléctricas para la primera puesta en marcha	68
13.13.01 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL HUECO	69
13.13.02 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LAS PUERTAS	70
13.14. Operaciones que deben realizarse antes de desplazar la plataforma	71
13.15. Suelo de plataforma - manipulación	72
13.16. Suelo de plataforma - montaje	73
13.17. Puerta de rellano - montaje (sólo para hueco de mampostería)	74
13.17.01 INSTALLACION CON SOPORTES	74
13.18. Borde sensible (dispositivo de seguridad)	77

13.18.01 BORDE SENSIBLE CONTACTO - CONEXIÓN	77
13.19. Armario cuadro eléctrico	78
13.19.01 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - MONTAJE	78
13.19.02 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - PASO DE CABLES	79
13.19.03 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - CIERRE ORIFICIO MONTANTE	81
13.19.04 SAFE PIT - CONEXIÓN DE LA PALANCA DE MANDO EXTERNA.....	82
13.20. Puerta de piso - montaje.....	83
13.21. Puerta de piso - ajustes	86
13.21.01 PUERTA DE PISO - AJUSTE DE PARADA.....	86
14. Paneles de relleno	87
14.01. Paneles de relleno - informaciones preliminares	87
14.02. Paneles de relleno de la estructura - posicionamiento correcto	88
14.03. Panel de relleno debajo de la puerta de piso (diferente de la planta baja)	89
14.04. Paneles de relleno de la estructura y parte mecánica - montaje.....	90
14.04.01 PANELES DE RELLENO . ESTRUCTURA - PREDISPOSICIÓN Y MONTAJE.....	90
14.04.02 PANELES DE RELLENO INTERNOS PARTE MECÁNICA- PREDISPOSICIÓN Y MONTAJE	91
14.04.03 PANEL DE RELLENO INTERNO PARTE MECÁNICA - RECONOCIMIENTO DE LOS PANELES	94
14.04.04 PANEL DE RELLENO INTERNO PARTE MECÁNICA - INSTALACIÓN	95
14.04.05 Panel de relleno interno parte mecánica - fijación adicional de seguridad	96
14.05. Panel de relleno interno parte mecánica - extracción	97
14.06. Panel de relleno de protección de la plataforma y pasamanos - montaje	98
15. Instalaciones adicionales	99
15.01. Cubierta protectora (si se suministra)	99
16. Primera carrera de prueba	100
17. Montaje y ajustes finales de la plataforma.....	101
17.01. Perfil de protección de cableados	101
17.02. Ajuste de contacto de sobrecarga.....	102
17.03. Versión OPEN.....	104
18. Placas que aplicar en la instalación.....	106
19. Controles y regulaciones finales	108
20. Ruido de la plataforma.....	108

SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. Guía a la lectura del manual

¡IMPORTANTE!



ES: Traducción de las instrucciones originales

La puesta en marcha de este producto únicamente podrá realizarse cuando disponga de las instrucciones en una lengua oficial de la UE comprensible para usted y haya entendido su contenido. En caso contrario, diríjase a su persona de contacto en Lifting Italia S.r.l.

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL

ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Conserve la documentación técnica cerca de la plataforma elevadora durante toda la vida útil del producto.
En caso de cambio de propiedad, la documentación técnica debe entregarse al nuevo usuario como parte integrante del producto

1.01. Informaciones preliminares

AVISO

	<p>Esta instalación debe ser instalada y puesta en marcha de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes, La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar daños a personas y cosas y puede anular la garantía.</p> <p>SEGUIR LAS SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD.</p> <p>Cualquier modificación no autorizada puede comprometer la seguridad de la instalación , así como el correcto funcionamiento y la duración de la máquina. Si tiene alguna pregunta sobre la correcta comprensión de la información y el contenido de este manual, póngase en contacto inmediatamente con LIFTING ITALIA S.r.l.</p> <p>PERSONAL CUALIFICADO:</p> <p>La instalación objeto de la presente documentación sólo puede ser instalada por personal cualificado, de conformidad con la documentación técnica adjunta, especialmente con las instrucciones y precauciones de seguridad que figuran en ella.</p>
--	--

<p>8 (9) Todos los derechos reservados</p>
--

1.02. Seguridad personal y reconocimiento del riesgo

Este manual contiene normas de seguridad que deben ser respetadas para salvaguardar la seguridad personal y evitar daños materiales.

Las instrucciones que deben seguirse para garantizar la seguridad personal están resaltadas por un símbolo en forma de triángulo, mientras que las destinadas a evitar daños materiales no están precedidas por el triángulo. Las advertencias de peligro se representan de la siguiente manera e indican los diferentes niveles de riesgo en orden descendente.

CLASIFICACIÓN DEL RIESGO Y LA GRAVEDAD RELATIVA DEL DAÑO	
¡PELIGRO!	El símbolo indica que el incumplimiento de las oportunas medidas de seguridad provoca la muerte o graves lesiones físicas.
ADVERTENCIA	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad puede causar la muerte o graves lesiones físicas.
ATENCIÓN	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad puede causar lesiones físicas de baja o media entidad o daños al dispositivo.
AVISO	No es un símbolo de seguridad. Indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad puede causar daños materiales.
INFORMACIÓN	No es un símbolo de seguridad. Señala informaciones importantes.

NIVEL DE RIESGO

Si hay varios niveles de riesgo, la advertencia de peligro siempre indica el más alto. Si el triángulo llama la atención sobre el riesgo de lesiones a las personas en una advertencia de peligro, también puede indicarse al mismo tiempo el riesgo de posibles daños materiales.

ADVERTENCIA	
	Durante el montaje/mantenimiento de la plataforma, las funciones de seguridad se suspenden temporalmente, por lo que se deben tomar todas las precauciones necesarias para evitar lesiones personales y/o daños al producto.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

6. Señalización de seguridad y de información

6.01. Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO

	PELIGRO GENÉRICO		PELIGRO DE ELECTRICIDAD		PELIGRO DE MATERIAL INFLAMABLE
	PELIGRO DE CAÍDA POR DESNIVEL		PELIGRO DE CARGAS SUSPENDIDAS		PELIGRO DE APLASTAMIENTO

6.02. Señales de PROHIBICIÓN

	PROHIBICIÓN GENÉRICA		PROHIBIDO SUBIR		PROHIBIDO CAMINAR O QUEDARSE DE PIE AQUÍ
---	----------------------	---	-----------------	---	--

6.03. Señales de OBLIGACIÓN

	ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CASCO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CALZADO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR LOS GUANTES DE PROTECCIÓN
	ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DE LOS OJOS		ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DEL OÍDO		

6.04. Infografía y símbolos de información

	MARCAR		TALADRAR Y/O ATORNILLAR		CORTAR Y/O AFILAR
	MEDIR		APLICAR RIVETAS		UTILIZAR VENTOSAS
	UTILIZAR EL MARTILLO		NIVELAR		USAR POLIPASTO

	INFORMACIÓN Símbolo que identifica información útil para el instalador pero que no vincula la instalación ni crea un riesgo para el operador.
	¡IMPORTANTE! Símbolo que identifica la información importante que debe observarse escrupulosamente.
	CONEXIONES ELÉCTRICAS Símbolo que identifica la conexión de un componente eléctrico.

6. Guía a la lectura del manual

¡IMPORTANTE!



ES: Traducción de las instrucciones originales

La puesta en marcha de este producto únicamente podrá realizarse cuando disponga de las instrucciones en una lengua oficial de la UE comprensible para usted y haya entendido su contenido. En caso contrario, diríjase a su persona de contacto en Lifting Italia S.r.l.

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL

ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Conserve la documentación técnica cerca de la plataforma elevadora durante toda la vida útil del producto.
En caso de cambio de propiedad, la documentación técnica debe entregarse al nuevo usuario como parte integrante del producto

6.01. Informaciones preliminares

AVISO

	<p>Esta instalación debe ser instalada y puesta en marcha de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes. La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar daños a personas y cosas y puede anular la garantía.</p> <p>SEGUIR LAS SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD.</p> <p>Cualquier modificación no autorizada puede comprometer la seguridad de la instalación, así como el correcto funcionamiento y la duración de la máquina. Si tiene alguna pregunta sobre la correcta comprensión de la información y el contenido de este manual, póngase en contacto inmediatamente con LIFTING ITALIA S.r.l.</p> <p>PERSONAL CUALIFICADO:</p> <p>La instalación objeto de la presente documentación sólo puede ser instalada por personal cualificado, de conformidad con la documentación técnica adjunta, especialmente con las instrucciones y precauciones de seguridad que figuran en ella.</p>
--	---

	<p>Las especificaciones técnicas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso debido al desarrollo de mejora de los productos.</p> <p>Los dibujos de este manual deben considerarse indicativos y NO constituyen una descripción exacta del producto.</p>
--	--

INFORMACIÓN IMPORTANTE

8. Guía a la lectura del manual

¡IMPORTANTE!



ES: Traducción de las instrucciones originales

La puesta en marcha de este producto únicamente podrá realizarse cuando disponga de las instrucciones en una lengua oficial de la UE comprensible para usted y haya entendido su contenido. En caso contrario, diríjase a su persona de contacto en Lifting Italia S.r.l.

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL

ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Conserve la documentación técnica cerca de la plataforma elevadora durante toda la vida útil del producto.
En caso de cambio de propiedad, la documentación técnica debe entregarse al nuevo usuario como parte integrante del producto

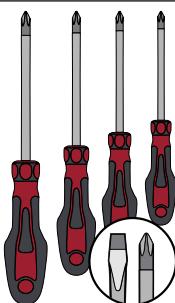
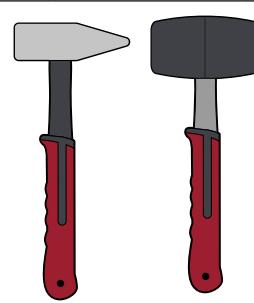
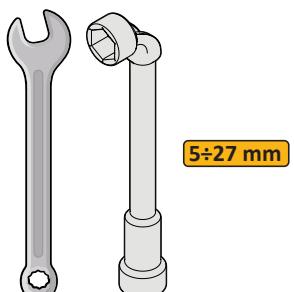
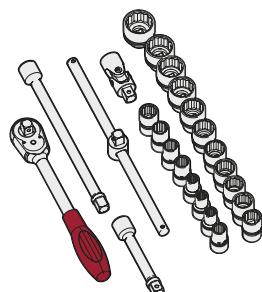
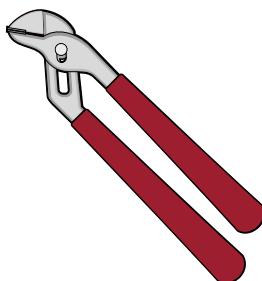
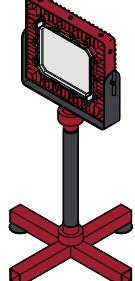
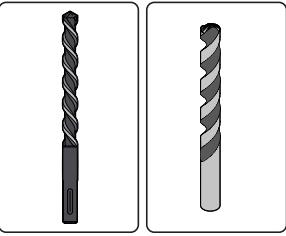
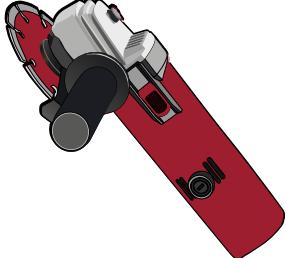
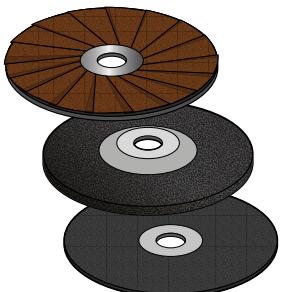
8.01. Informaciones preliminares

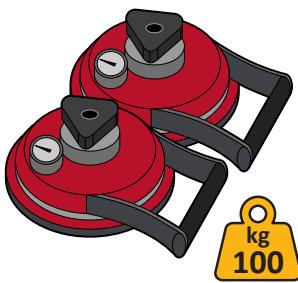
AVISO

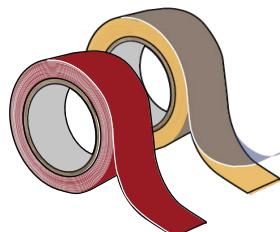
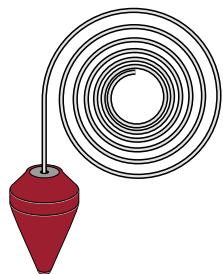
	<p>Esta instalación debe ser instalada y puesta en marcha de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes, La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar daños a personas y cosas y puede anular la garantía.</p> <p>SEGUIR LAS SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD.</p> <p>Cualquier modificación no autorizada puede comprometer la seguridad de la instalación , así como el correcto funcionamiento y la duración de la máquina. Si tiene alguna pregunta sobre la correcta comprensión de la información y el contenido de este manual, póngase en contacto inmediatamente con LIFTING ITALIA S.r.l.</p> <p>PERSONAL CUALIFICADO:</p> <p>La instalación objeto de la presente documentación sólo puede ser instalada por personal cualificado, de conformidad con la documentación técnica adjunta, especialmente con las instrucciones y precauciones de seguridad que figuran en ella.</p>
--	--

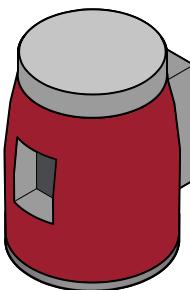
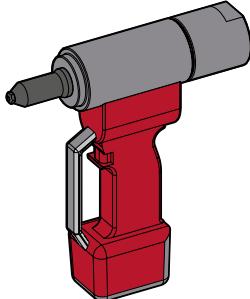
<p>12 (12) Todos los derechos reservados</p>
--

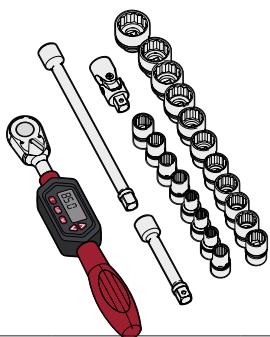
6. Equipos y materiales necesarios para el montaje

JUEGO LLAVES ALLEN CON UNA CABEZA ESFÉRICA	JUEGO DESTORNILLADORES DE ELECTRICISTA	MARTILLO + MARTILLO DE GOMA	FLEXÓMETRO
			
NIVEL	TIJERAS DE ELECTRICISTA	LLAVE INGLESA + LLAVE DE TUBO	JUEGO DE LLAVES DE VASO CON CARRACA
		 5-27 mm	
PINZA REGULABLE	PINZA REGULABLE	ESCALERA DE SEGURIDAD DOBLE CON 5 PELDAÑOS	CORREA DE ELEVACIÓN
			 2x ≥ 2 m
TALADRO + DESTORNILLADOR INALÁMBRICO	BROCAS	AMOLADORA	DISCOS ABRASIVOS + DISCOS DE CORTE
			

ELEVADOR DE VENTOSA CON MANÓMETRO

POLIPASTO MANUAL DE CADENA

CINTA AISLANTE + CINTA DOBLE CARA

PLOMADA

MULTÍMETRO DIGITAL

NIVEL LÁSER

REMACHADORA ELÉCTRICA

BROCA ESCALONADA HSS

JUEGO DE LLAVES DINAMOMÉTRICAS CON INSERTOS EXAGONALES


7. Controles preliminares y preparación del hueco

¡IMPORTANTE!



Las verificaciones sólo pueden realizarse por comparación directa con el plano de diseño final de la máquina (GAD) en su última revisión aprobada.

- Verificar las distancias libres verticales en todo el hueco, en proyección vertical del foso, tal y como se indica en el GAD.
- Compruebe que las dimensiones del foso, interpisos y la altura entre suelo y techo coinciden con el GAD.

¡IMPORTANTE!

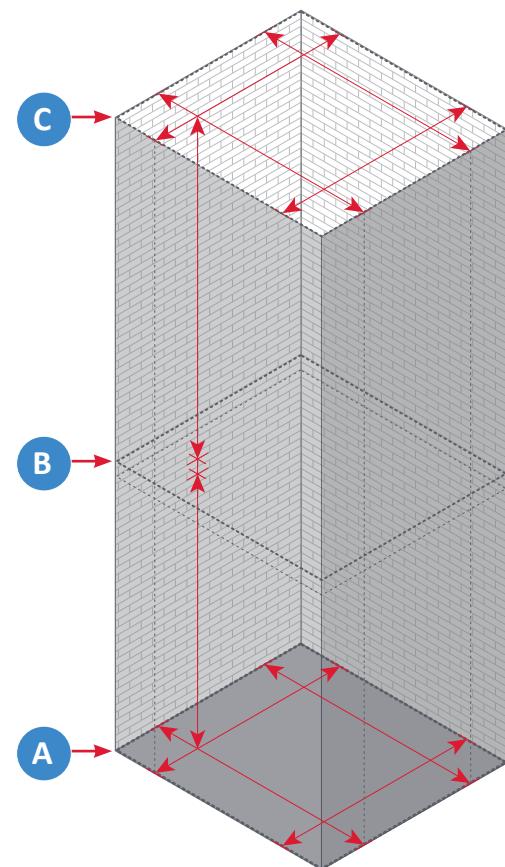


El GAD indica las tolerancias de desviación admisibles con respecto a las dimensiones nominales.

A = FOSO

B = PARADA

C = ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO



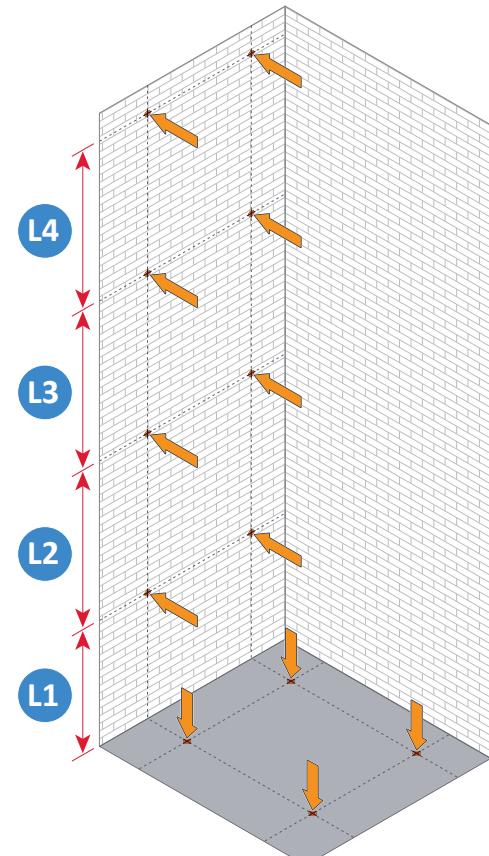
- Compruebe que las fijaciones de la estructura / carriles pueden realizarse en los puntos previstos por el GAD, ya sea mediante la fijación directa a un muro portante o tirantes.

ADVERTENCIA



¡EL INCUMPLIMIENTO DE LA DISTANCIA ENTRE LOS PUNTOS DE ANCLAJE PODRÍA COMPROMETER LA ESTABILIDAD DE LA PLATAFORMA!

En ningún caso la distancia entre los puntos de fijación puede superar las dimensiones indicadas en el proyecto.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

8. Instalación del andamio

ADVERTENCIA



RIESGO DE CAÍDA POR DESNIVEL:

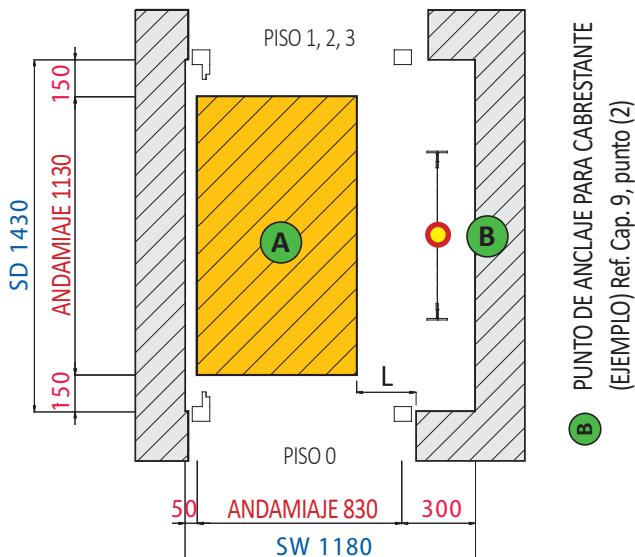
Con el fin de minimizar el riesgo de caída, el andamio debe ser instalado **SIEMPRE** por personal cualificado de acuerdo con la normativa vigente.

¡IMPORTANTE!



Respectar el espacio máximo disponible para andamiajes **(A)**, que cumplir de acuerdo con la normativa vigente.

Montar el andamio DENTRO DEL HUECO donde se va a montar la instalación (incluso en el caso de hueco en un andamio metálico). Instalar el andamio para que los carriles guía se puedan mover dentro del hueco.



EL ANDAMIO SE MONTARÁ DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

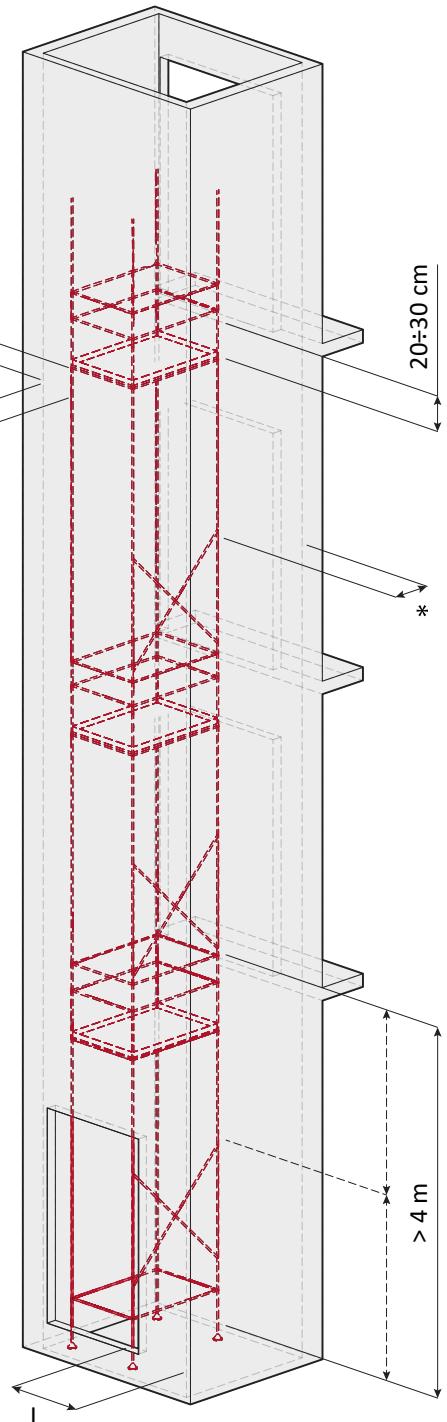
- Usar paneles antideslizantes con topes antivuelco;
- Mantener la distancia de las paredes del hueco como se muestra en el dibujo del proyecto.
- Si la distancia entre el andamio y las paredes del hueco es > 20 cm, instalar los parapetos anticaída;
- Es necesario proporcionar una superficie de apoyo 20÷30 cm por debajo de cada parada;
- Si la distancia entre los pisos es > 4 m, se debe proporcionar una superficie de apoyo intermedia en el andamio..



Las imágenes son puramente indicativas, comprobar en el dibujo del proyecto la correcta posición del andamio.

* = indicado en el dibujo de proyecto

L = ancho de la máquina

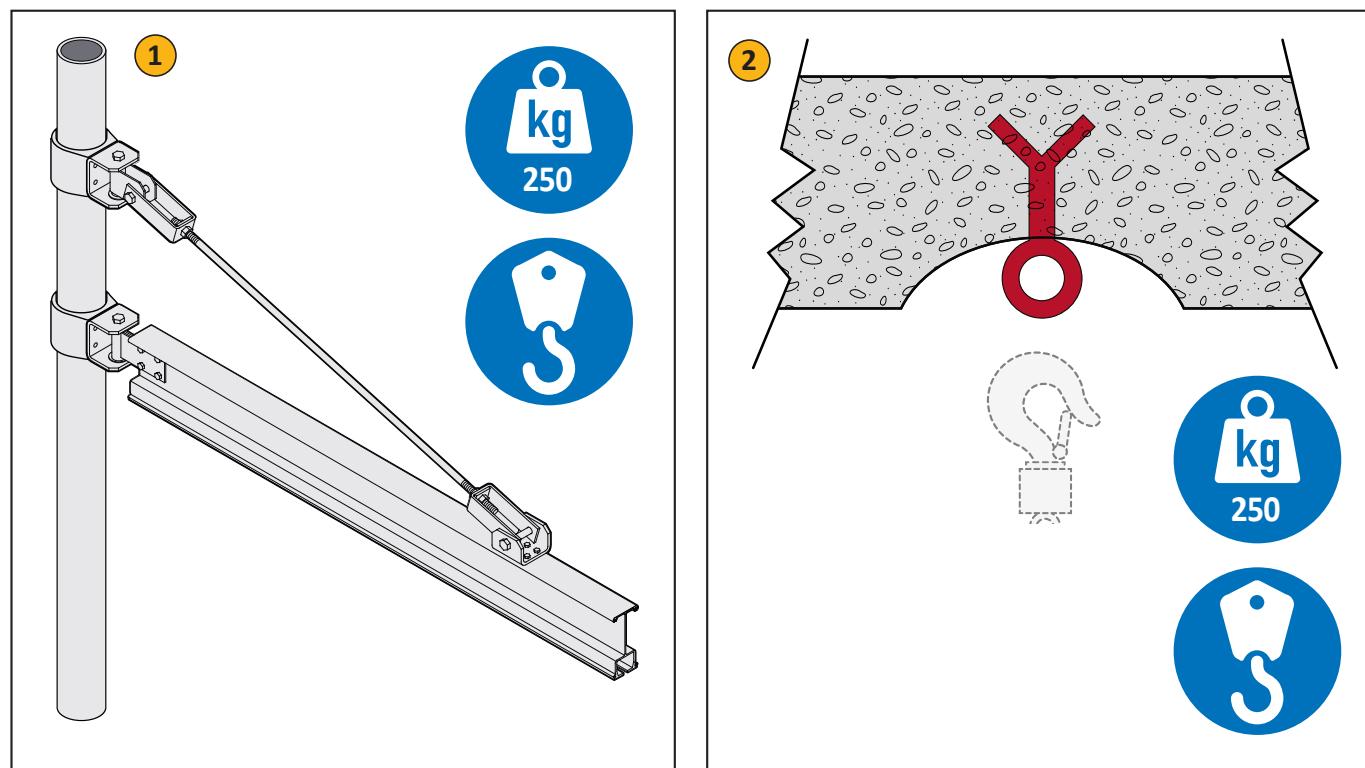


9. Dispositivos de elevación de cargas

ADVERTENCIA	
	PELIGRO CARGAS SUSPENDIDAS: La utilización de dispositivos de elevación de cargas conlleva riesgos, por lo que deben seguirse las instrucciones de seguridad facilitadas por el fabricante del dispositivo de elevación.. Los trabajos de albañilería para preparar el forjado para la instalación del gancho deben realizarse de acuerdo con la normativa vigente..

Para la manipulación de cargas en el interior del hueco, se recomienda:

- ① La utilización de un cabrestante de pluma/elevador de pluma que se anclará al andamio (recomendado para huecos con cabecera abierta en estructura o mampostería).
- ② El uso de un cabrestante/polipasto que se cuelgue de un gancho homologado previsto en el techo del hueco (solución recomendada para huecos de mampostería con cabecera cerrada).



CONSEJOS PARA LA ELEVACIÓN DE CARGAS EN EL INTERIOR DEL HUECO:

CABRESTANTE EN ALTURA

- Compruebe la compatibilidad de las fuerzas aplicadas con los requisitos del fabricante del andamio y/o del fabricante de la pluma utilizada.
- Instale el brazo (grúa) ① en el punto más alto del andamio.

¡IMPORTANTE!



Las imágenes y la información proporcionadas aquí son puramente indicativas y están destinadas a ayudar al instalador en su trabajo. Consulte siempre la documentación técnica correspondiente.

10. Contenido del embalaje - kit tornillos



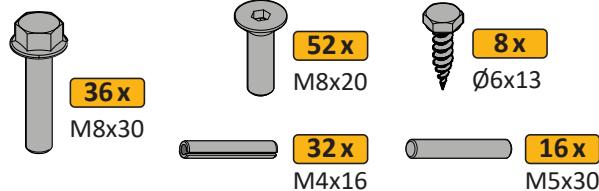
Cada recuadro con su código de identificación representa cuántas piezas de cada artículo contiene cada paquete (KIT).

F353.23.0006



12x

F353.23.0004



36x
M8x30

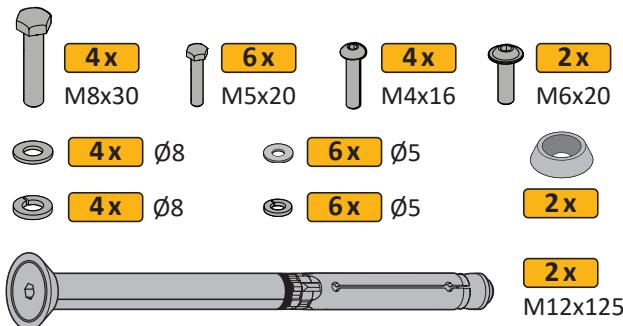
52x
M8x20

8x
Ø6x13

32x
M4x16

16x
M5x30

F353.23.0002



4x
M8x30

6x
M5x20

4x
M4x16

2x
M6x20

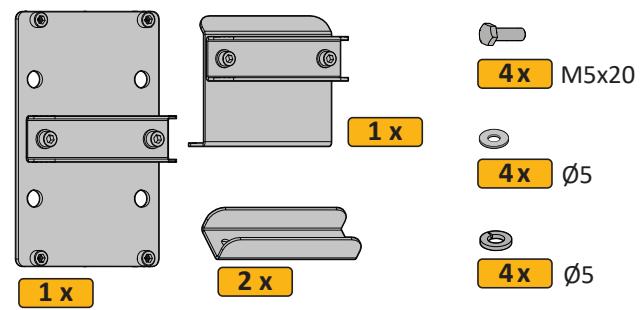
4x
Ø8

6x
Ø5

2x
Ø5

2x
M12x125

F353.23.0007



1x

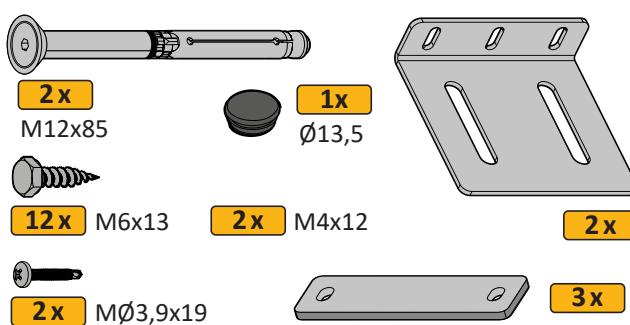
1x

4x
M5x20

4x
Ø5

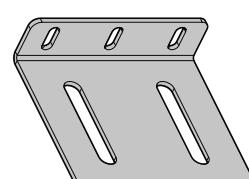
4x
Ø5

F353.23.0010



2x
M12x85

1x
Ø13,5



12x
M6x13

2x
M4x12

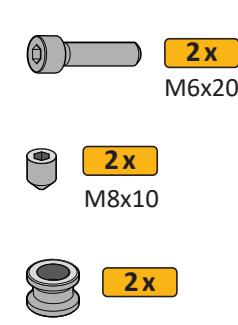
2x

2x
MØ3,9x19



3x

D003.23.0001

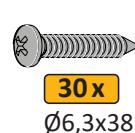


2x
M6x20

2x
M8x10

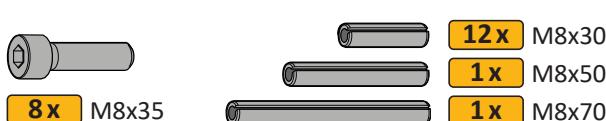
2x

F353.23.0017

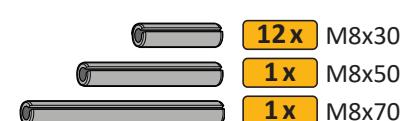


30x
Ø6,3x38

F353.23.0008



8x
M8x35

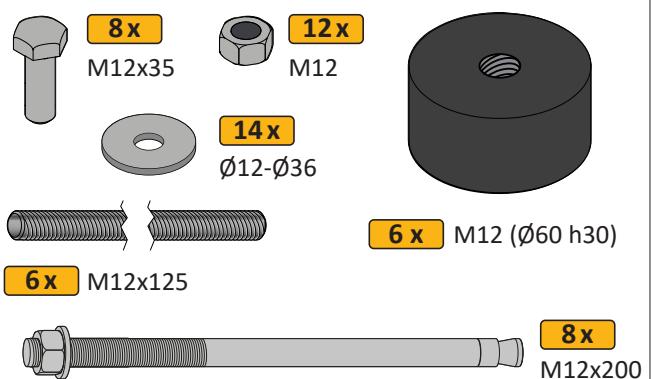


12x
M8x30

1x
M8x50

1x
M8x70

F353.23.0009



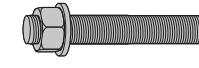
8x
M12x35

12x
M12

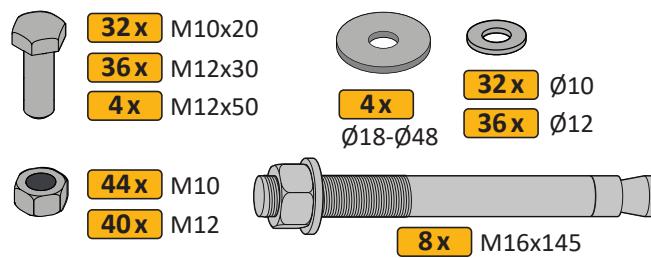
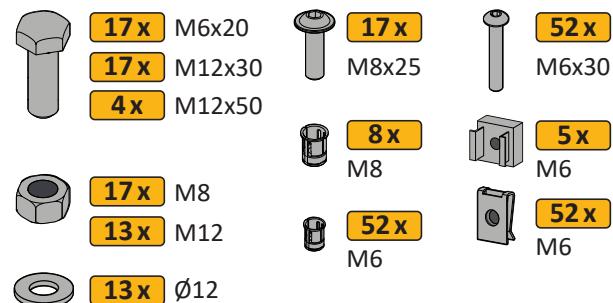
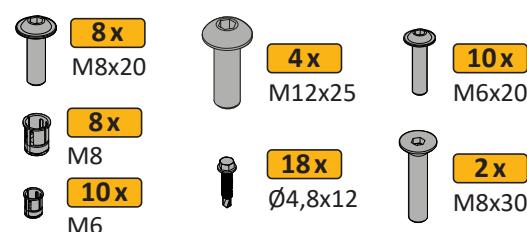
14x
Ø12-Ø36

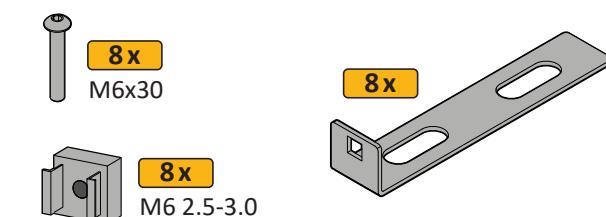
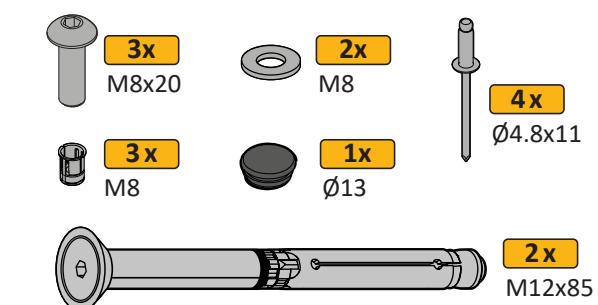
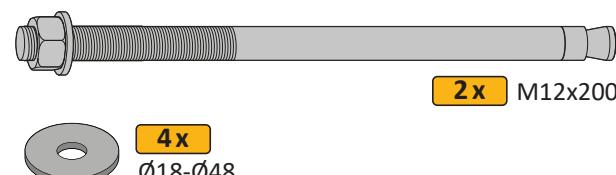
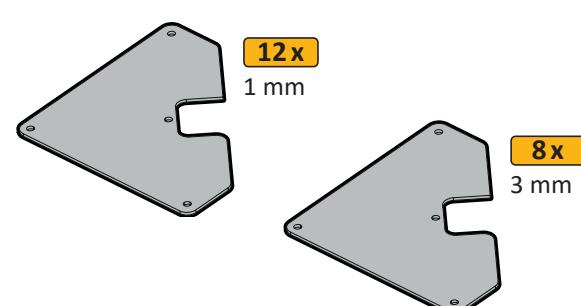
6x
M12 (Ø60 h30)

6x
M12x125

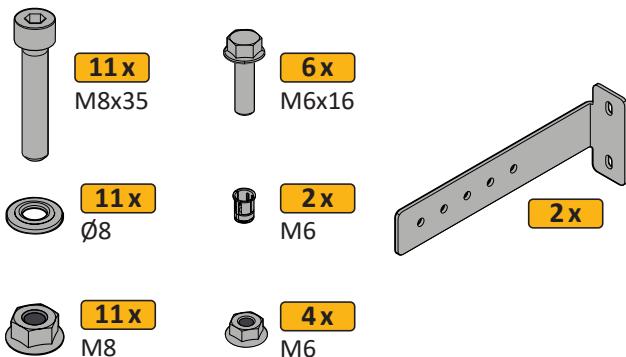


8x
M12x200

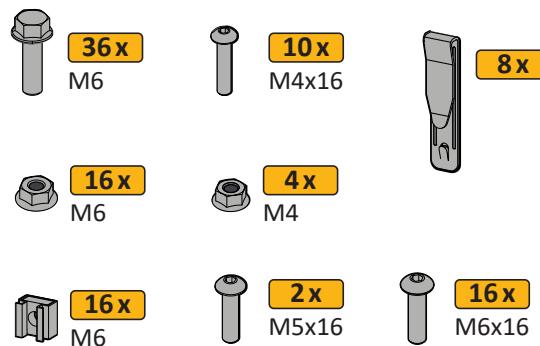
S001.23.0002

S001.23.0001

F353.23.0011

S001.23.0004

S001.23.0010

F353.23.0012

S000.23.0012

S000.05.5006


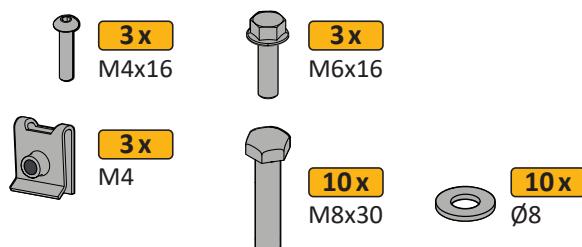
F355.23.0001



F355.23.0002



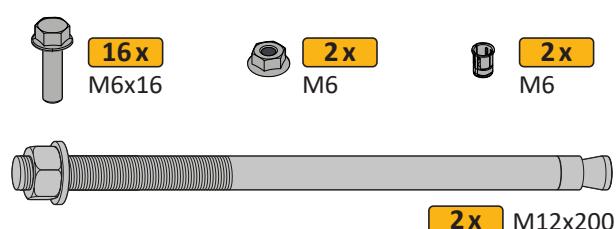
F355.23.0003



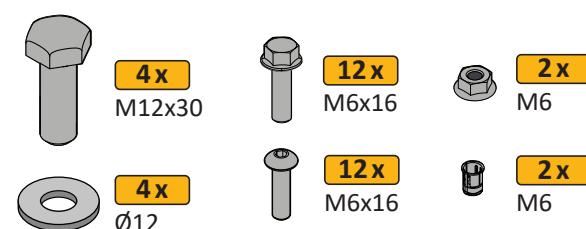
F355.23.0004



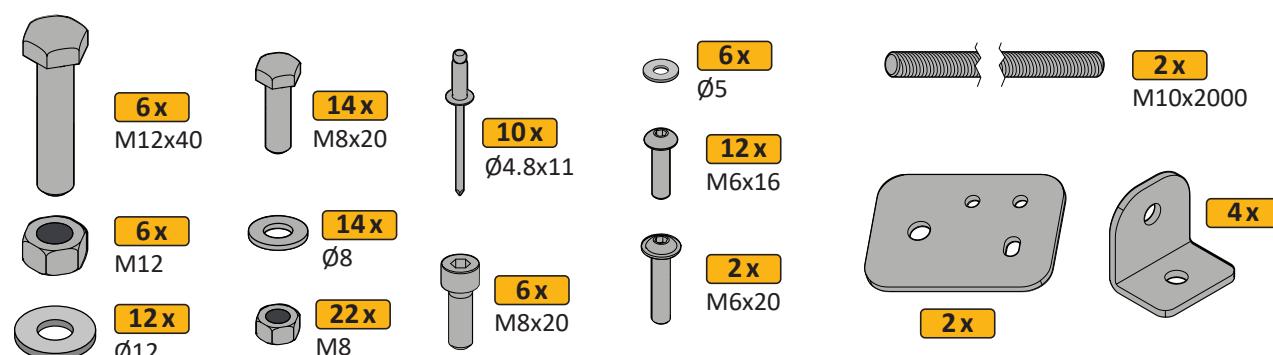
F355.23.0005



F355.23.0006



F355.23.0007



AVISO



RESPETE LOS PARES DE APRIETE PRESCRITOS PARA LAS CONEXIONES ROSCADAS.
Respete los pares de apriete de los tornillos indicados en la tabla para evitar el riesgo de aflojar o someter a tensión el tornillo o los componentes, con la consiguiente deformación y riesgo de rotura.

GUÍA DE VALORES DE APRIETE		
TORNILLO	PAR MÁX (Nm)	PAR MÍN (Nm)
M3	1.2	1.0
M4	2.6	2.1
M5	5.1	4.1
M6	9.0	7.0
M8	21.0	17.0
M10	42.0	34.0
M12	71.0	57.0
M16	175.0	145.0

14. Estructura de acero

14.01. Detección y posicionamiento de montantes

¡IMPORTANTE!

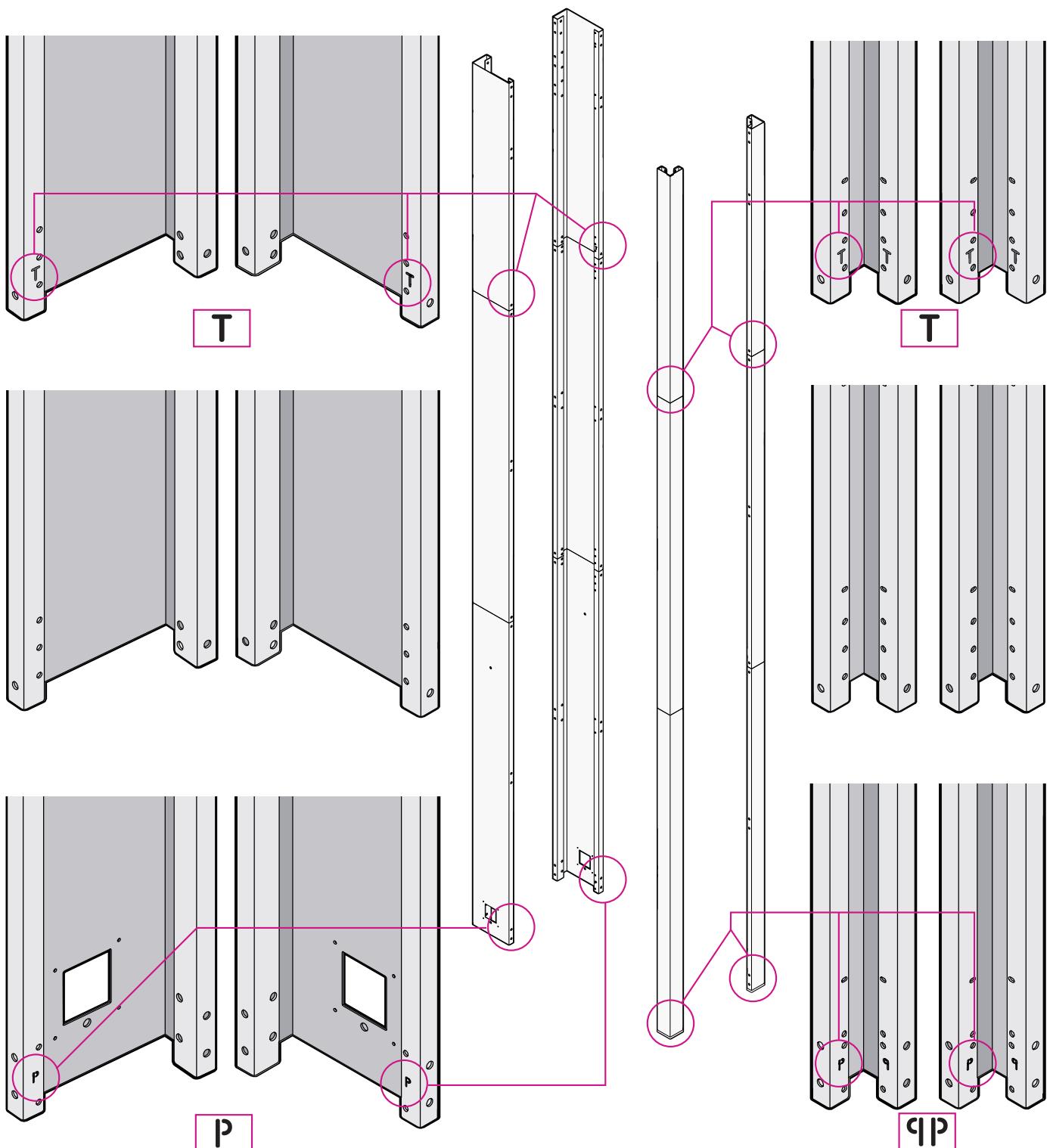


LOS MONTANTES DEL FOSO TIENEN LA LETRA "P" GRABADA EN EL INTERIOR.

LOS MONTANTES DE CABECERA TIENEN LA LETRA "T" GRABADA EN EL INTERIOR.

LOS MONTANTES INTERMEDIOS SON NEUTROS E INTERCAMBIABLES.

La disposición de las letras se indica en el dibujo de proyecto para el esquema correcto.



AVISO



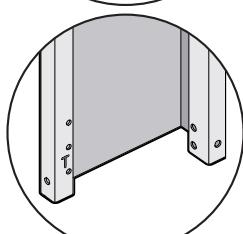
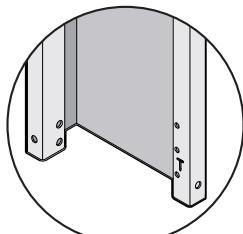
RESPETE SIEMPRE EL ESQUEMA DE INSTALACIÓN QUE FIGURA EN EL DIBUJO DE PROYECTO.

NOTA: Los montantes de foso y cabecera tienen una posición fija, mientras que los intermedios son simétricos.

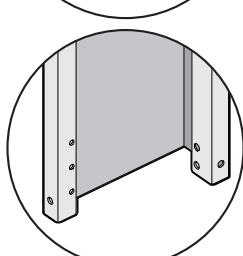
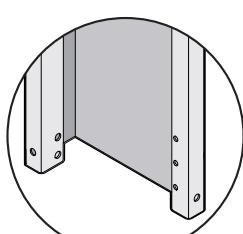
LADO MÁQUINA

LADO OPUESTO

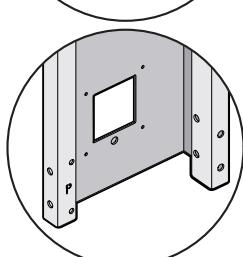
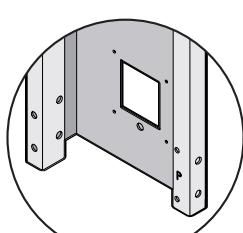
MONTANTES DE CABECERA



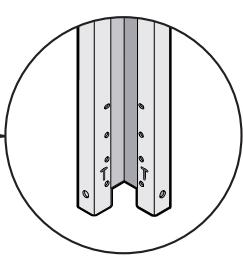
MONTANTES INTERMEDIOS



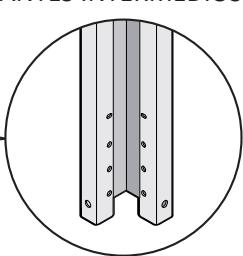
MONTANTES DE FOSO



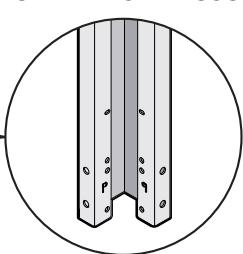
MONTANTES DE CABECERA



MONTANTES INTERMEDIOS



MONTANTES DE FOSO

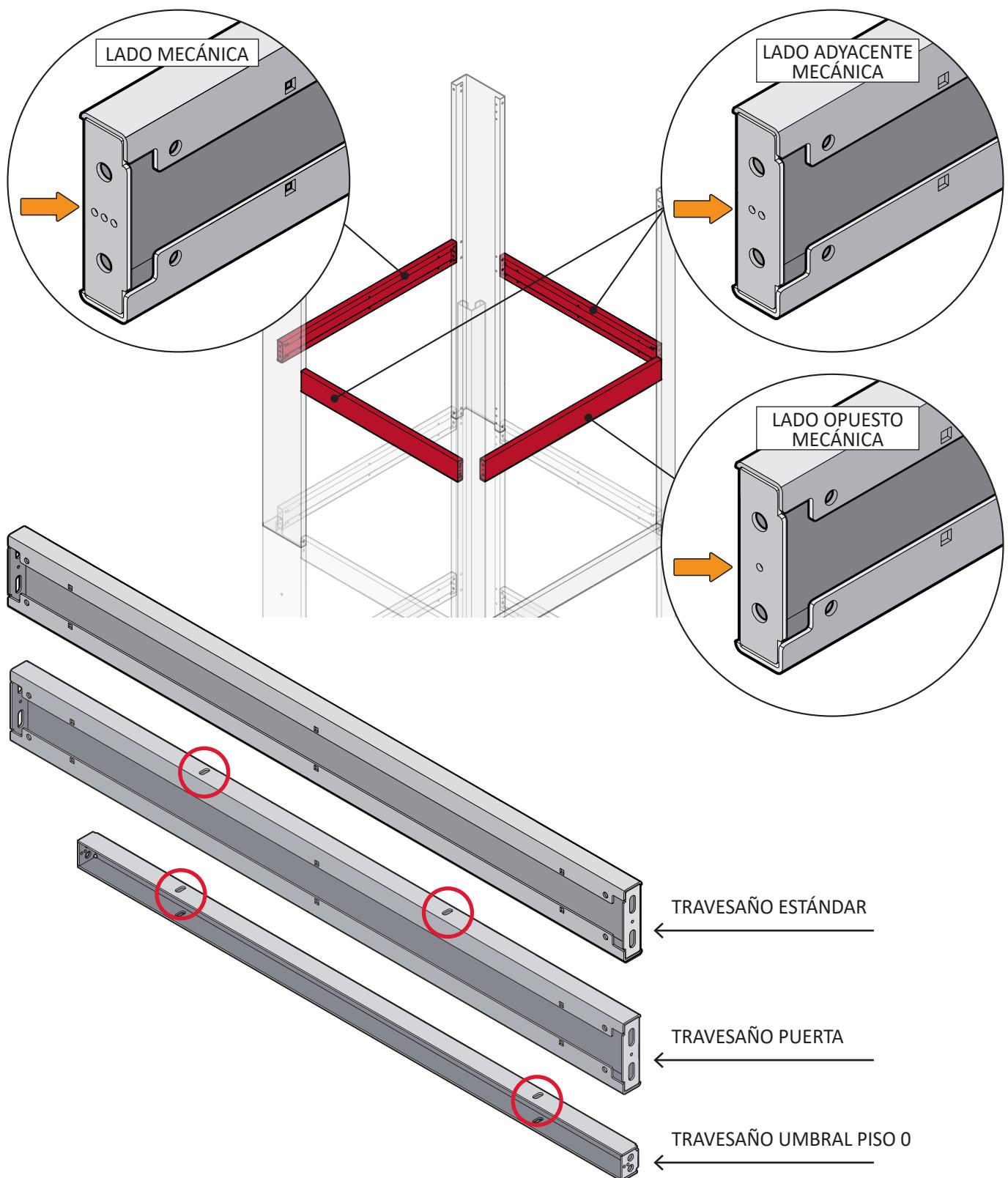


14.02. Travesaños - reconocimiento y posicionamiento

¡IMPORTANTE!



Los TRAVESAÑOS están marcados en el lado de fijación con 1 (•), 2 (••) o 3 (•••) perforaciones que indican la posición del travesaño (lado del sistema mecánico, lateral, opuesto [?]). Seguir las indicaciones del dibujo de proyecto para su correcta colocación.



14.03. Estructura - montaje

14.03.01 ESTRUCTURA - IDENTIFICACIÓN DE ELEMENTOS

EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN:

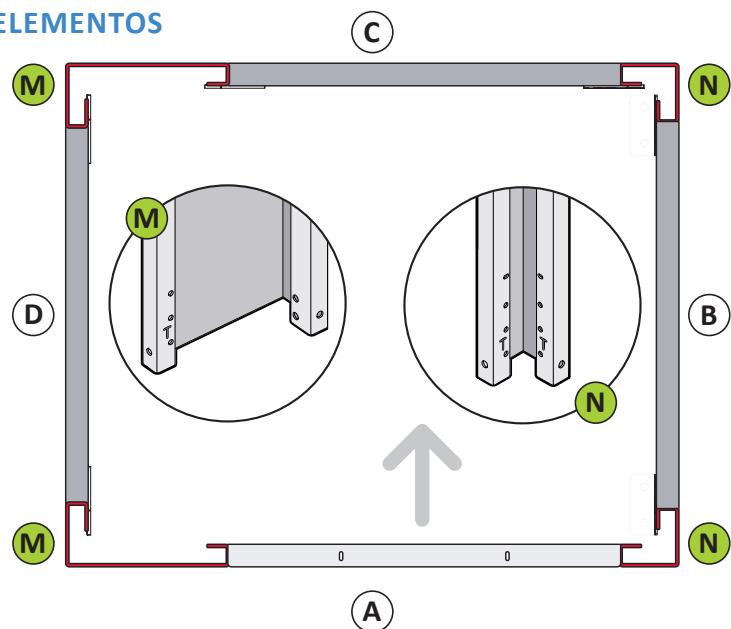
- (A) LADO DE ACCESO PISO 0
- (B) LADO OPUESTO MECÁNICA
- (C) LADO ADYACENTE MECÁNICA
- (D) LADO MECÁNICA



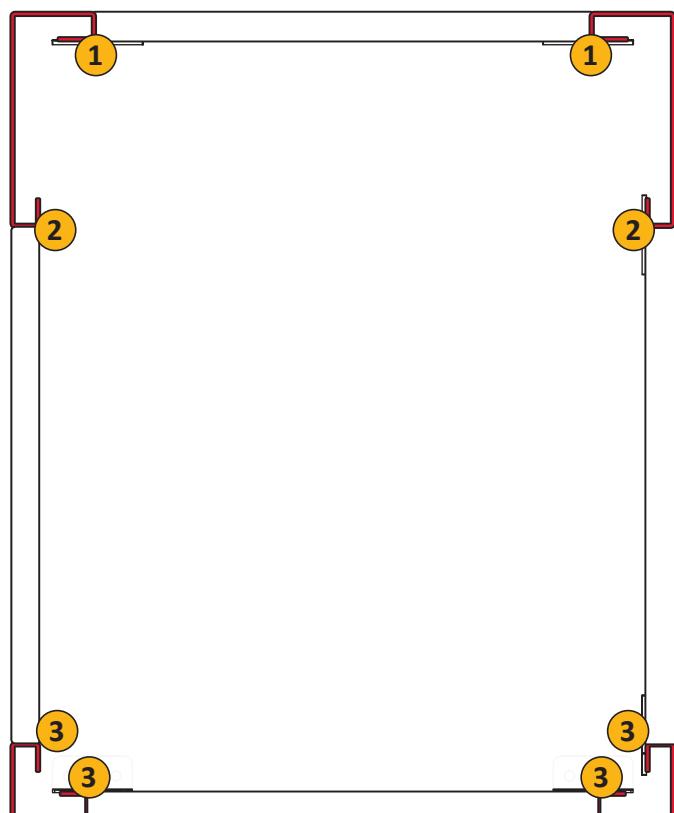
NOTA: La mecánica puede colocarse en los lados (B), (C), (D).

(M) MONTANTES - LADO MECÁNICA

(N) MONTANTES - LADO PUESTO A LA MECÁNICA



14.03.02 ESTRUCTURA - RECONOCIMIENTO DE LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN



14.03.03 PRIMERA ESTRUCTURA EN FOSO - MONTAJE Y ANCLAJE

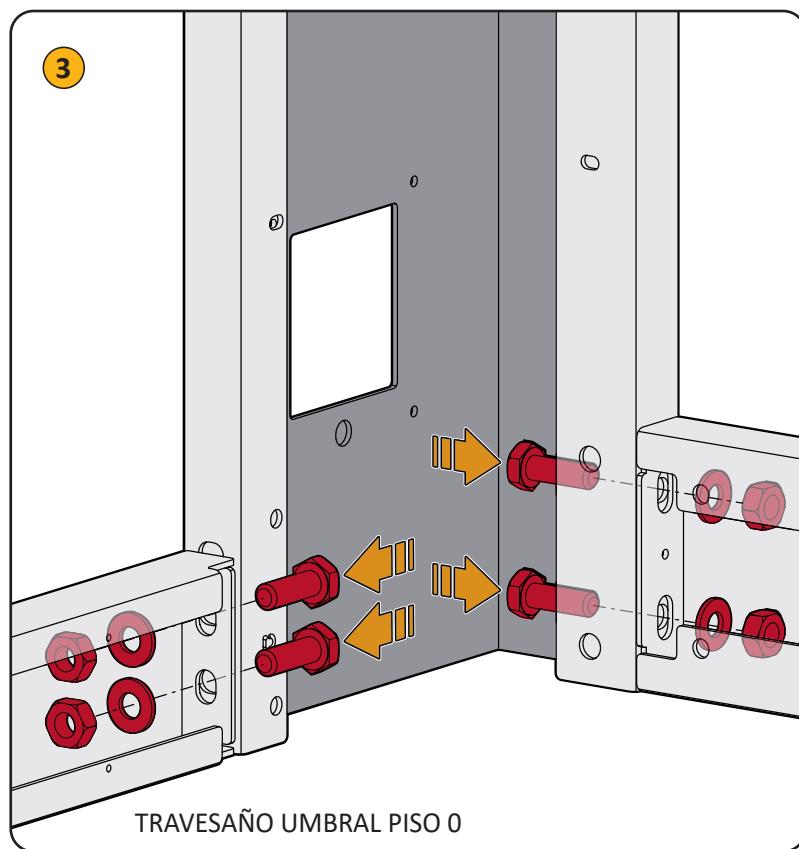
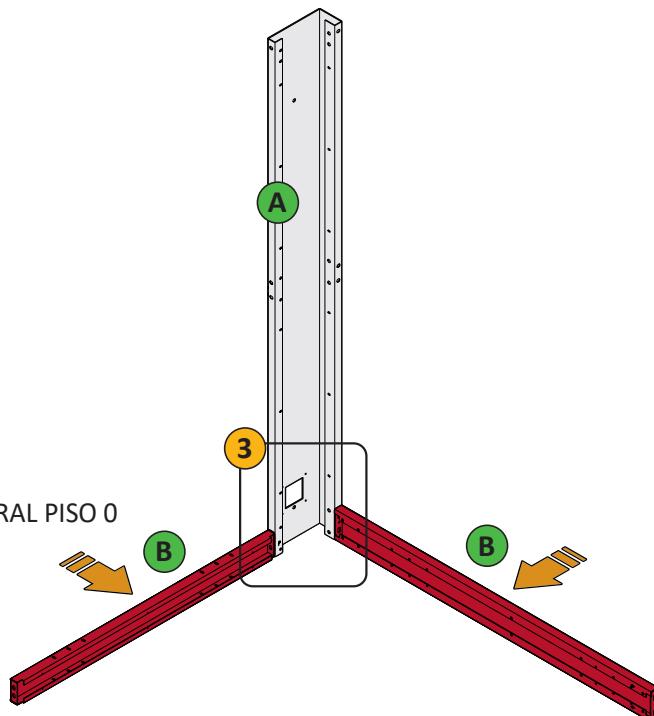
AVISO



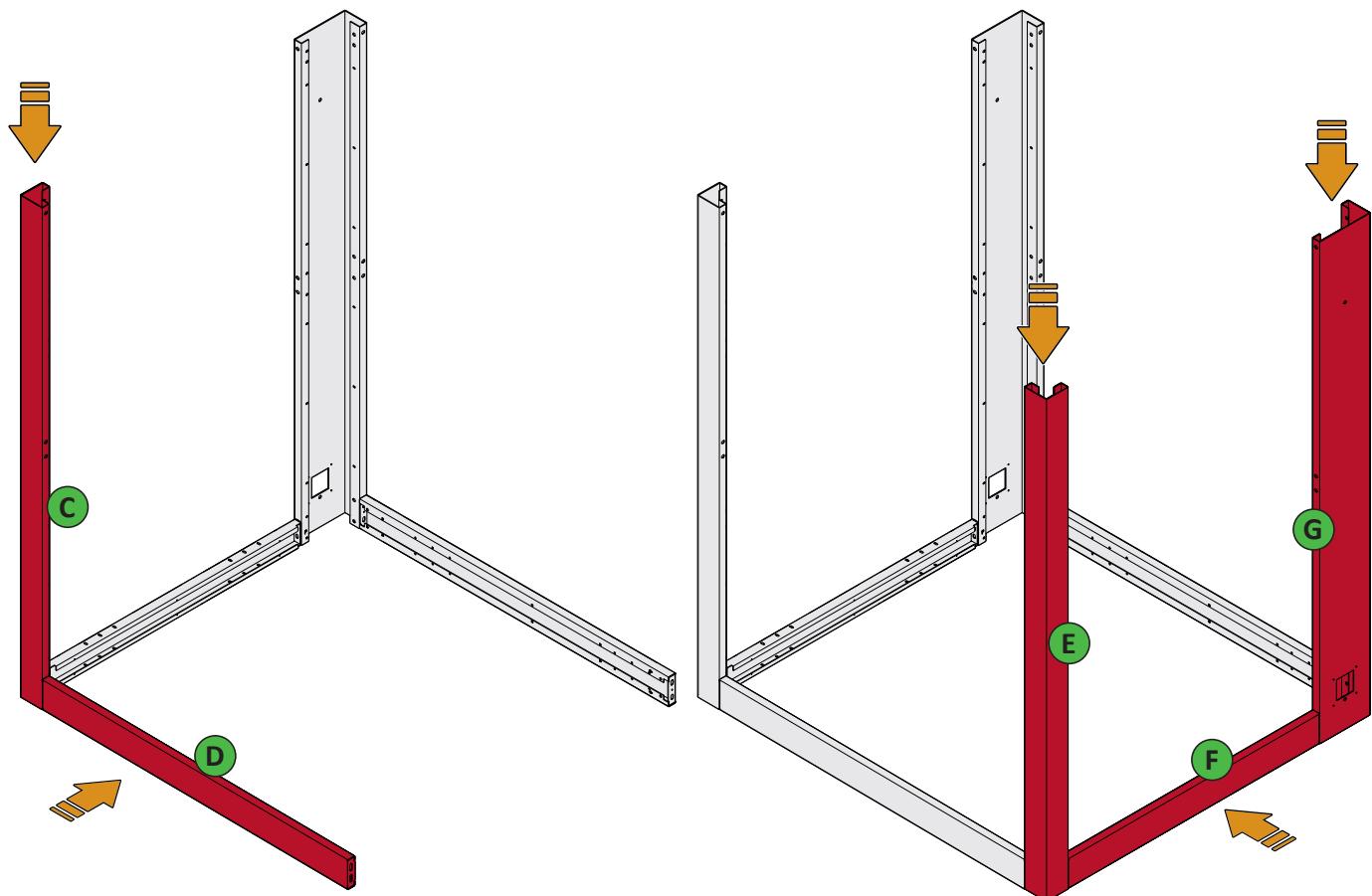
RESPETE SIEMPRE EL ESQUEMA DE INSTALACIÓN QUE FIGURA EN EL DIBUJO DE PROYECTO.

NOTA: Los montantes de foso y cabecera tienen una posición fija, mientras que los intermedios son simétricos.

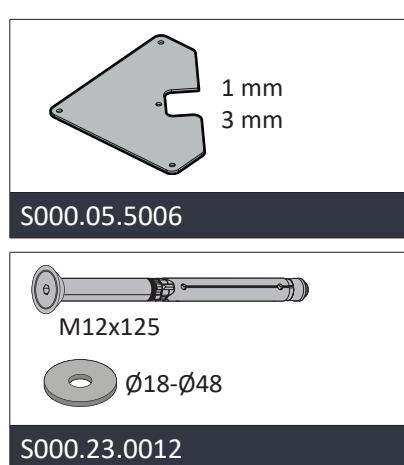
- 1 Coloque la estructura perimetral del fondo del foso como se muestra en el Dibujo de Proyecto.
- 2 Se recomienda comenzar el montaje colocando el primer montante de foso en el lado de los carriles **(A)** y los dos montantes adyacentes **(B)**
- 3 Fije los travesaños a los montantes utilizando los kits adecuados.



- 5 Monte el montante opuesto al lado de los carriles **C** y el sucesivo travesaño **D**.
- 6 Fije los travesaños y los montantes como se ha indicado anteriormente utilizando los KIT correspondientes.



- 7 Monte los montantes y travesaños sucesivos **E** **F** **G**.
- 8 En caso necesario, nivele con los espesores suministrados.
- 9 Ancle los montantes a la pared.



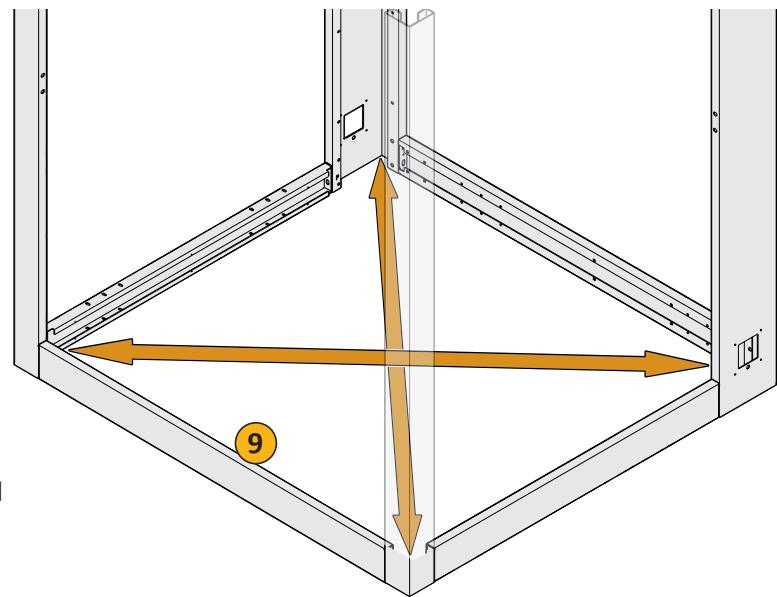
 Siga este procedimiento también para los travesaños sucesivos.



SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

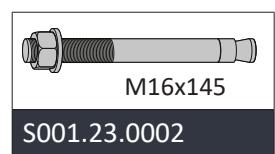
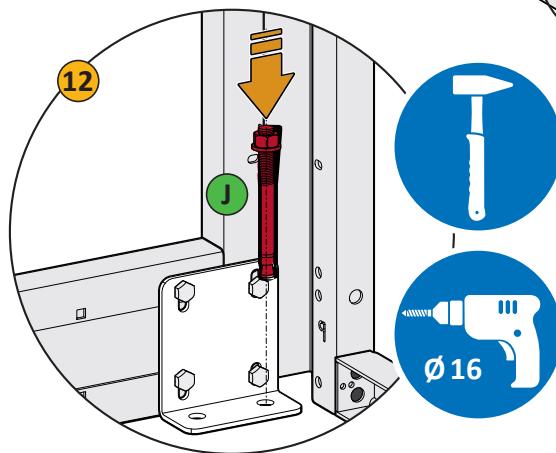
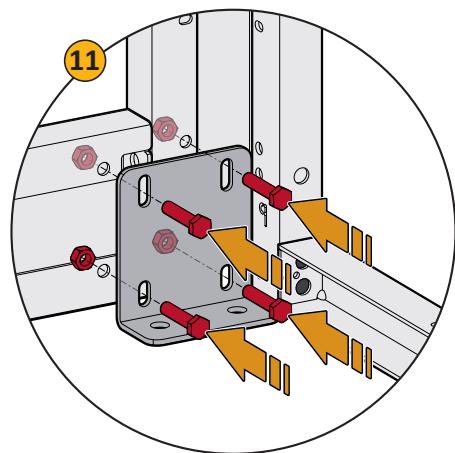
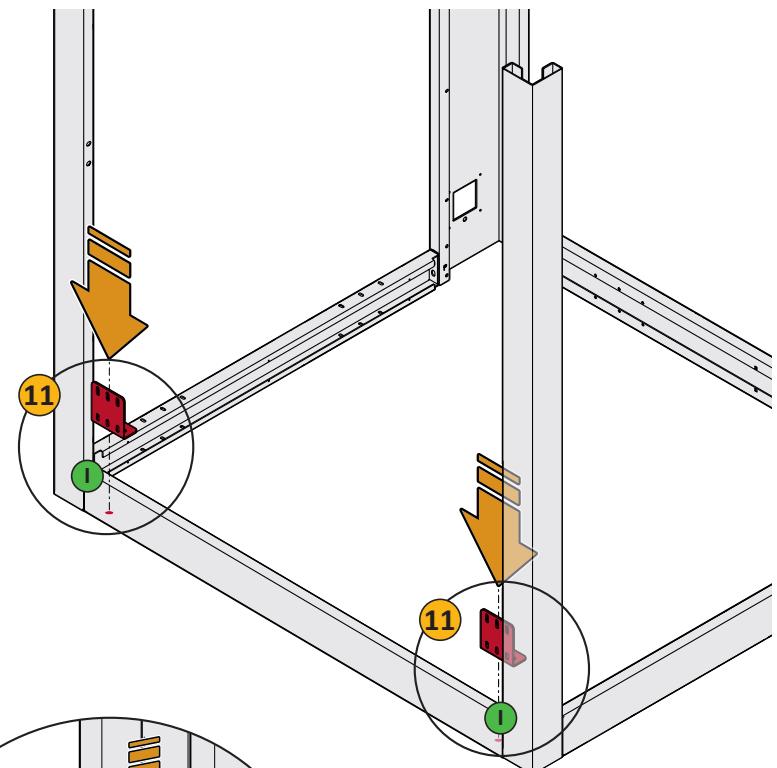
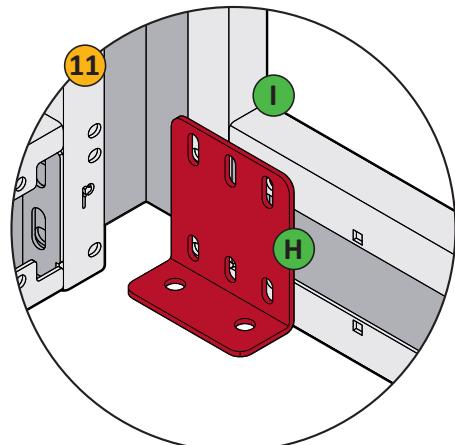
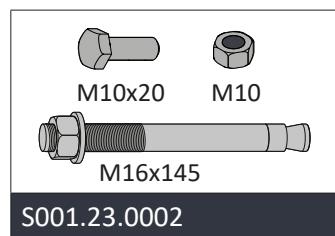
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

- 10 Mida de forma precisa las diagonales para comprobar que la estructura sea cuadrada.



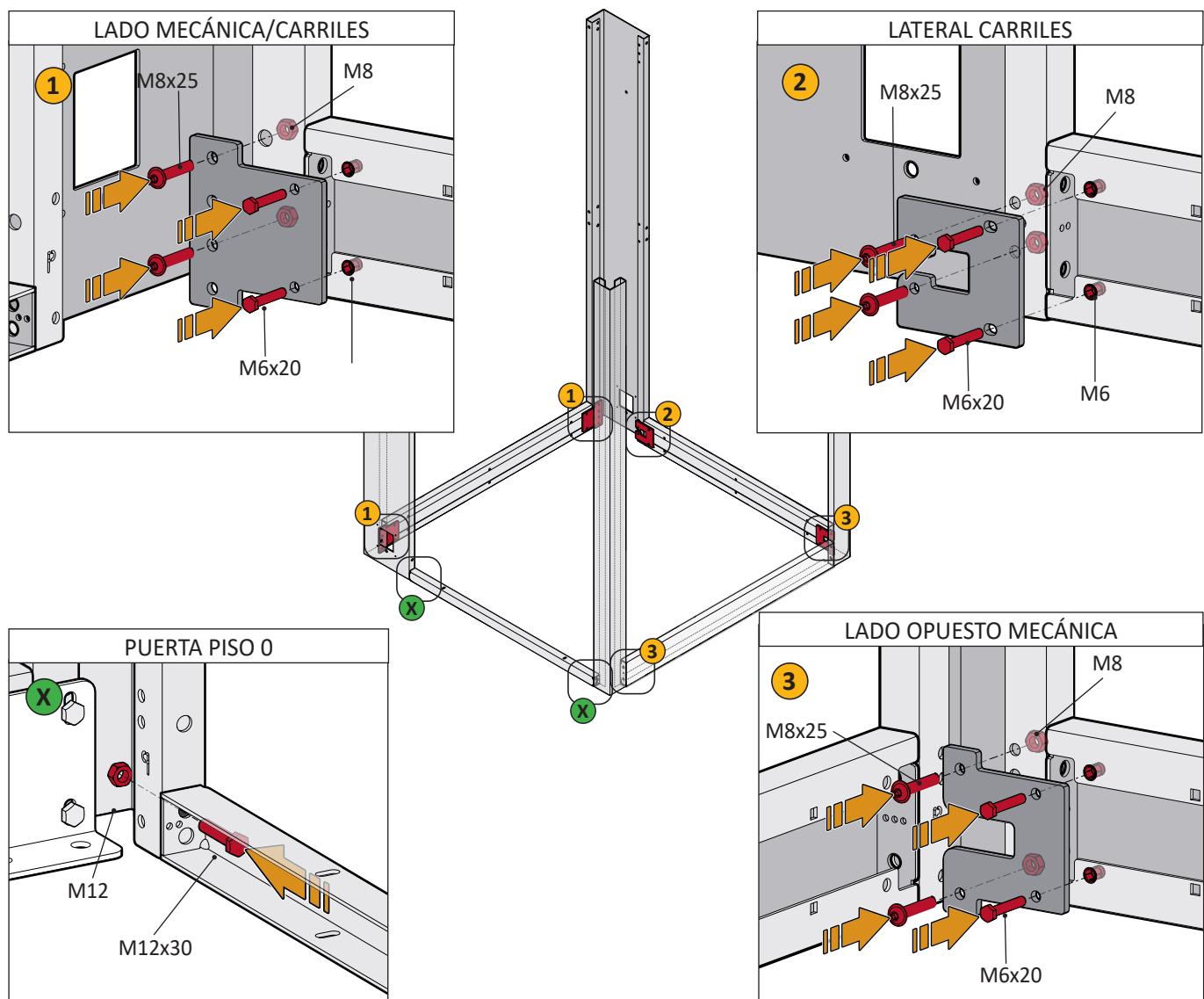
- 11 Fije las abrazaderas en "L" **H** al montante y al travesaño en el foso opuestos a la mecánica **I** con los tornillos suministrados.

- 12 Fije en el suelo con los tacos suministrados **J**



14.03.04 PLACAS DE REFUERZO - MONTAJE

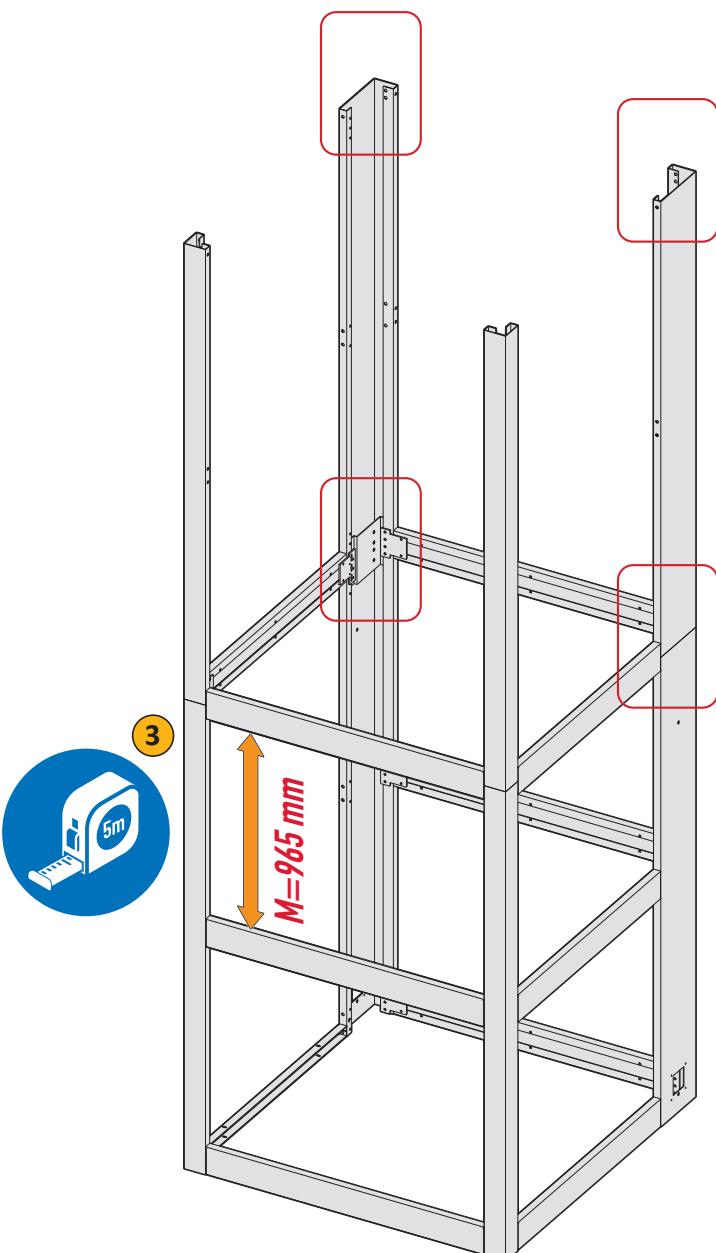
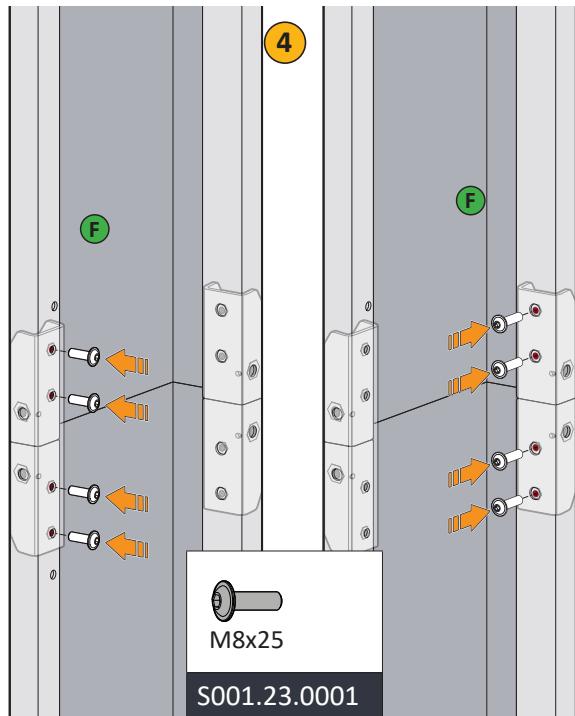
Monte las placas de refuerzo como se indica.



14.03.05 ESTRUCTURA - MONTAJE (LADO CARRILES)

- ① Inserte en el montante la placa de unión de montantes **(A)**, fíjela temporalmente con un tornillo del kit **(B)** e inserte la sección de montante sucesiva **(C)**.
- ② Fije los travesaños a los montantes con los tornillos suministrados, insertándolos en los insertos roscados presentes en la placa de unión de los montantes **(E)**.
- ③ Compruebe que la distancia entre los travesaños sea = a **965 mm**
- ④ En caso de que la unión de los montantes no se corresponda con la presencia de travesaños (presencia de una puerta de piso), fije la placa de unión de los montantes con los tornillos TBEI 8x25 con brida suministrados en el KIT **(F)**.

Para el montaje de los travesaños de las puertas, consulte la sección § 10.03.09



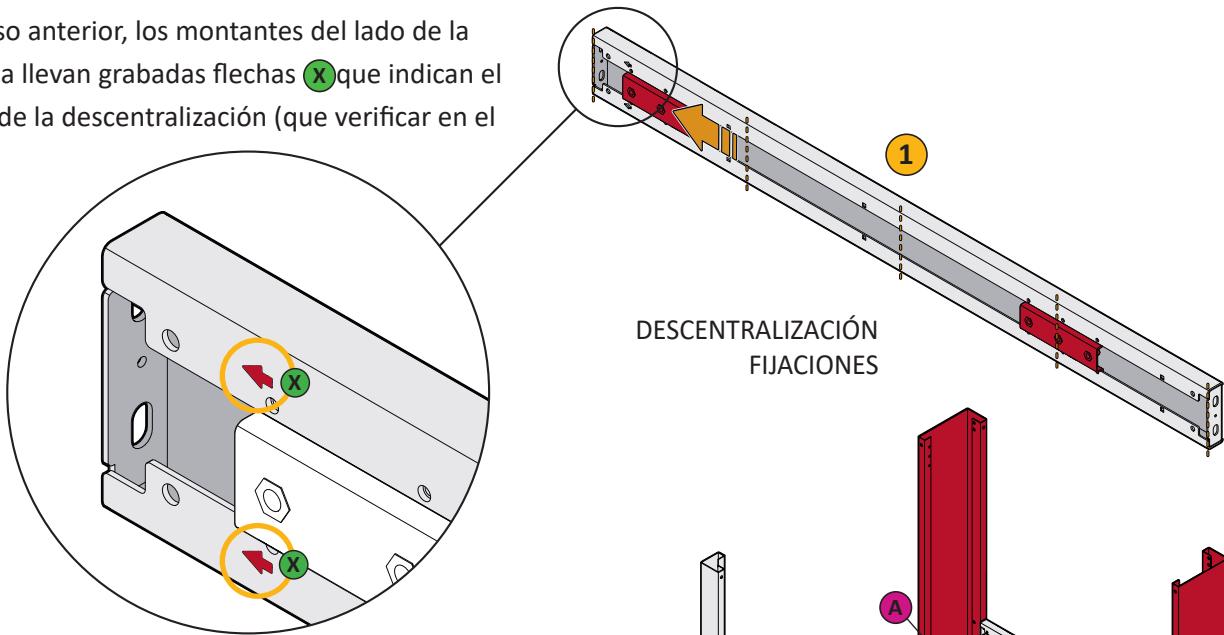
14.03.06 ESTRUCTURA - RECONOCIMIENTO DE LOS TRAVESAÑOS DEL LADO DE LOS CARRILES

¡IMPORTANTE!

COMPRUEBE EL SENTIDO CORRECTO DE INSTALACIÓN DE LOS TRAVESAÑOS.

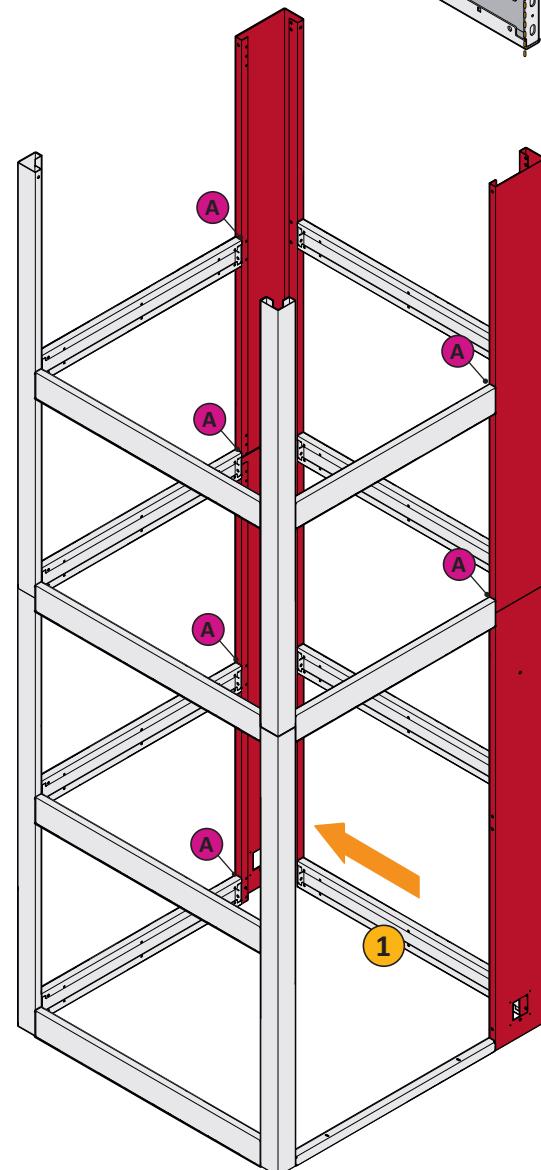
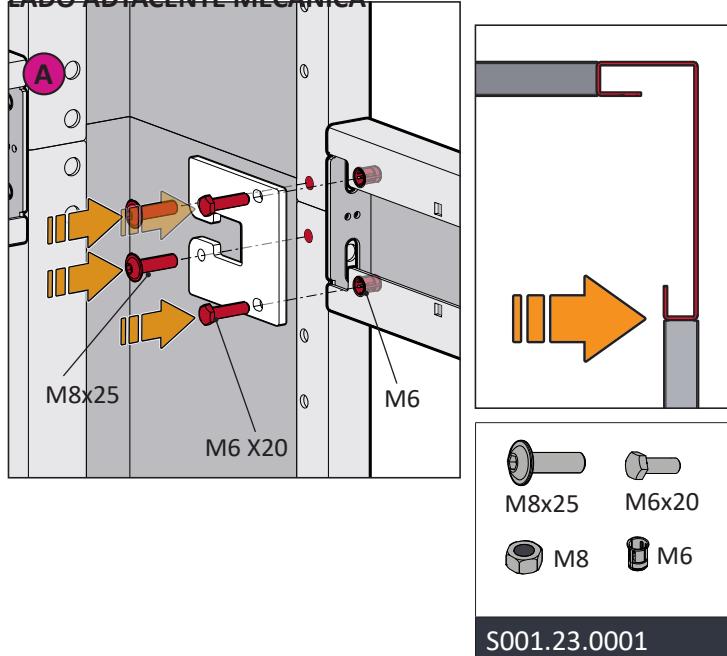
En el caso de un sistema de acceso único con puertas automáticas, los carriles están descentrados y las relativas fijaciones en los **travesaños del lado de la mecánica** también están descentradas. Por esta razón, deben instalarse en el sentido correcto, indicado por las flechas como se muestra a continuación (**CONSULTE EL GAD**).

- 1 En el caso anterior, los montantes del lado de la mecánica llevan grabadas flechas **(X)** que indican el sentido de la descentralización (que verificar en el GAD).

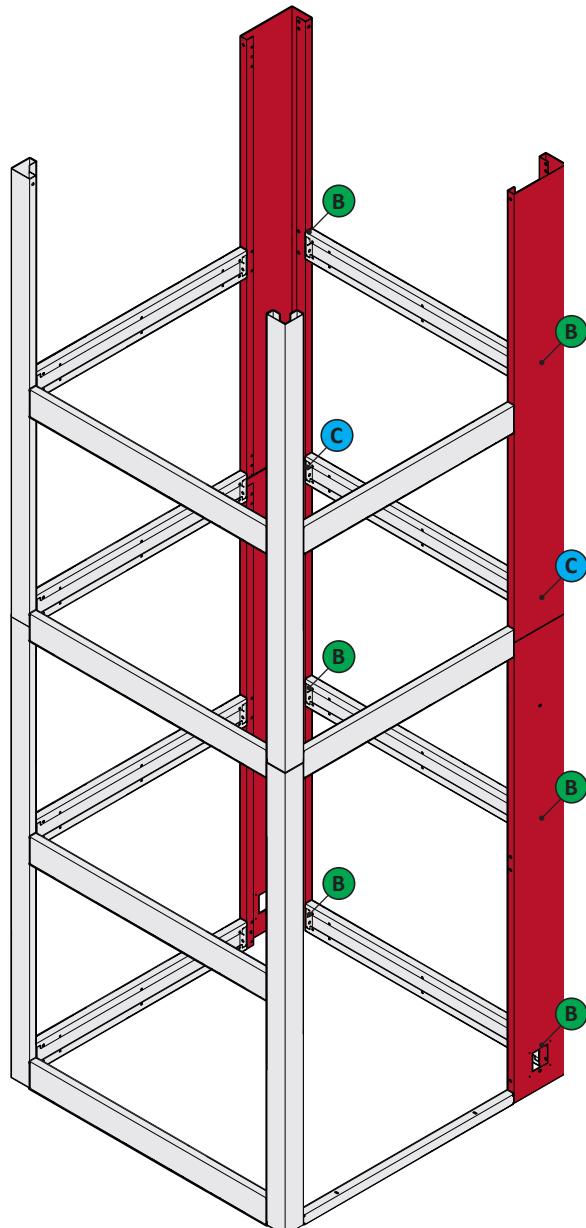
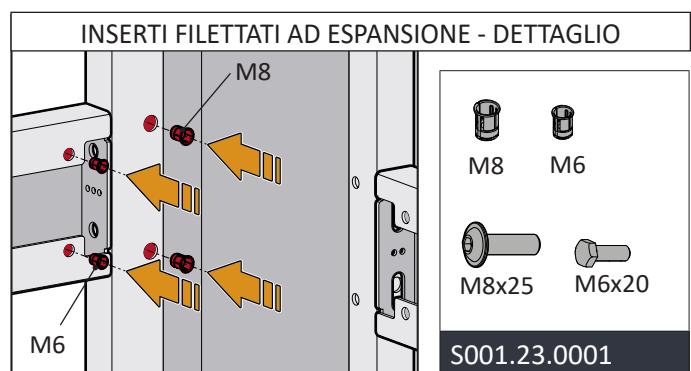


Para unir los montantes y travesaños, utilice las abrazaderas de unión suministradas siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

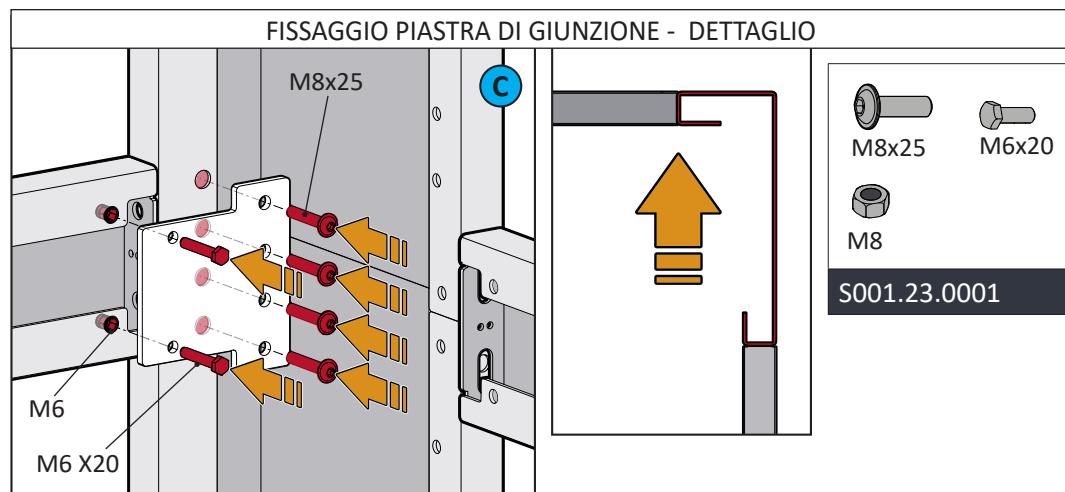
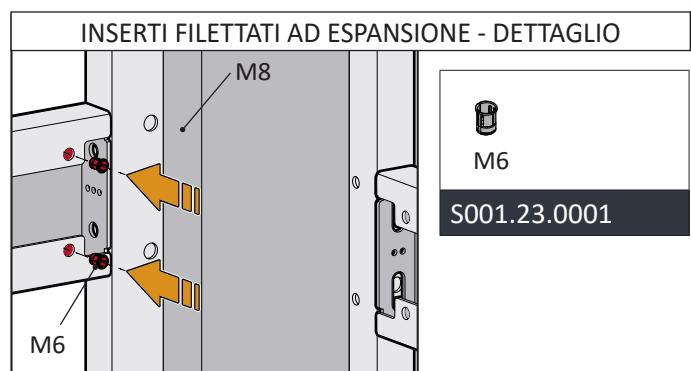
LADO ADYACENTE MECÁNICA



LADO MECÁNICA - MONTANTES ESTÁNDAR



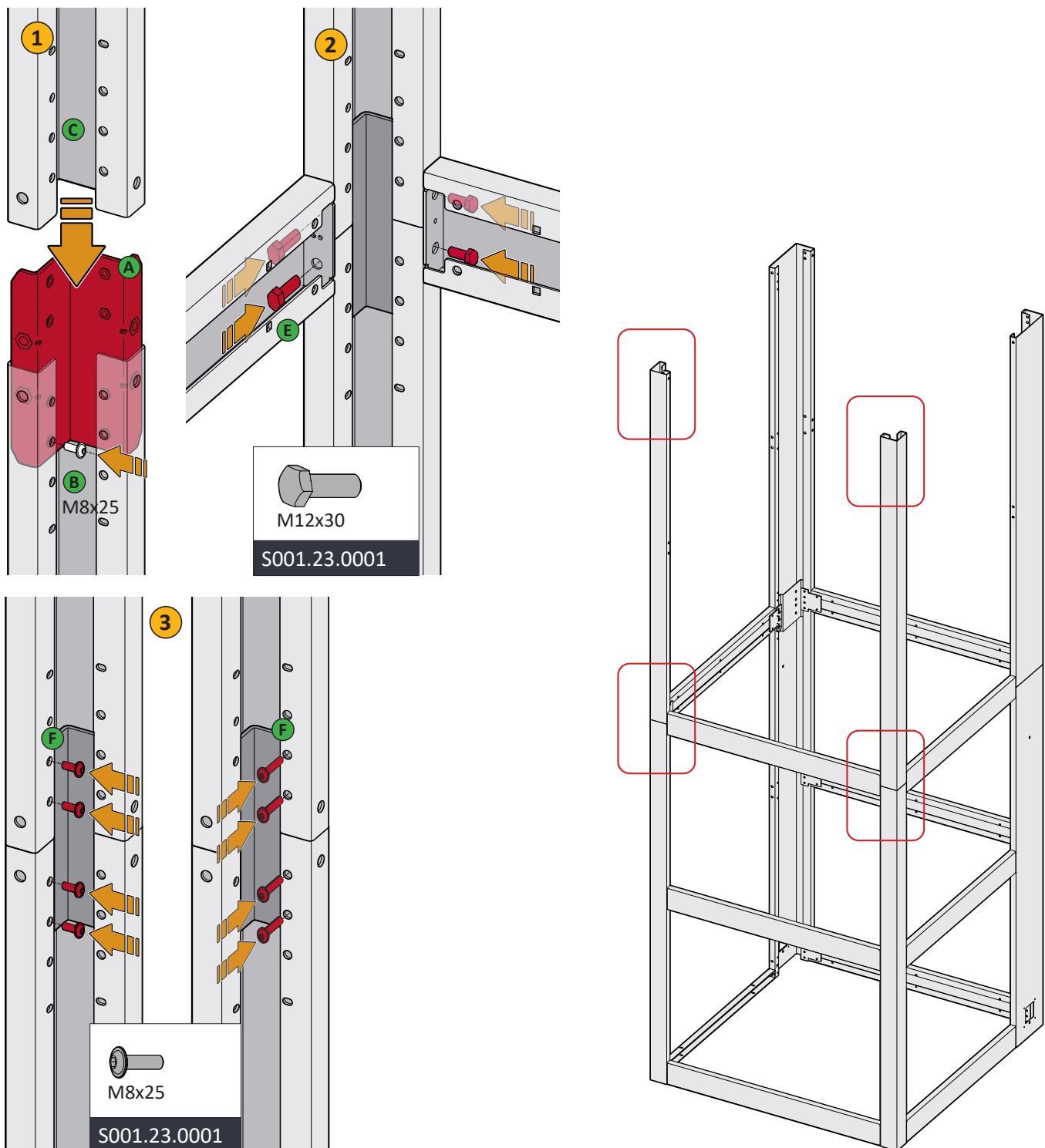
LADO MECÁNICA - UNIÓN DE MONTANTES



14.03.07 ESTRUCTURA - MONTAJE (LADO OPUESTO A LOS CARRILES)

- 1 Inserte en el montante la placa de unión de montantes **(A)**, fíjela temporalmente con un tornillo del kit **(B)** e inserte la sección de montante sucesiva **(C)**.
- 2 Fije los travesaños a los montantes con los tornillos suministrados, insertándolos en los insertos roscados presentes en la placa de unión de los montantes **(E)**.
- 3 En caso de que la unión de los montantes no se corresponda con la presencia de travesaños (presencia de una puerta de piso), fije la placa de unión de los montantes con los tornillos TBEI 8x25 con brida suministrados en el KIT **(F)**.

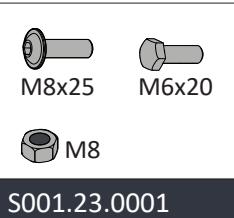
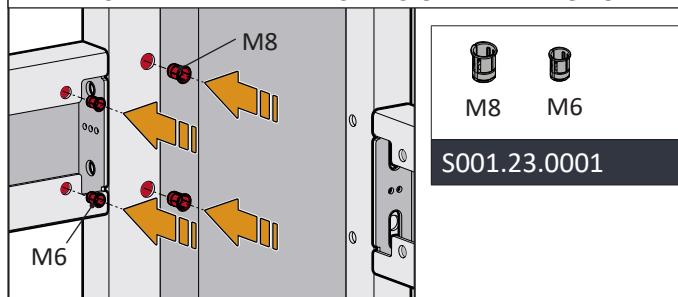
Para el montaje de los travesaños de las puertas, consulte la sección § 10.03.09



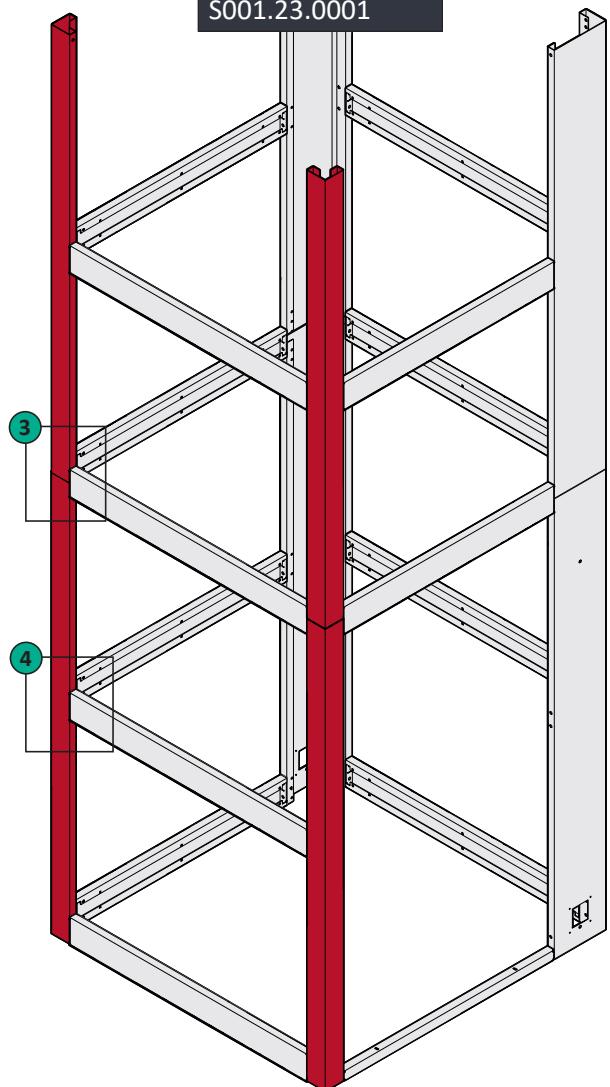
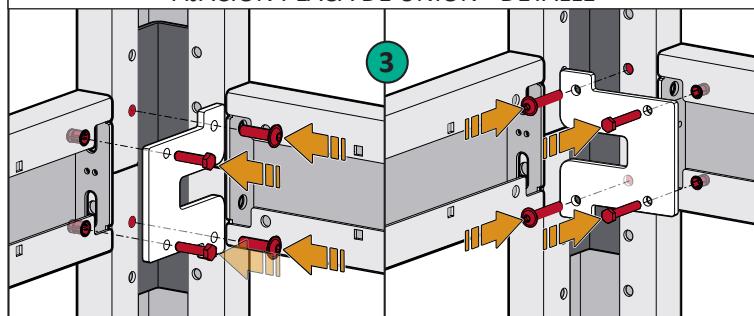


Para unir los montantes y travesaños, utilice las abrazaderas de unión suministradas siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

INSERTI FILETTATI AD ESPANSIONE - DETTAGLIO

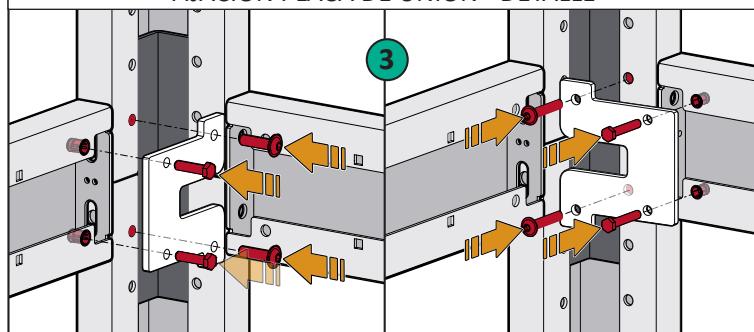


FIJACIÓN PLACA DE UNIÓN - DETALLE



UNIÓN MONTANTES

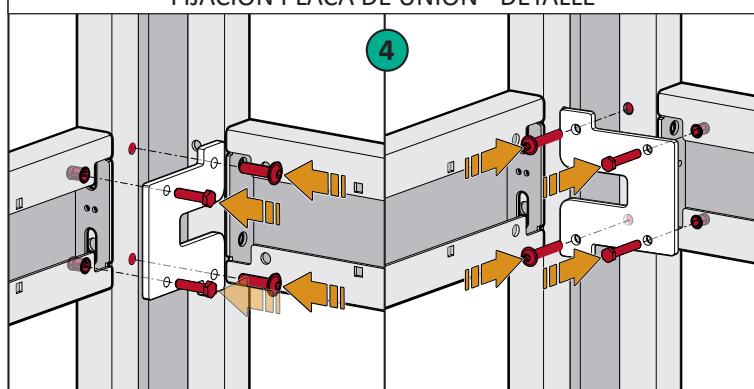
FIJACIÓN PLACA DE UNIÓN - DETALLE



4

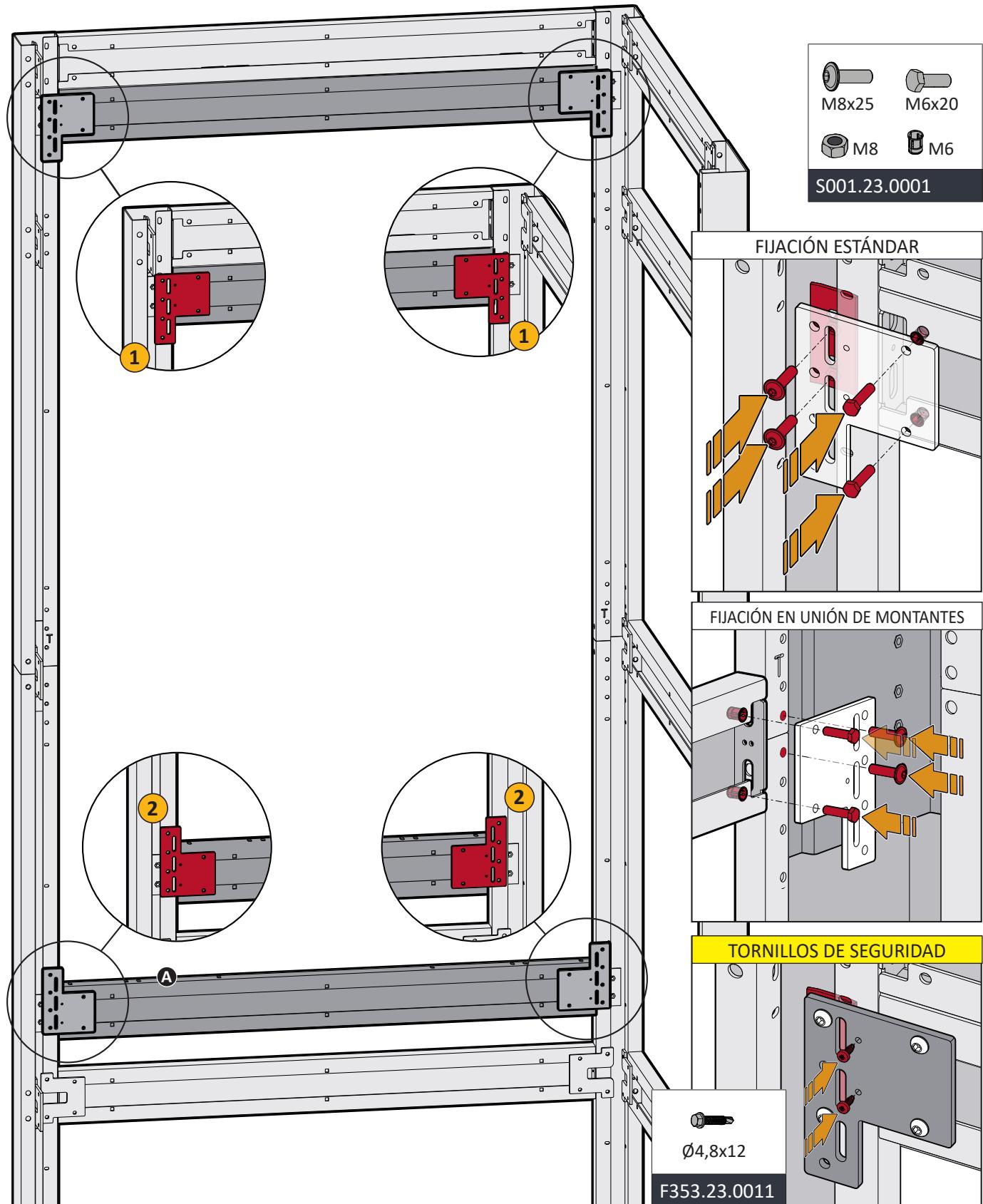
MONTANTES ESTÁNDAR

FIJACIÓN PLACA DE UNIÓN - DETALLE



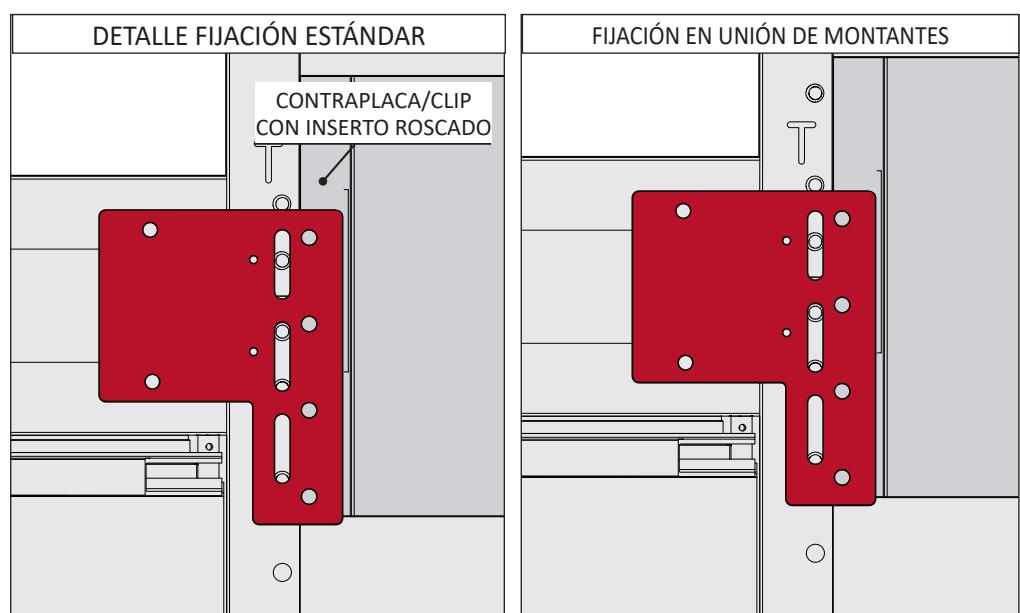
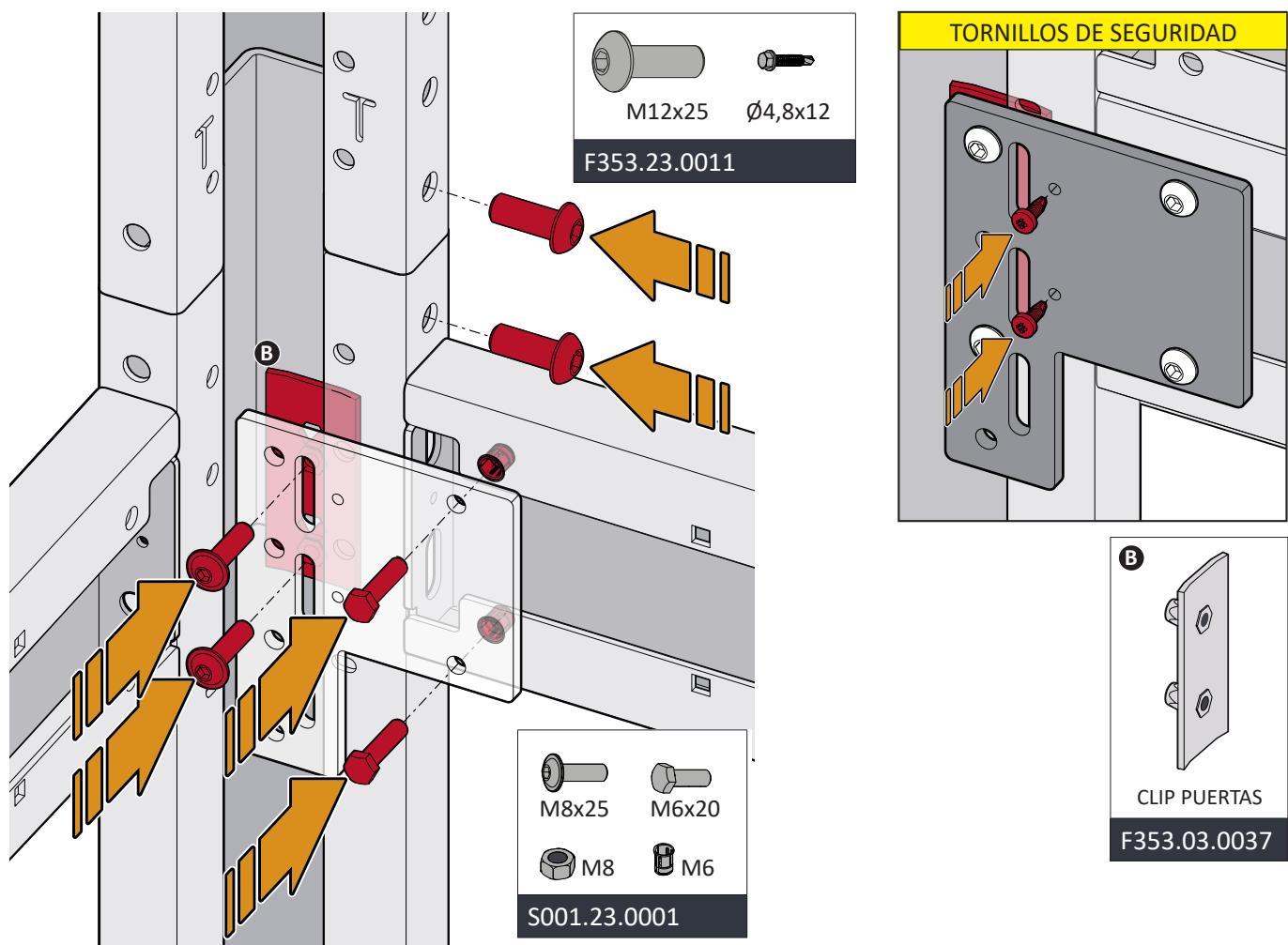
14.03.08 MONTAJE TRAVESAÑOS PUERTAS

- En el travesaño superior, las tuercas deben colocarse hacia abajo **1**
- En el travesaño inferior, las tuercas deben colocarse hacia arriba **2**



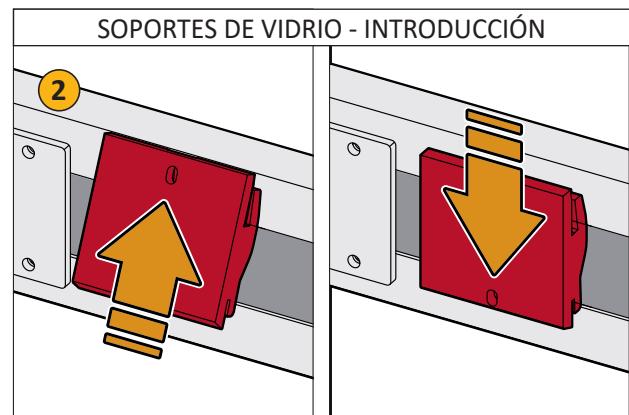
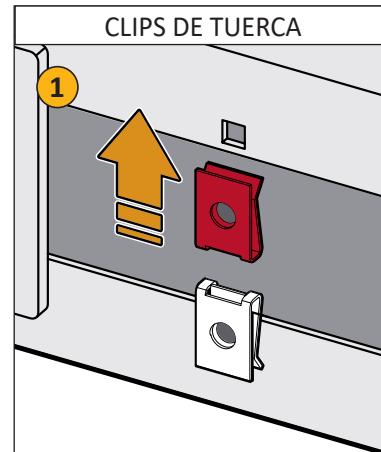
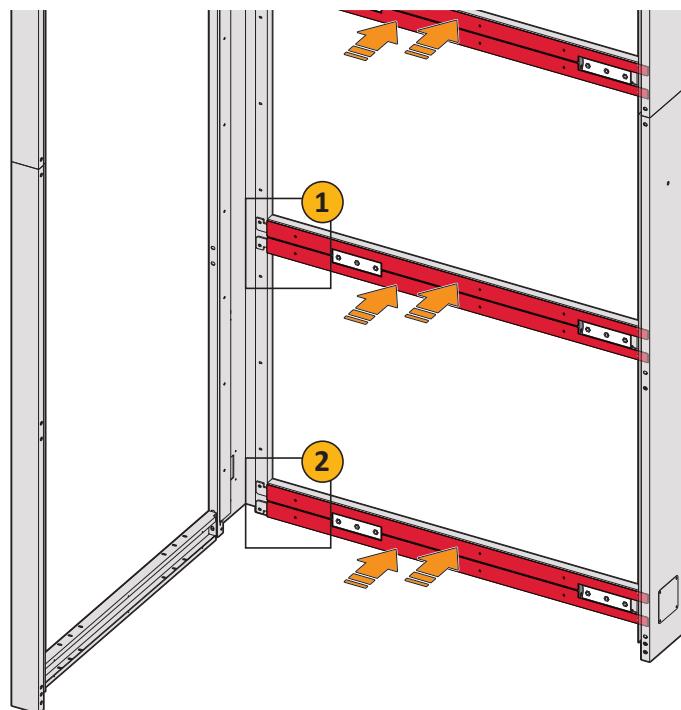
14.03.09 TRAVESAÑO DE PUERTA SOLAPADO DE UNIÓN DE MONTANTES - MONTAJE

- En el travesaño superior, las tuercas deben colocarse hacia abajo
- En el travesaño inferior, las tuercas deben colocarse hacia arriba

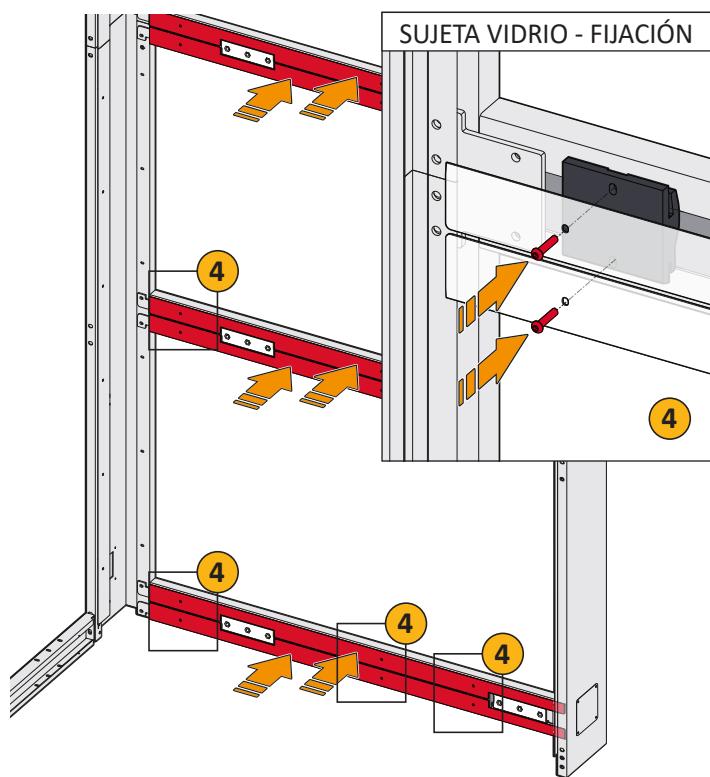
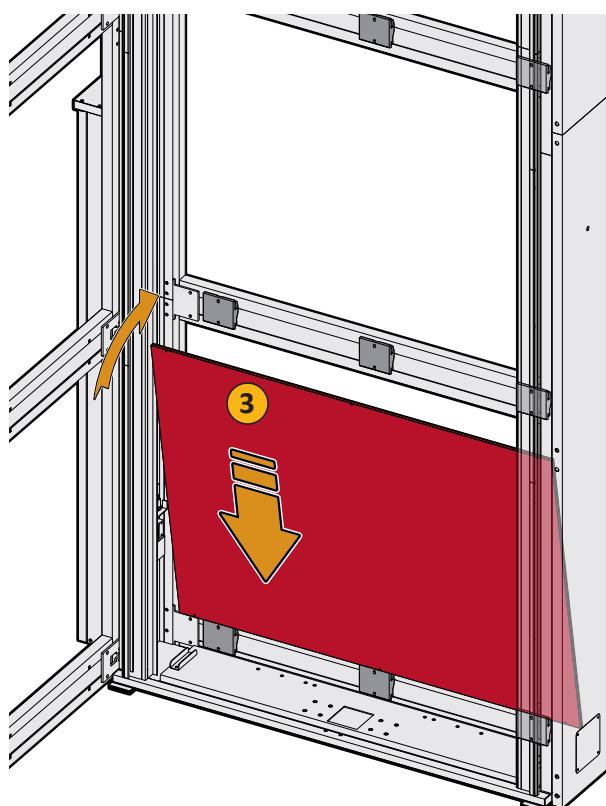


14.04. Paneles posteriores de relleno de la parte mecánica - montaje

- introduzca los clips de tuerca en los travesaños a nivel de los agujeros correspondientes 1
- Introduzca los soportes de vidrio en los clips de tuerca 2



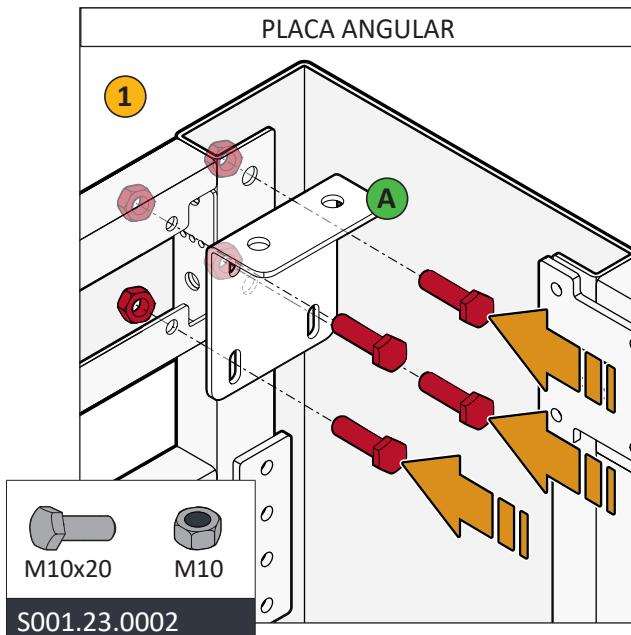
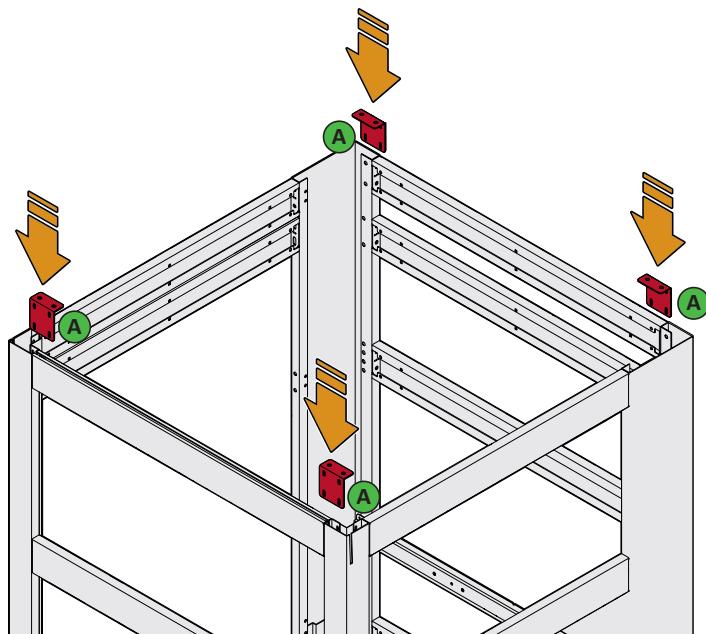
- Introduzca los paneles de relleno posteriores 3
- Fije los perfiles sujetavidrio con los tornillos suministrados 4



14.05. Techo estructura - montaje (techo plano / inclinado)

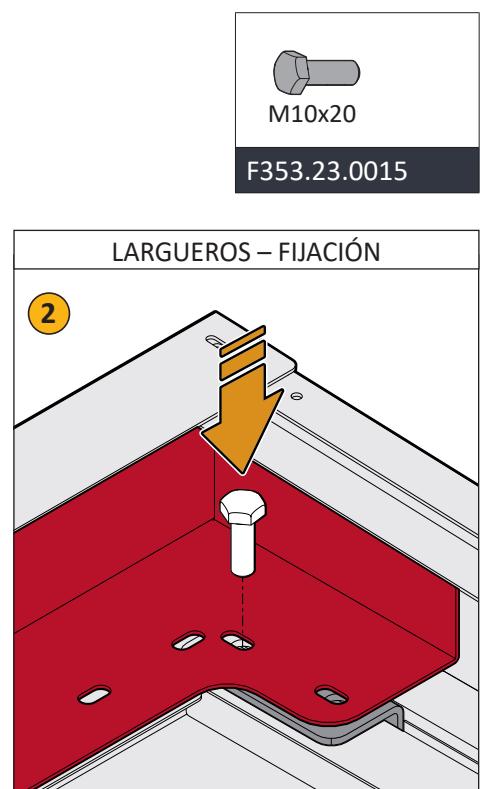
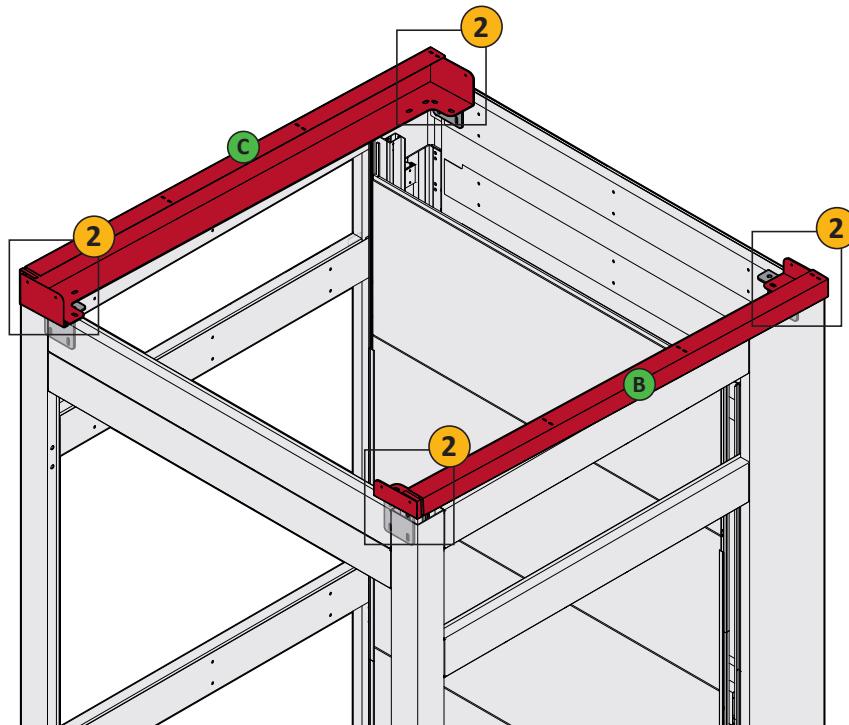
14.05.01 TECHO ESTRUCTURA - PREMONTAJE DE LAS PLACAS ANGULARES

- 1 Coloque y fije las placas angulares **A** con los tornillos suministrados.



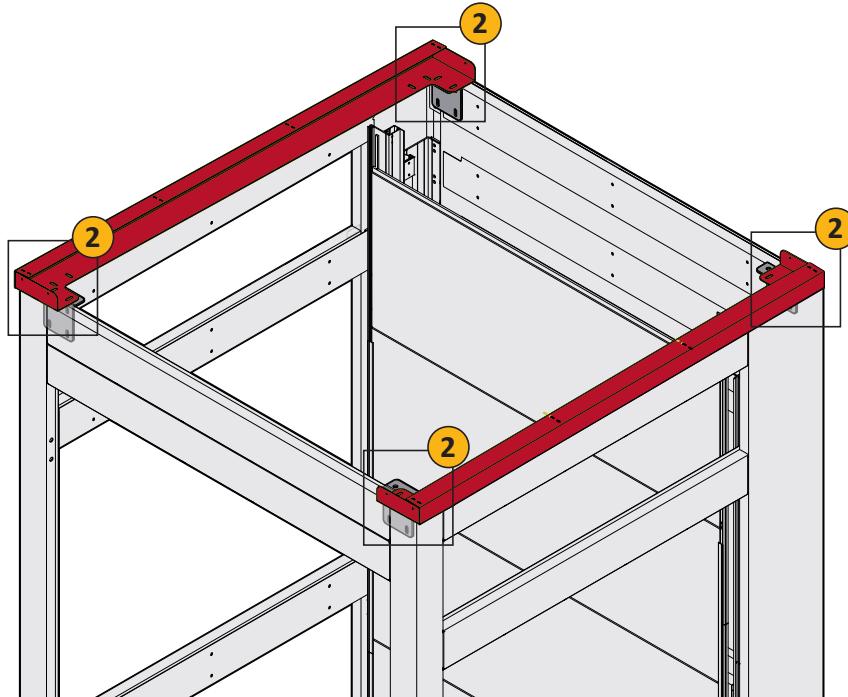
14.05.02 TECHO PARA EXTERIOR - MONTAJE DE LOS LARGUEROS

- 2 Coloque y fije los largueros de soporte para techo exterior **B** + **C** con los tornillos suministrados.



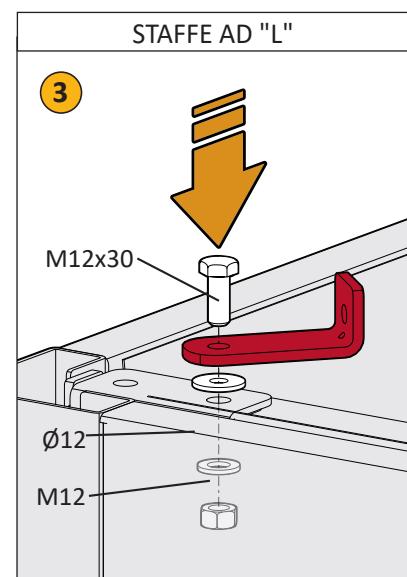
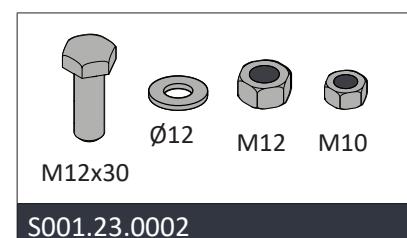
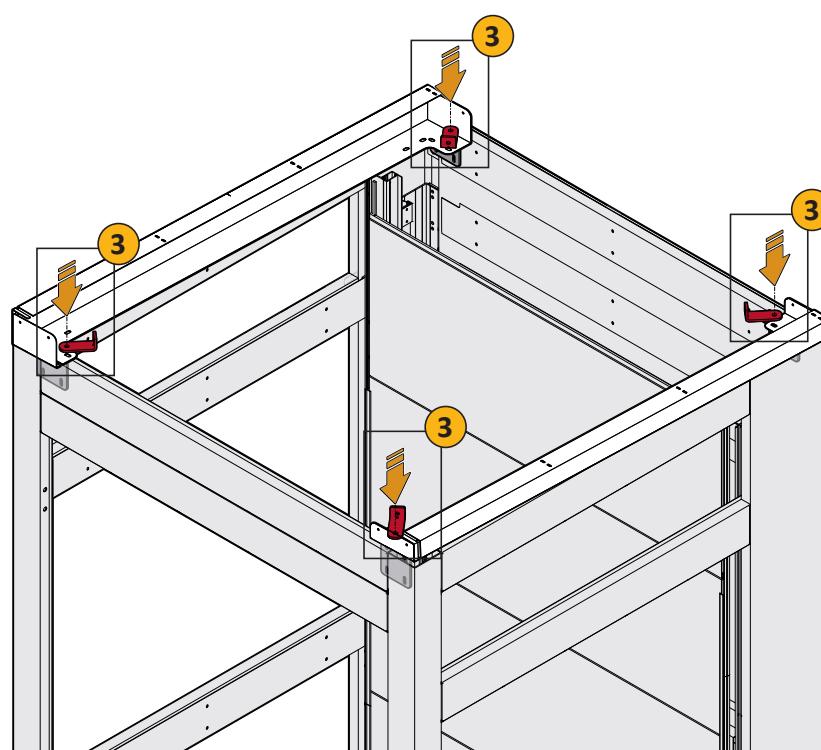
14.05.03 TECHO PARA INTERIOR - MONTAJE DE LOS LARGUEROS

- 2 Coloque y fije los largueros de soporte para techo exterior **B** con los tornillos suministrados.



14.05.04 ABRAZADERAS PARA TIRANTES ESTRUCTURA (CRUCES) - MONTAJE

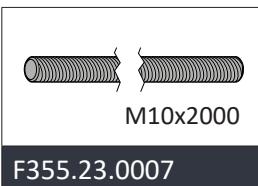
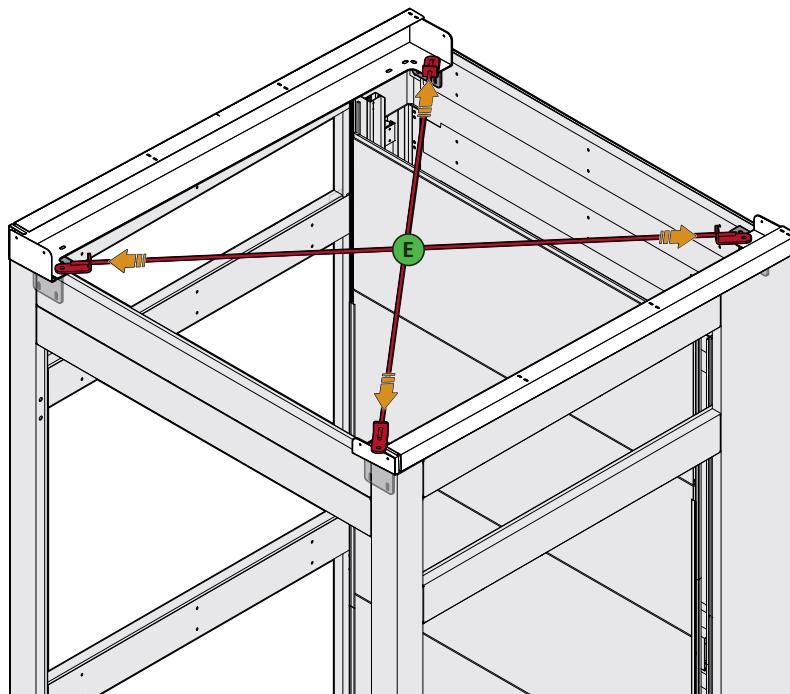
- 3 Coloque y fije las abrazaderas en "L" de soporte de los tirantes de la cabecera **D** con los tornillos suministrados tal y como se indica.



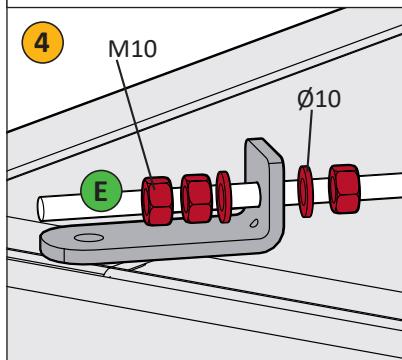
14.05.05 TIRANTES ESTRUCTURA (CRUCES) - MONTAJE

4 Introduzca el tirante (barra roscada) **E** y fíjelo con pernos para que permanezca en tensión.

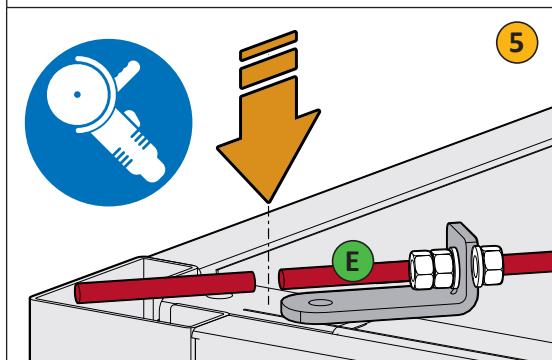
5 En caso de que la barra **E** sobresalga de la longitud de la abrazadera, corte el exceso.



TIRANTE – FIJACIÓN

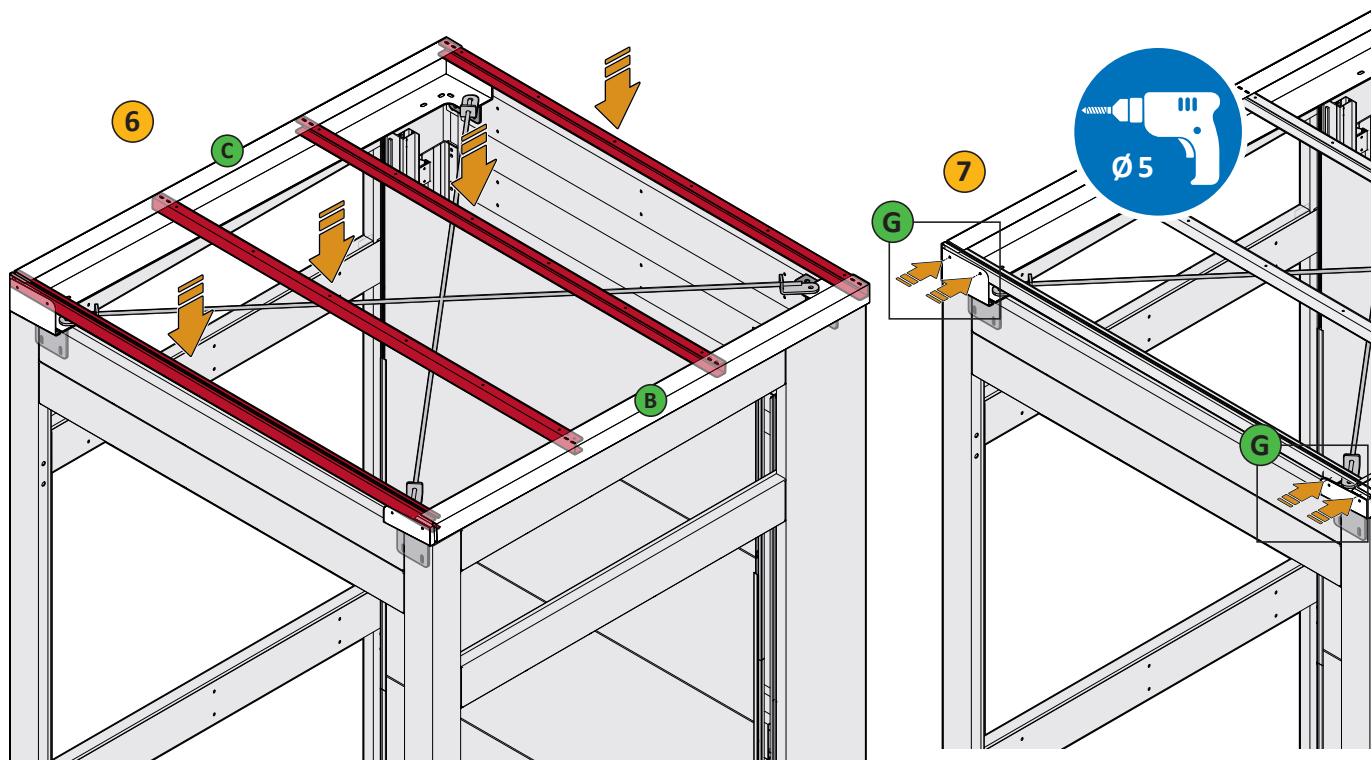


TIRANTE – LONGITUD MÁXIMA

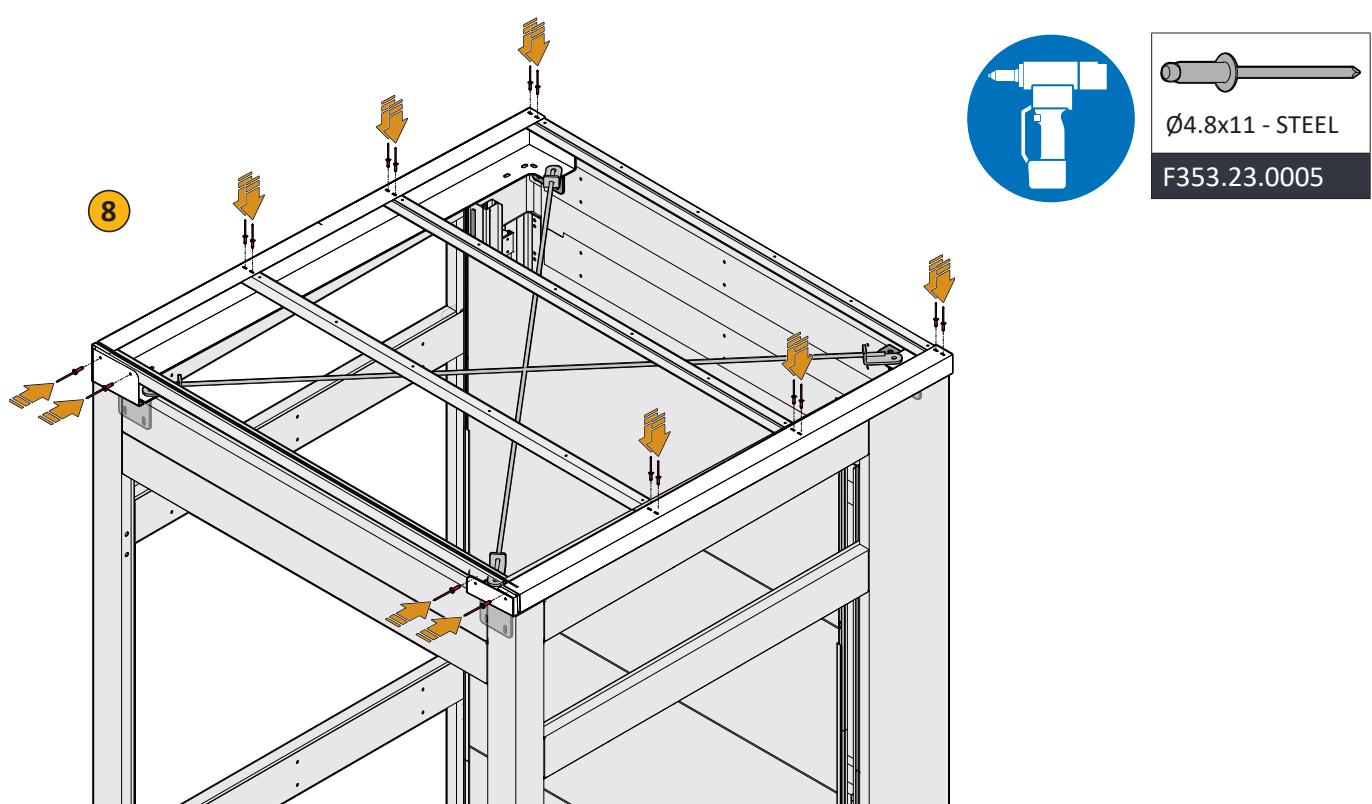


6 Inserte en los largueros (B+C) o bien (B+C) en base al tipo de techo) las barras de refuerzo (F).

7 Perfore la barra utilizando los orificios laterales de los largueros como plantilla (G).



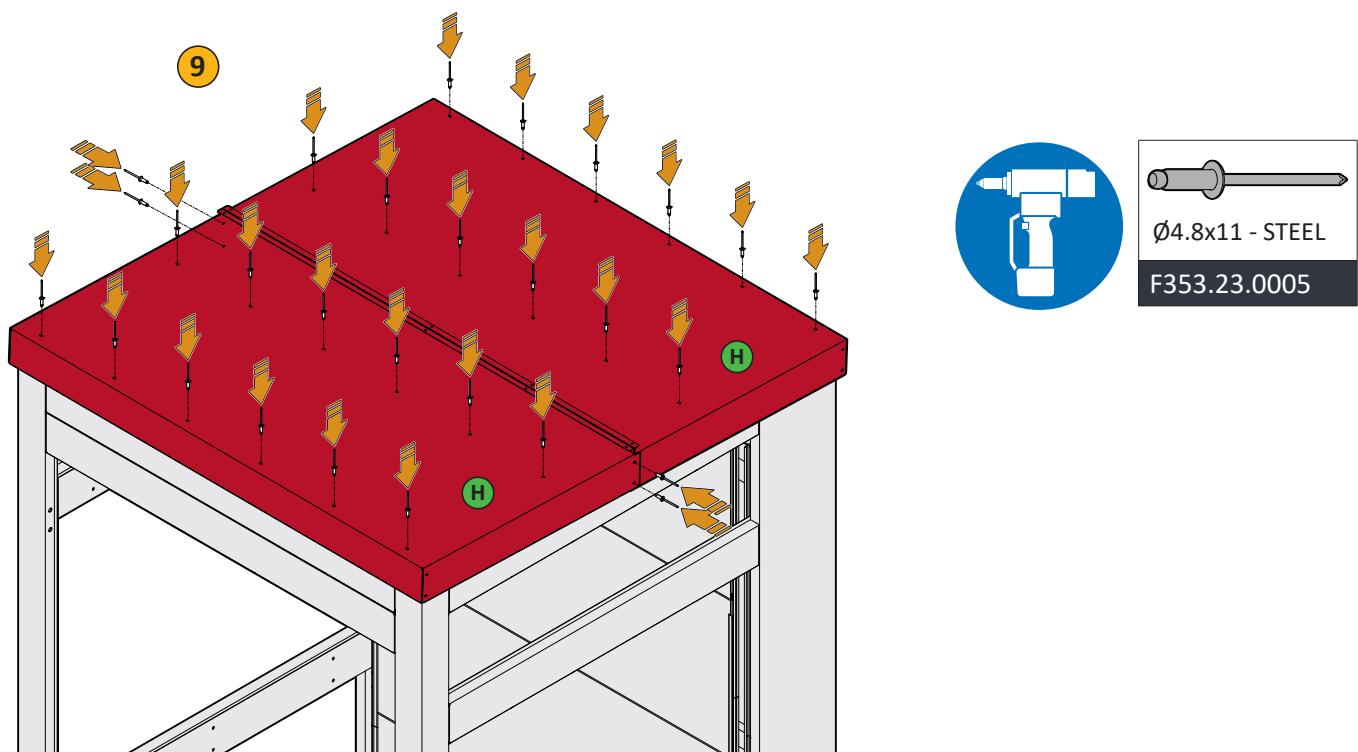
8 Remache todas las barras de refuerzo a los largueros.



SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

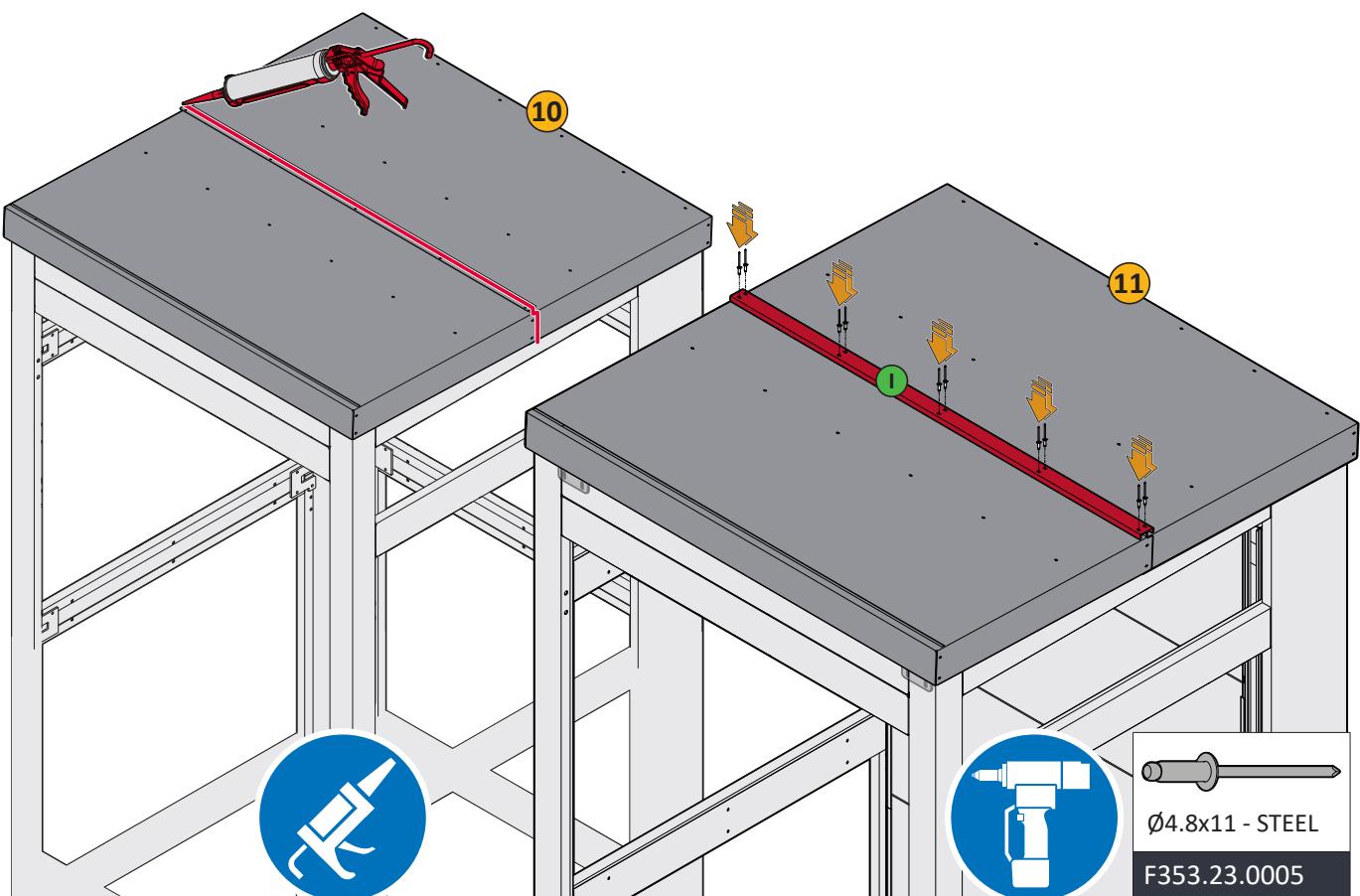
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

- 9) Posicione las cubiertas **H** externas y remáchelas en los refuerzos y largueros.



- 10) Silicone cuidadosamente las juntas para evitar filtraciones.

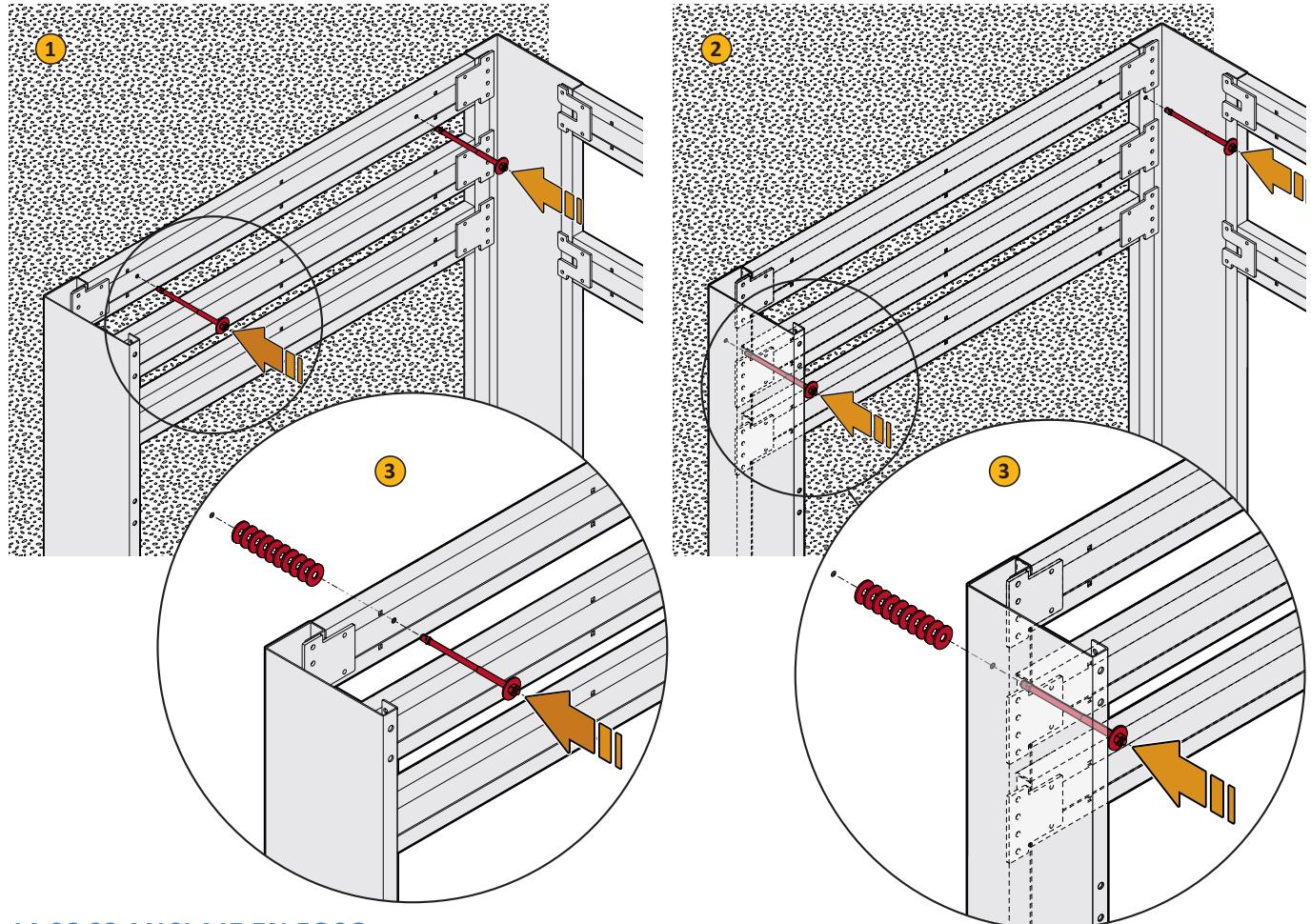
- 11) Posicione y remache el perfil de unión de la cubierta **I**.



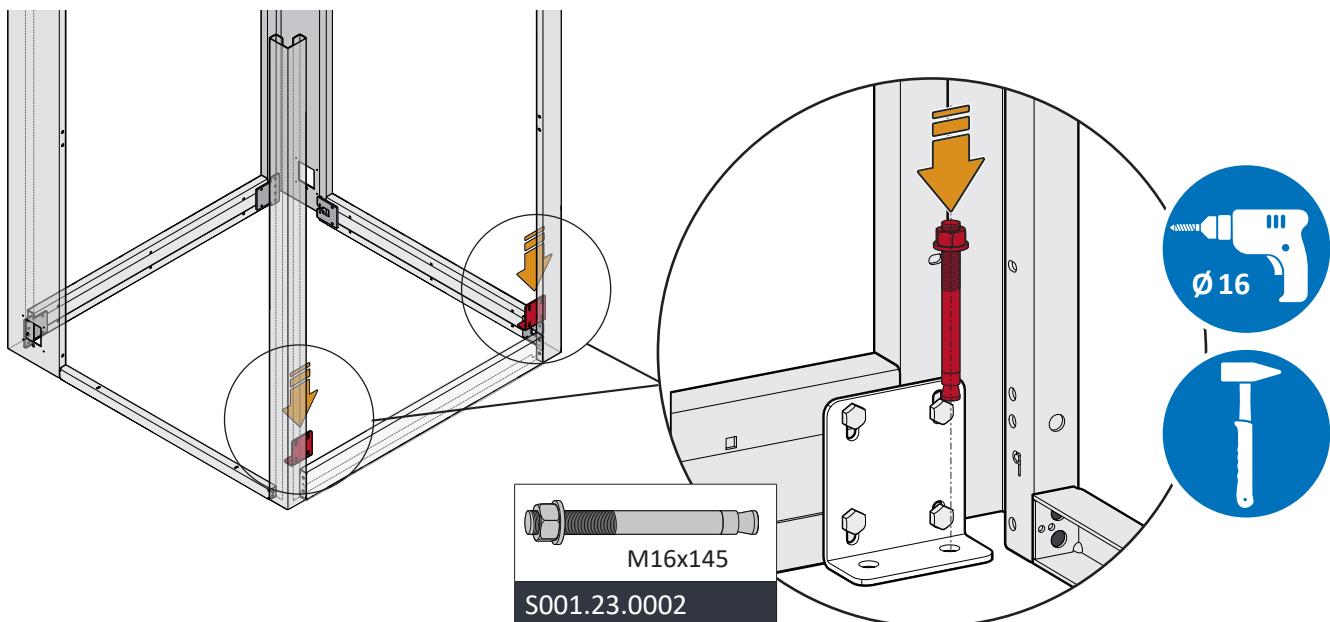
14.06. Estructura - anclaje

14.06.01 ANCLAJE DE PARED

- Efectúe los anclajes en el travesaño **1** o en el montante **2** como se indica en el dibujo de proyecto
- En el caso de mampostería que no esté perfectamente a plomo, utilice distanciadores **3**.



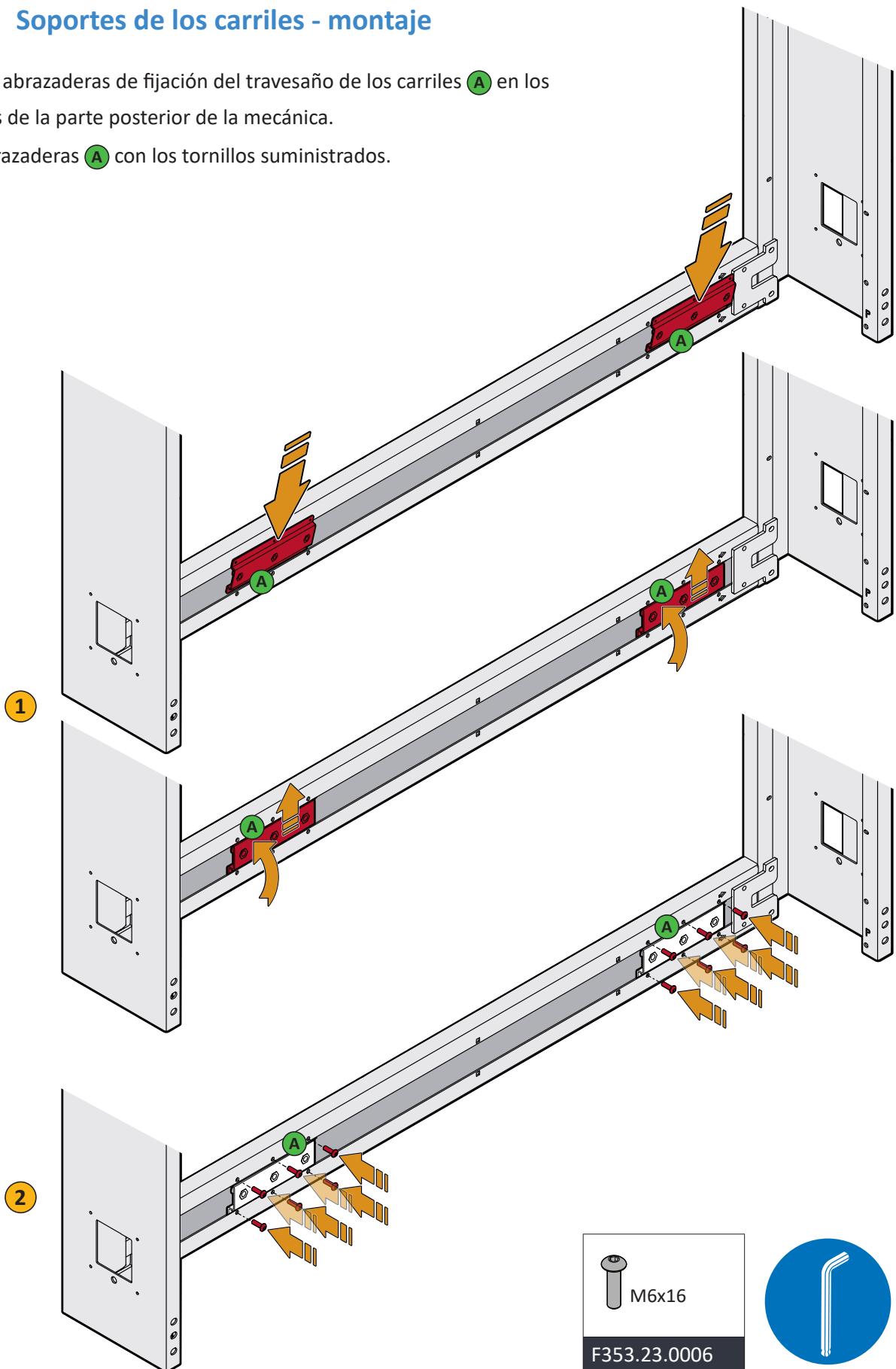
14.06.02 ANCLAJE EN FOSO



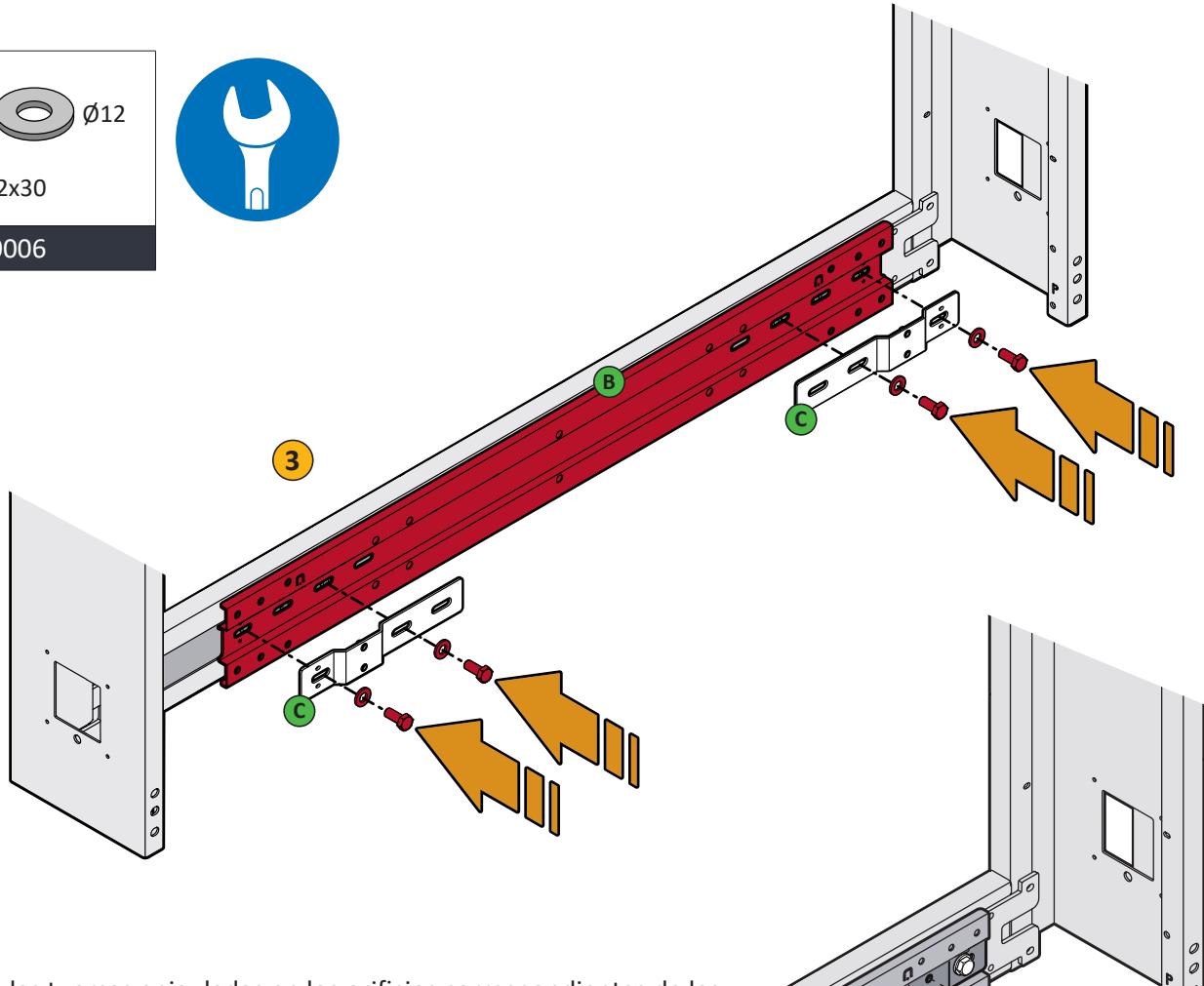
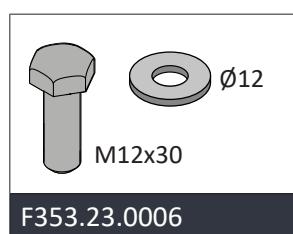
11. Mecánica - montaje

11.01. Soportes de los carriles - montaje

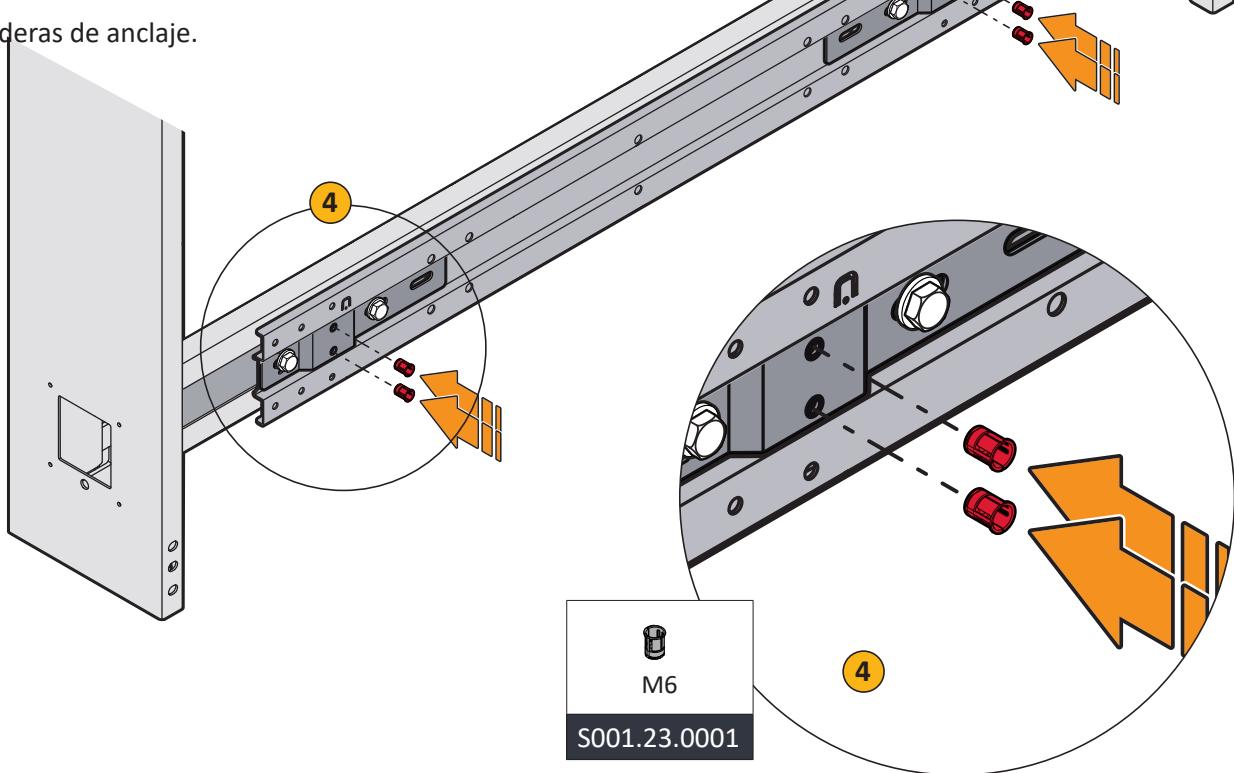
- 1 Inserte las abrazaderas de fijación del travesaño de los carriles **A** en los travesaños de la parte posterior de la mecánica.
- 2 Fije las abrazaderas **A** con los tornillos suministrados.



- 3 Coloque y fije el travesaño de soporte de los carriles (B) en correspondencia de los insertos roscados de fijación, a través de las abrazaderas correspondientes (C).



- 4 Inserte las tuercas enjauladas en los orificios correspondientes de las abrazaderas de anclaje.



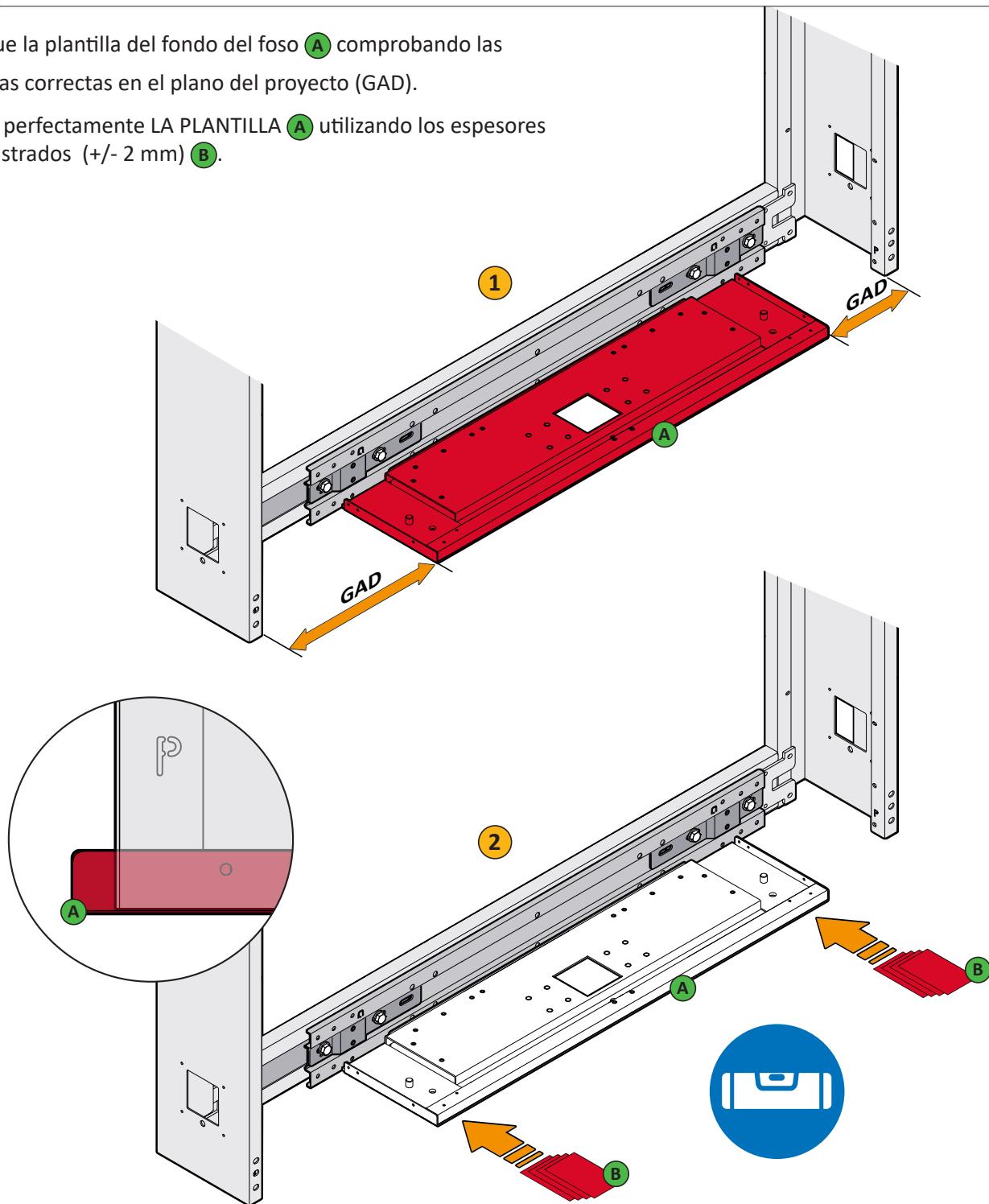
11.02. Plantilla de fondo del foso - montaje

¡IMPORTANTE!



Consulte el GAD y la sección § 10.03.06 - ESTRUCTURA - RECONOCIMIENTO DE LOS TRAVESAÑOS DEL LADO DE LOS CARRILES y compruebe el sentido correcto de instalación de los travesaños y de la plantilla del fondo del foso.

- ① Coloque la plantilla del fondo del foso **A** comprobando las medidas correctas en el plano del proyecto (GAD).
- ② Nivele perfectamente LA PLANTILLA **A** utilizando los espesores suministrados (+/- 2 mm) **B**.

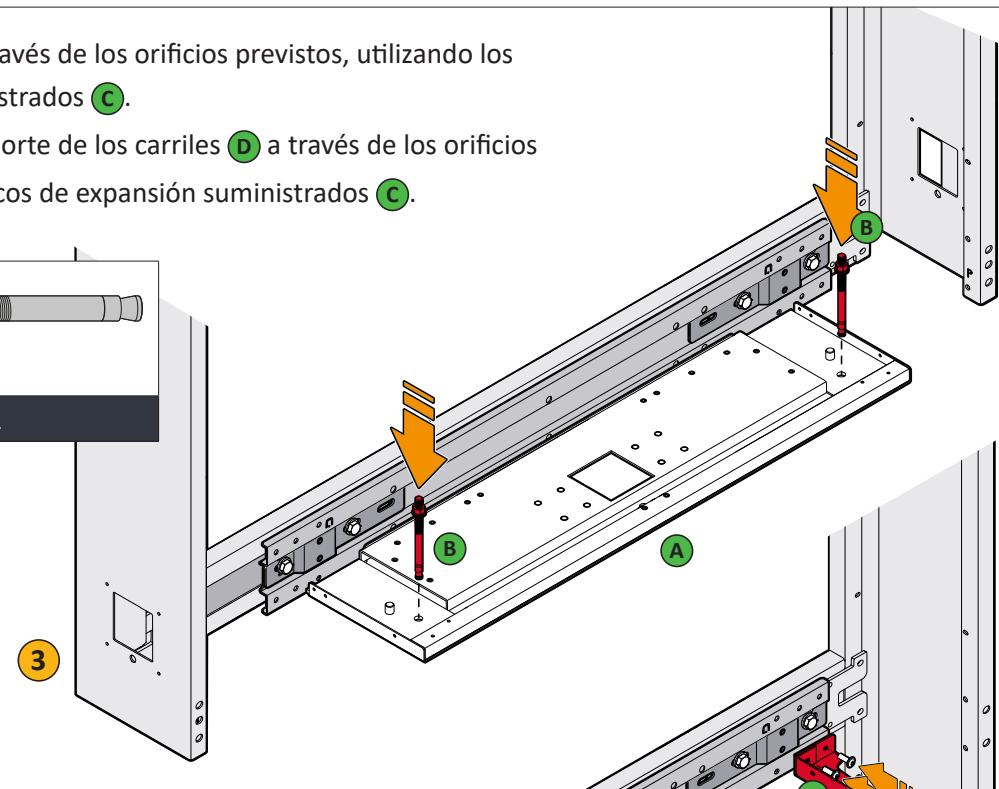
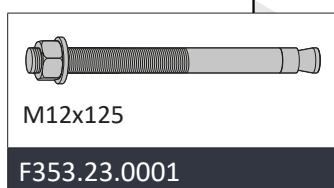




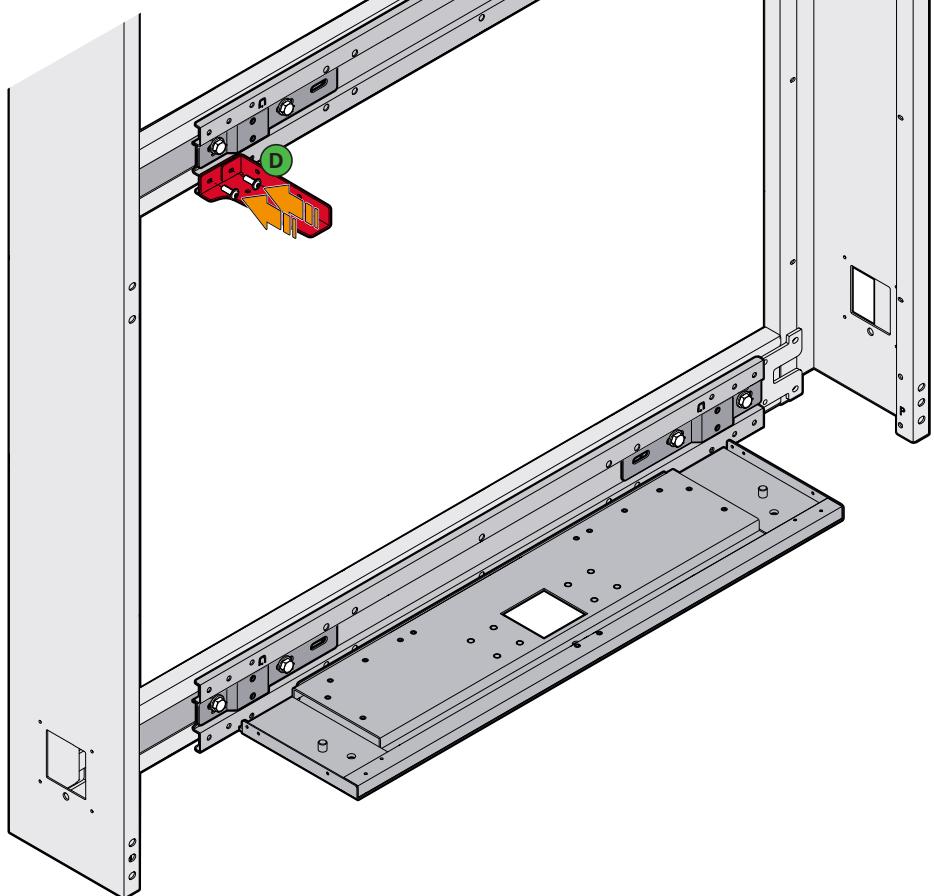
Se recomienda el uso de un nivel láser para facilitar la correcta nivelación de la plantilla.

- 3 Ancle la PLANTILLA **A** a través de los orificios previstos, utilizando los tacos de expansión suministrados **C**.

- 4 Fije las abrazaderas de soporte de los carriles **D** a través de los orificios previstos, utilizando los tacos de expansión suministrados **C**.



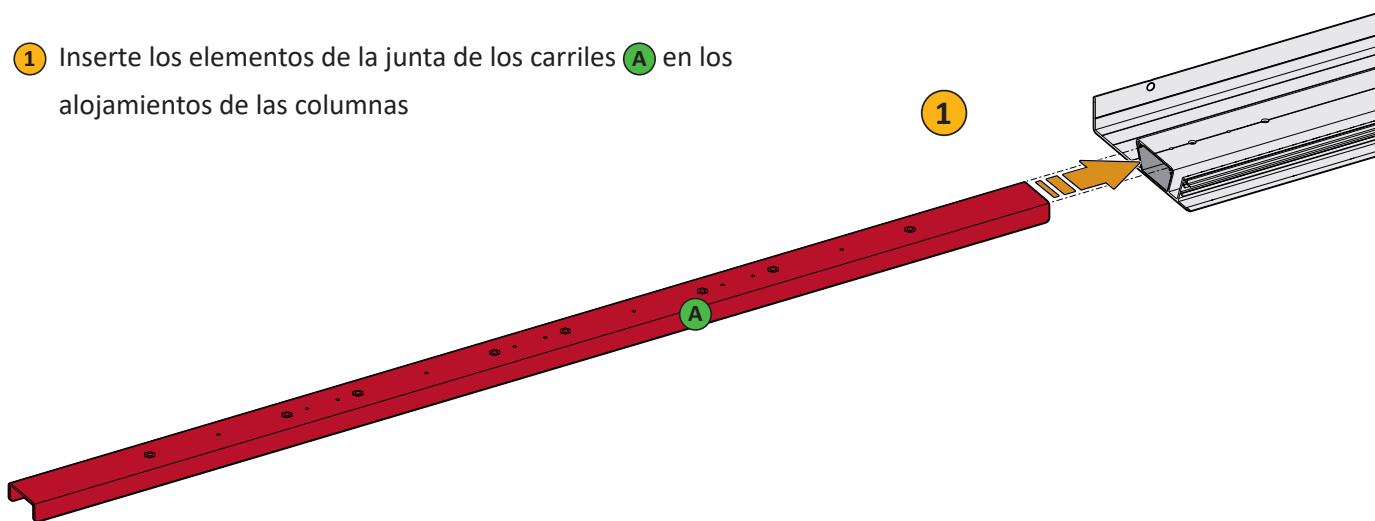
4



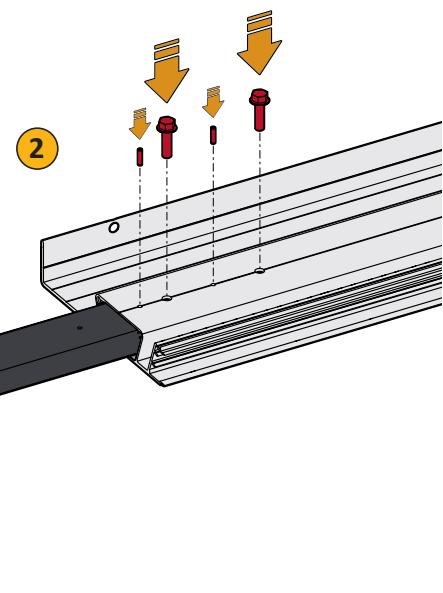
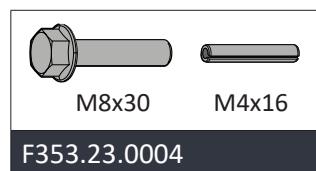
11.03. Carriles

11.03.01 CARRILES - PREDISPOSICIÓN

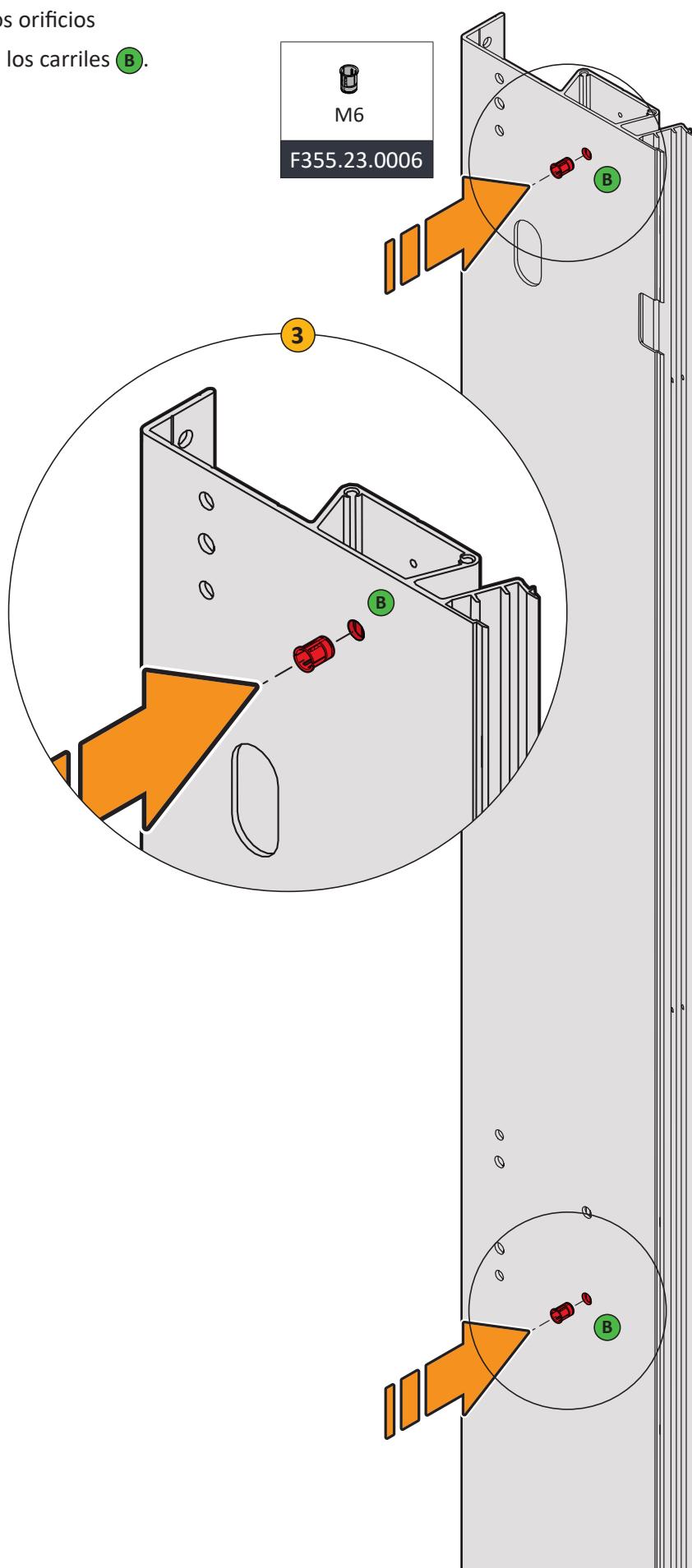
- 1 Inserte los elementos de la junta de los carriles **A** en los alojamientos de las columnas



- 2 Fijar con los pasadores elásticos y los tornillos suministrados.



- ③ Inserte las tuercas enjauladas en los orificios previstos en todas las secciones de los carriles (B).



11.03.02 CARRILES - POSICIONAMIENTO Y FIJACIÓN

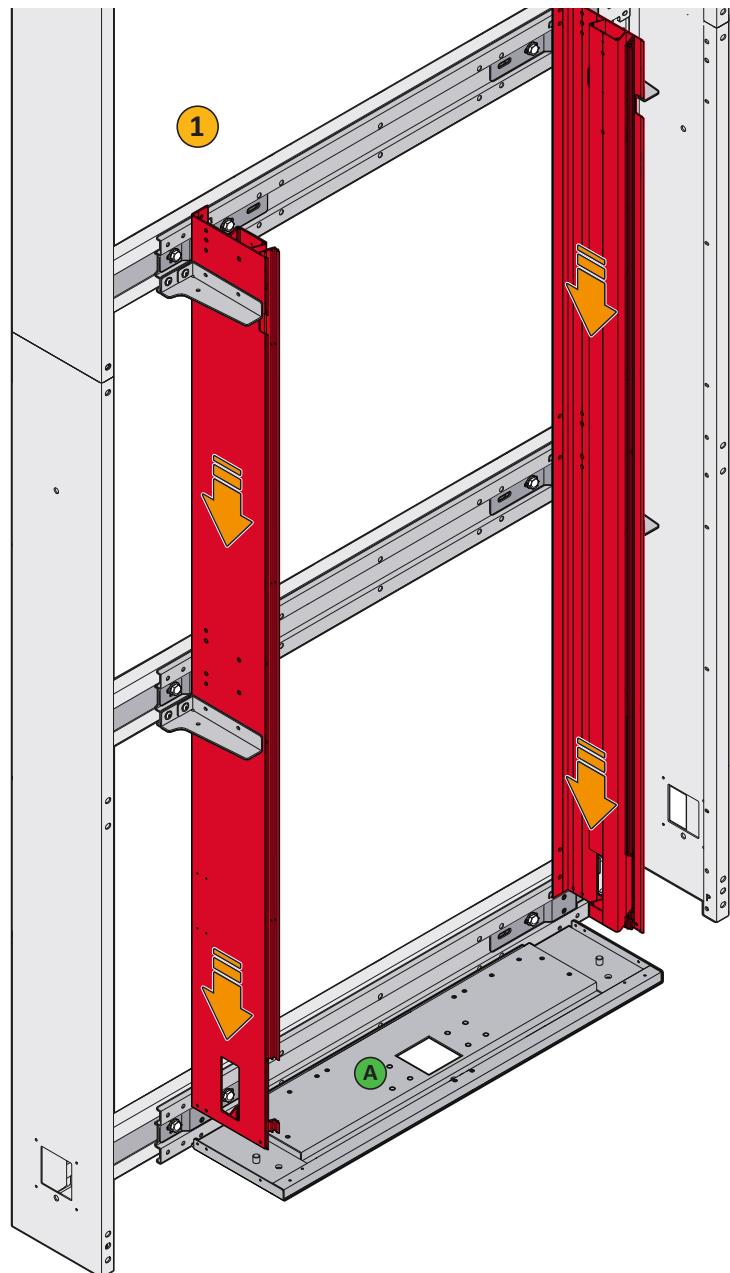
¡IMPORTANTE!



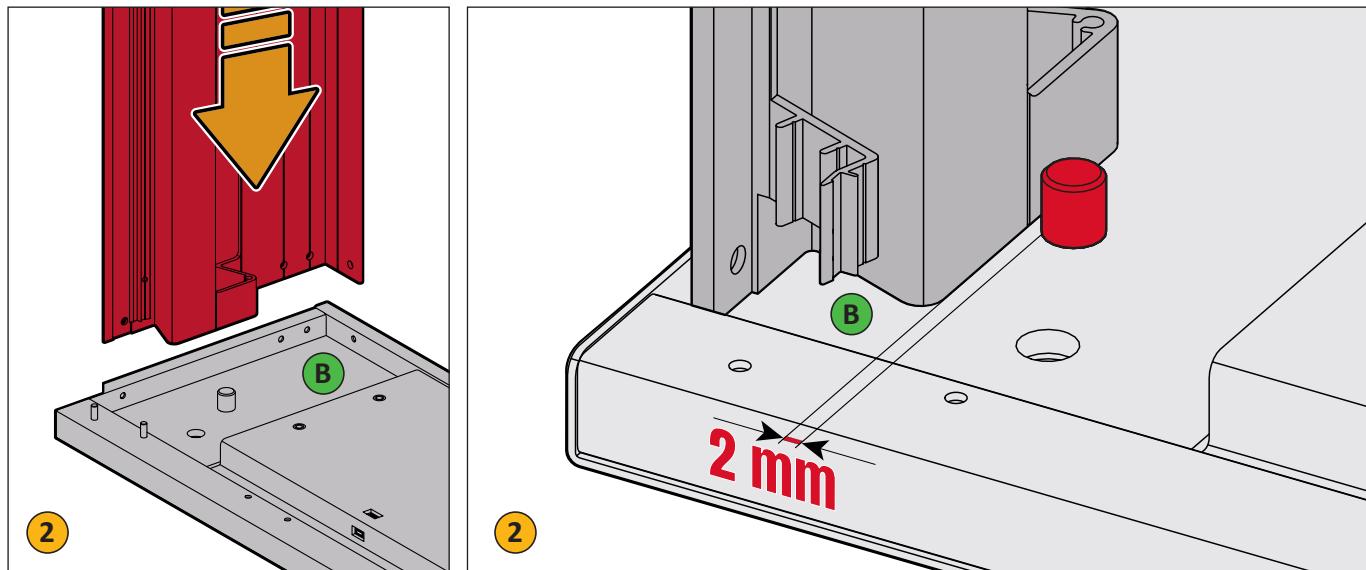
PARA UNA CORRECTA INSTALACIÓN:

- **COMPRUEBE** las medidas y el posicionamiento correcto según el proyecto (GAD).
- Realice el montaje de carriles, tornillo y plataforma con máximo cuidado para evitar futuros fallos de funcionamiento.
- Efectúe los ajustes y alineaciones en fase de instalación (pueden realizarse en la máquina solo en el lugar de instalación). *La precisión de estos ajustes da como resultado una carrera regular, silenciosa y sin vibraciones.*
- Cuanto más larga sea la carrera, más atención habrá que prestar al ajuste.
- Siga todas las instrucciones de este manual para obtener un resultado óptimo.
- **COMPROBAR CUIDADOSAMENTE** la alineación de los carriles, tornillos, pasadores y patines de la plataforma, así como la lubricación de tornillo y carriles. Estos controles son de especial importancia para el buen funcionamiento de la plataforma.

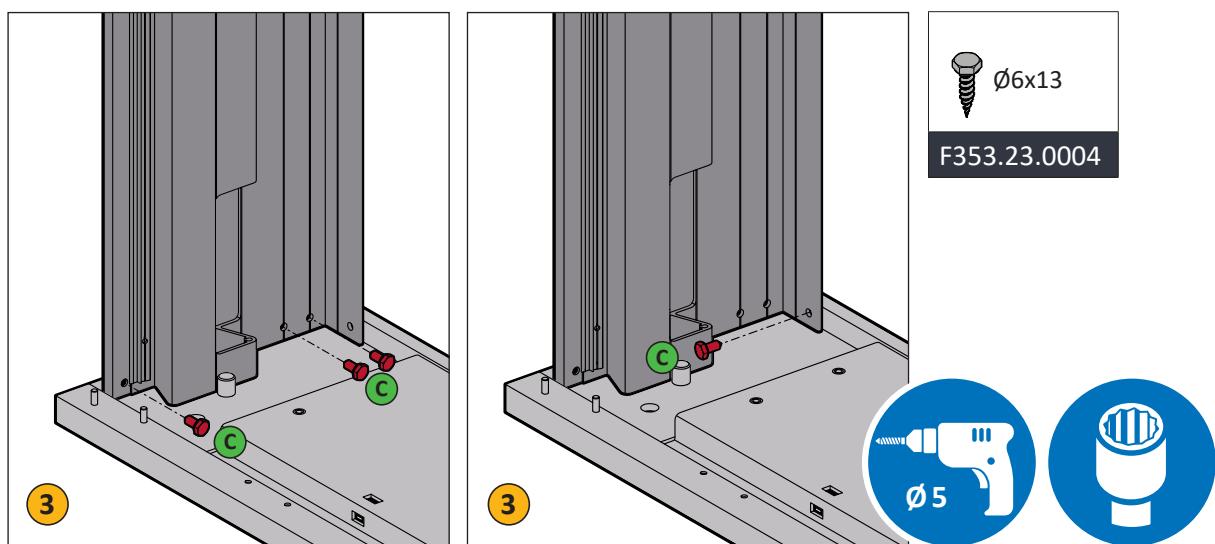
- 1 Coloque la plantilla del fondo del foso **A** comprobando las medidas correctas en el plano del proyecto (GAD).



- ② Coloque los carriles en las ranuras de la plantilla **(B)** de forma que los orificios queden alineados con los de la plantilla.



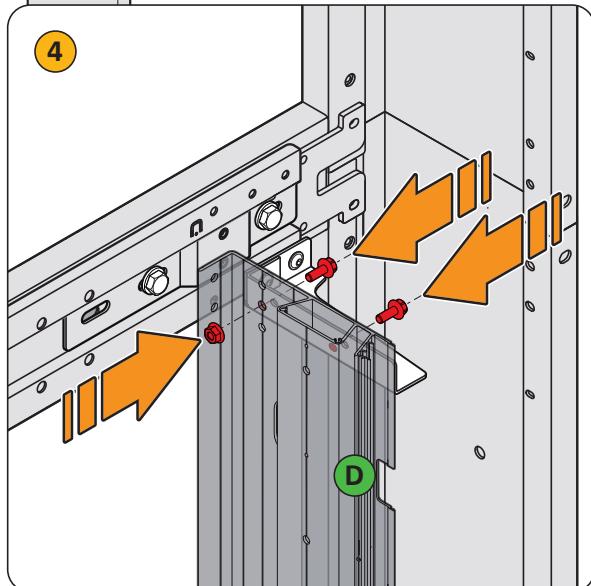
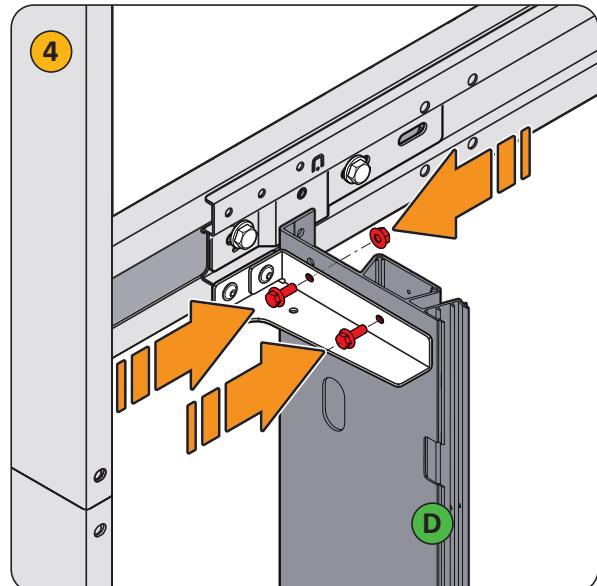
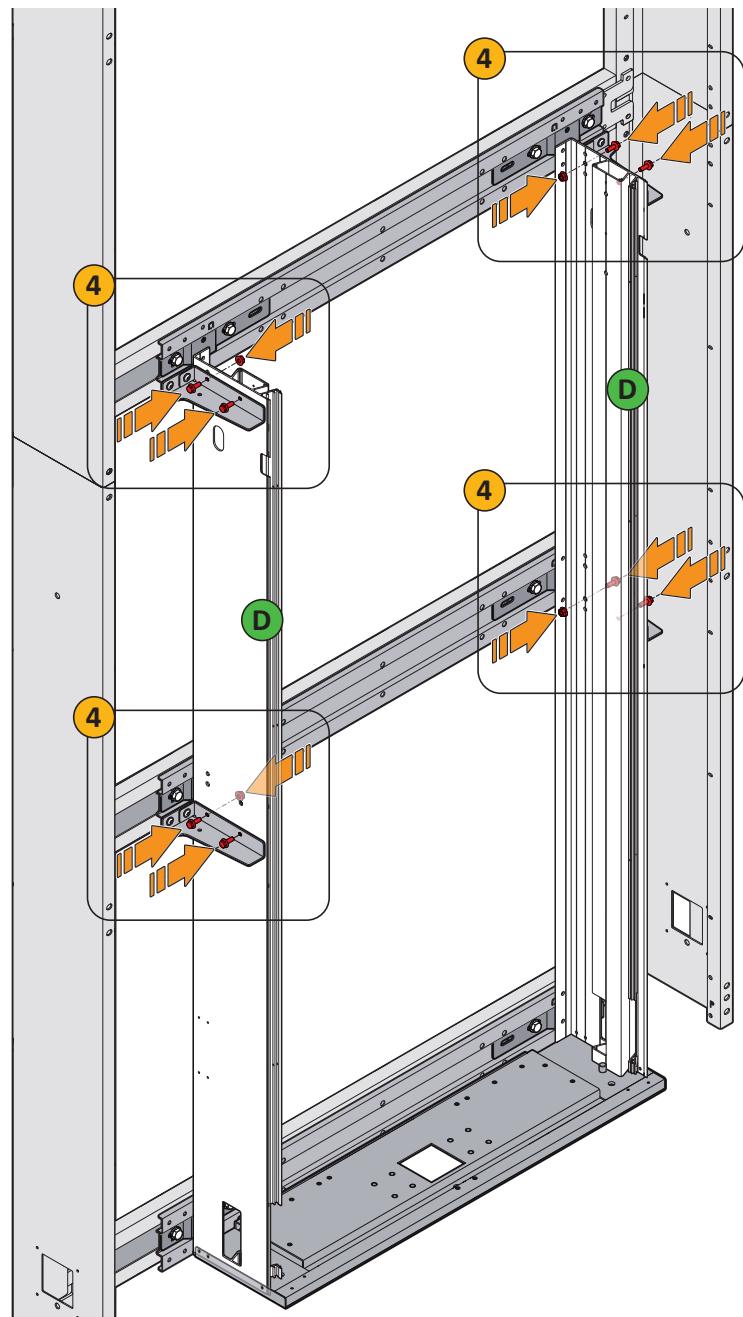
- ③ Fije los carriles a la plantilla con los tornillos autorroscantes suministrados **(C)**.



SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

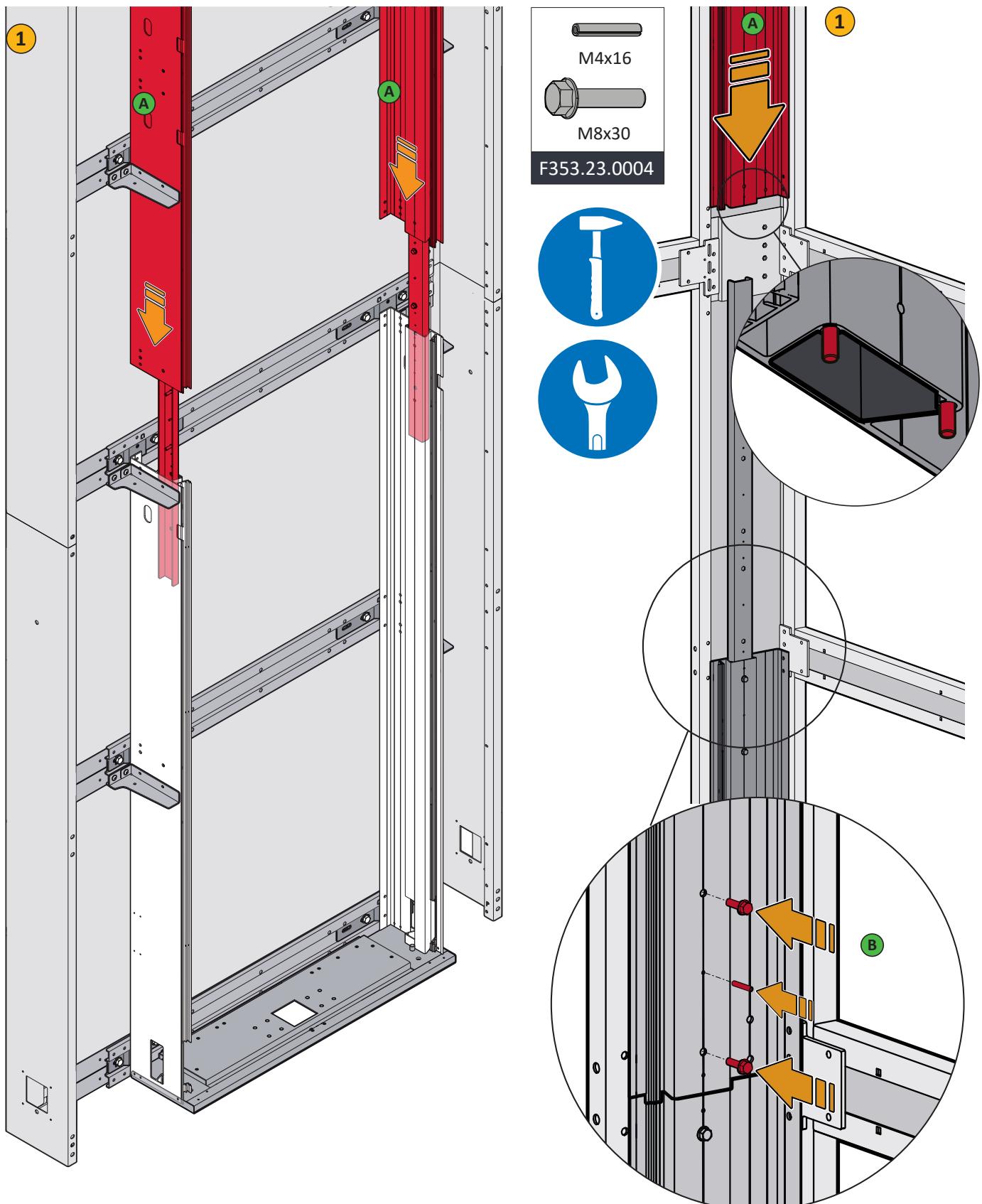
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

- ④ Fije todas las secciones del carril **D** con los tornillos suministrados, comprobando que estén correctamente aplomados.



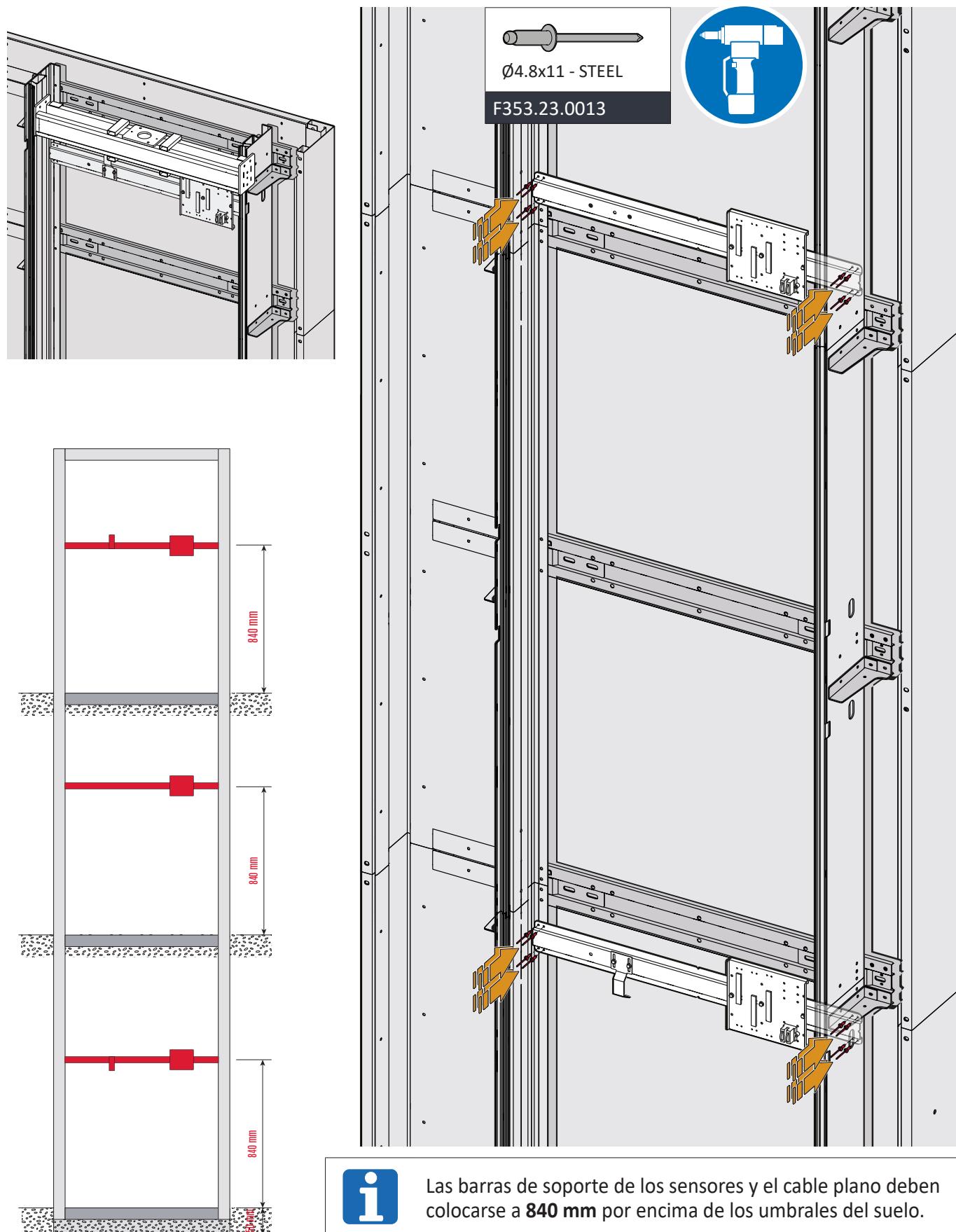
11.03.03 CARRILES - UNIÓN

1 Inserte las secciones premontadas **A** (§ 11.03.01 CARRILES - PREDISPOSICIÓN) tal como se muestra y fíjelas con los tornillos y los pasadores elásticos suministrados **B** .



11.04. Barras de soporte de sensores y cable plano - montaje

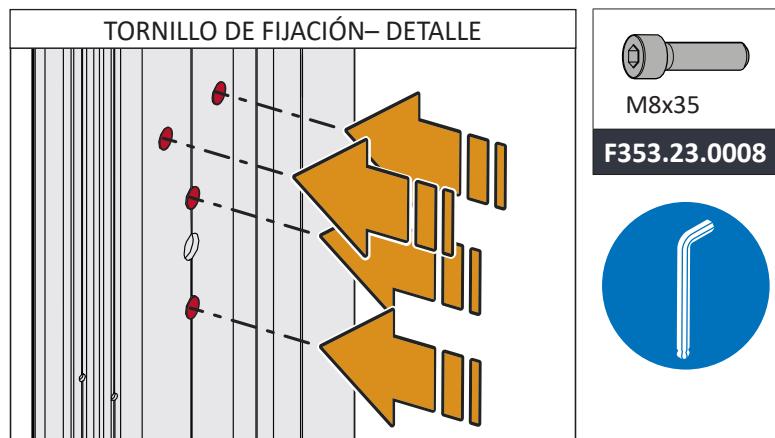
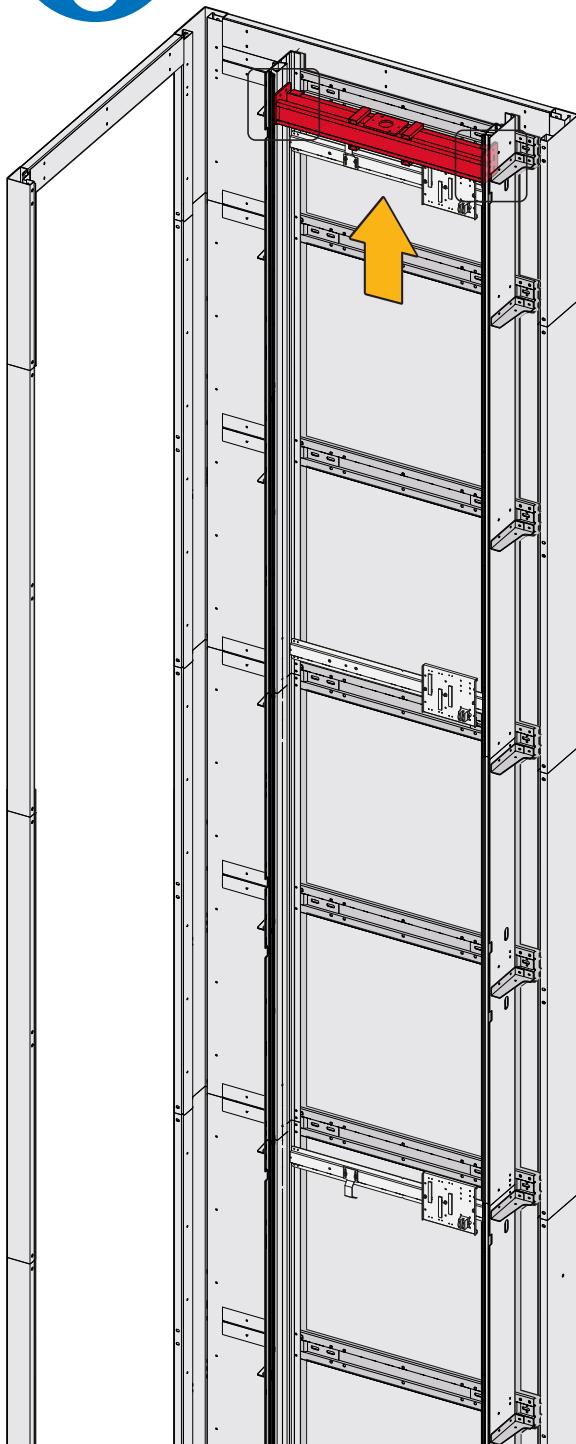
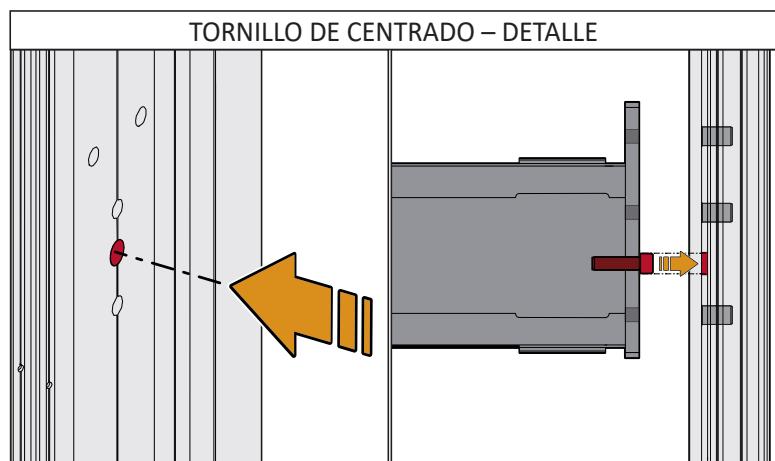
- Coloque las barras y fíjelas con los remaches de acero.

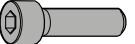


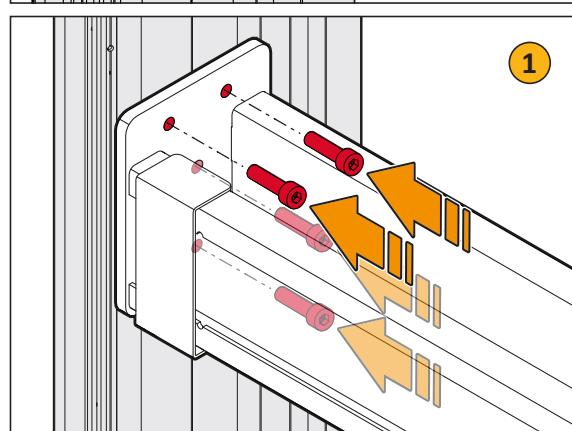
11.05. Viga de altura entre suelo y techo y travesaños - montaje

ATENCIÓN		USAR SIEMPRE LOS EPI ADECUADOS
 PELIGRO DE APLASTAMIENTO Manipule los componentes utilizando un medio de elevación adecuado (véase el Cap. 9).		   

- Coloque la viga de altura entre suelo y techo en la posición indicada por los orificios, utilizando un polipasto, y fíjela a los carriles con los tornillos suministrados en el KIT ①.



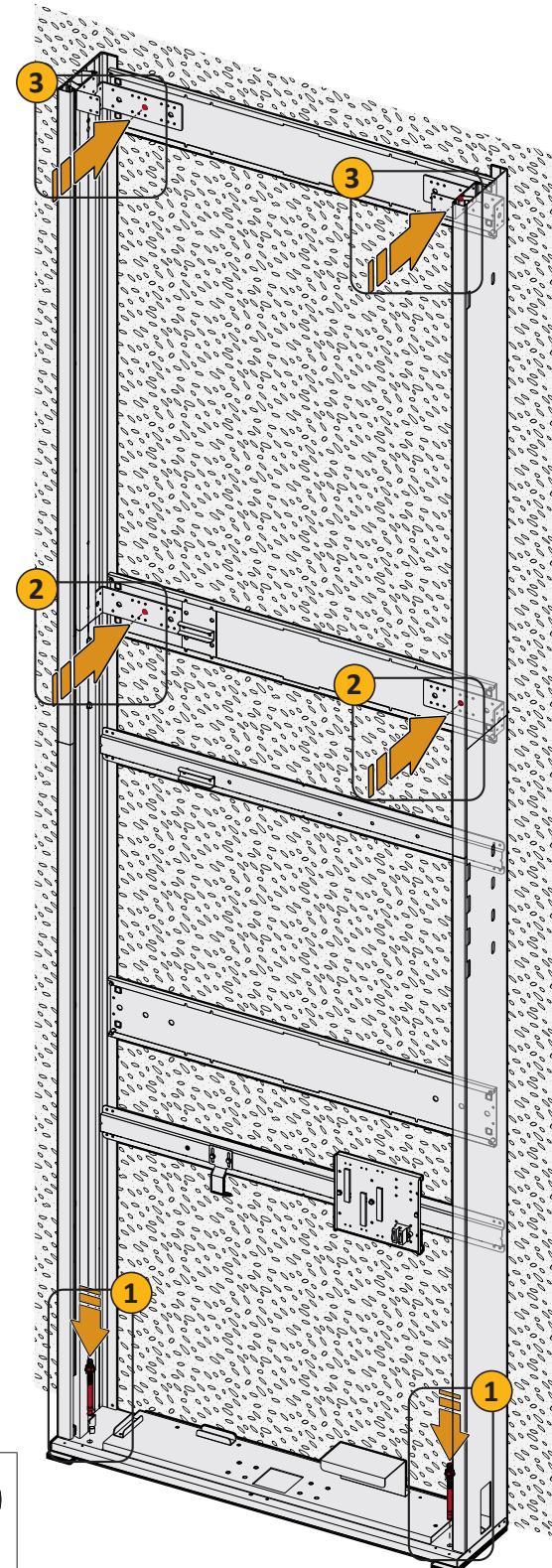
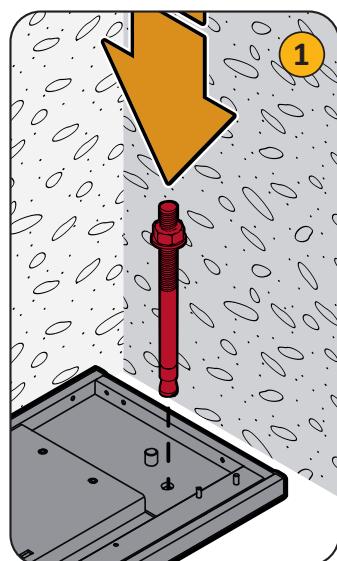
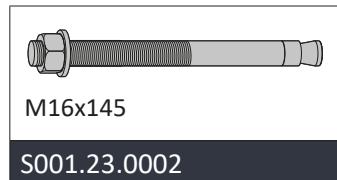

M8x35
F353.23.0008



11.06. Instalación de la instalación en hueco de mampostería

11.06.01 PLANTILLA DE FONDO DE FOSO - ANCLAJE EN EL SUELO

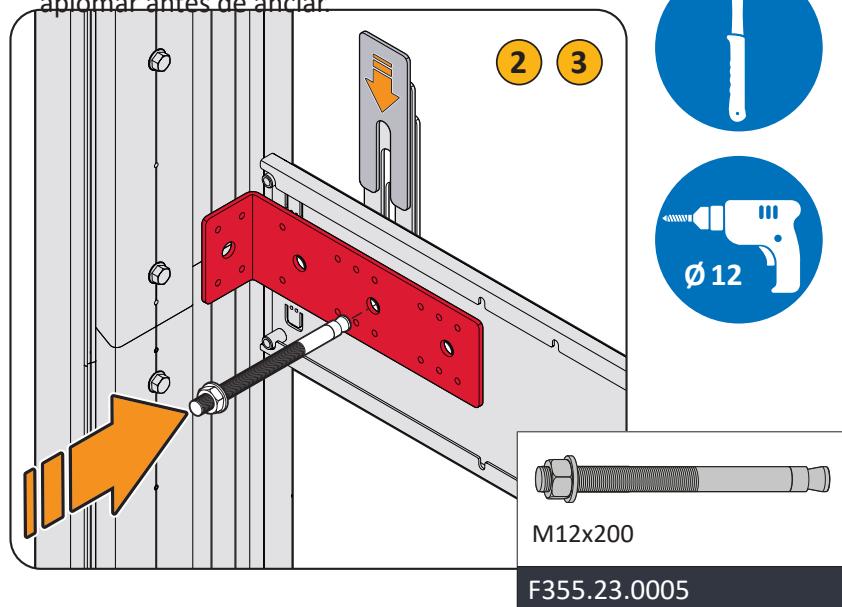
- Fije la plantilla al suelo, a través de los orificios previstos, utilizando los tacos suministrados 1.



11.06.02 CARRILES - FIJACIÓN EN LA PARED

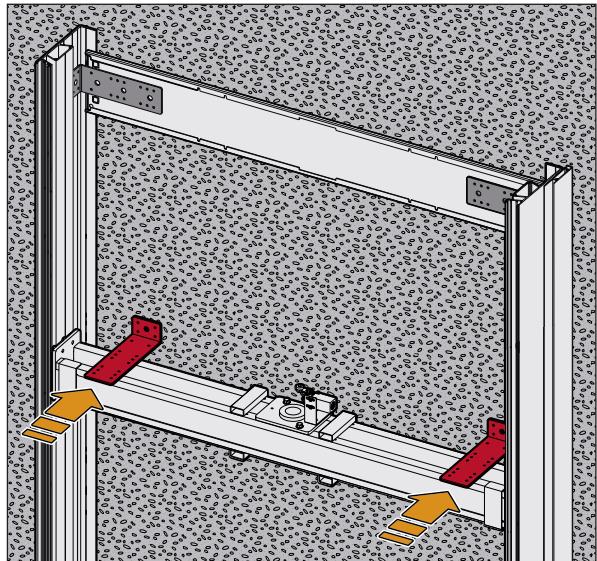
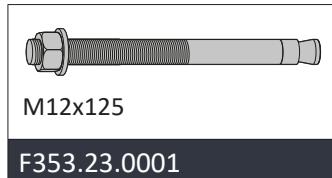
- Coloque las abrazaderas y fije a la pared a través de los orificios previstos, utilizando los tacos suministrados 2 + 3 (opcional).

Si es necesario, utilice los distanciadores suministrados para aplomar antes de anclar.

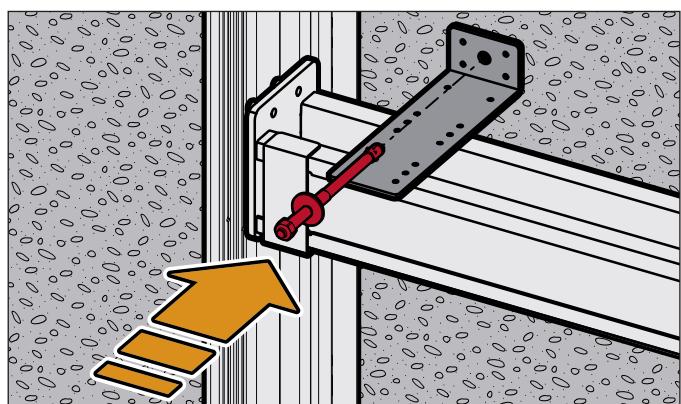
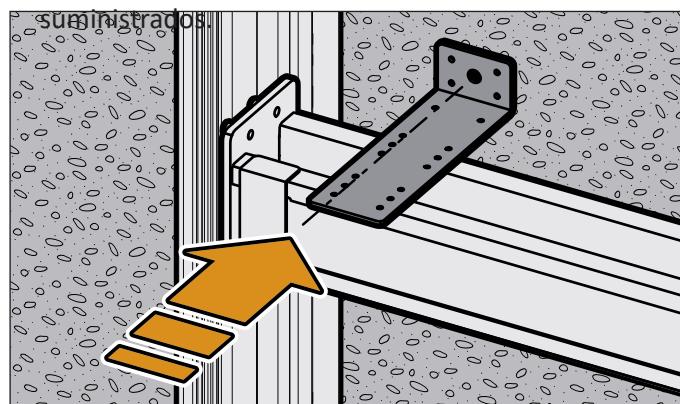


11.06.03 VIGA DE ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO - FIJACIÓN EN LA PARED (SOLO PARA HUECO DE MAMPOSTERÍA)

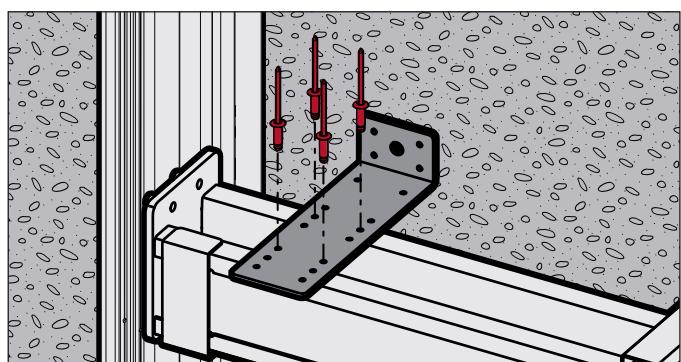
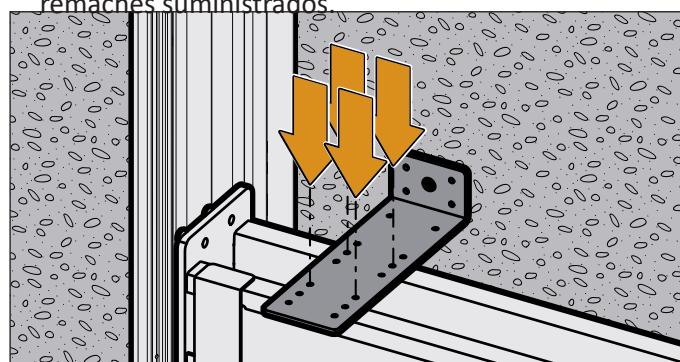
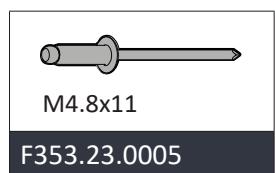
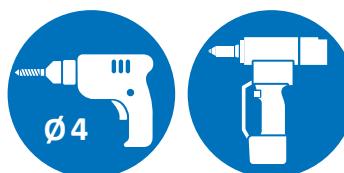
- Coloque las abrazaderas para el anclaje a la pared por encima de la viga de altura entre suelo y techo.



- Perfore la pared a nivel de los orificios presentes en las abrazaderas.
- Ancle las abrazaderas mediante los tacos suministrados.



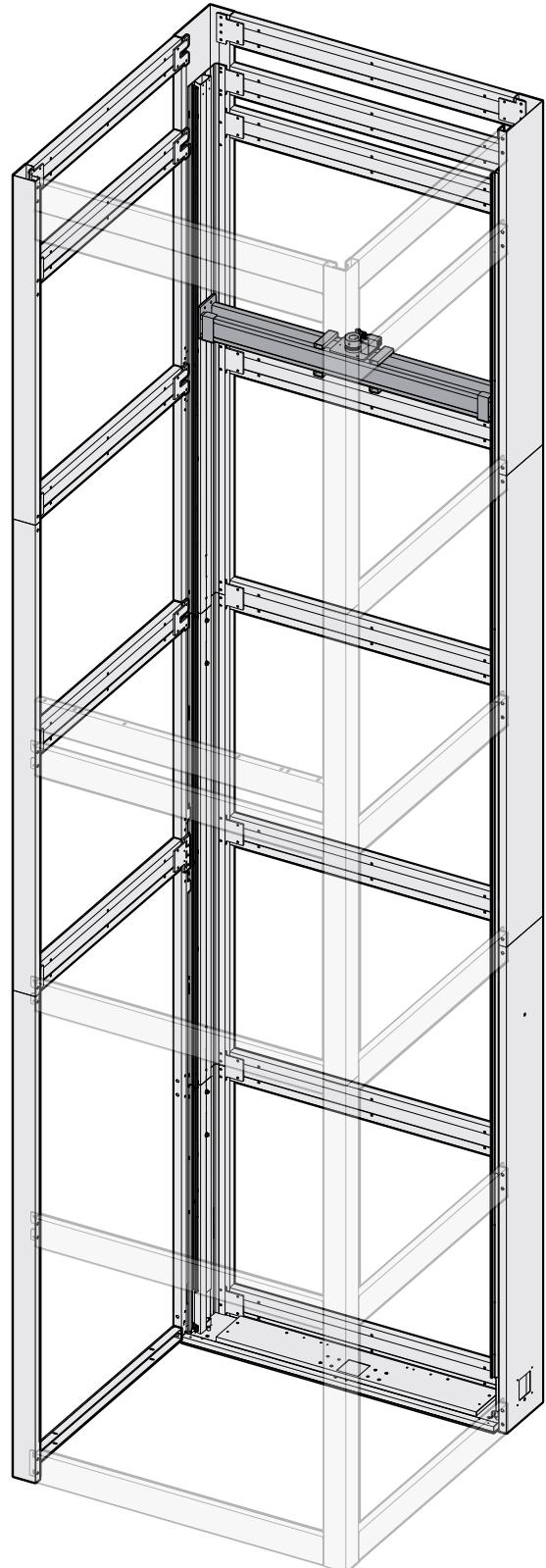
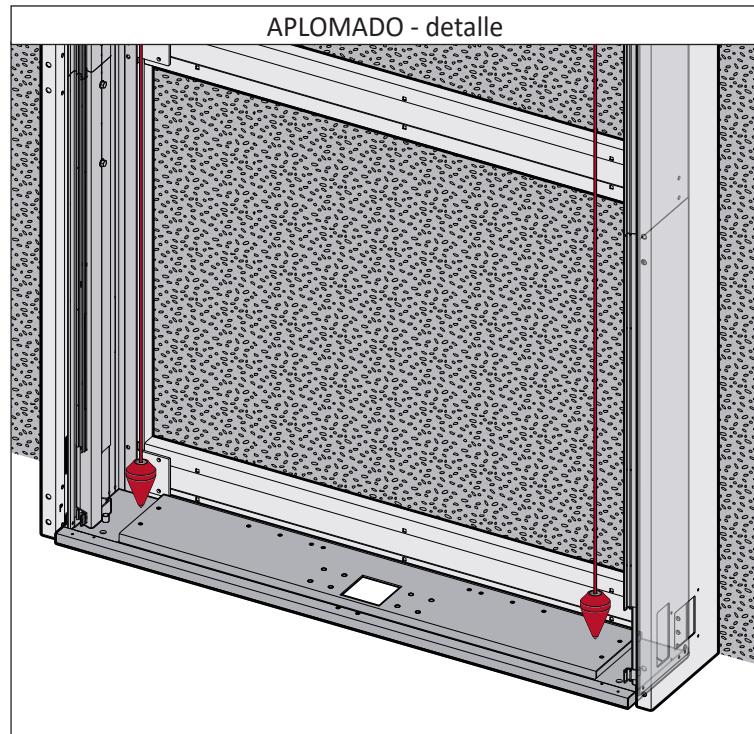
- Perfore la viga de altura entre suelo y techo a nivel de los orificios presentes en las abrazaderas.
- Fije las abrazaderas a la viga mediante los remaches suministrados.



- Proceda a la instalación del último travesaño de altura entre suelo y techo como se ha indicado anteriormente.

11.07. Estructura - nivelación a plomo / anclaje a la pared

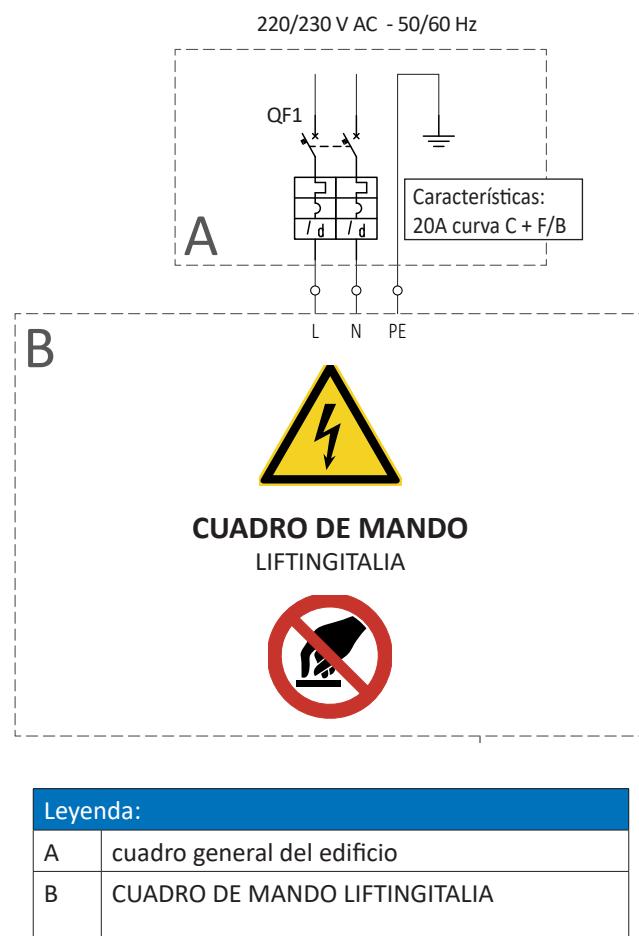
- Compruebe la posición horizontal y vertical de los carriles instalados para que estén a plomo (en ambas direcciones), con una desviación máxima de +/- 2 mm en cada punto.



12. Instalación eléctrica - controles preliminares

12.01. Instalación eléctrica aguas arriba de la plataforma - predisposición

- El cliente debe garantizar para el Cuadro de corriente las protecciones adecuadas para el sistema de distribución de energía eléctrica y la relativa corriente de cortocircuito, según la norma CEI 64-8 y siguientes (interruptor magnetotérmico de tamaño adecuado y protección diferencial de 30mA).
 - El interruptor general de seccionamiento de la fuerza motriz, también suministrado por LiftingItalia, está instalado en el interior del panel de control de la plataforma.
 -
- Después de instalar el cuadro de corriente, registre la comprobación según el punto 4.01.01 del manual "IM.TEC.127 - DOMOFLEX-2 - Controles Finales".



ADVERTENCIA

	RIESGO DE ELECTROCUCCIÓN: Las instalaciones de iluminación y de fuente de energía eléctrica deben corresponder a los requisitos de la plataforma y a la normativa vigente. Comprobar la efectiva puesta a tierra. Si no se cumplen todos los requisitos, interrumpir la instalación eléctrica hasta que el sistema se haya puesto en conformidad por el Cliente.
---	--

13. Mecánica - montaje

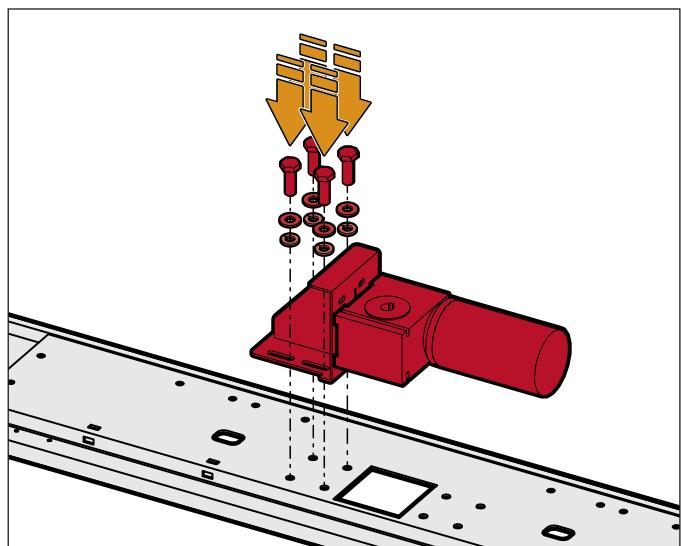
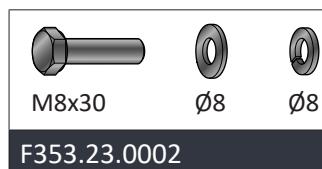
13.01. Motorreductor - montaje



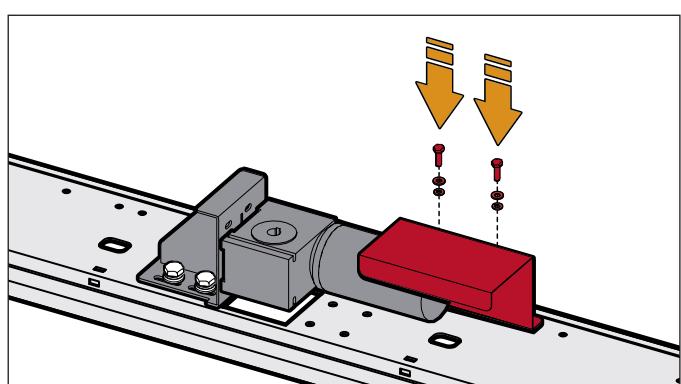
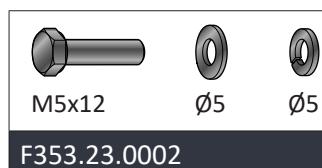
PARA LOGRAR UN CENTRADO ÓPTIMO Y EVITAR VIBRACIONES:

Antes de apretar completamente los tornillos, complete el montaje de la plataforma. A continuación, con la plataforma en el nivel más bajo, apriete a fondo de acuerdo con los pares de apriete (pág. 15).

- Coloque y fije el motorreductor y su soporte en la plantilla con los tornillos suministrados.

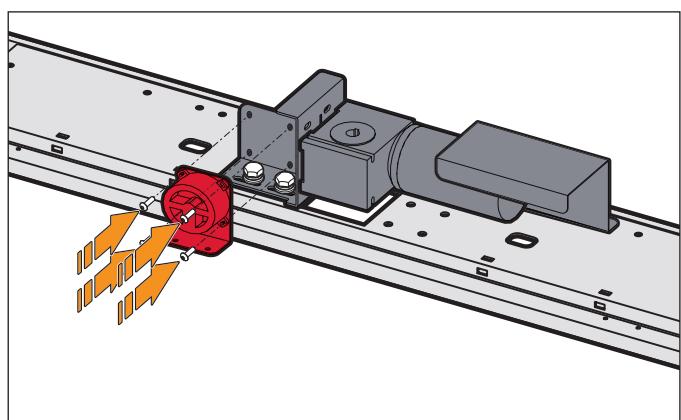
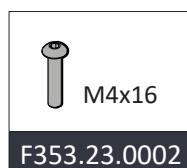


- Coloque la placa de protección del motorreductor y fíjela a la plantilla con los tornillos suministrados.



13.02. Parada del foso - montaje

- Coloque la parada del foso y fíjela a la plantilla con los tornillos premontados en el componente.



13.03. Safe Pit - montaje

ATENCIÓN

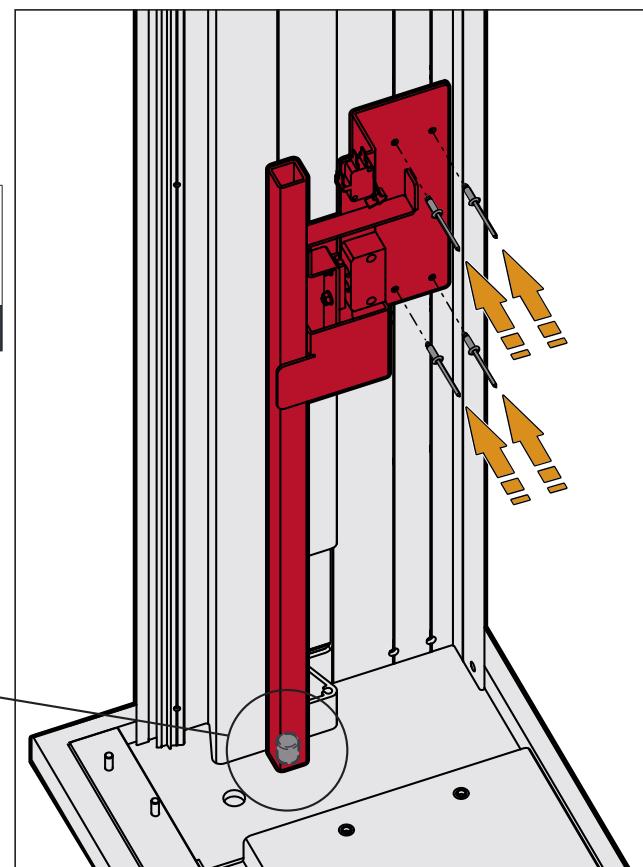
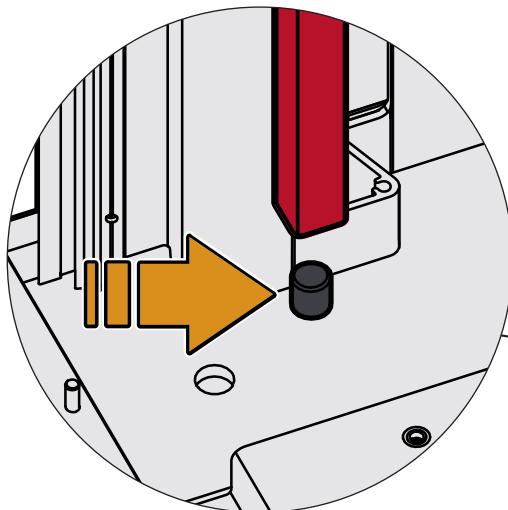


ANTES DE ACCEDER AL FOSO

Instale el dispositivo de seguridad en foso Safe Pit para garantizar la seguridad de las operaciones en el foso.



- Coloque el Safe Pit en la plantilla del fondo del foso: el puntal debe apoyarse en la plantilla y encajar en el perno preparado.
- Fije el Safe Pit con los remaches suministrados.



ADVERTENCIA

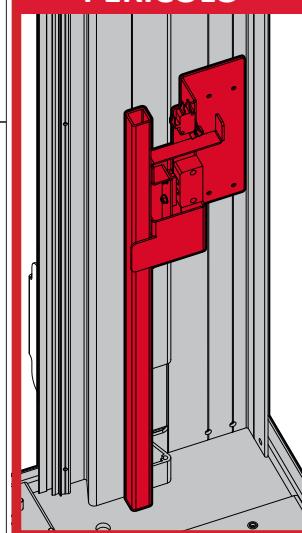


PELIGRO DE APLASTAMIENTO



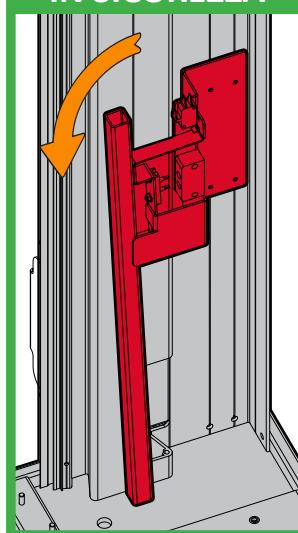
El puntal debe abrirse/cerrarse manualmente hasta que la puerta esté instalada, conteniendo la palanca de control.

PERICOLO



SAFE PIT CERRADO
(desactivado)

IN SICUREZZA



SAFE PIT ABIERTO
(activado)

13.04. Cables planos - montaje y conexión



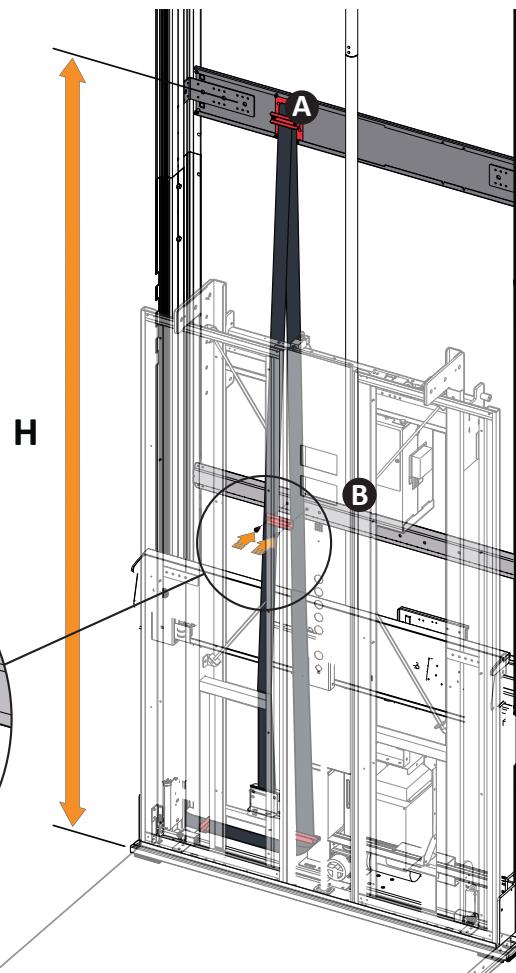
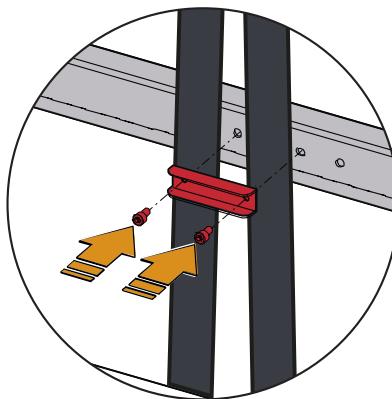
El cable plano está premontado en la pared de la plataforma.

La dimensión exacta de la abrazadera se indica en el diagrama de montaje suministrado.

- Coloque la abrazadera de soporte del cable plano **A** en el travesaño colocado a una altura equivalente a

$$H > \frac{\text{carrera}}{2}$$

con respecto el piso más bajo.



- Desenrolle el cable plano de la pared de la plataforma y fíjelo a la abrazadera de soporte del cable plano **A** en el travesaño.
- Estire el cable plano hacia la plantilla del foso y fíjelo colocando las abrazaderas suministradas.
- Fije el cable plano a los travesaños aproximadamente cada 2 m con abrazaderas de electricista como se indica en el punto **B**

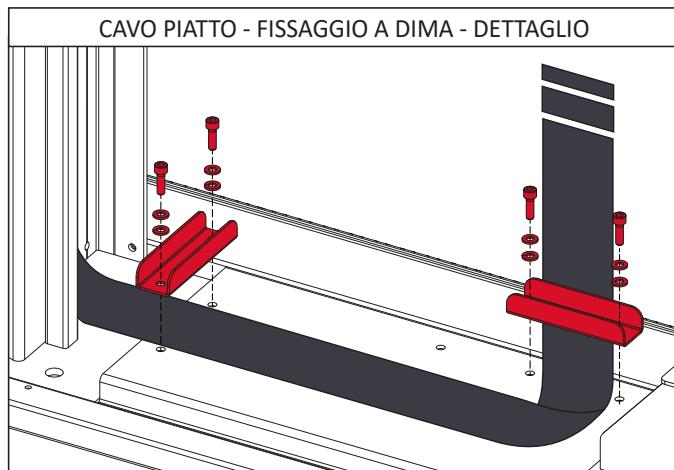
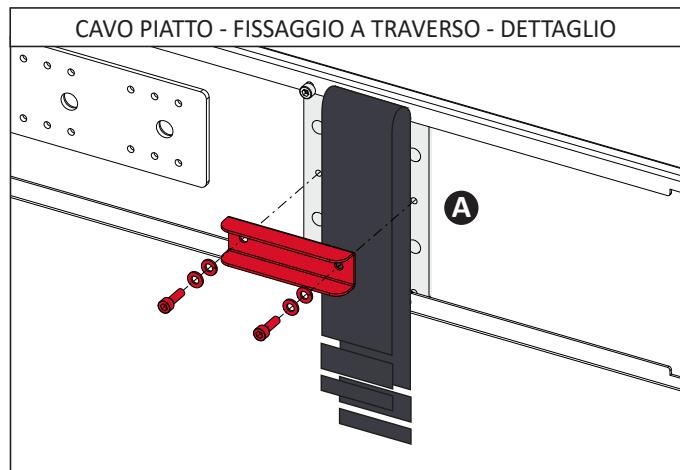
¡IMPORTANTE!



Coloque el cable plano de modo que los pliegues sean suaves y no dañen el cable.



F353.23.0007

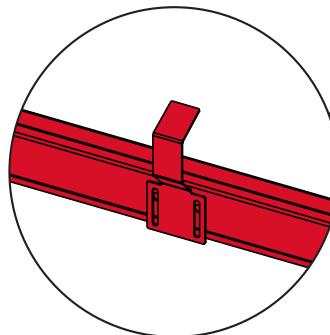


13.05. Abrazaderas de soporte imanes - contactos - rampas

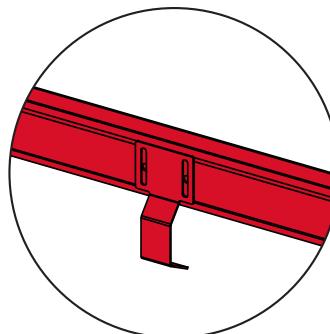


Preste atención a la posición de las abrazaderas de soporte de los imanes:

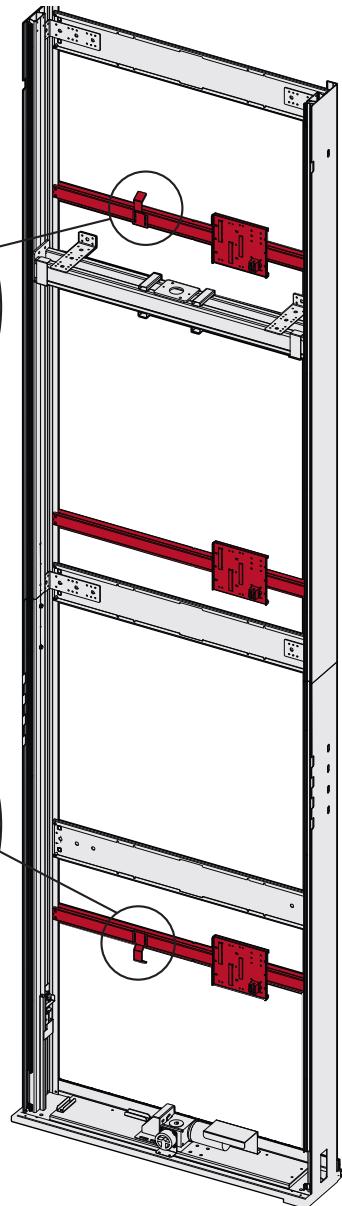
EN LA ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO, la abrazadera debe colocarse con el contacto montado hacia abajo (carrera extra inferior).



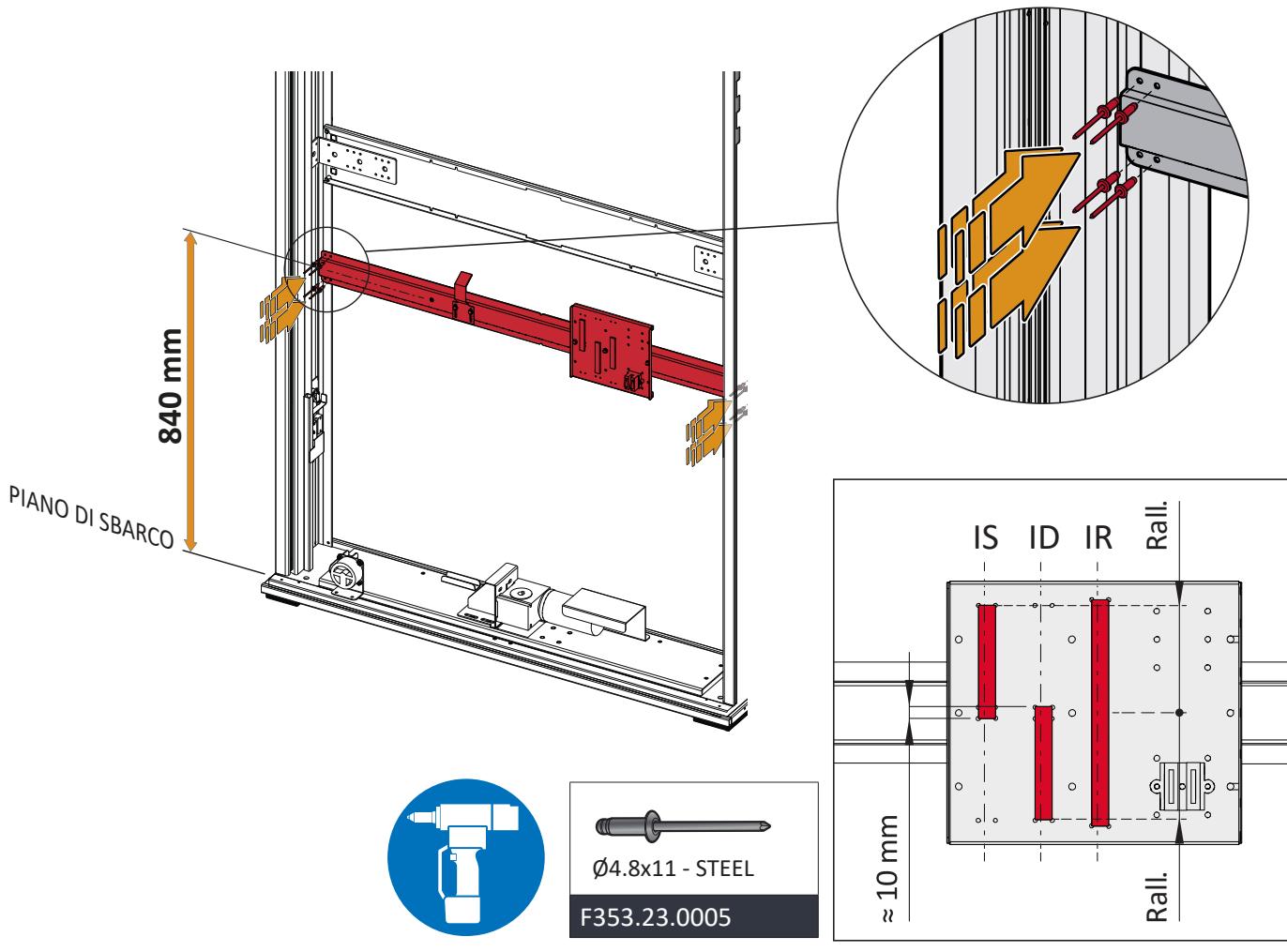
A LO LARGO DEL HUECO las abrazaderas deben colocarse SIN el contacto premontado.



EN EL FOSO la abrazadera debe colocarse con el contacto de recorrido extra montado hacia arriba (carrera extra superior).



- Coloque las abrazaderas del soporte de imanes de manera que el centro de la abrazadera (identificada con la muesca de referencia) esté a 840 mm del nivel del piso.
- Ajuste la posición de los imanes (IS, ID e IR) como se muestra en la figura: la placa de soporte de los imanes tiene orificios para facilitar la alineación de los imanes.



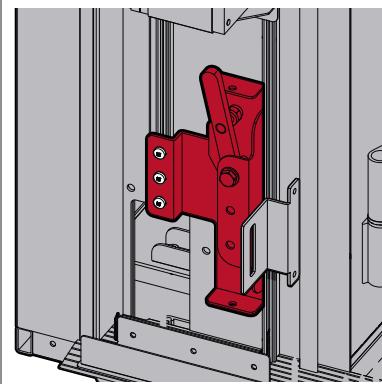
El imán IR sólo se encuentra en el piso inferior.

- Repita el procedimiento para cada piso.



La palanca de control del Safe Pit para la activación/desactivación a distancia está premontada en el armario del cuadro eléctrico situado en la jamba de la puerta.

*Para conectarla al dispositivo ver el Parágrafo:
11.13.04 SAFE PIT - CONEXIÓN DE LA PALANCA DE
MANDO EXTERNA.*



13.06. Tornillo de maniobra - comprobaciones y precauciones

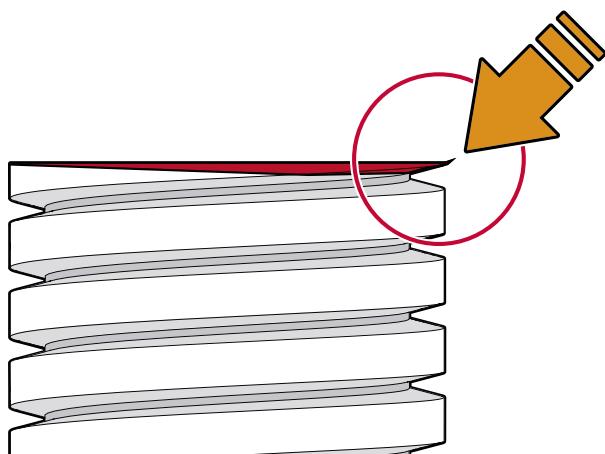
AVISO



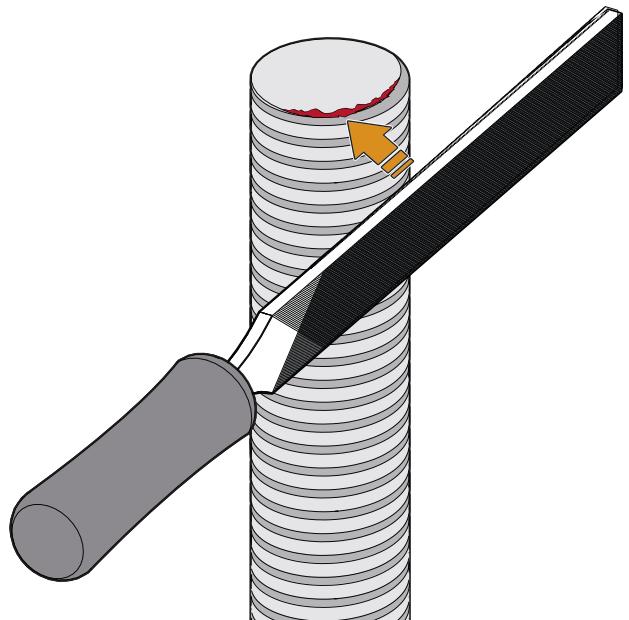
COMPRUEBE SIEMPRE LA INTEGRIDAD DEL TORNILLO DE MANIOBRA

Antes y después del montaje de las secciones de tornillo, asegúrese de que no presenten daños, rebabas metálicas ni partes salientes de ningún tipo.

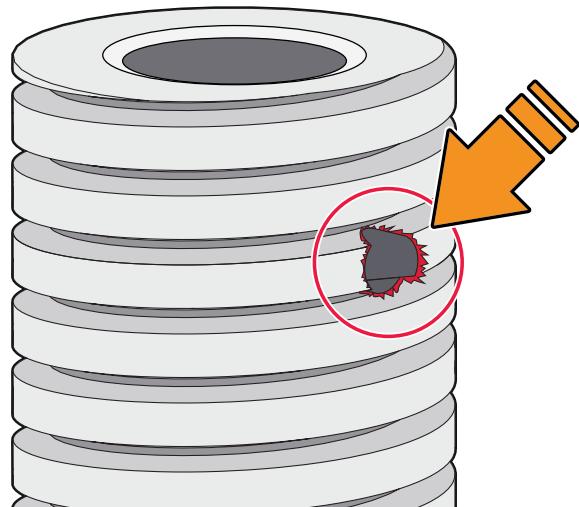
VITE DI MANOVRA - DETTAGLIO SBAVATURA



VITE DI MANOVRA - RIMOZIONE SBAVATURE



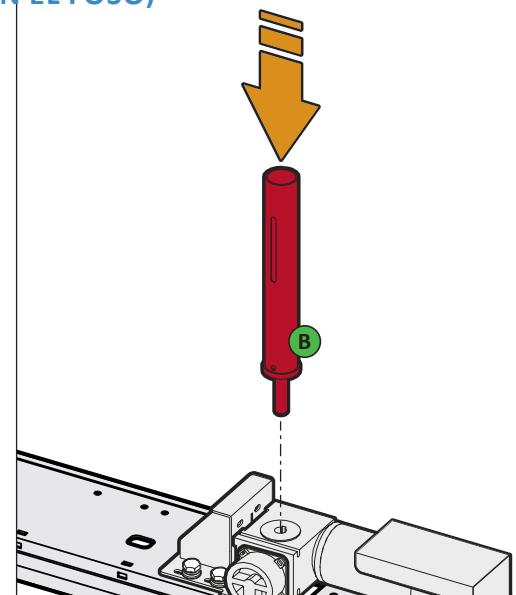
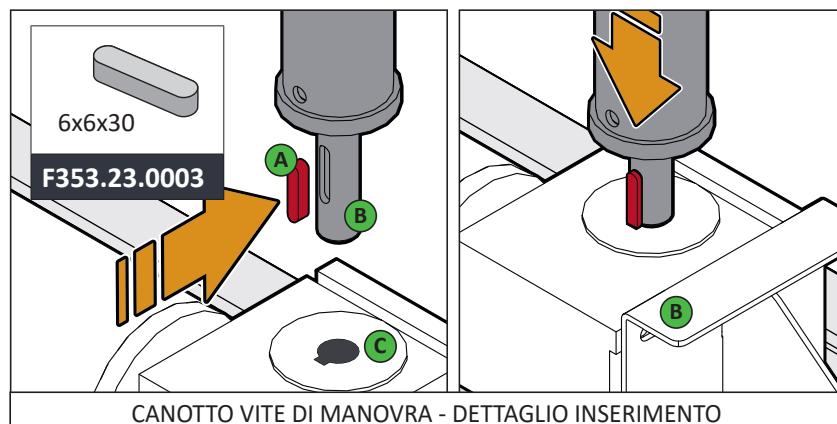
VITE DI MANOVRA - DETTAGLIO SBAVATURA



13.07. Tornillo de maniobra - predisposición

13.07.01 PREDISPOSICIÓN DEL CASQUILLO DEL TORNILLO (EN EL FOSO)

- 1 Inserte la lengüeta **A** en el alojamiento del casquillo **B**.
- 2 Inserte el casquillo **B** en el buje del motorreductor **C**.



13.07.02 PREMONTAJE DEL TORNILLO DE MANIOBRA

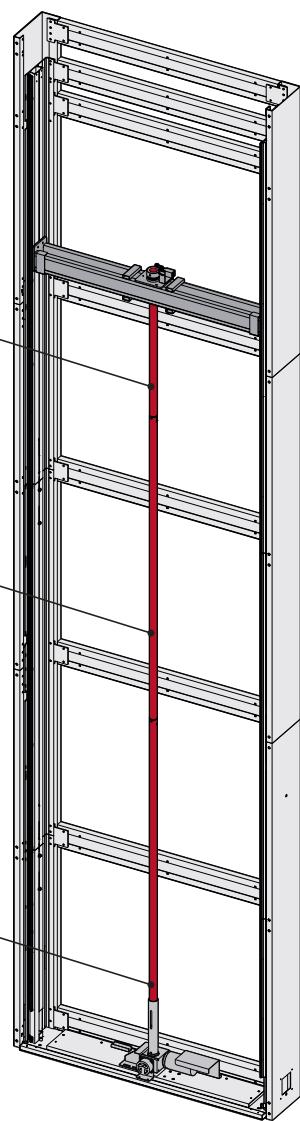
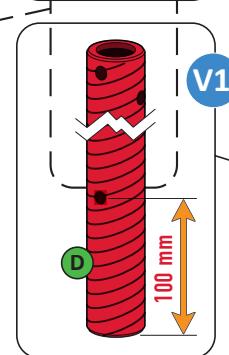
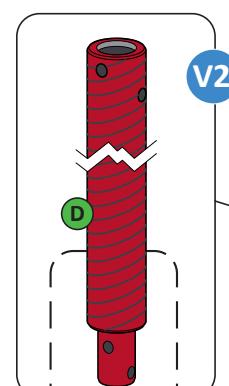
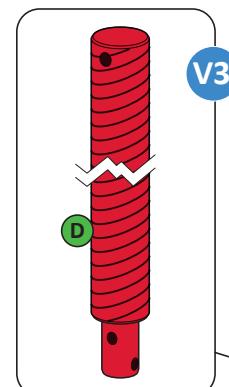
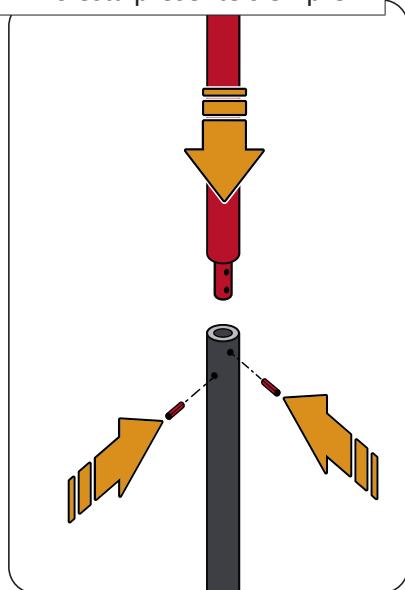
- 3 Cuando sea posible (si hay suficiente espacio en la cabecera), se aconseja premontar las secciones de tornillo **D** para optimizar la precisión del montaje.



VERIFIQUE en el dibujo de proyecto la longitud de las secciones individuales y la secuencia correcta de montaje.

El montaje de los tornillos de maniobra debe hacerse desde abajo hacia arriba:
V1 > V2 > V3.

NOTA: La sección **V2** no está presente siempre.

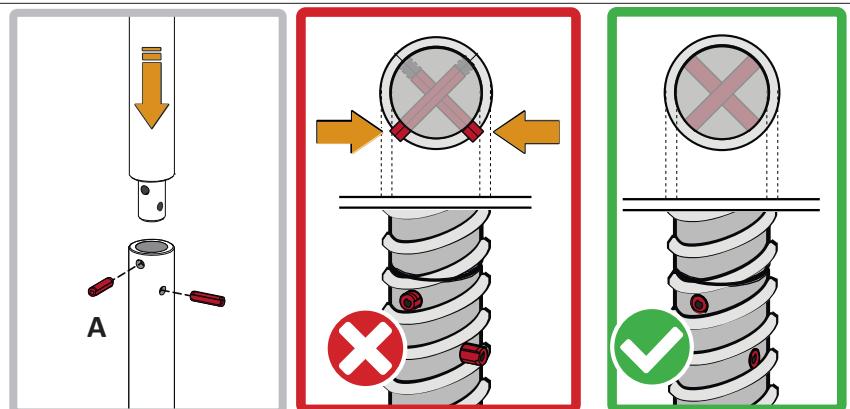


ADVERTENCIA

EL SALIENTE DE LOS PASADORES PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE LA MÁQUINA.

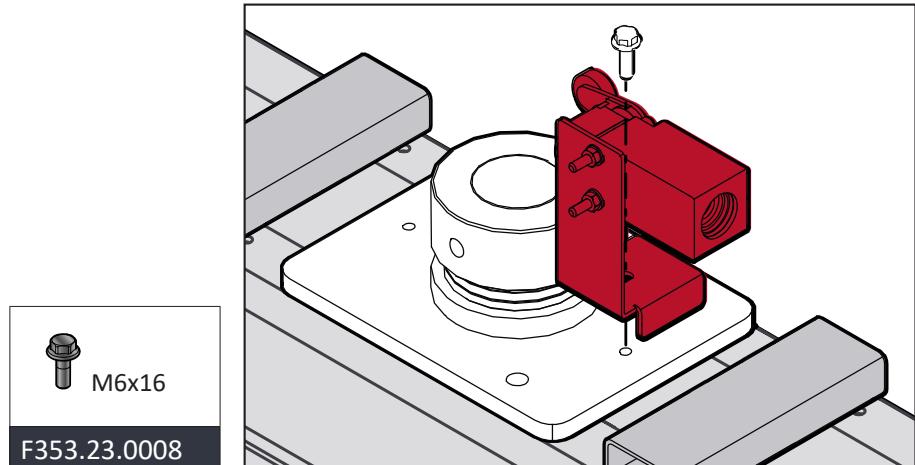


Asegúrese de que **los pasadores de fijación NO sobresalgan** de su asiento en ninguno de los lados.



13.08. Contacto de seguridad en la altura entre suelo y techo

- Coloque el contacto de seguridad en la viga de altura entre suelo y techo.



13.09. Tuerca - control del desgaste

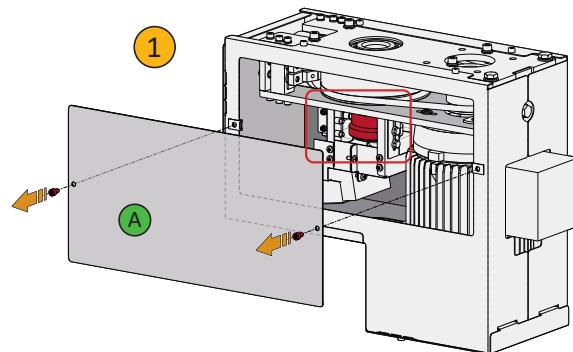
ATENCIÓN



AJUSTES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

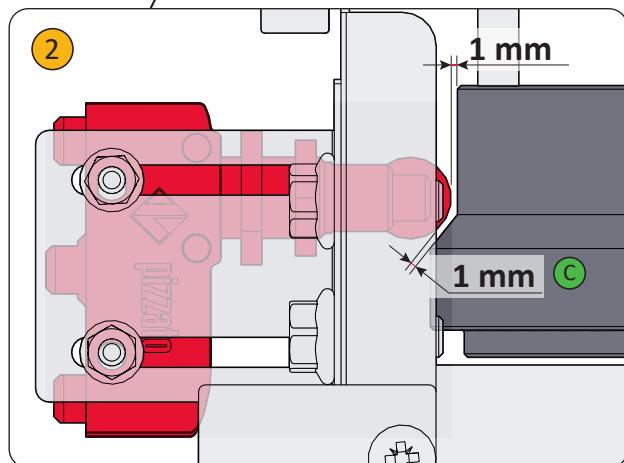
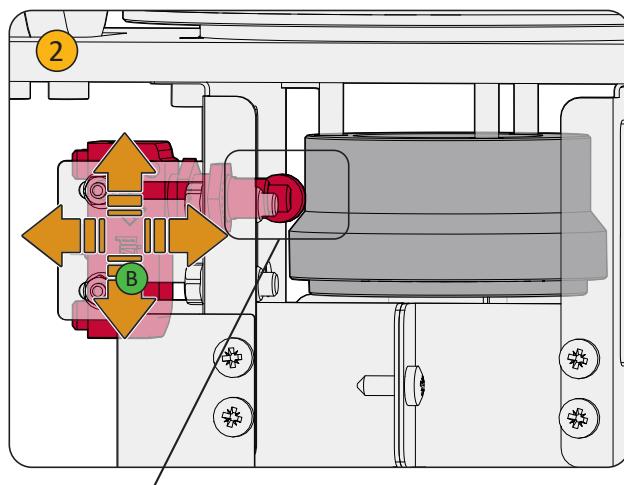
Las indicaciones contenidas en esta sección suponen importantes ajustes de seguridad que deben respetarse estrictamente.

- 1 Acceda al contacto de desgaste de la tuerca desmontando la tapa del cárter del motor (A).



CONTACTO DE DESGASTE DE LA TUERCA - AJUSTE

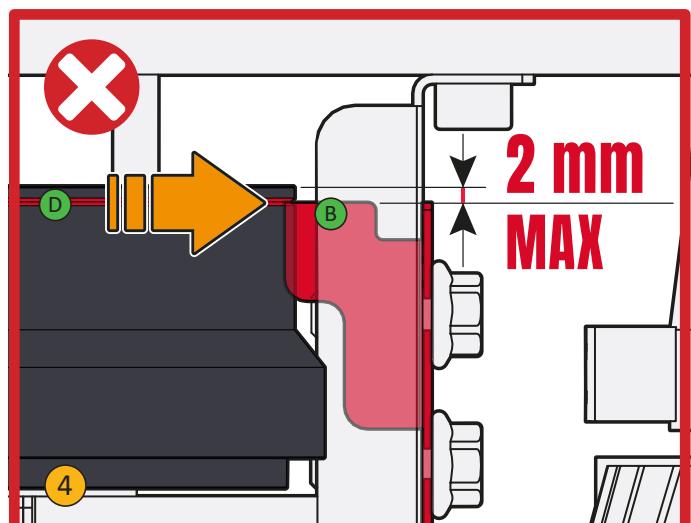
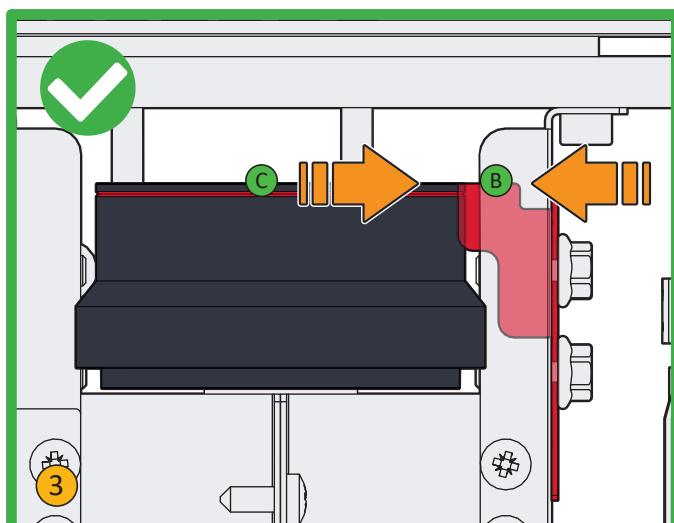
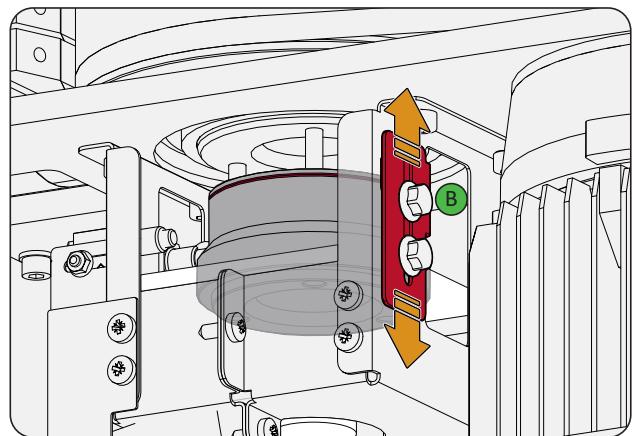
- 2 Ajuste la posición vertical y horizontal del contacto (B) de modo que la cabeza del mismo esté a ~1 mm tanto de la superficie vertical como de la inclinada de la tuerca de seguridad (C).



REGISTRO DEL DESGASTE DE LA TUERCA - AJUSTE

- 3 Ajuste la posición vertical del registro de desgaste de la tuerca de seguridad **B** de modo que su borde superior quede alineado a +/- 0,1 mm con la cara superior de la tuerca de seguridad **C**.

NOTA: El límite de desplazamiento vertical, es decir, de desgaste de la tuerca de tracción es de un **MÁX.** de 2 mm (ver abajo)



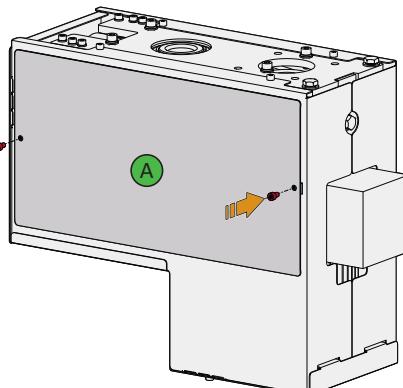
ATENCIÓN



DESGASTE DE LA TUERCA

- 4 Si el borde superior del registro de desgaste **B** baja hasta la muesca de referencia de la tuerca **D**, es decir, 2 mm, ¡sustitúyalo inmediatamente!

5



- 5 Después de realizar los ajustes, vuelva a cerrar la tapa del cárter del motor **A**.



Si el contacto no puede ajustarse en la posición correcta, ajuste la posición vertical de la tuerca de seguridad desplazándola 1 o más roscas sobre el tornillo de tracción hacia abajo o hacia arriba (esta operación debe hacerse quitando el tornillo de la tuerca de seguridad).

¡IMPORTANTE!



LA POSICIÓN DEL CONTACTO NO DEBE MODIFICARSE NUNCA

Después de haber ajustado la posición del contacto, esta no debe modificarse nunca por ningún motivo (excepto para sustituir el contacto o la tuerca).

En caso de sustitución del contacto y/o la tuerca, repita las operaciones de ajuste descritas anteriormente.

13.10. Armadura (con mecánica) - predisposición

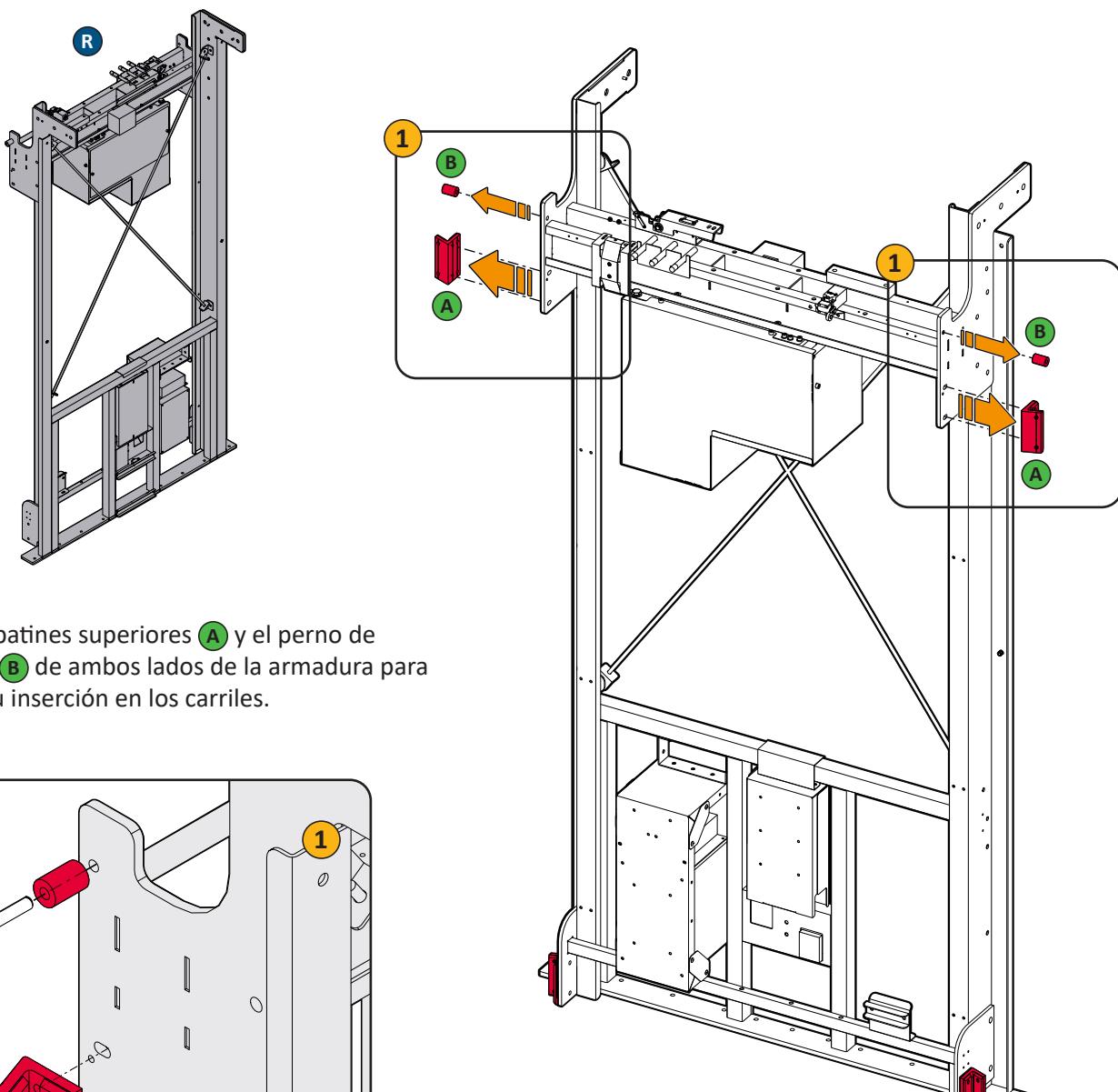
AVISO



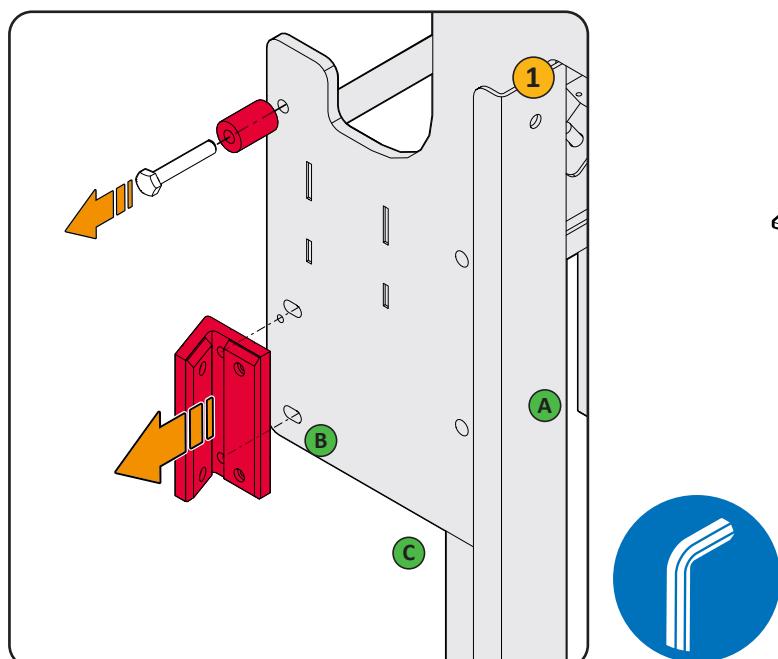
El ajuste de la posición y la nivelación de la plataforma es muy importante: un ajuste incorrecto de la posición y de los patines provocará ruidos y vibraciones



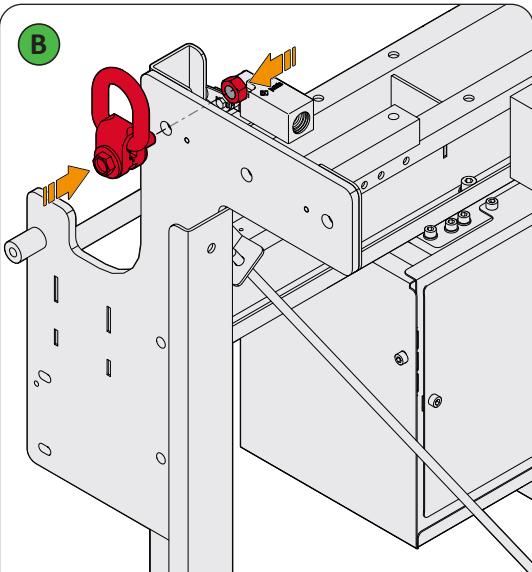
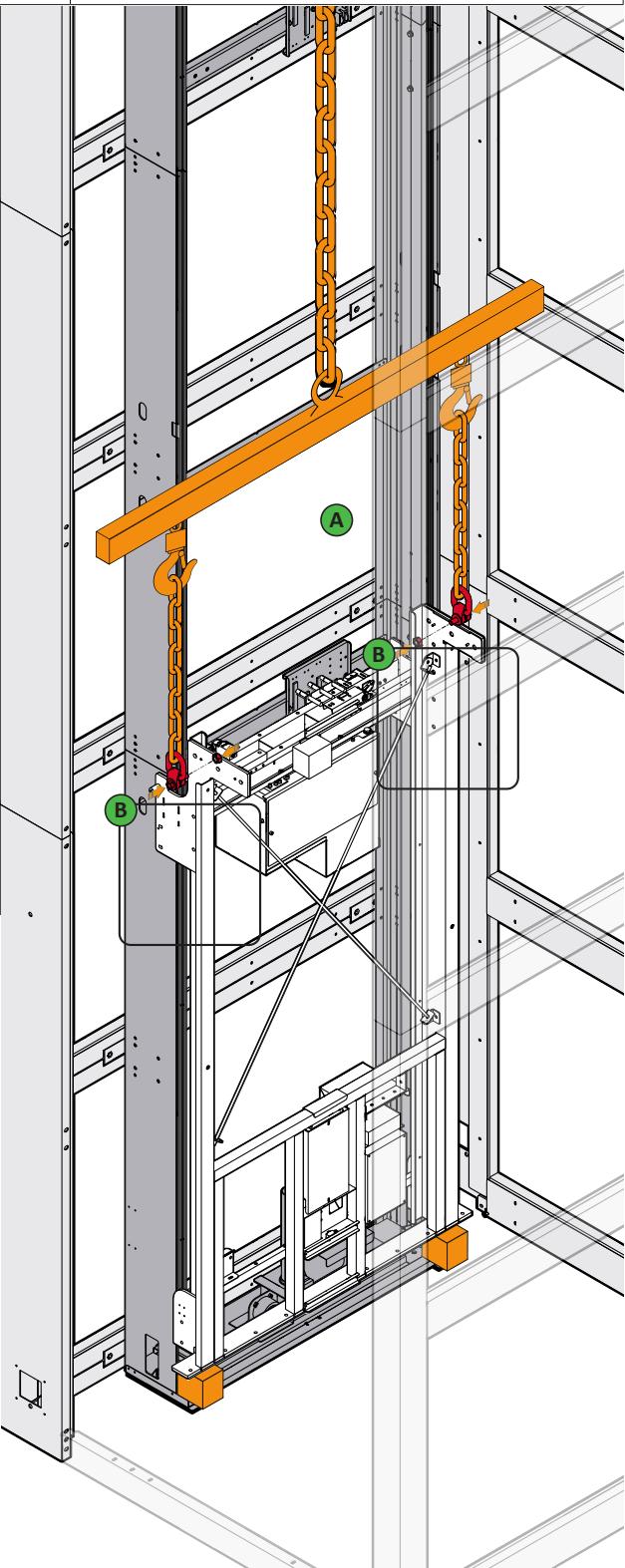
La armadura de la cabina se suministra premontada, como se muestra en la figura **R**.



- 1 Retire los patines superiores **A** y el perno de seguridad **B** de ambos lados de la armadura para permitir su inserción en los carriles.



13.11. Armadura (con mecánica) - manipulación

ATENCIÓN		USAR SIEMPRE LOS EPI ADECUADOS
	PELIGRO DE APLASTAMIENTO Manipule los componentes utilizando un medio de elevación adecuado (véase el Cap. 9).	
<ol style="list-style-type: none"> Para manipular/elevar los componentes de la plataforma, se aconseja utilizar un cabrestante/polipasto anclado en la cabecera (véase el Cap. 8), un balancín de izaje A y cáncamos de elevación B. 		 
AVISO		 

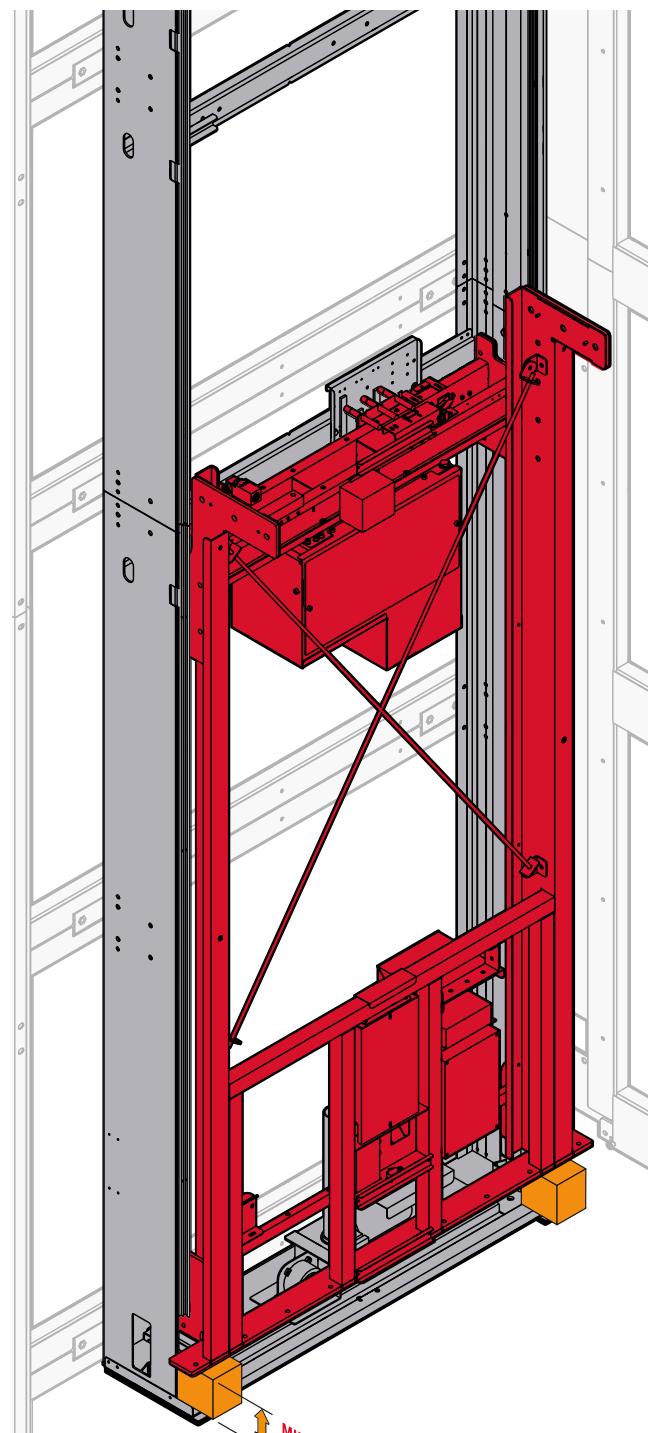
13.12. Armadura (con mecánica) - instalación

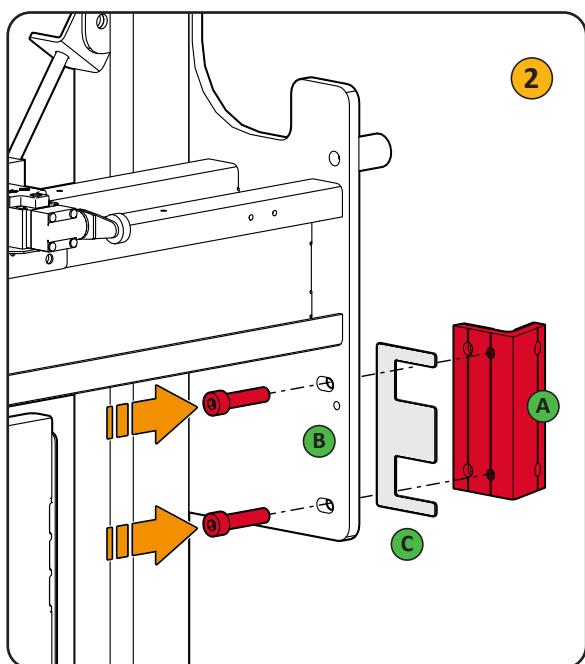
¡IMPORTANTE!



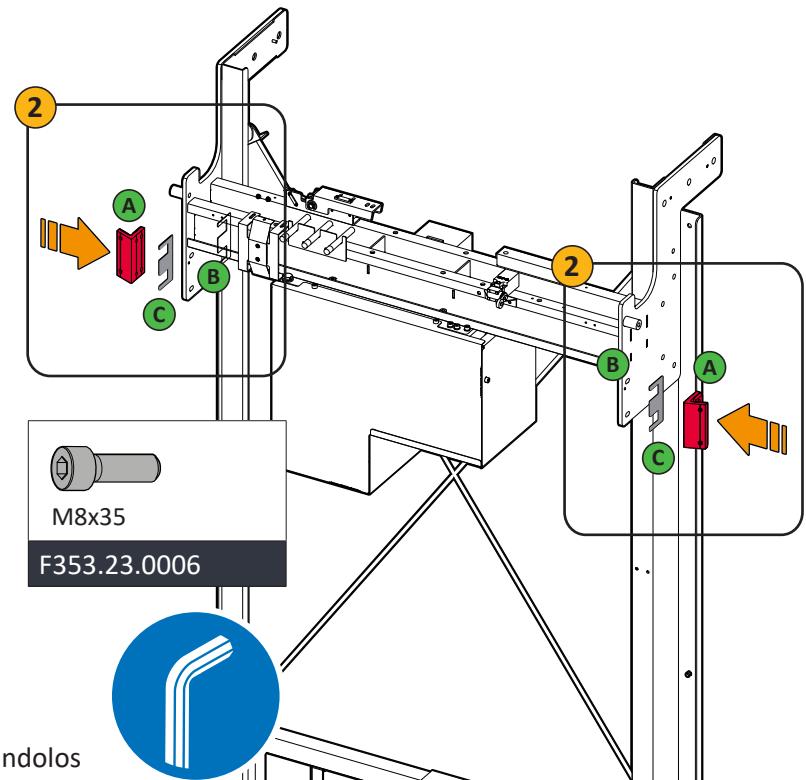
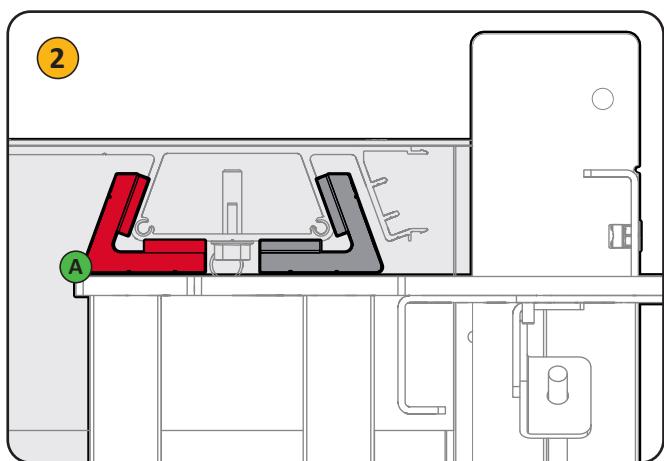
Las cuñas sobre las que viene apoyada la armadura deben tener una altura MÍNIMA de 50 mm y MÁXIMA de 100 mm para poder insertar fácilmente la armadura en su alojamiento.

- Coloque la armadura **A** en el foso (o en el interior de la estructura P0) introduciéndola en las correspondientes descargas de los carriles y manteniéndola elevada con dos cuñas (por ej., dos bloques de madera) **B**.

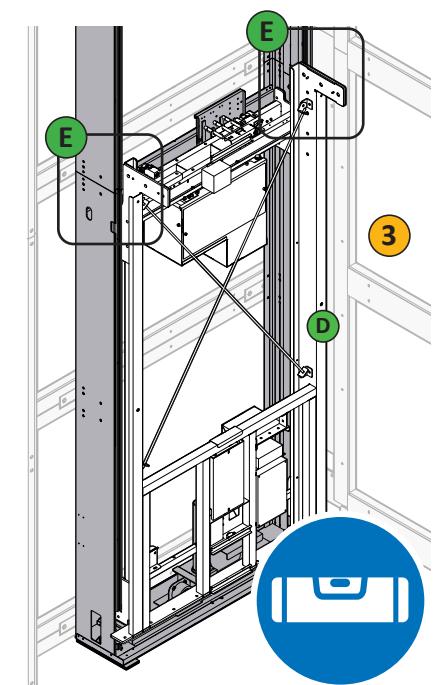
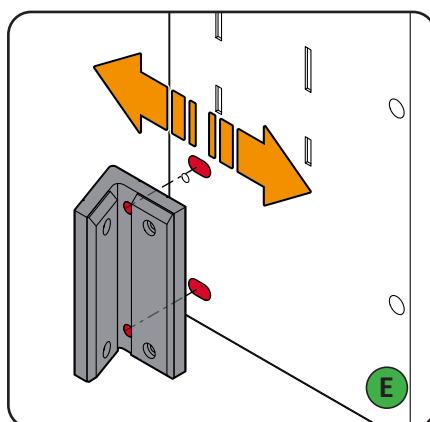




- 2 Vuelva a montar los patines superiores **A** fijándolos en las abrazaderas correspondientes **B** con los tornillos suministrados; si es necesario, calce con las láminas correspondientes **C**.

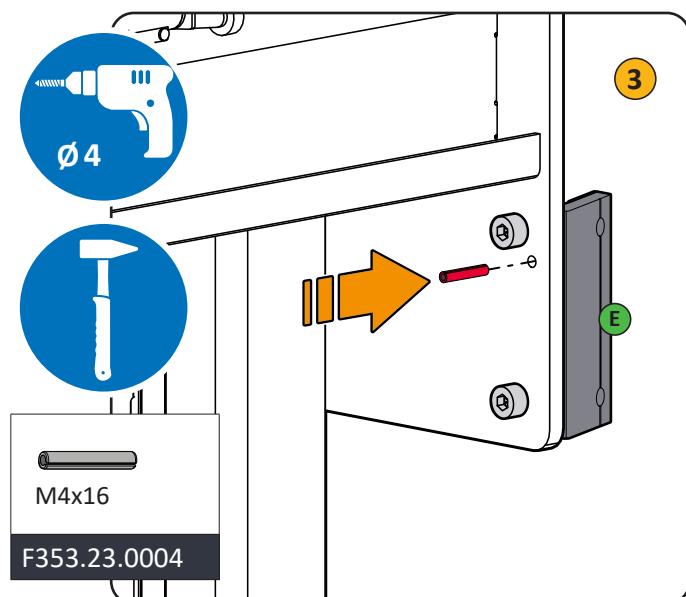


- 3 Compruebe la nivelación de la armadura **D**. Si es necesario, ajuste la nivelación a través de las tuercas de los patines superiores **E**.



PATINES SUPERIORES

- ④ Perfore el patín **E** e introduzca un pasador por el orificio preparado en la chapa.
- ⑤ Fije los patines apretando los tornillos

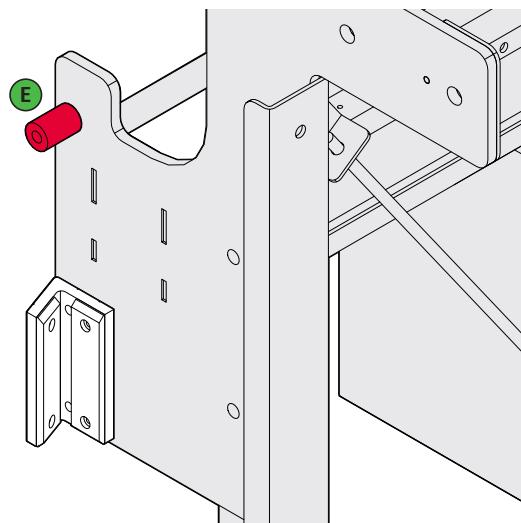


ADVERTENCIA

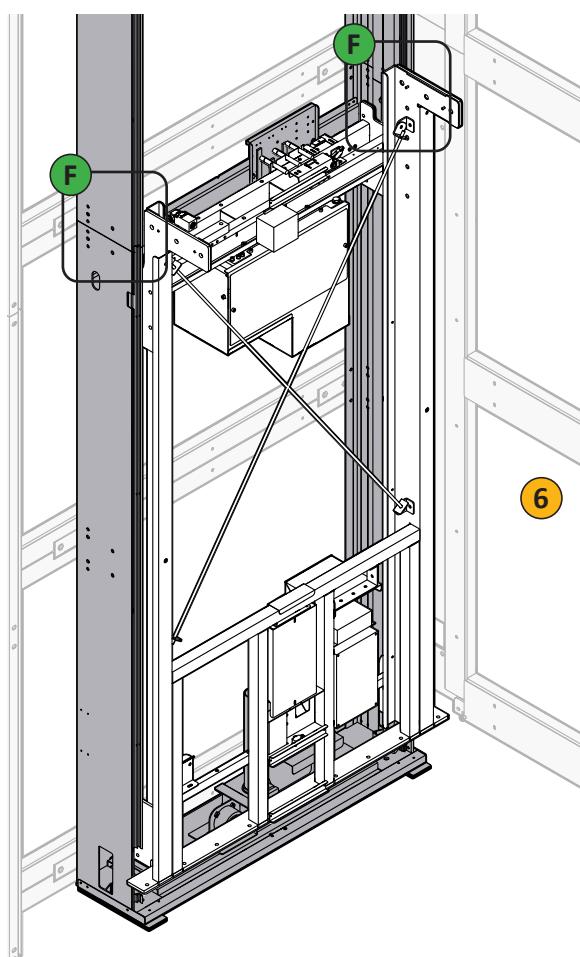
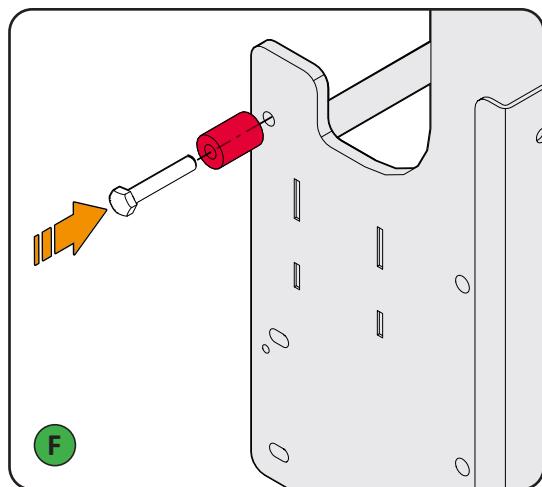


LA FALTA DE PASADORES DE SEGURIDAD PUEDE COMPROMETER LA SEGURIDAD DE LA MÁQUINA.

Asegúrese de que los pasadores de seguridad están correctamente instalados.

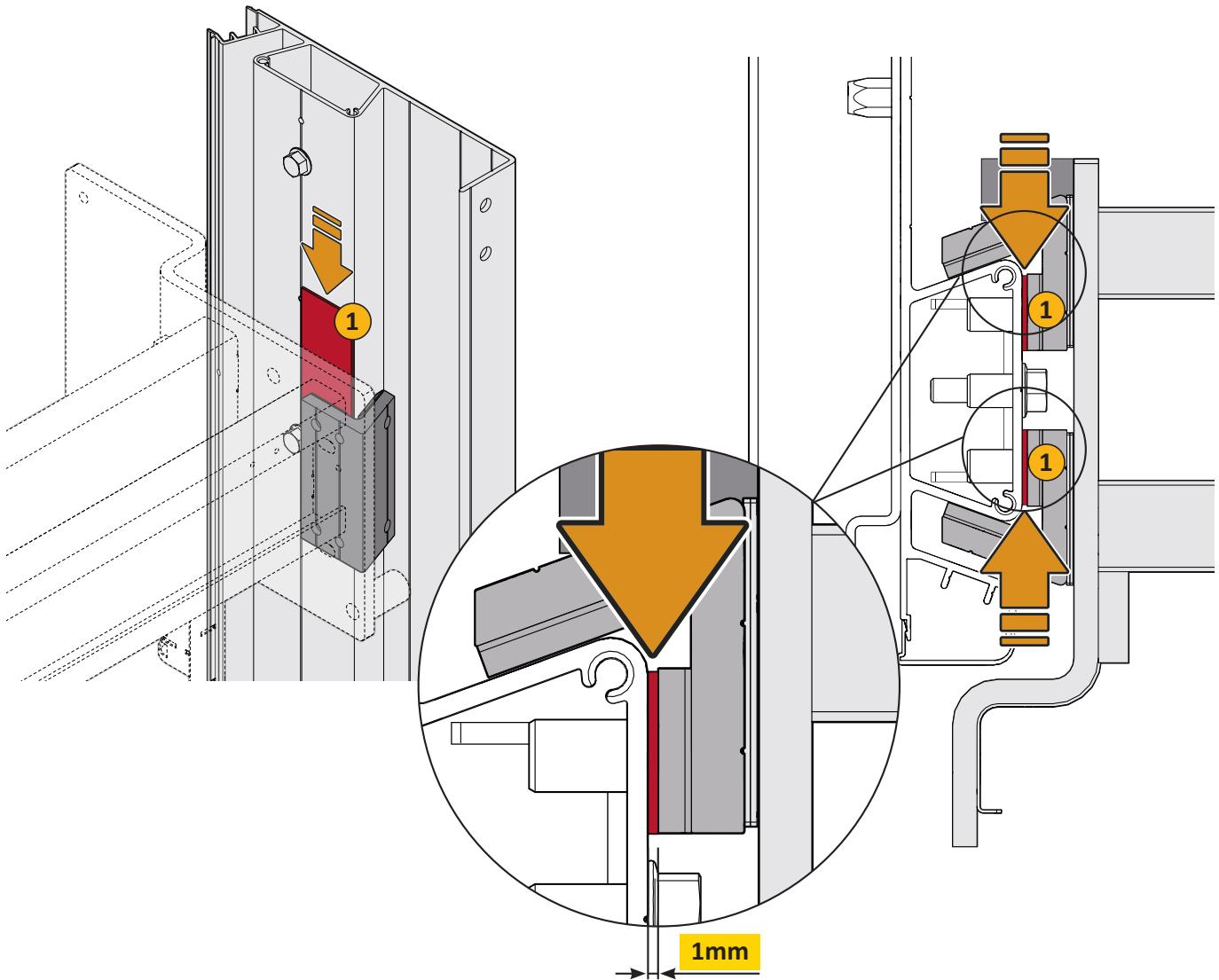


- ⑥ Vuelva a montar los pernos de seguridad **F** de los patines superiores, en ambos lados.



13.12.01 PATINES - POSICIONAMIENTO CORRECTO

- Al posicionar los patines en los carriles, se recomienda interponer entre ambos un espesor de 1 mm **1**, para obtener un "juego" de 1 mm que permita un mejor funcionamiento.

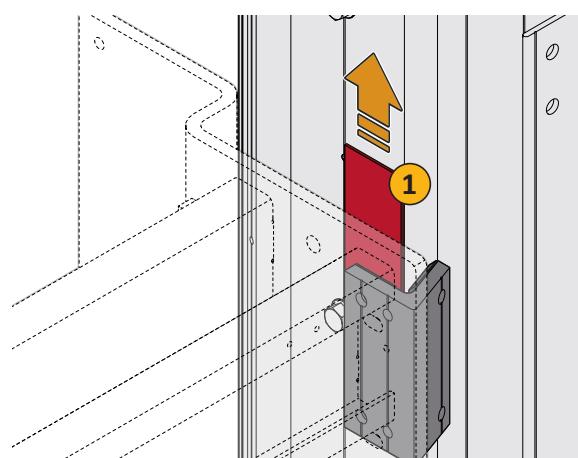


¡IMPORTANTE!



Asegúrese de retirar los espesores una vez finalizada la instalación de la pared de la plataforma.

De no retirarlos, se podrían dañar los carriles y la plataforma.



13.13. Tornillo de maniobra - instalación

13.13.01 INSTALACIÓN ESTÁNDAR



Utilice este método de instalación en todos los casos en los que el espacio en la cabecera no permita elevar e introducir el tornillo premontado (§ 13.13.02).

ATENCIÓN



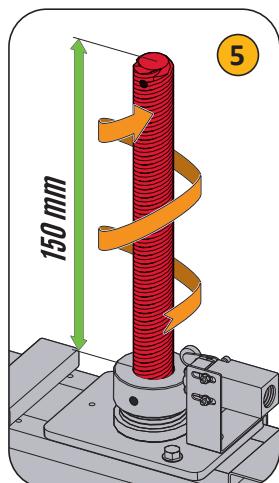
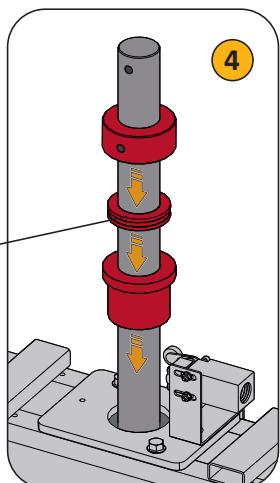
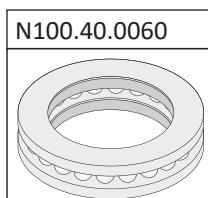
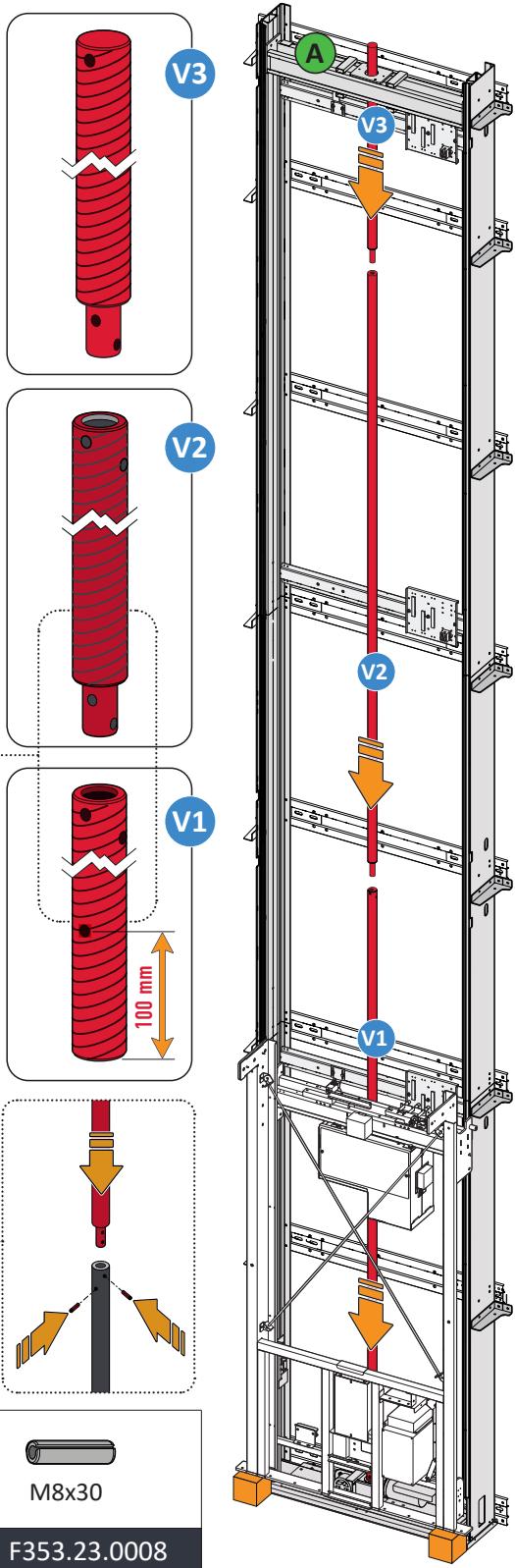
PELIGRO DE APLASTAMIENTO

Levante las secciones de tornillo utilizando un equipo de elevación adecuado.

USAR SIEMPRE LOS EPI ADECUADOS



- 1 Introduzca la sección de tornillo **V1** en el casquillo preparado en el foso (§ 13.07.01) y fíjela con los pasadores suministrados.
- 2 Introduzca la sección de tornillo **V2** en el alojamiento de la primera sección y fíjela con los pasadores suministrados.
- 3 Introduzca la sección de tornillo **V3** en la viga de altura entre suelo y techo **A**.
- 4 EN LA VIGA DE ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO **A**: posicione en el tornillo tamiz, cojinete, tuerca.
- 5 Apriete la sección de tornillo **V3** de modo que sobresalga de la viga de altura entre suelo y techo **A** aproximadamente 150 mm.

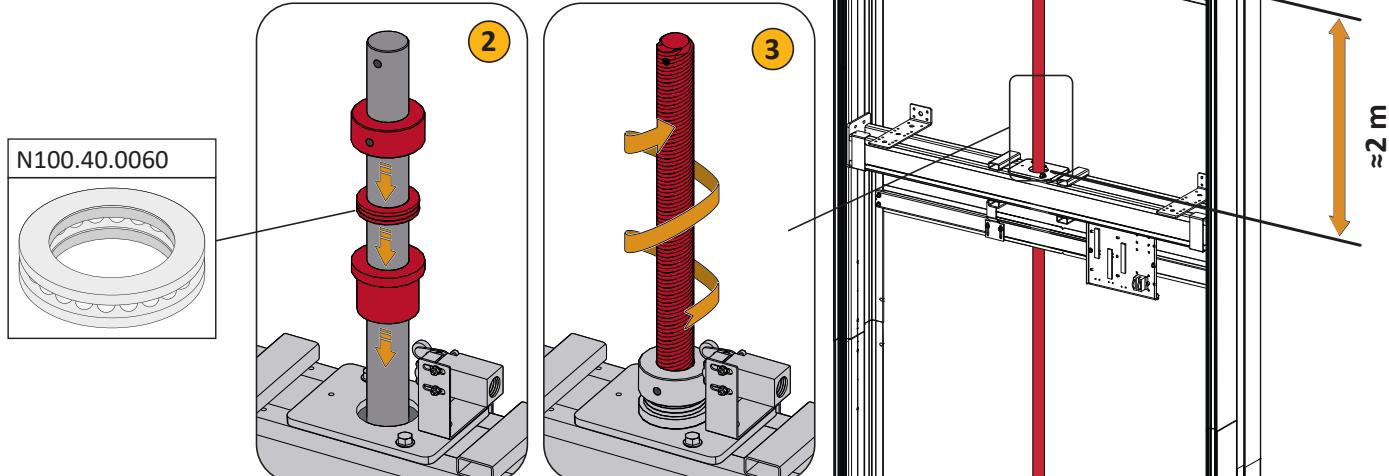
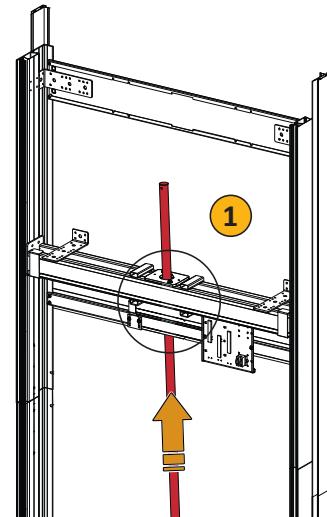


M8x30
F353.23.0008

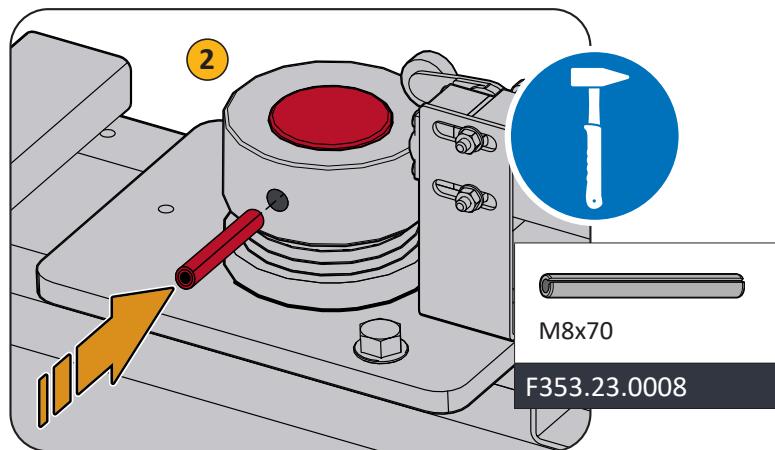
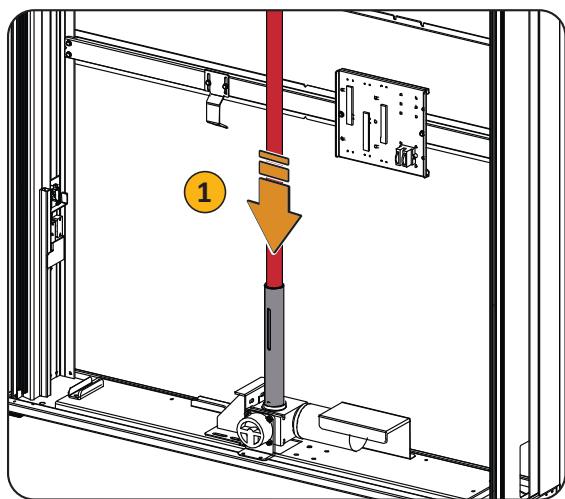
13.13.02 INSTALACIÓN EN CASO DE TORNILLO PREMONTADO (§ 13.07.02)



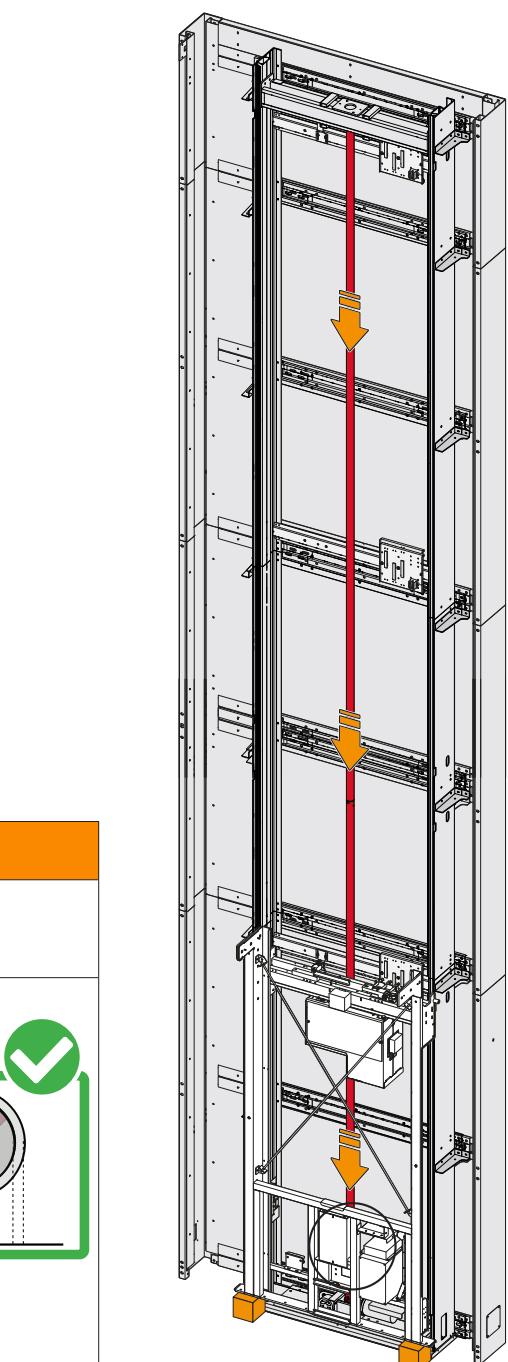
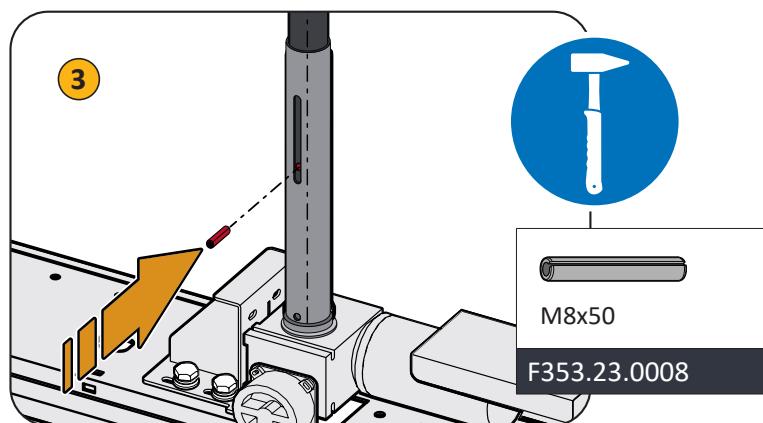
- Utilizando un dispositivo de elevación adecuado (por ej. un polipasto), levante el tornillo e introduzcalo en la viga de altura entre suelo y techo **(1)**.
- EN LA VIGA DE ALTURA ENTRE SUELO Y TECHO: posicione en el tornillo tamiz, cojinete, tuerca **(2)**.
- Apriete el tornillo **(3)** de manera que sobresalga de la viga de altura entre suelo y techo aproximadamente 1 m **(4)**.



- Baje el tornillo de maniobra hasta que encaje en el tamiz del foso, pasando por el motor del conjunto mecánico (pared de la plataforma) ①.
- Fije el tornillo de maniobra a la tuerca de la altura entre suelo y techo con el pasador de seguridad suministrado. ②



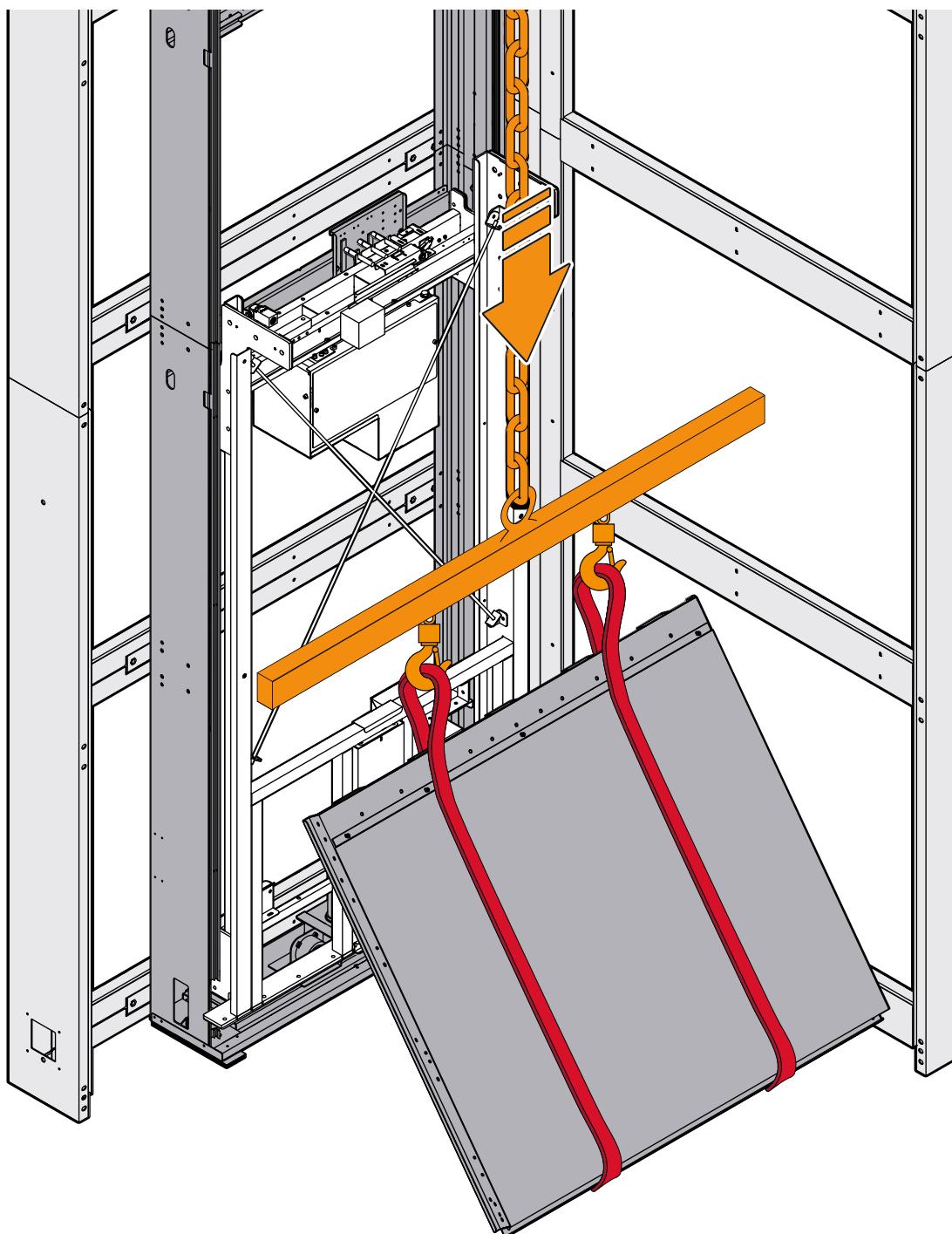
- Fije el tornillo en el tamiz en el foso con el pasador de seguridad suministrado ③.



13.14. Suelo de la cabina - manipulación/posicionamiento

ATENCIÓN		USAR SIEMPRE LOS EPI ADECUADOS
 PELIGRO DE APLASTAMIENTO Manipule los componentes utilizando un medio de elevación adecuado (véase el Cap. 9).		  

Para manipular/elevar los componentes de la plataforma, se aconseja utilizar un cabrestante/polipasto anclado en la cabecera (véase el Cap. 8) y un balancín de izaje **A**.



13.15. Suelo de la cabina - fijación y ajuste

ADVERTENCIA

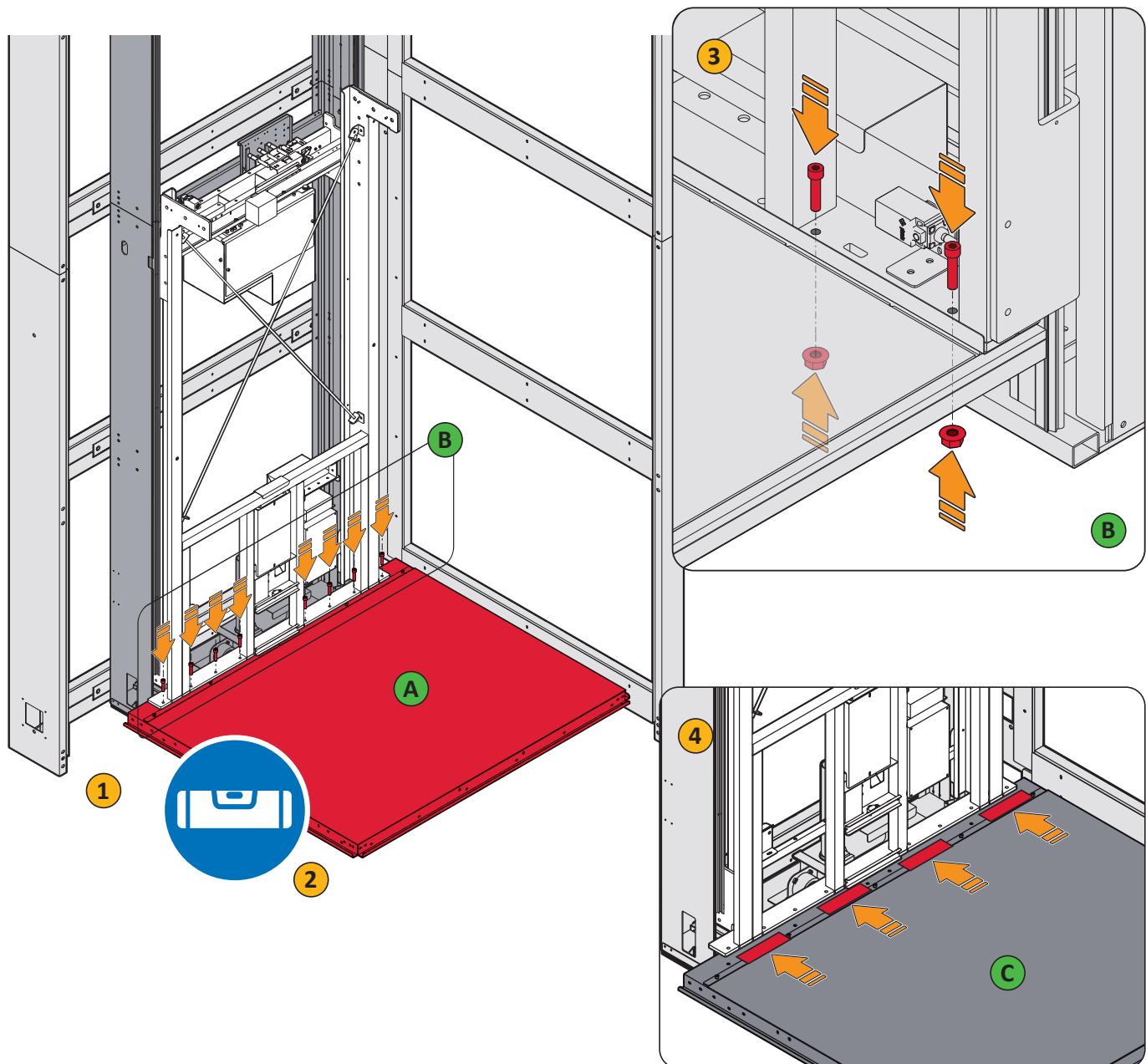


EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE LA MÁQUINA.

Los tornillos deben ser TCEI M8x35 **CLASE 12.9**

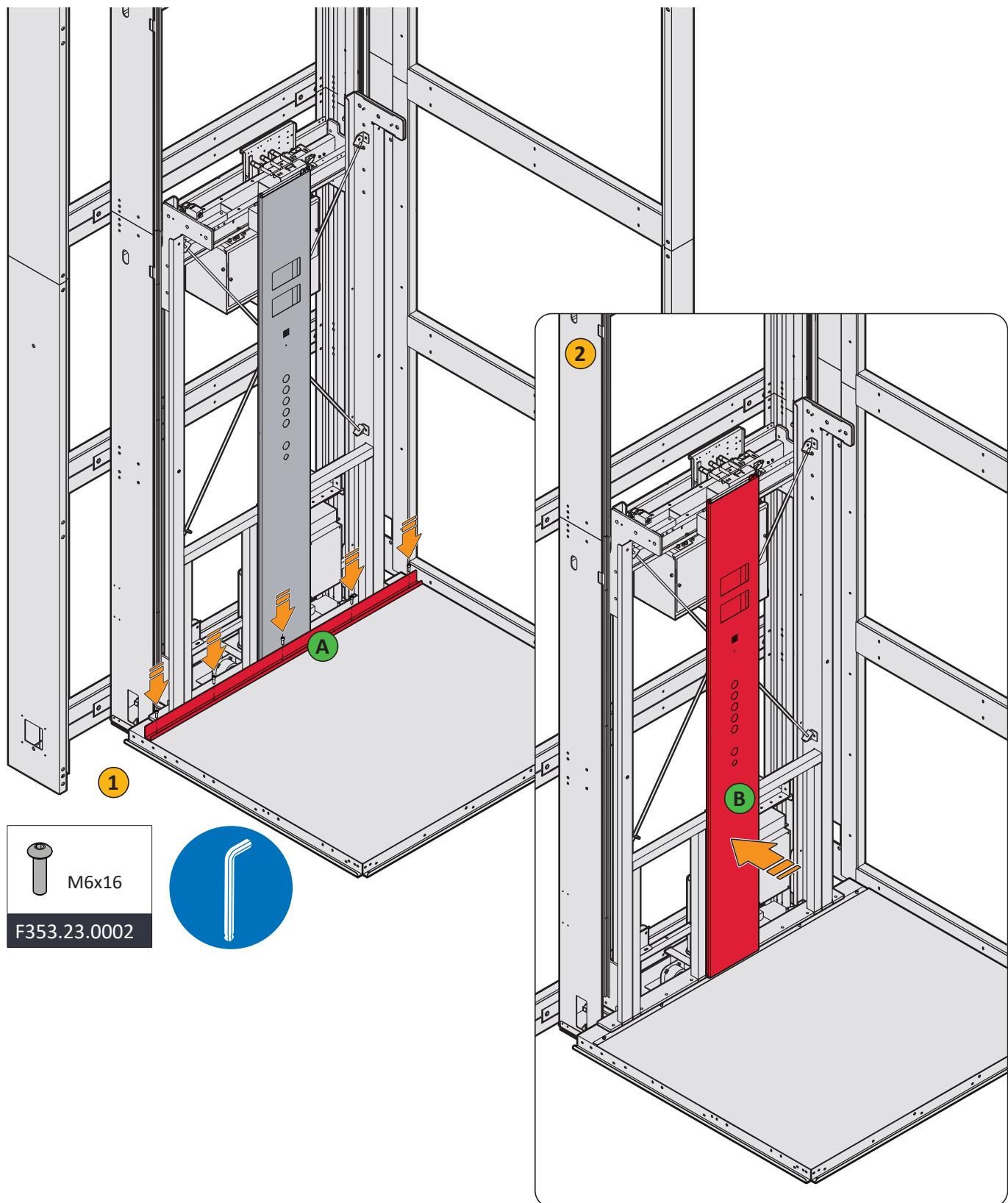
Respete los pares de apriete indicados. (MÍN 17 Nm, MÁX 21 Nm)

- 1 Coloque el suelo de la plataforma apoyándolo en el fondo del foso
- 2 Compruebe la correcta nivelación del suelo de la plataforma.
- 3 Fije el suelo de la cabina **A** como se indica en la figura **B** con los tornillos suministrados.
- 4 Si es necesario, ajuste la inclinación del suelo con los espesores suministrados **C**.



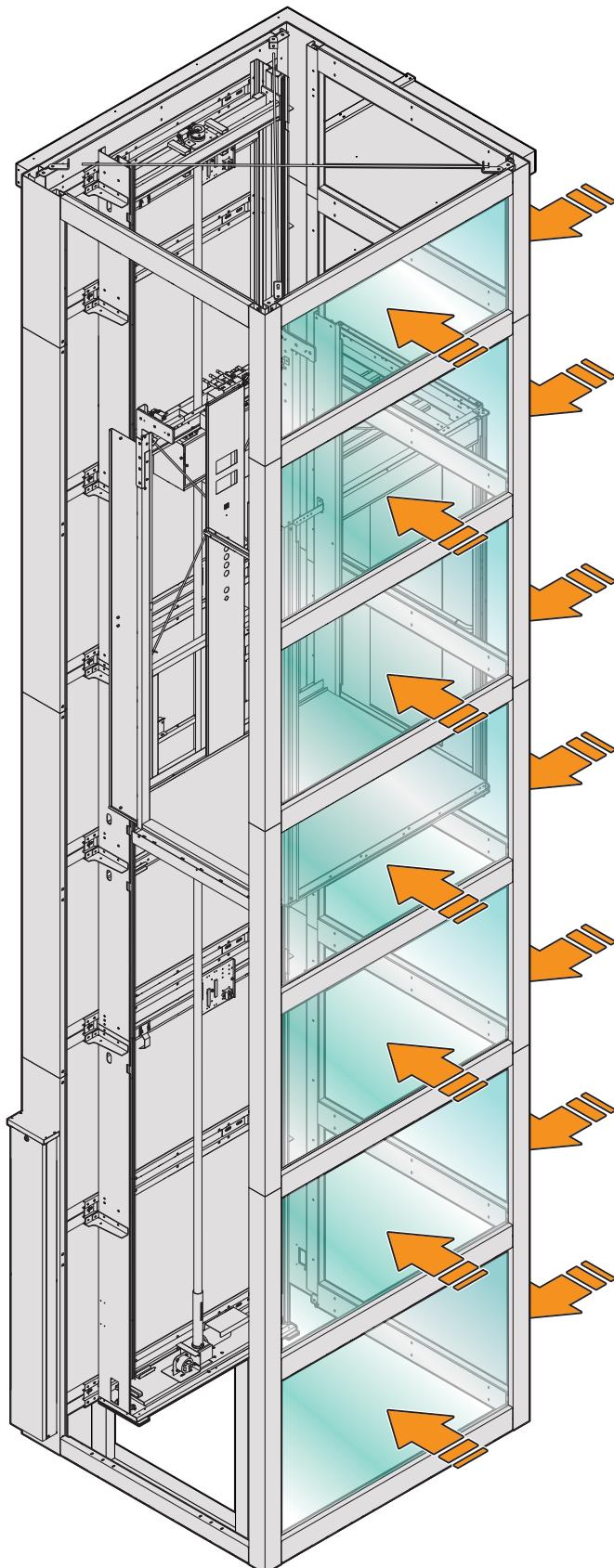
13.16. Botonera de cabina (COP) - montaje temporal

- 1 Coloque y fije el perfil inferior (A) del lado de la mecánica.
- 2 Instale temporalmente la botonera de cabina (COP) (B) para mover la cabina durante la fase de instalación.



13.17. Paneles de relleno de la estructura - montaje

- 1 Instale todos los paneles de relleno de la cabina utilizando la cabina para mover el material.

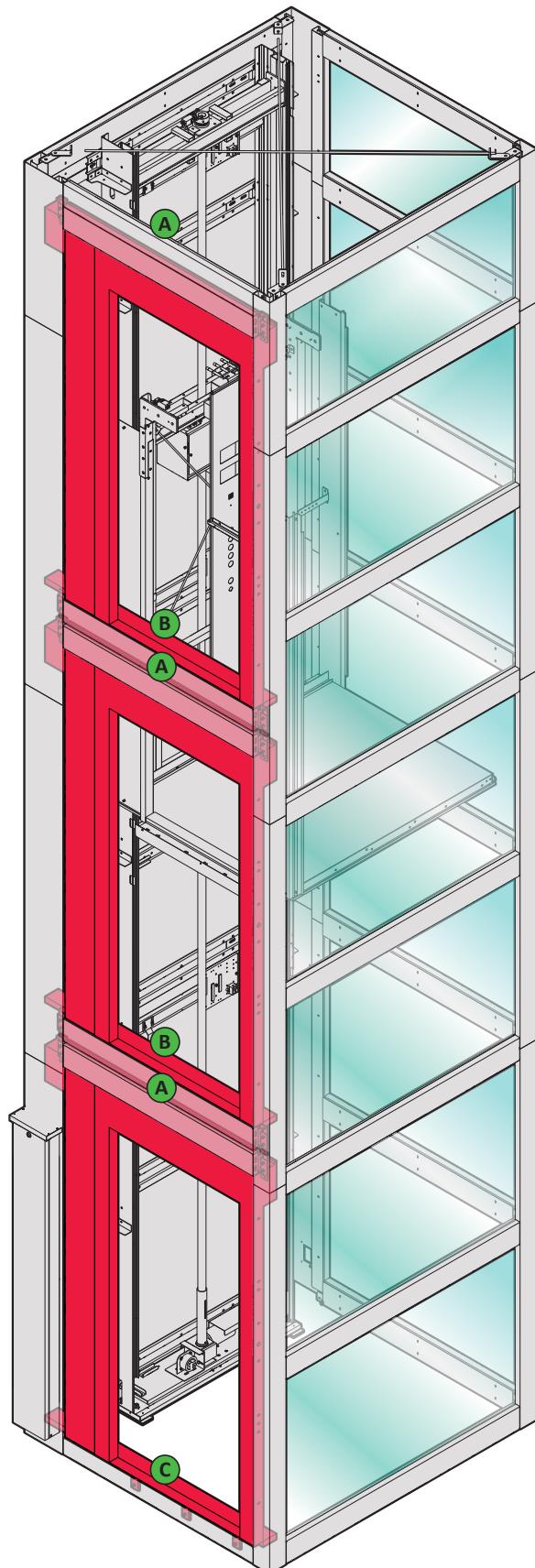
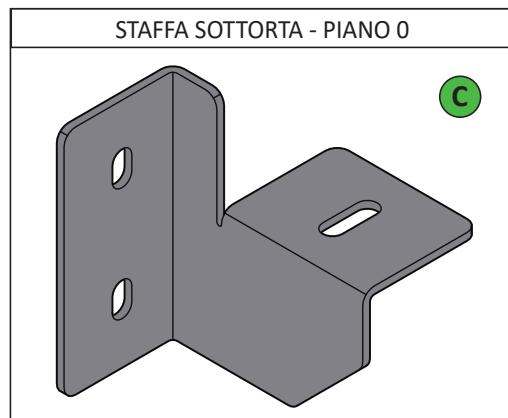
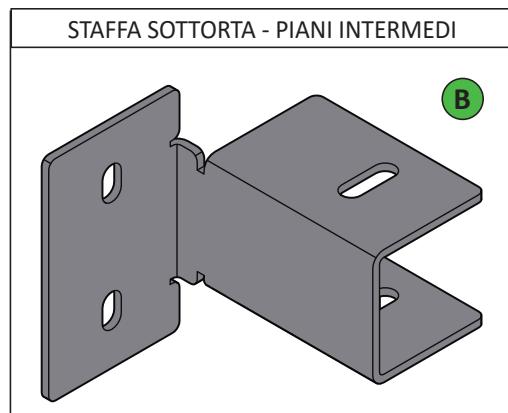
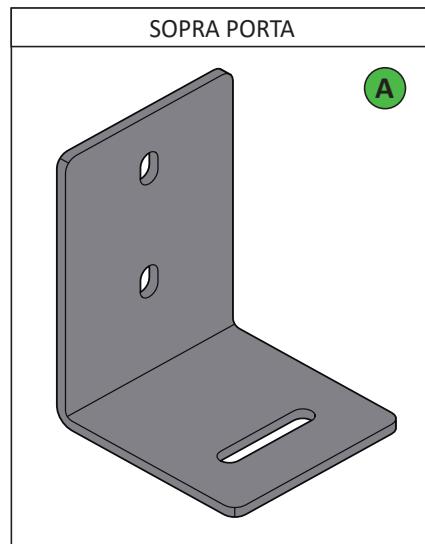


13.18. Puertas correderas automáticas - montaje

13.18.01 ABRAZADERA DE FIJACIÓN DE PUERTAS - RECONOCIMIENTO

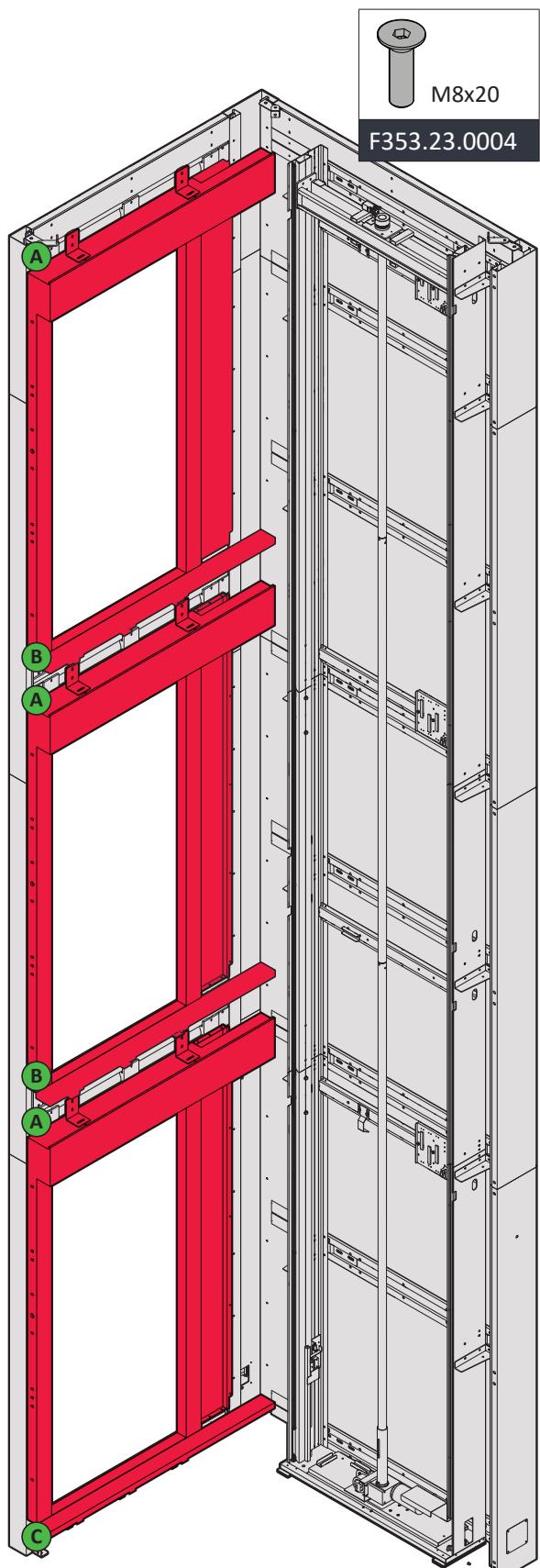
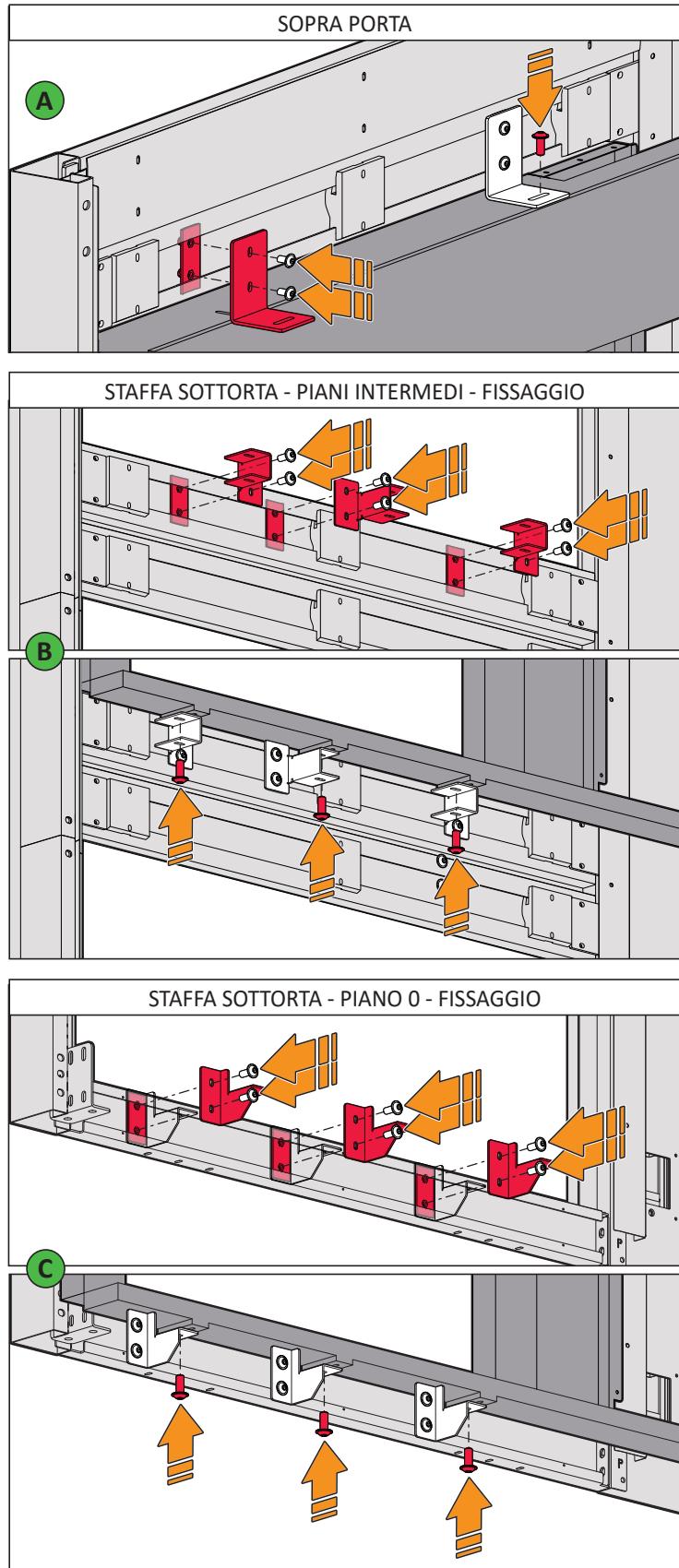


Preste atención al uso correcto de las abrazaderas de fijación y a su posicionamiento.



13.18.02 ABRAZADERA DE FIJACIÓN DE PUERTAS - MONTAJE

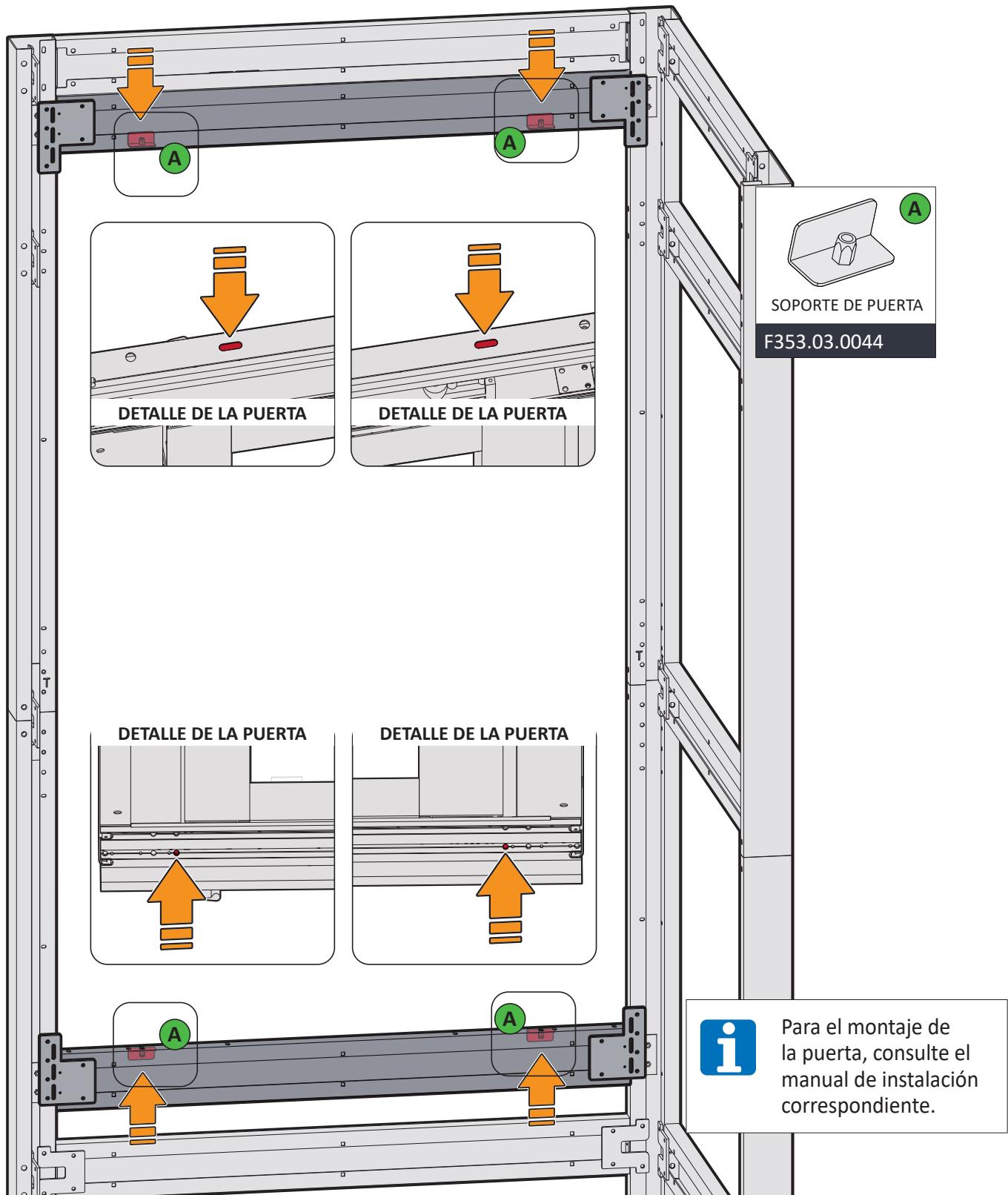
- 1 Coloque las puertas en los travesaños de las puertas.
- 2 Fije las puertas en los travesaños de las puertas con las placas (A, B, C) y los tornillos como se indica a continuación.



13.19. Puertas batientes - montaje

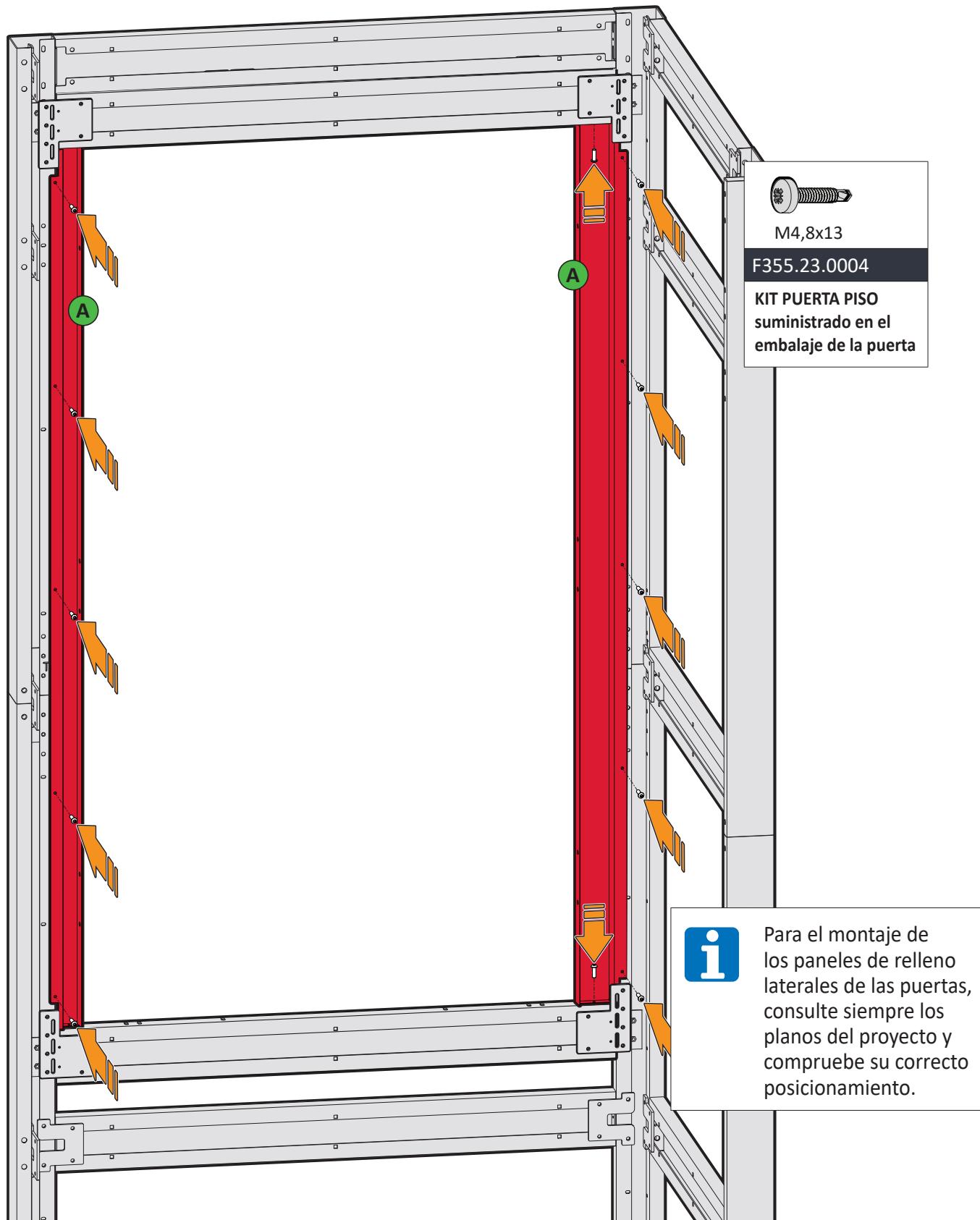
13.19.01 ESTRUCTURA - PREDISPOSICIÓN

- 1 Inserte las abrazaderas de fijación correspondientes en el interior de los travesaños de las puertas **A**, a las cuales se anclará el marco de la puerta.



13.19.02 ESTRUCTURA - PREDISPOSICIÓN

- 1 Coloque los perfiles (o el perfil) de relleno **A** y fíjelo con los tornillos autoperforantes suministrados.



13.20. Instalación eléctrica del hueco - montaje

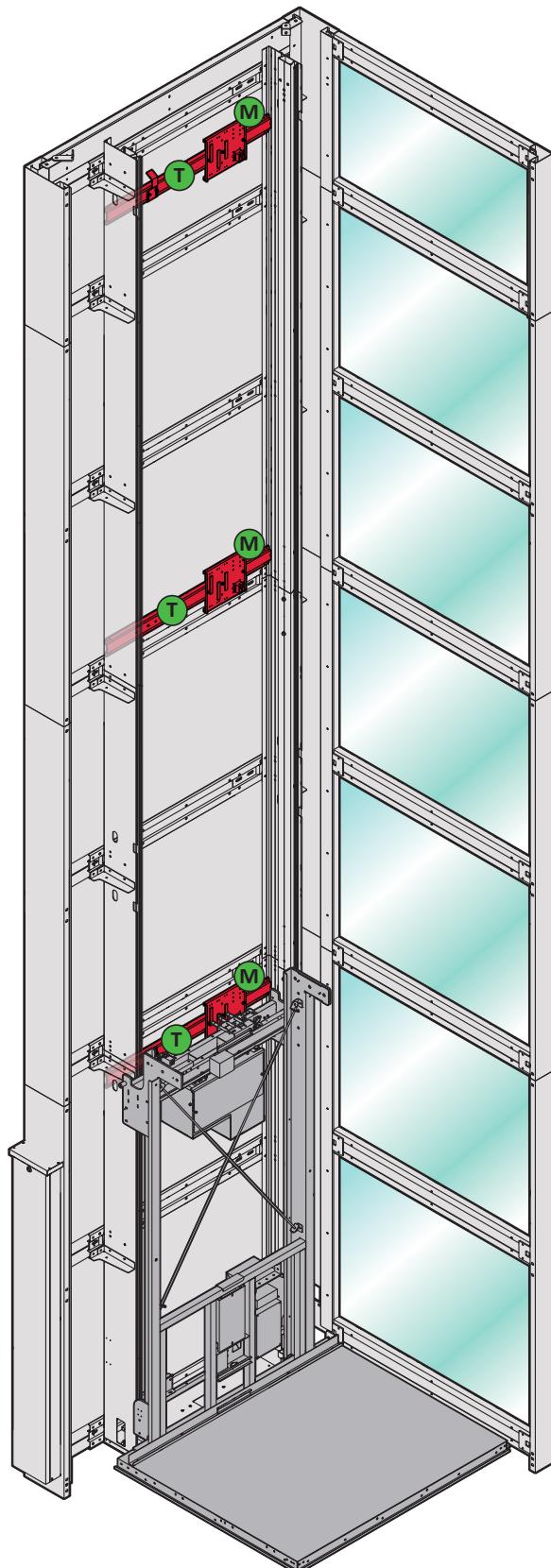
13.20.01 CABLEADO - INSTALACIÓN



Antes de proceder con las instalaciones mecánicas posteriores, se recomienda instalar todo el cableado del hueco para aprovechar la ausencia de elementos que pudieran dificultar una instalación posterior.

13.20.02 IMANES PARA SENSORES - INSTALACIÓN

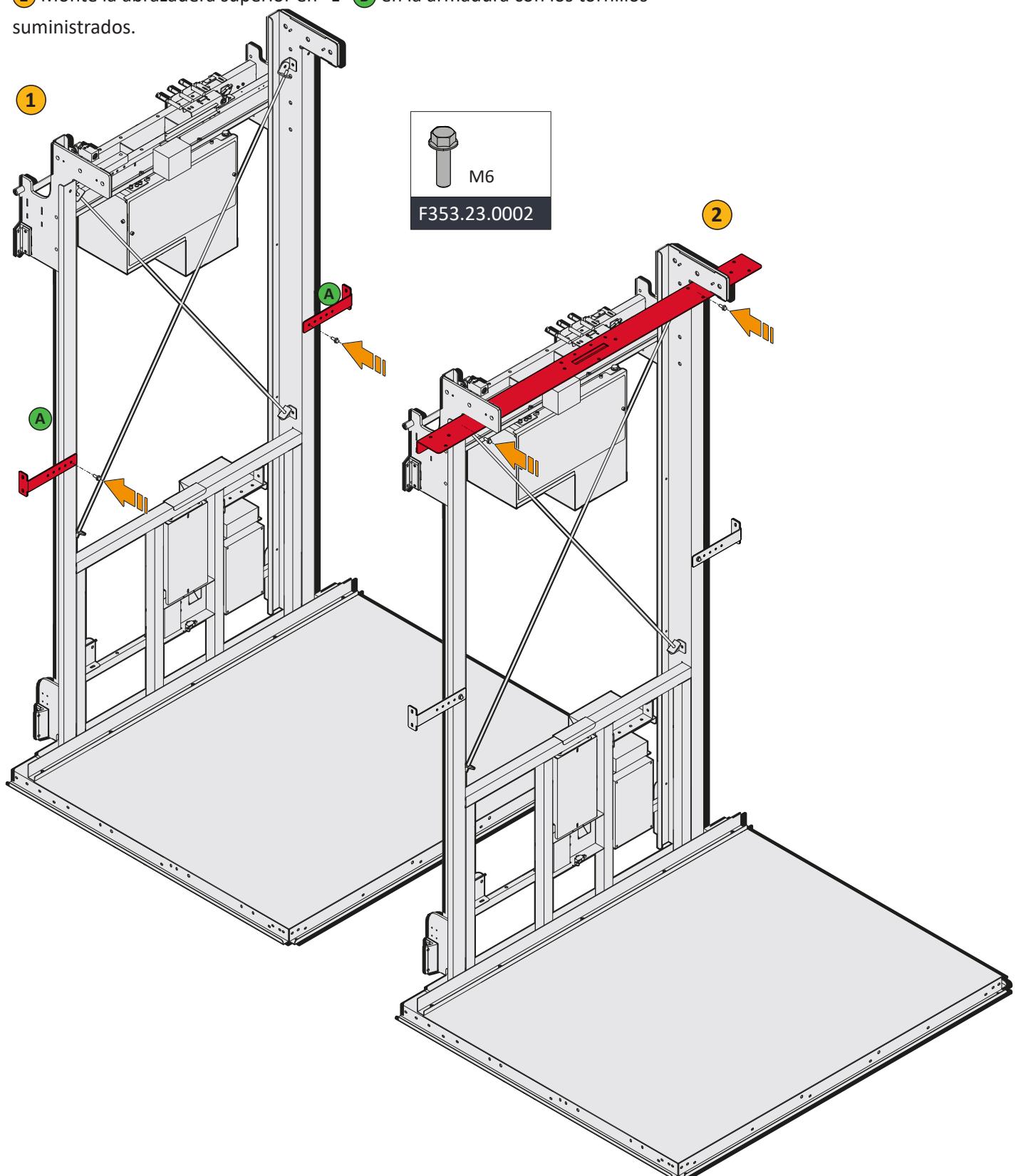
- 1 Coloque y fije los travesaños de soporte para los imanes de los sensores **(T)**.
- 2 Coloque de forma precisa los imanes para los sensores **(M)**.



13.21. Cabina - montaje

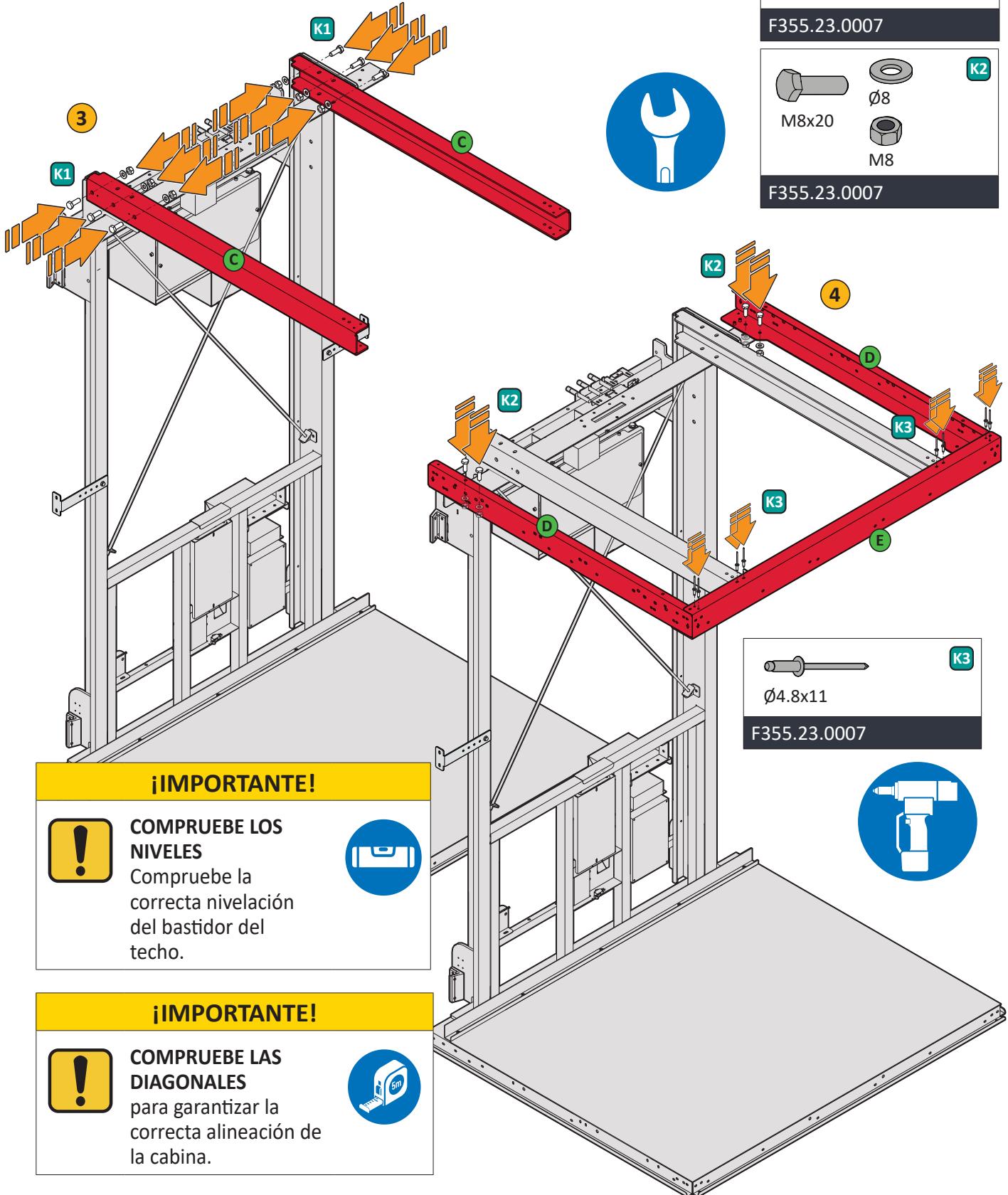
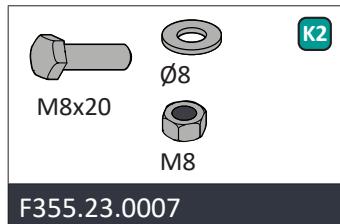
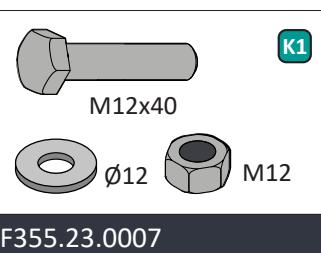
13.21.01 ABRAZADERAS DE SOPORTE - MONTAJE

- 1 Monte las abrazaderas laterales **A** en la armadura con los tornillos suministrados.
- 2 Monte la abrazadera superior en "L" **B** en la armadura con los tornillos suministrados.



13.21.02 TECHO DE LA CABINA - BASTIDOR - MONTAJE

- 3 Coloque los travesaños del techo **C** fijándolos con los tornillos suministrados **K1**.
- 4 Coloque los laterales del techo **D** fijándolos con los tornillos suministrados **K2**.
- 4 Coloque el frontal del techo **E** fijándolo con los remaches suministrados **K3**.

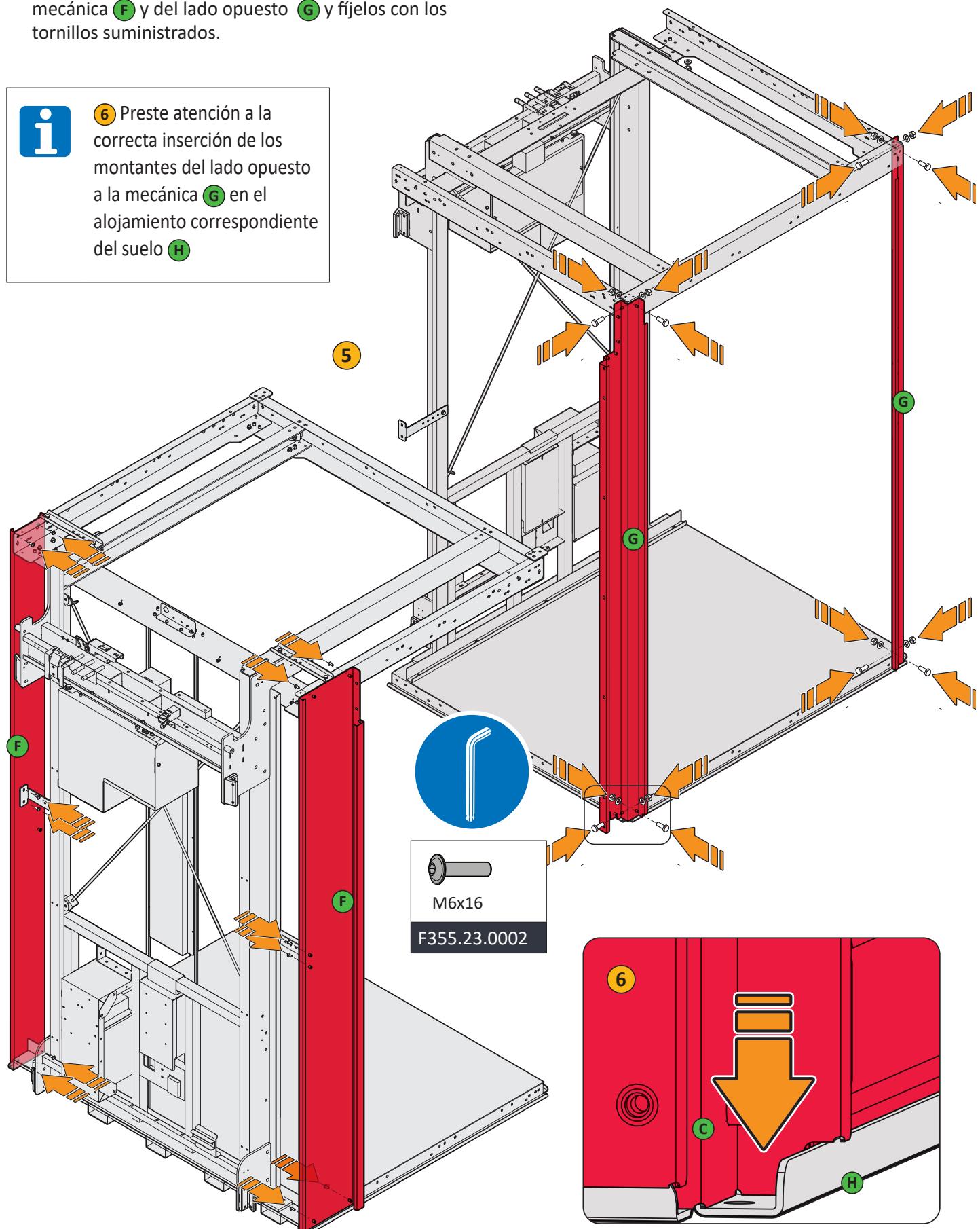


13.21.03 MONTANTES DE CABINA Y BARRERA ELECTRÓNICA - MONTAJE

- 5 Coloque los montantes de cabina del lado de la mecánica **F** y del lado opuesto **G** y fíjelos con los tornillos suministrados.



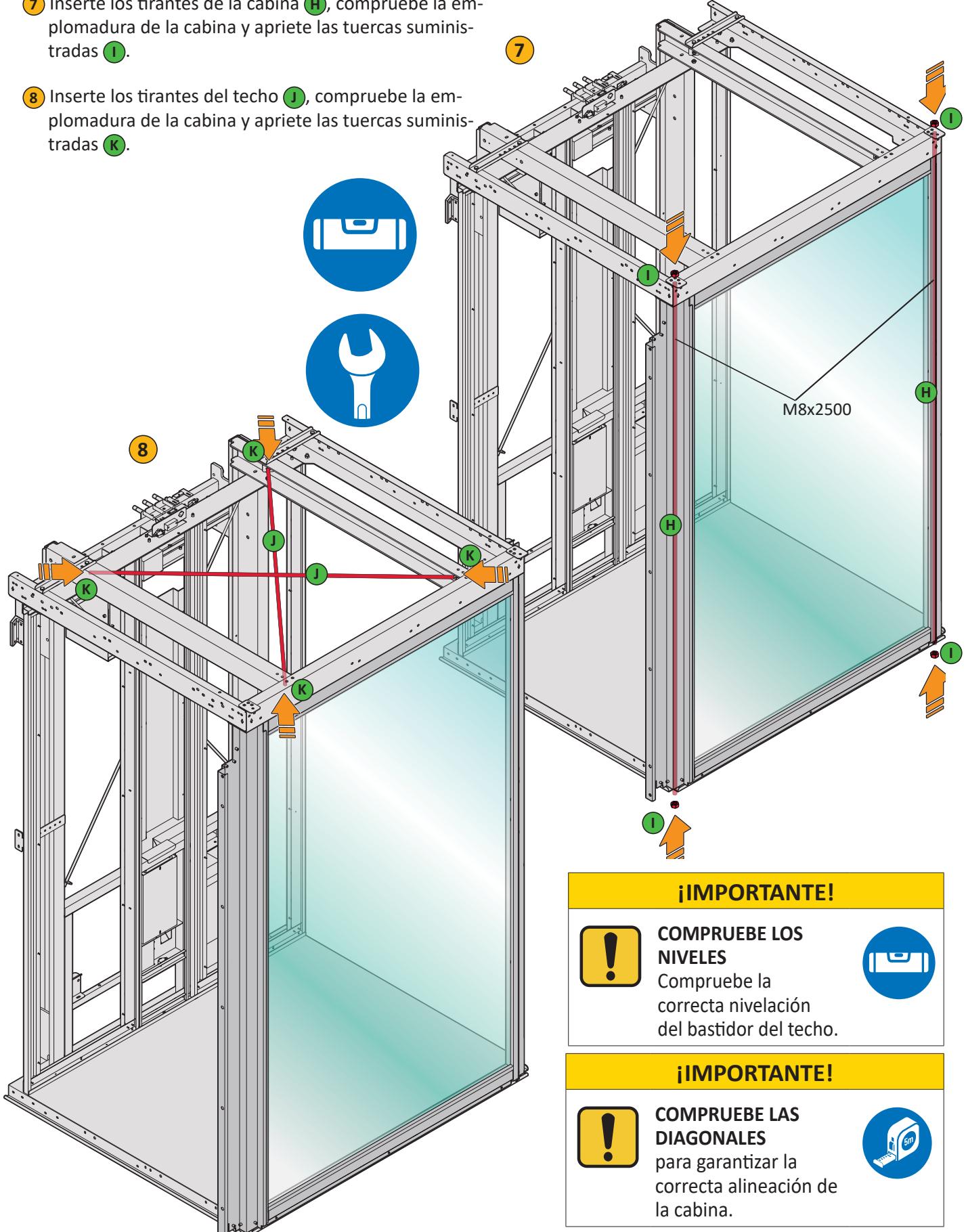
- 6 Preste atención a la correcta inserción de los montantes del lado opuesto a la mecánica **G** en el alojamiento correspondiente del suelo **H**



13.21.04 TIRANTES FRONTALES Y TIRANTES DE TECHO - MONTAJE Y EMPLOMADURA DE LA CABINA

7 Inserte los tirantes de la cabina **H**, compruebe la empomadura de la cabina y apriete las tuercas suministradas **I**.

8 Inserte los tirantes del techo **I**, compruebe la empomadura de la cabina y apriete las tuercas suministradas **K**.



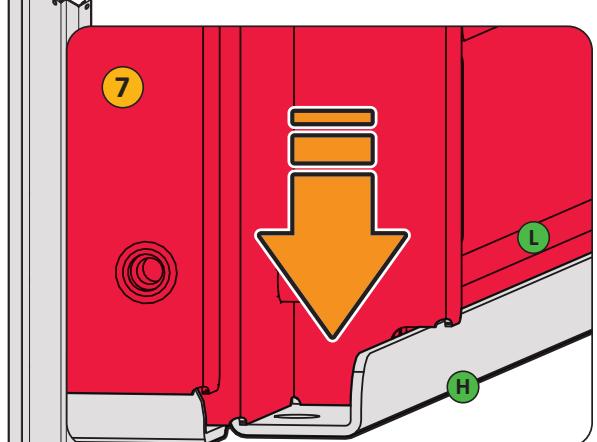
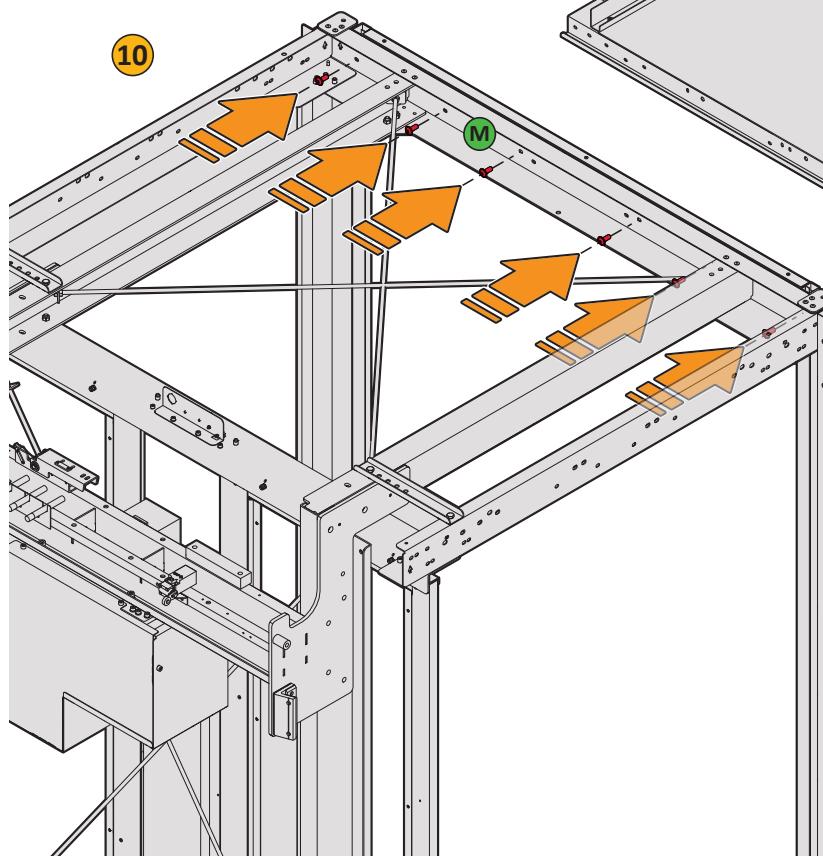
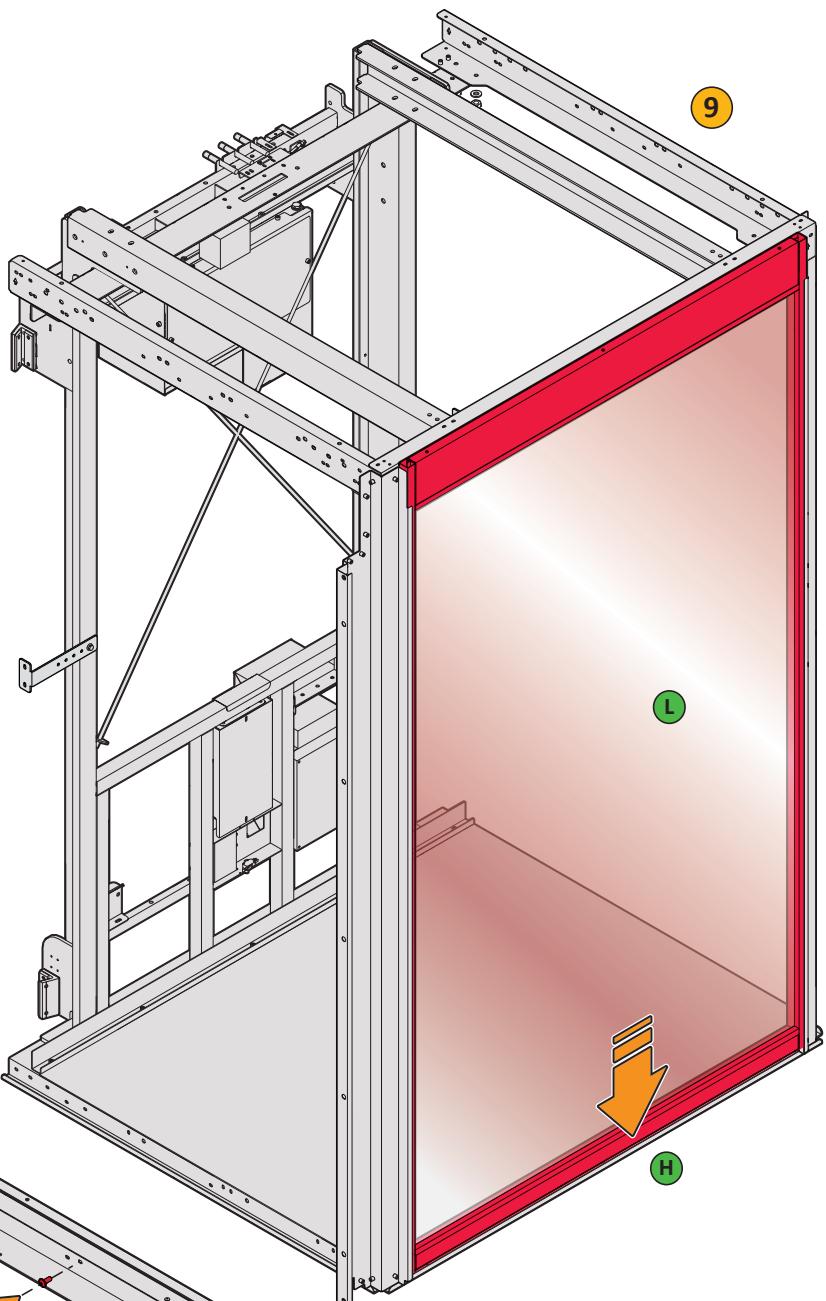
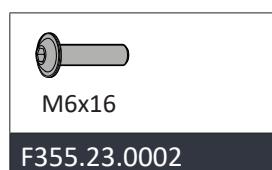
13.21.05 PARED OPUESTA A LA MECÁNICA - MONTAJE

SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

- 9 Coloque la pared de cabina **L** entre los montantes opuestos, teniendo cuidado de que se inserte correctamente en el alojamiento correspondiente del suelo **H**

- 10 Fije la pared de la cabina al bastidor del techo de la cabina **M** con los tornillos suministrados.



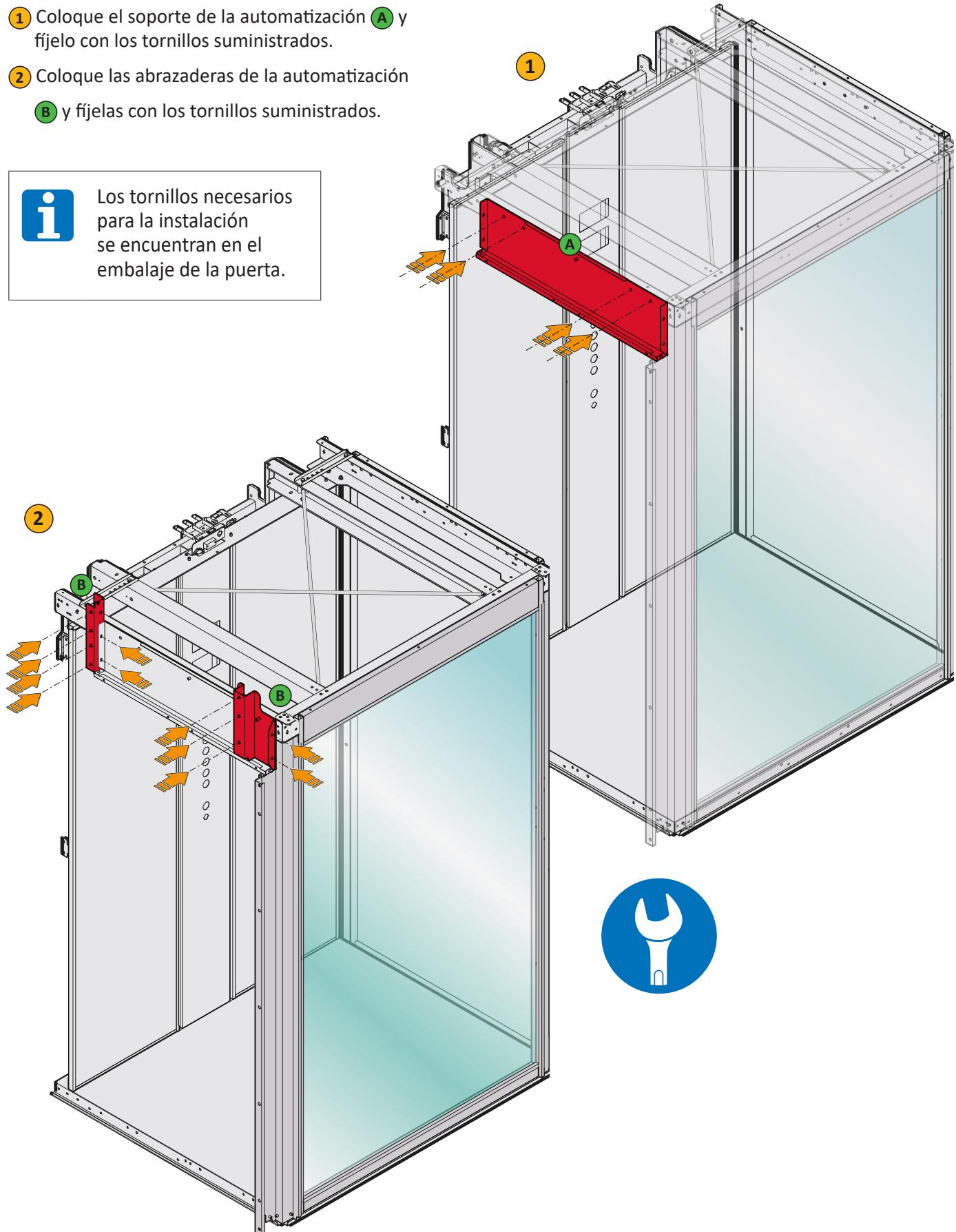
13.22. Puertas correderas automáticas - montaje

13.22.01 AUTOMATIZACIONES DE LAS PUERTAS - MONTAJE

- 1 Coloque el soporte de la automatización **A** y fíjelo con los tornillos suministrados.
- 2 Coloque las abrazaderas de la automatización **B** y fíjelas con los tornillos suministrados.



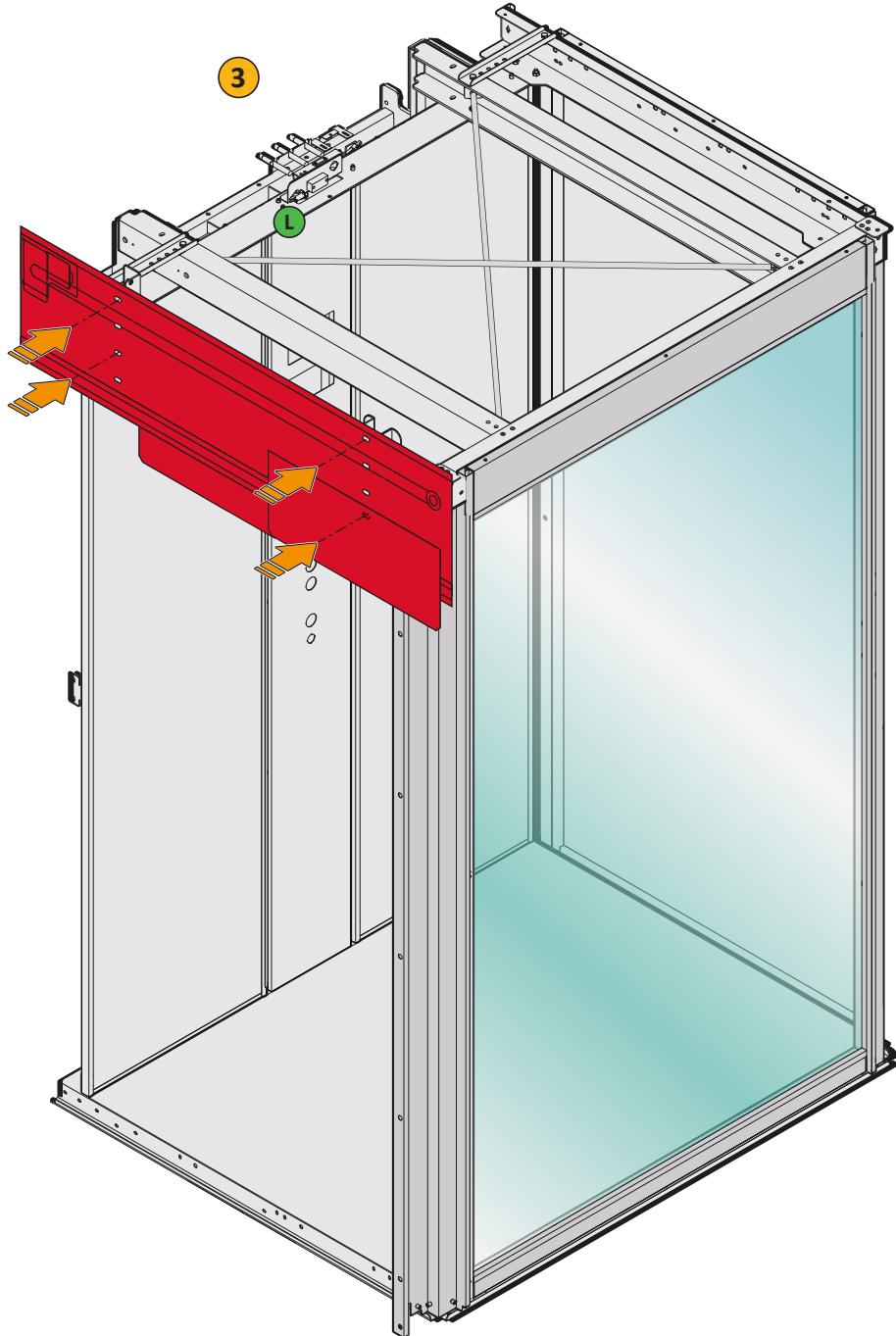
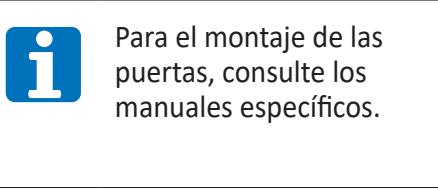
Los tornillos necesarios para la instalación se encuentran en el embalaje de la puerta.



SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

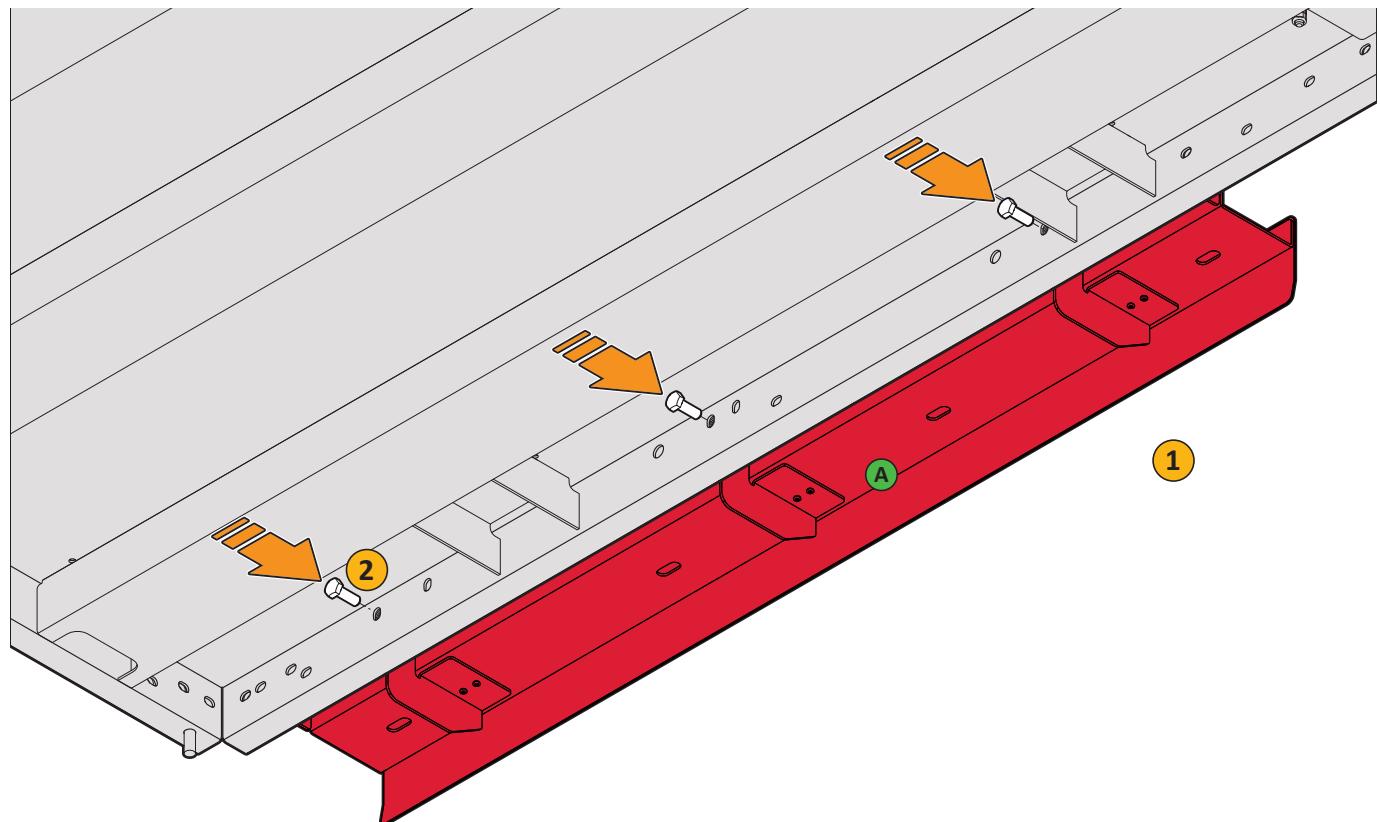
- Coloque la automatización **L** y fíjela con los tornillos suministrados.



13.23. Puertas correderas automáticas - montaje

13.23.01 SOPORTE DEL UMBRAL - MONTAJE

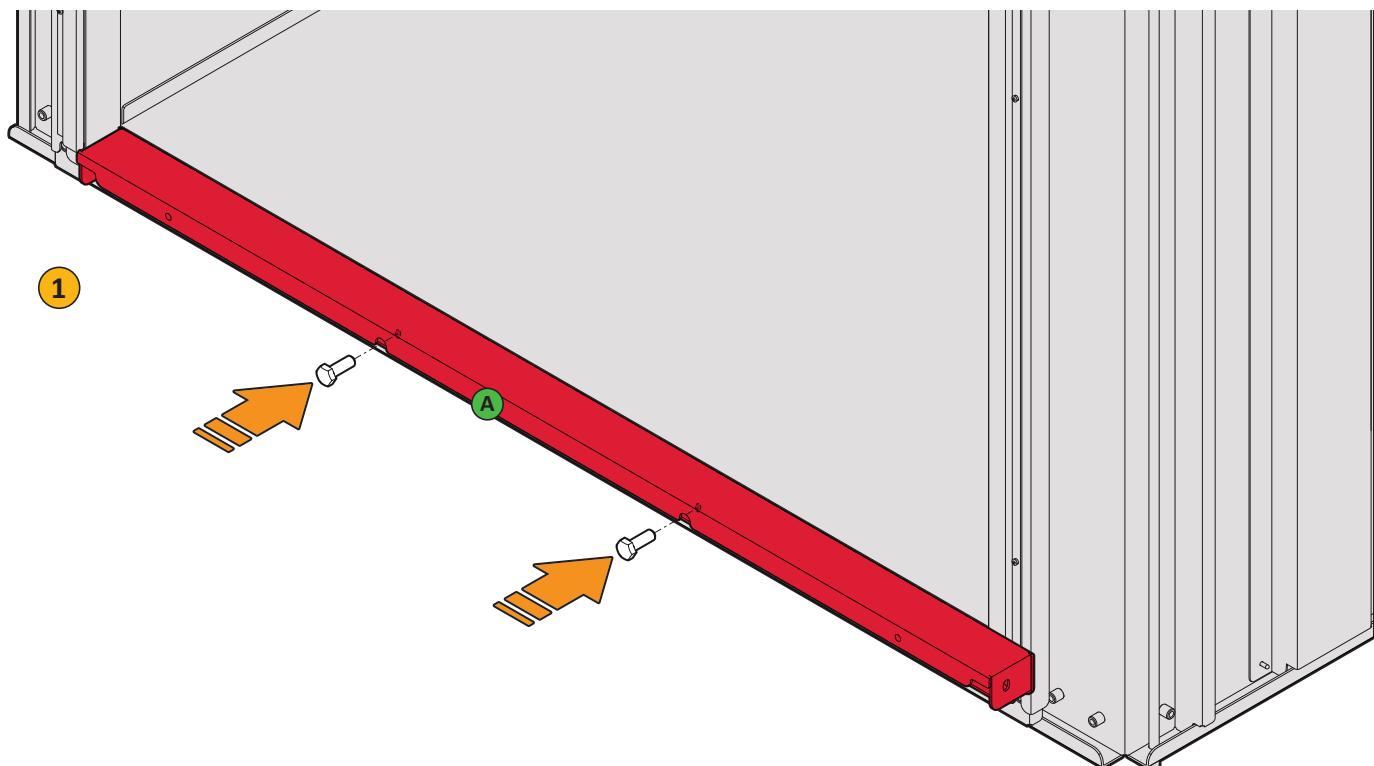
- 1 Coloque el soporte del umbral **A** en la base de la cabina y fíjelo con los tornillos suministrados desde la parte posterior (debajo de la cabina).



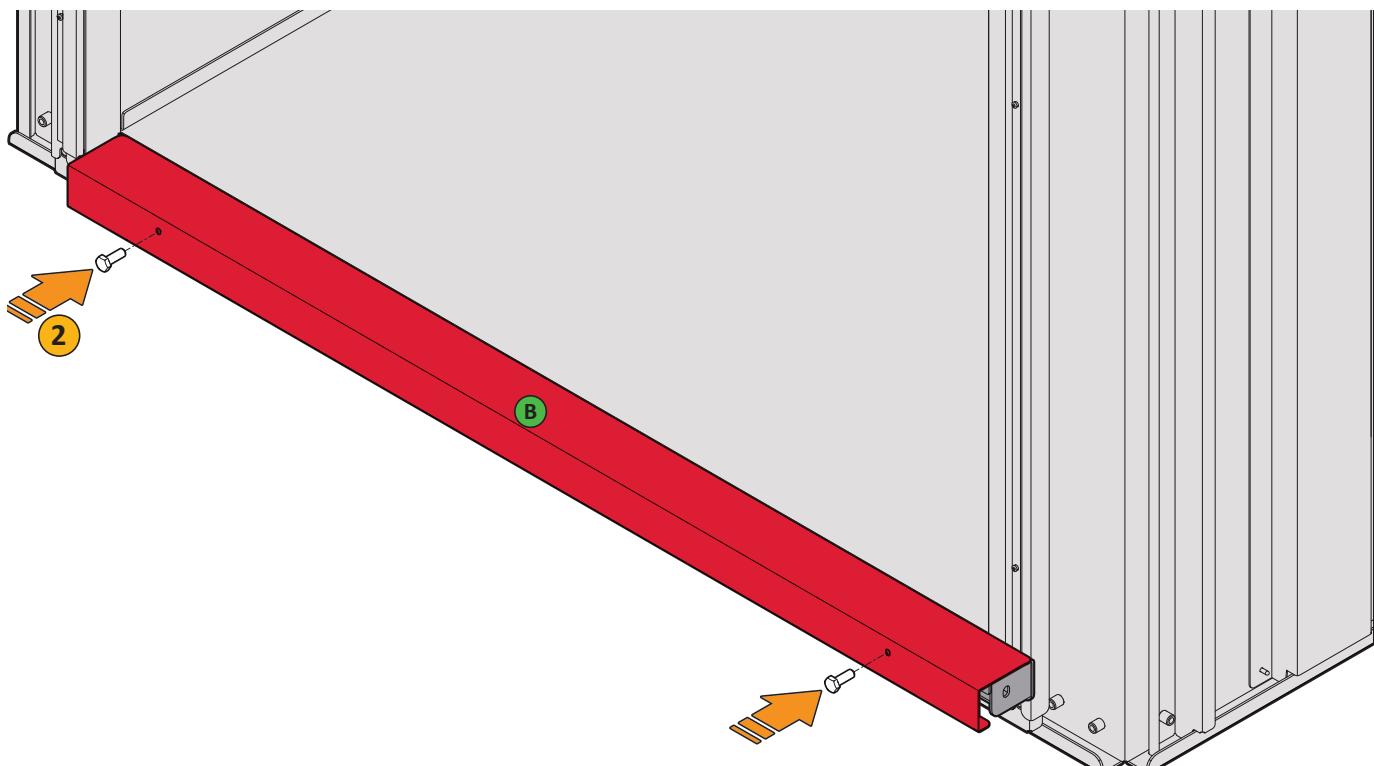
13.24. Puertas batientes - montaje

13.24.01 SOPORTE DEL UMBRAL - MONTAJE

- 1 Coloque el soporte del umbral **A** en la base de la cabina y fíjelo con los tornillos suministrados desde la parte delantera.



- 2 Coloque el cubre umbral **B** en el soporte del umbral y fíjelo con los tornillos suministrados desde la parte delantera.



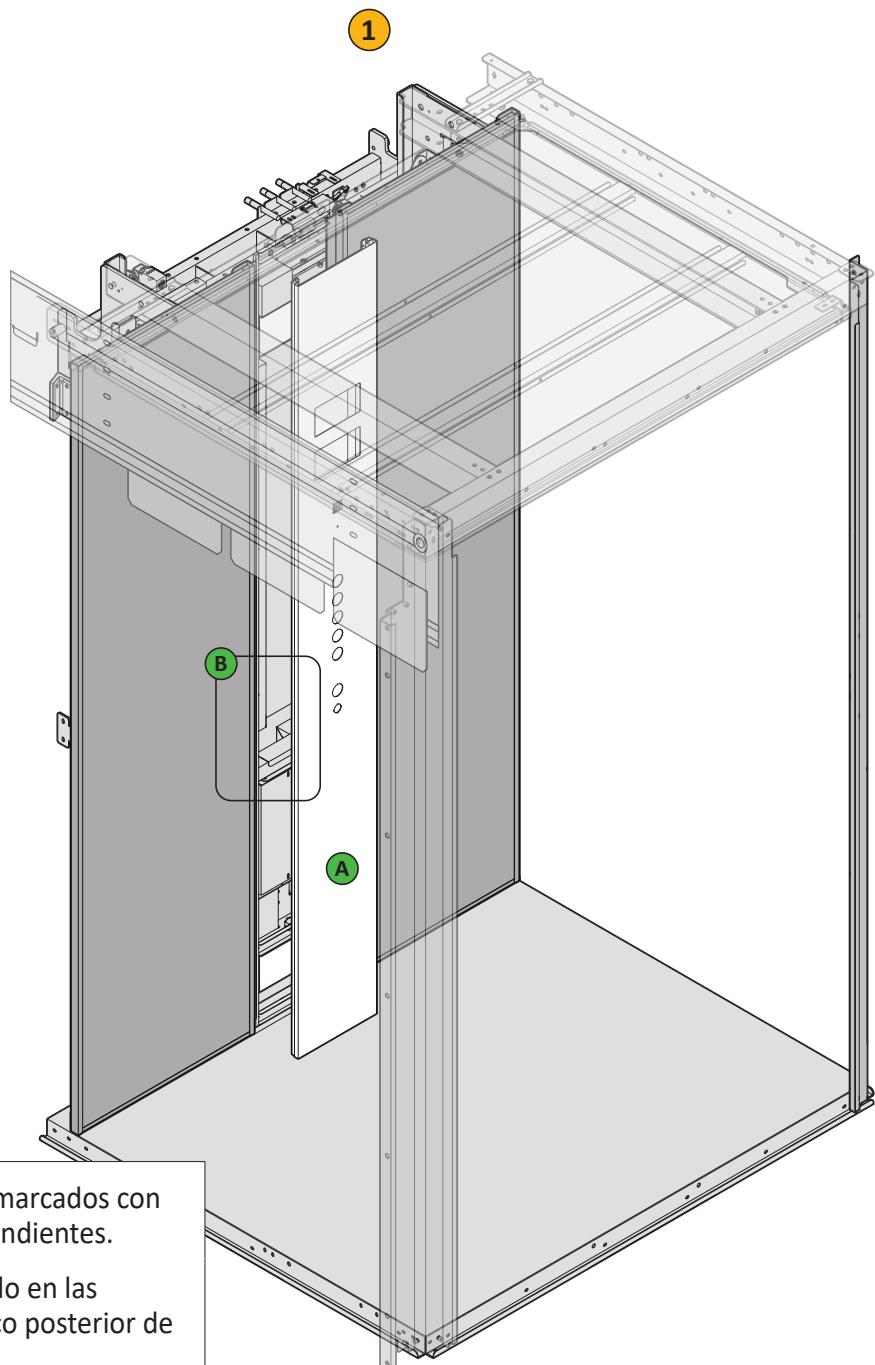
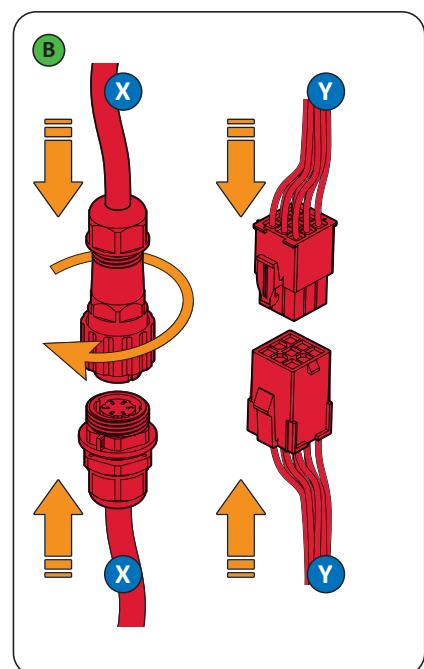
13.25. Conexiones eléctricas de la cabina

13.25.01 TARJETA DE CONTROL DE CABINA (UCEC.C) - CONEXIÓN

1 Antes de fijar la botonera de la cabina (COP), **A** realice la conexiones eléctricas entre la armadura y la cabina **B** (tarjeta UDEC.C).

- Conecte y atornille los conectores circulares impermeables asegurándose de que estén bien apretados.
- Conecte los conectores rectangulares impermeables asegurándose de que el gancho de bloqueo esté correctamente insertado.

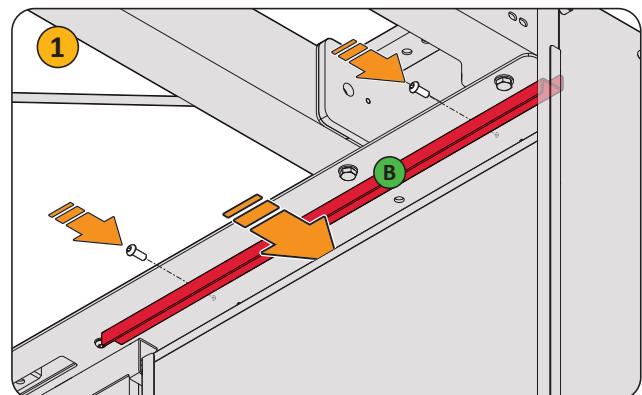
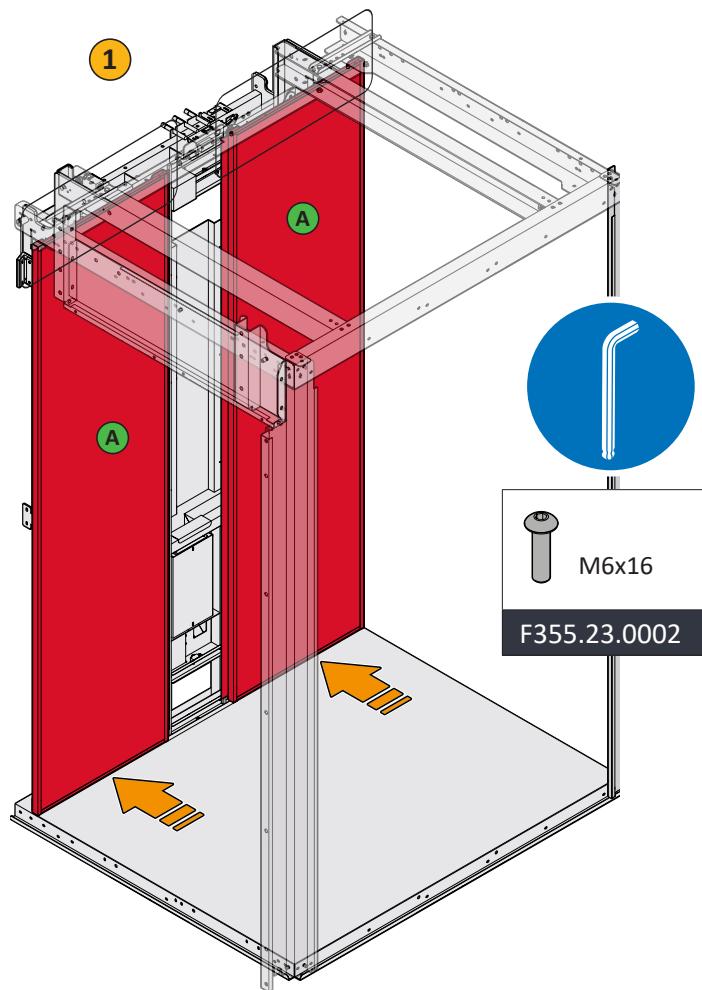
	Connettore impermeabile a vite
	Connettore Mini Universal MATE-N-LOK



13.26. Pared lado mecánica y botonera de cabina - Montaje

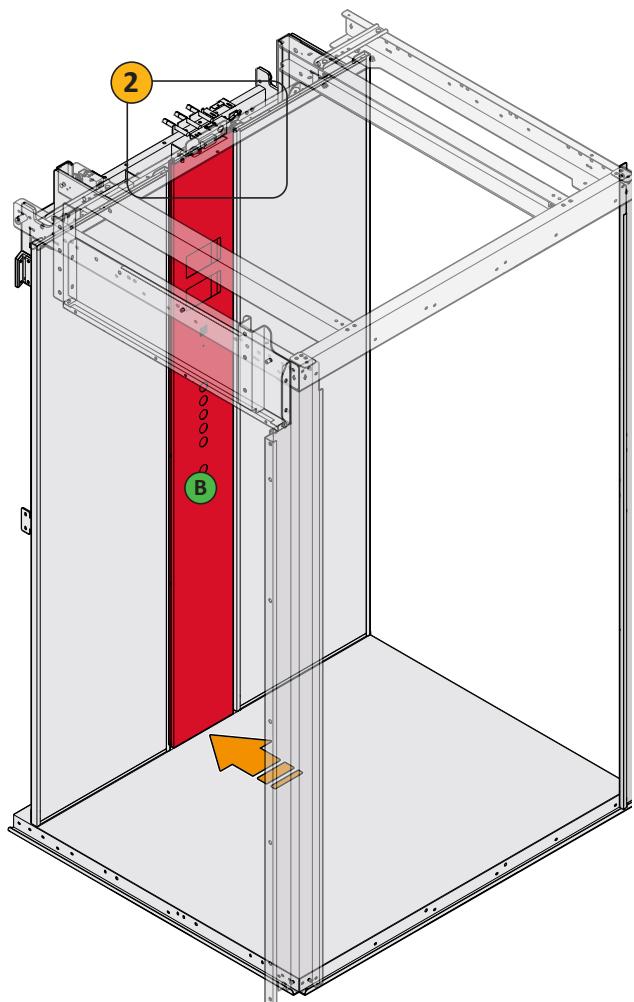
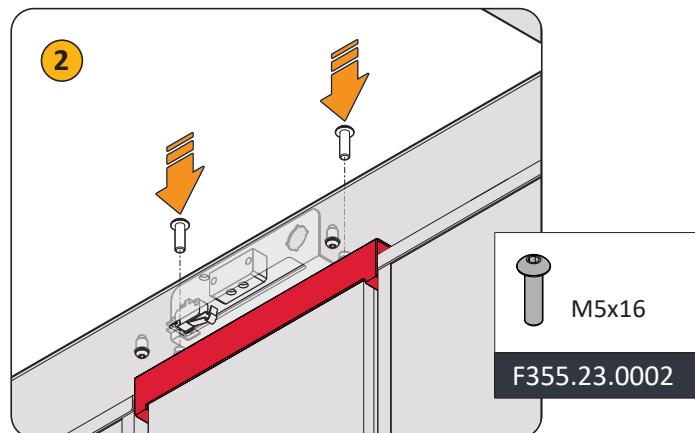
13.26.01 PARED LADO MECÁNICA - MONTAJE

- 1 Coloque los paneles de pared **A** y fíjelos con las barras correspondientes **B** y los tornillos suministrados.



13.26.02 BOTONERA DE CABINA (COP) CON CONTACTO DE SEGURIDAD - MONTAJE

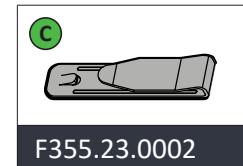
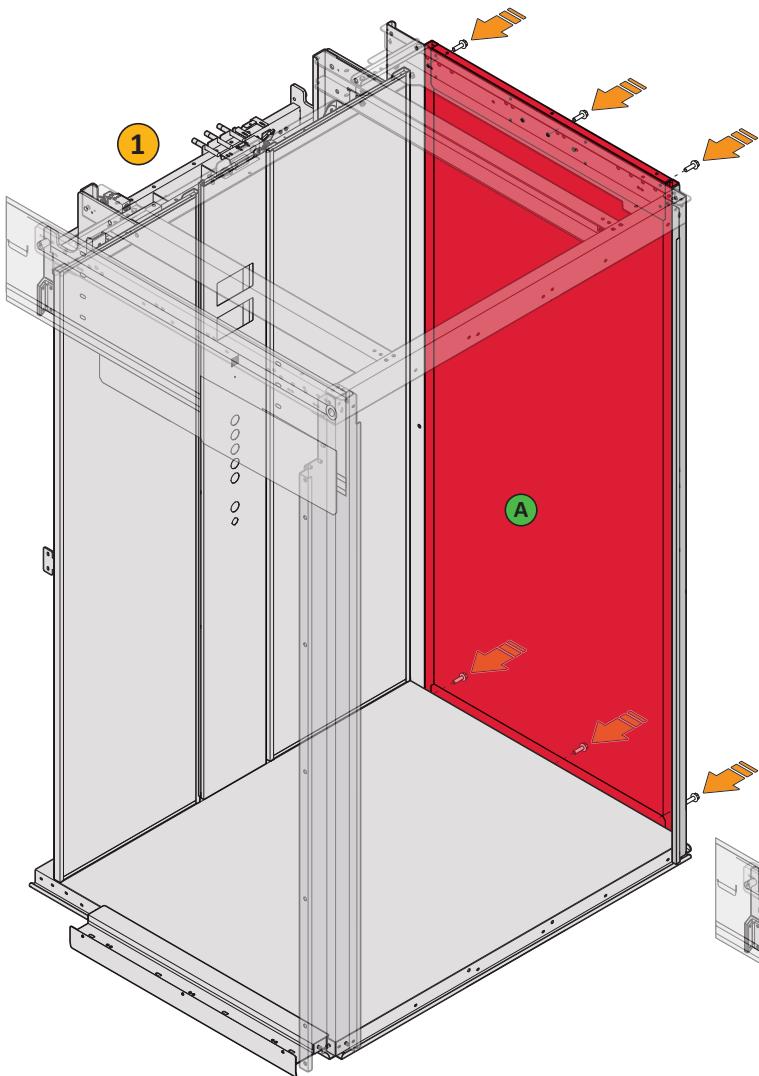
- 2 Coloque la botonera **B** y fíjela con los tornillos suministrados



13.27. Pared con espejo y pasamanos - Montaje

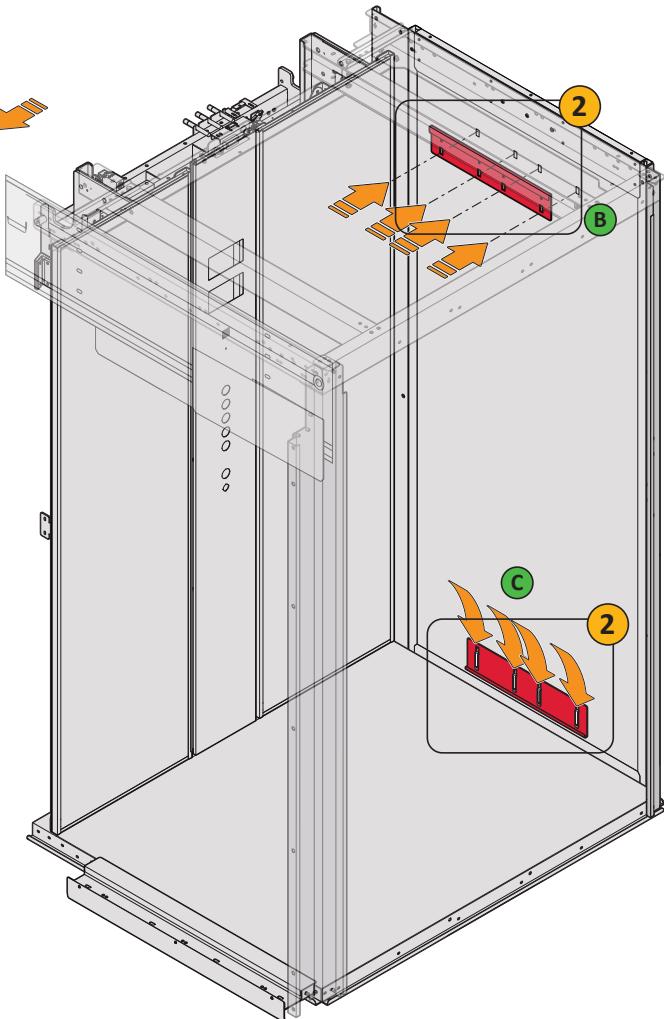
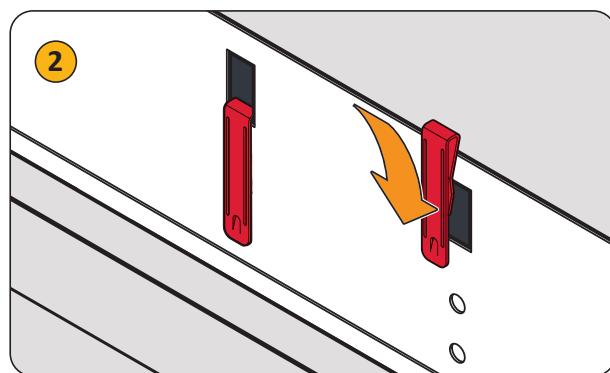
13.27.01 PARED - MONTAJE

- 1 Coloque la pared **A** y fíjela con los tornillos suministrados

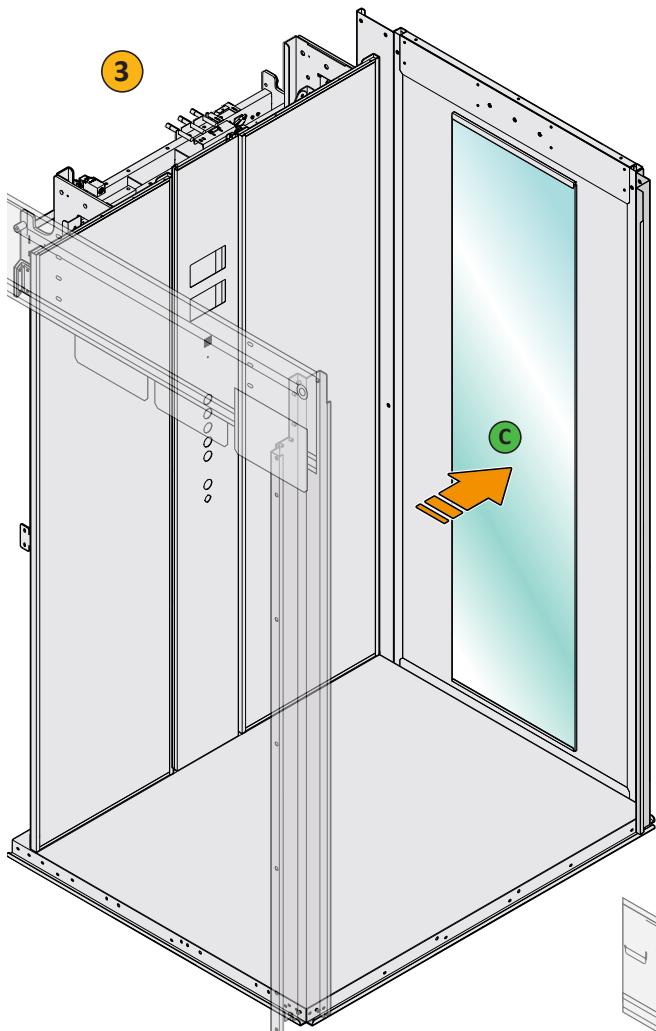


13.27.02 ESPEJO - MONTAJE

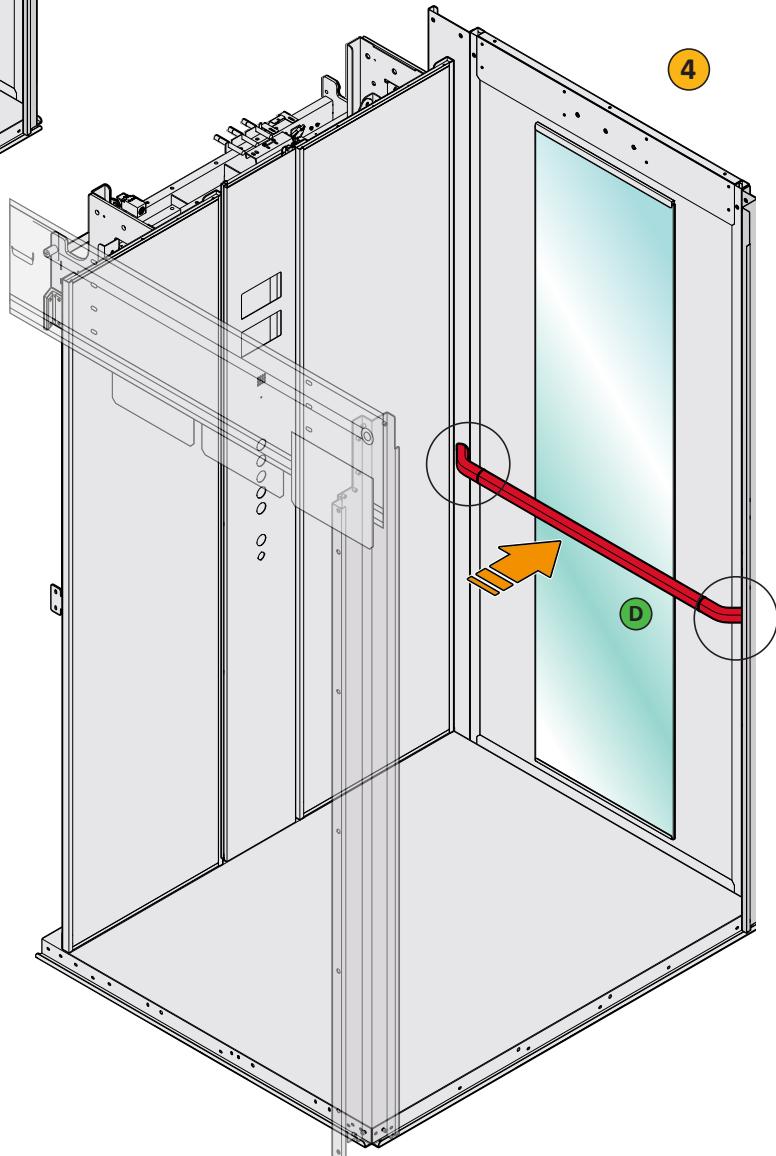
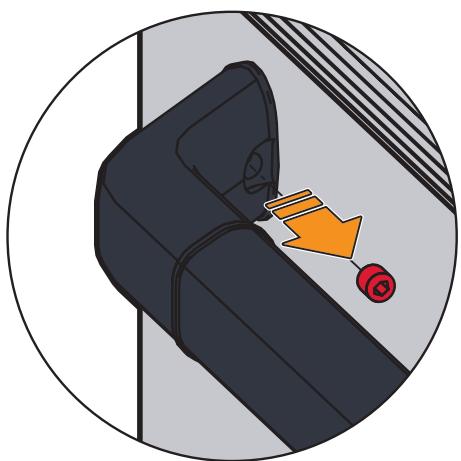
- 2 Coloque las abrazaderas del espejo **B** en los orificios rectangulares y fíjelas con los clips suministrados **C**.



- ③ Inserte el espejo **C** en las abrazaderas correspondientes.



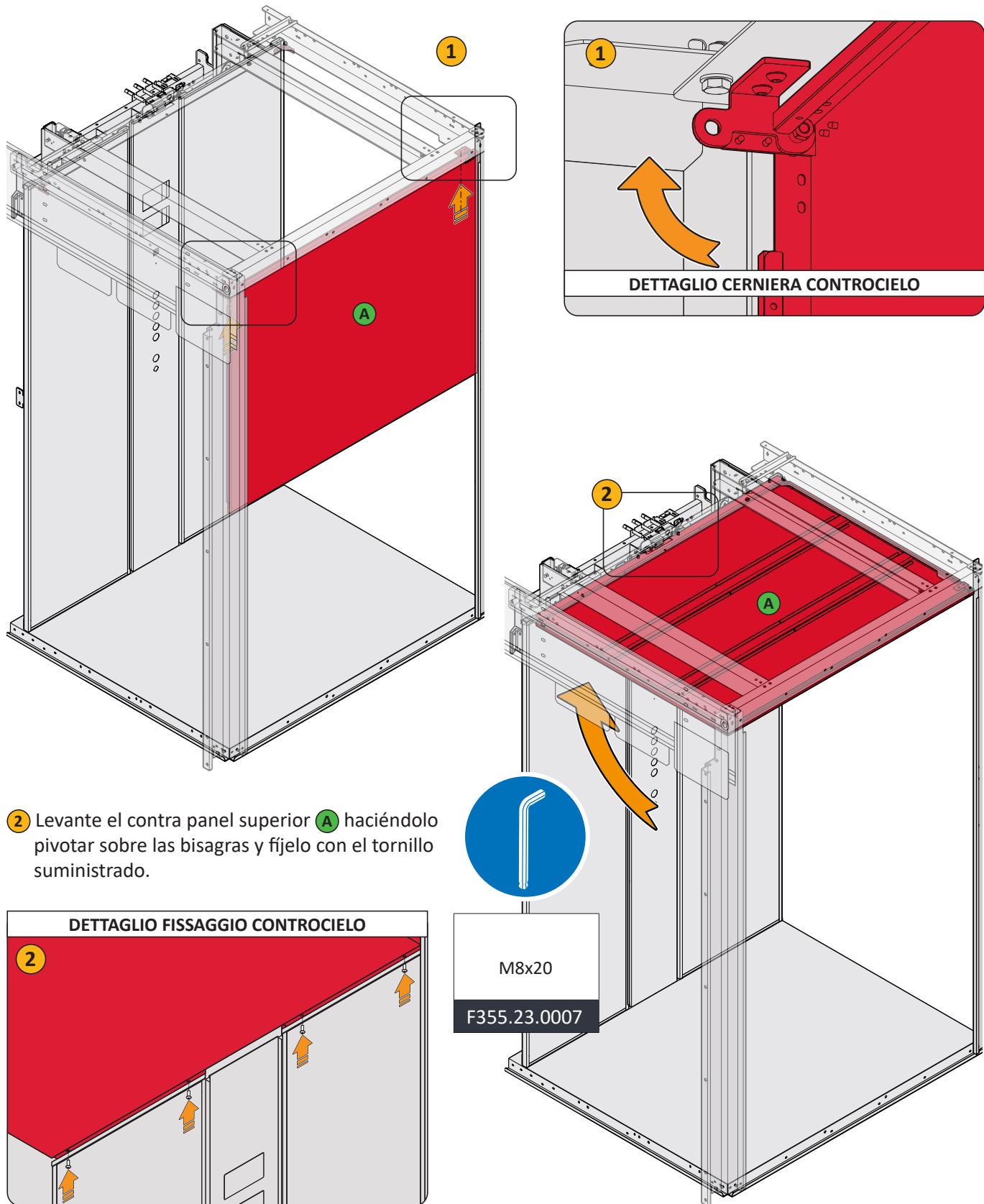
- ④ Coloque el pasamanos (si está presente) **D** y fíjelo con los herrajes premontados en el propio pasamanos.



13.28. Contra panel superior de cabina - Montaje

13.28.01 CONTRA PANEL SUPERIOR DE CABINA (CON CONTACTO DE SEGURIDAD) - MONTAJE

- 1 Coloque el contra panel superior de cabina **A** y fíjelo con los tornillos suministrados.



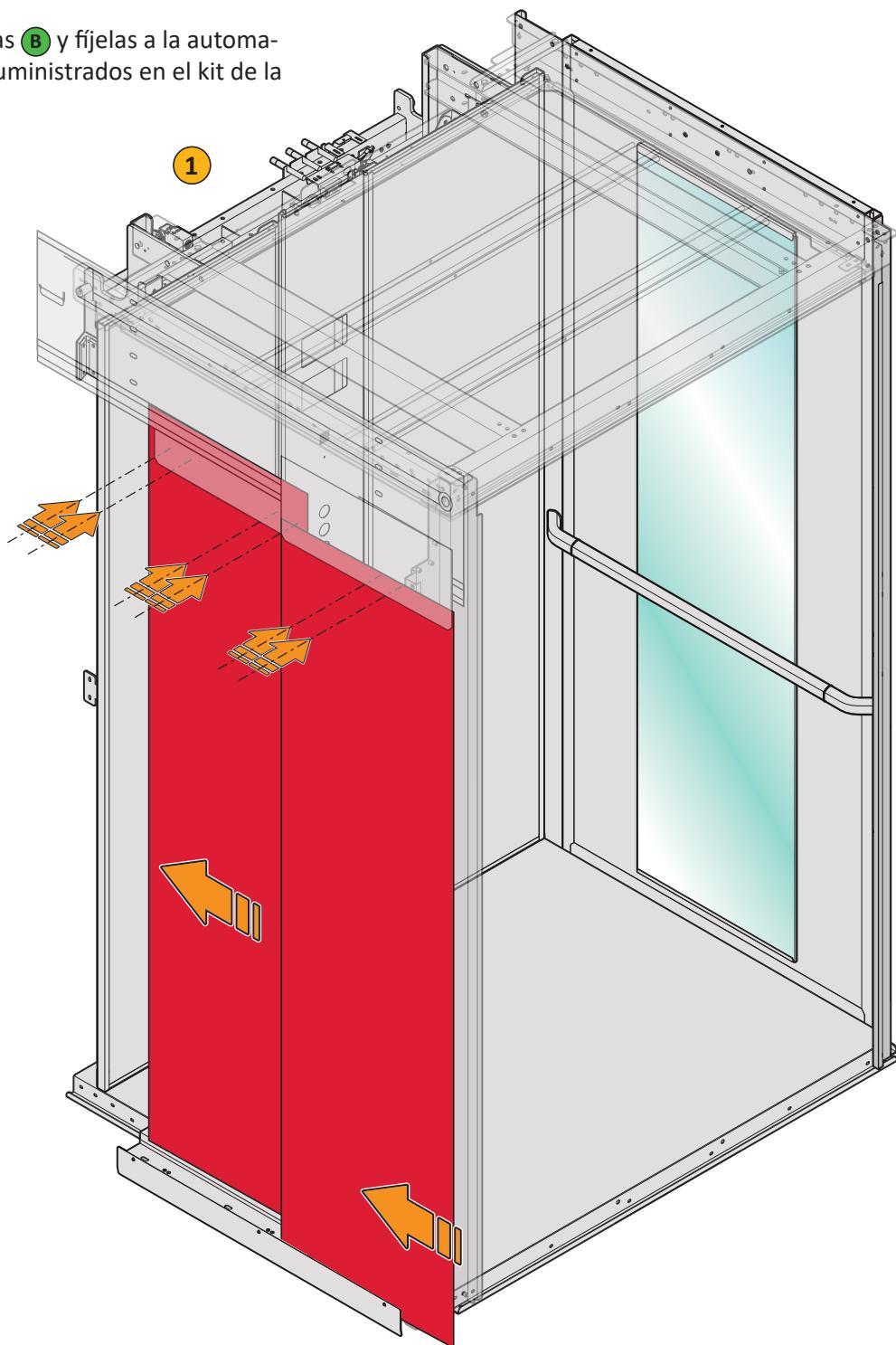
- 2 Levante el contra panel superior **A** haciéndolo pivotar sobre las bisagras y fíjelo con el tornillo suministrado.



13.29. Puertas de cabina - Hojas - Montaje

13.29.01 HOJAS CORREDERAS - MONTAJE

- 1 Inserte las hojas correderas **B** y fíjelas a la automatización con los tornillos suministrados en el kit de la puerta.



13.30. Conexiones eléctricas para la primera puesta en marcha



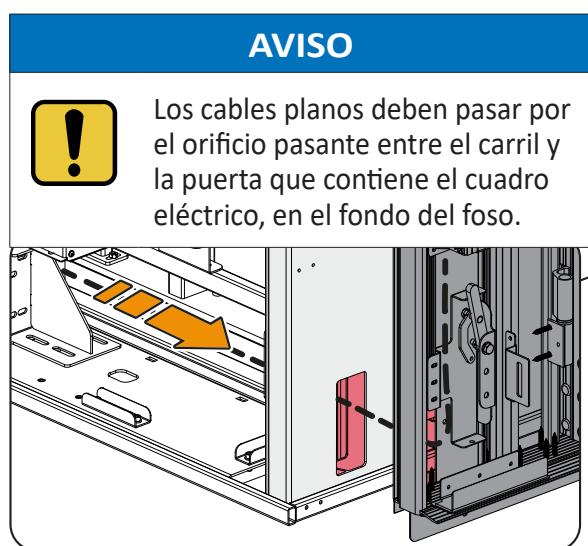
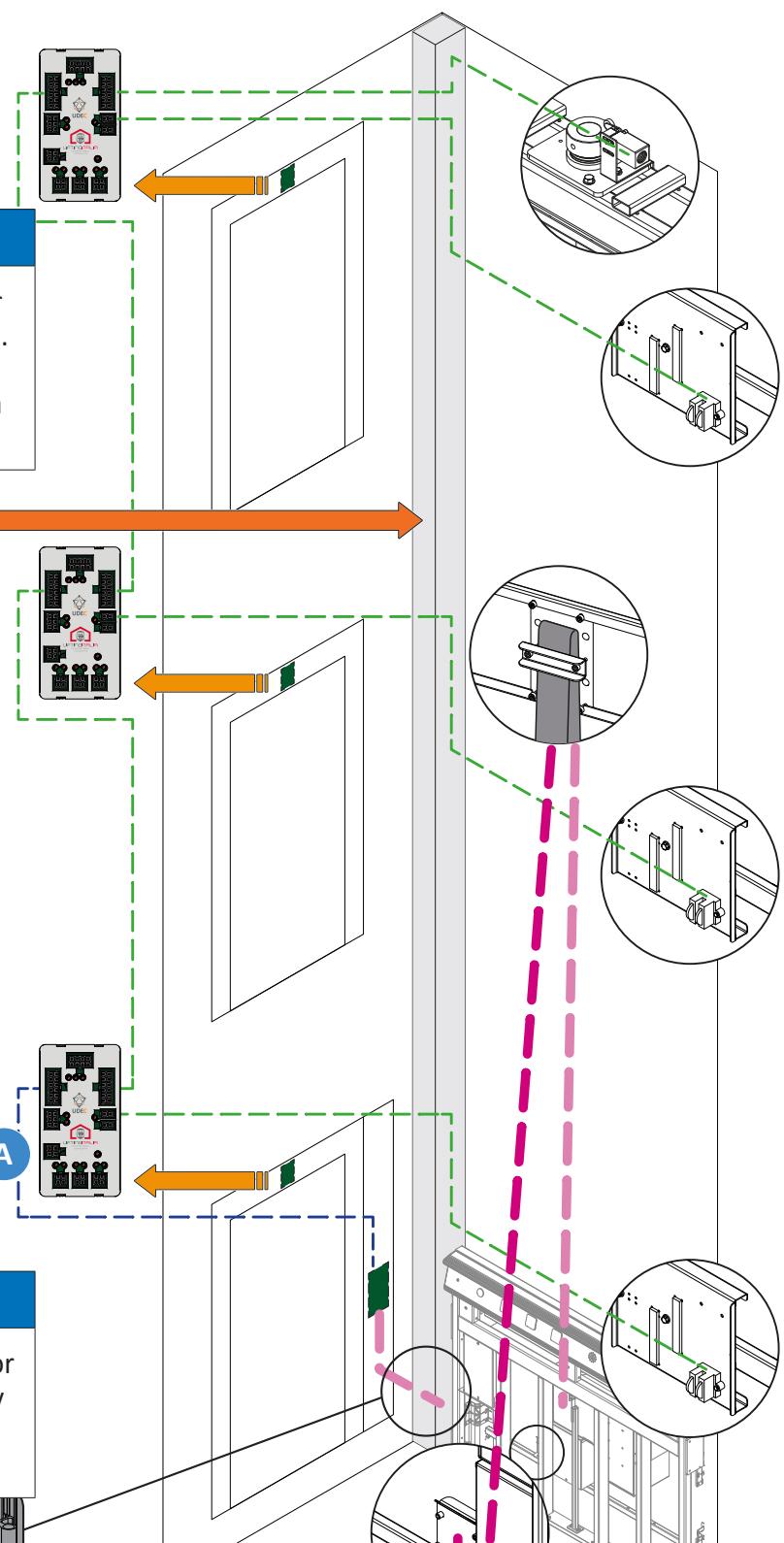
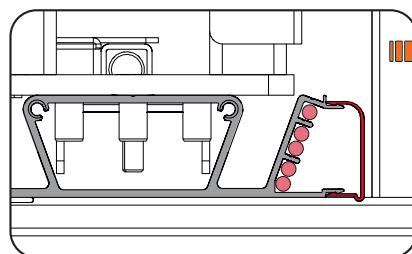
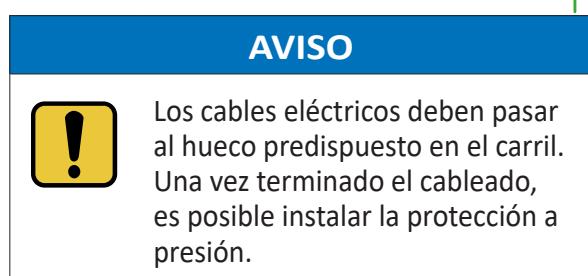
El cuadro eléctrico está dentro de la columna de la puerta del piso del piso inferior. Para realizar las conexiones, la puerta debe estar ya montada (incluso temporalmente, cumpliendo con los requisitos de seguridad).



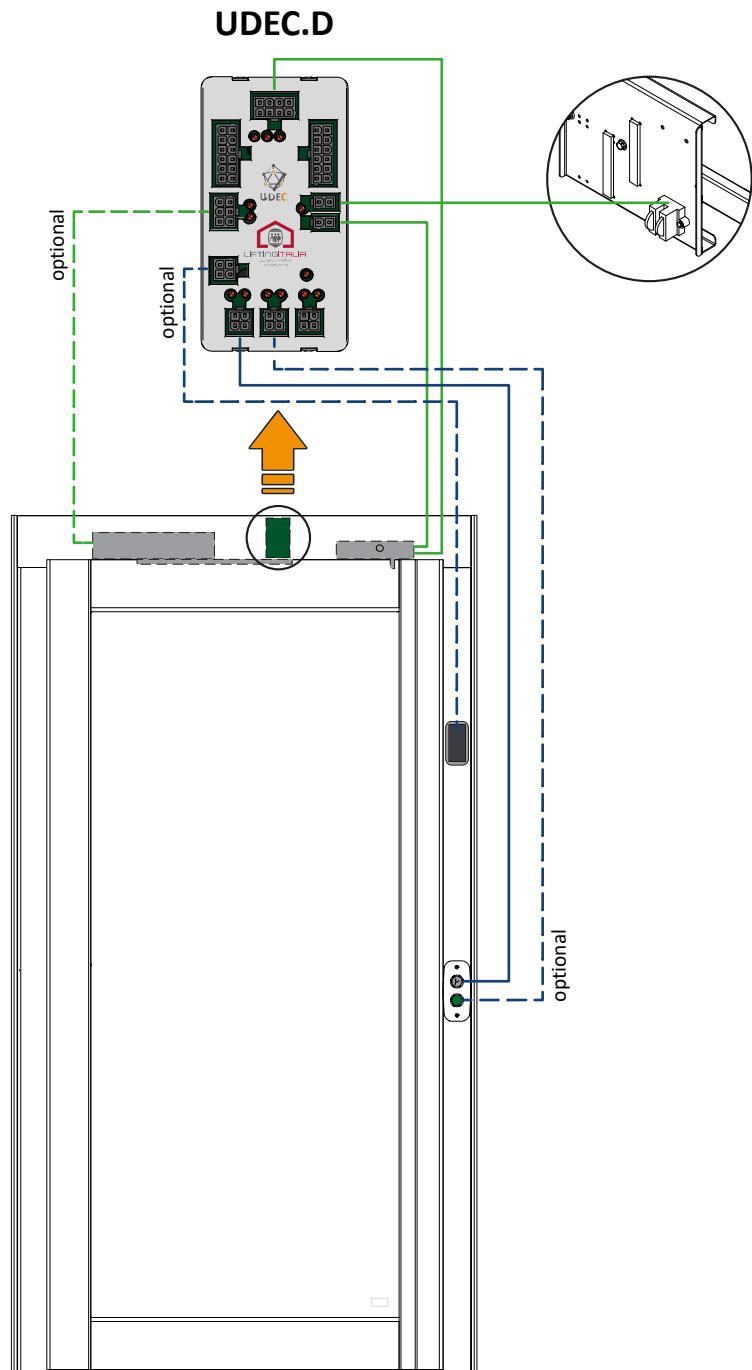
Para las conexiones eléctricas, consulte el manual IM.TEC.129 "EQUIPO ELÉCTRICO (U.D.E.C.) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DIAGNÓSTICO" y al esquema eléctrico de la instalación.

13.30.01 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL HUECO

- Cablear los componentes eléctricos a medida que se instalan.
- Conecte por ÚLTIMO el dorsal del hueco A al cuadro eléctrico.



13.30.02 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LAS PUERTAS



13.31. Operaciones que deben realizarse antes de desplazar la plataforma

AVISO

LUBRIQUE TODOS LOS CARRILES CON ACEITE EN SPRAY A BASE DE SILICONA SUMINISTRADO CON LA INSTALACIÓN (F353.05.9017).



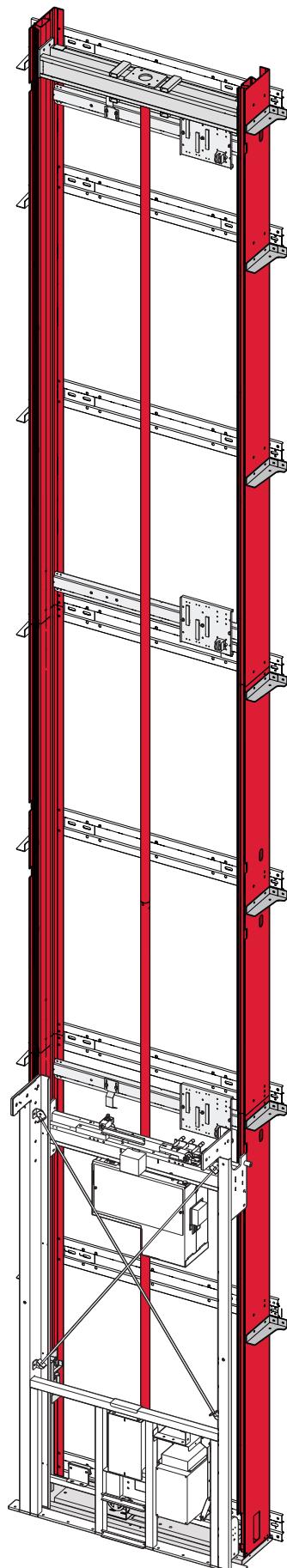
LUBRIQUE EL TORNILLO CON EL ACEITE LUBRICANTE EP 220 SUMINISTRADO (KIT F352.23.0001).

LLENE EL TANQUE DE ACEITE CON EL ACEITE LUBRICANTE EP 220 SUMINISTRADO (KIT F352.23.0001).

AVISO



DURANTE EL PRIMER DESPLAZAMIENTO, COMPRUEBE QUE EL CABLE PLANO SE MUEVE CORRECTAMENTE SIN IMPEDIMENTOS A LO LARGO DE TODA LA CARRERA.



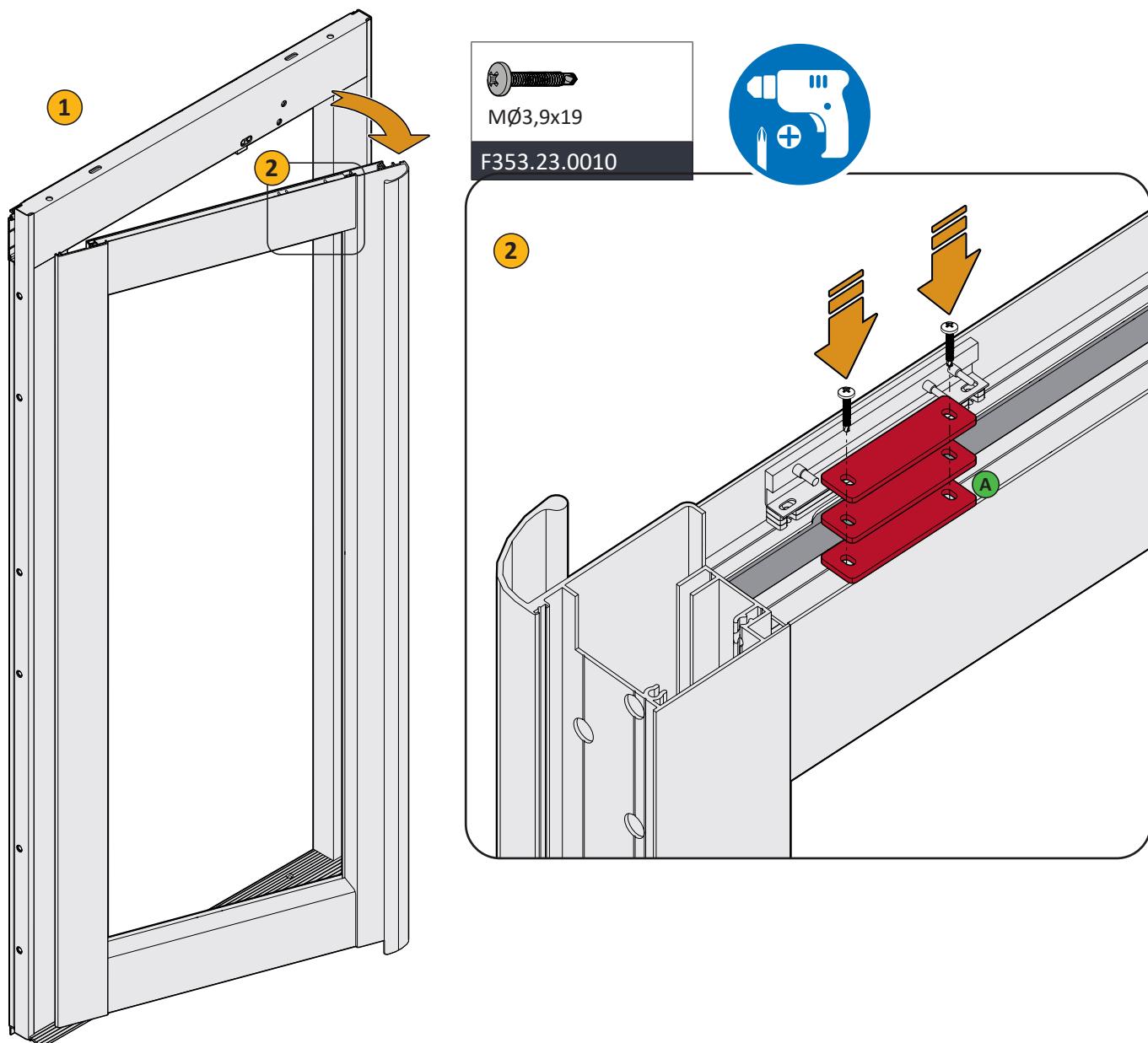
13.32. Puerta de piso - ajustes

13.32.01 PUERTA DE PISO - AJUSTE DE PARADA



En caso de que sea necesario corregir una "holgura mecánica del tope de la puerta", el KIT F353.23.0010 contiene el equipamiento necesario para realizar la operación como se indica a continuación.

- 1 Abra la hoja de la puerta.
- 2 Fije las placas **A** con los tornillos autoperforantes suministrados en el kit en la ranura del carril guía.



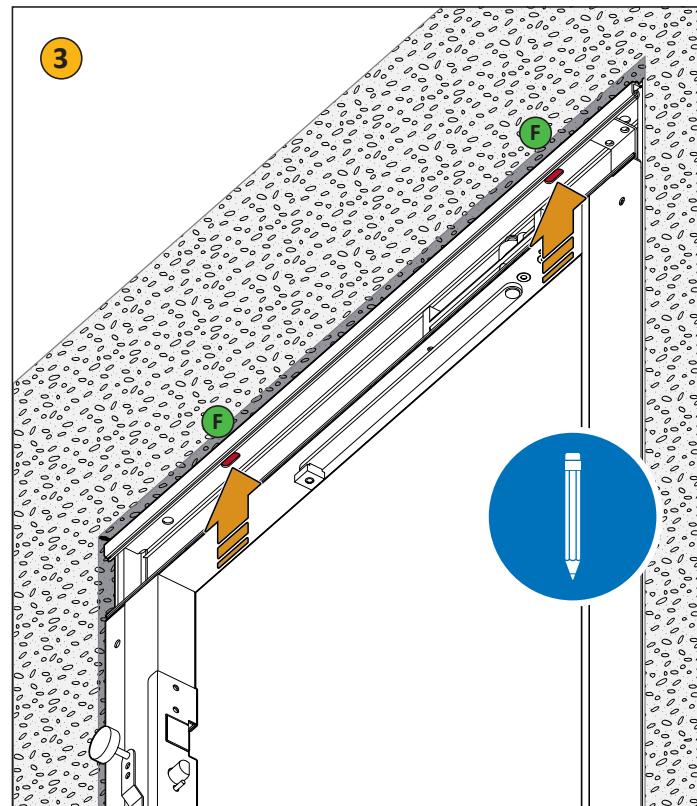
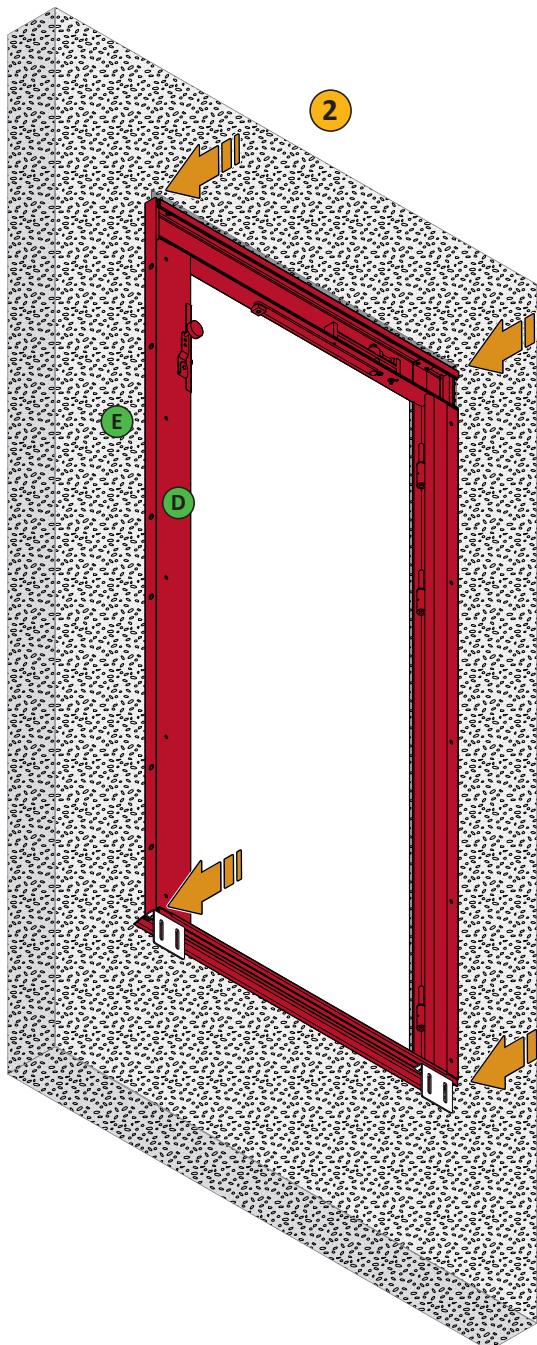
13.33. Hueco en estructura - montaje

13.33.01 HUECO EN ESTRUCTURA (CON RELLENO LATERAL) - MONTAJE

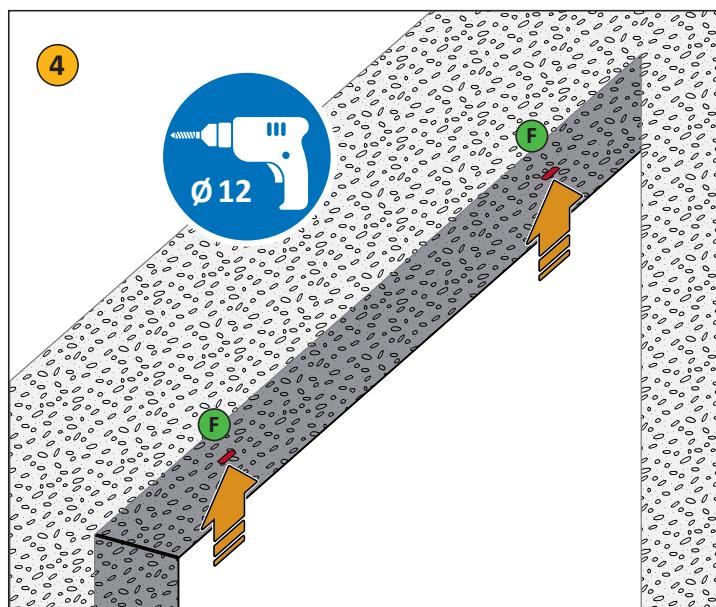
MONTAJE DE LA PUERTA

2 Coloque la puerta **D** con precisión en el dintel **E**.

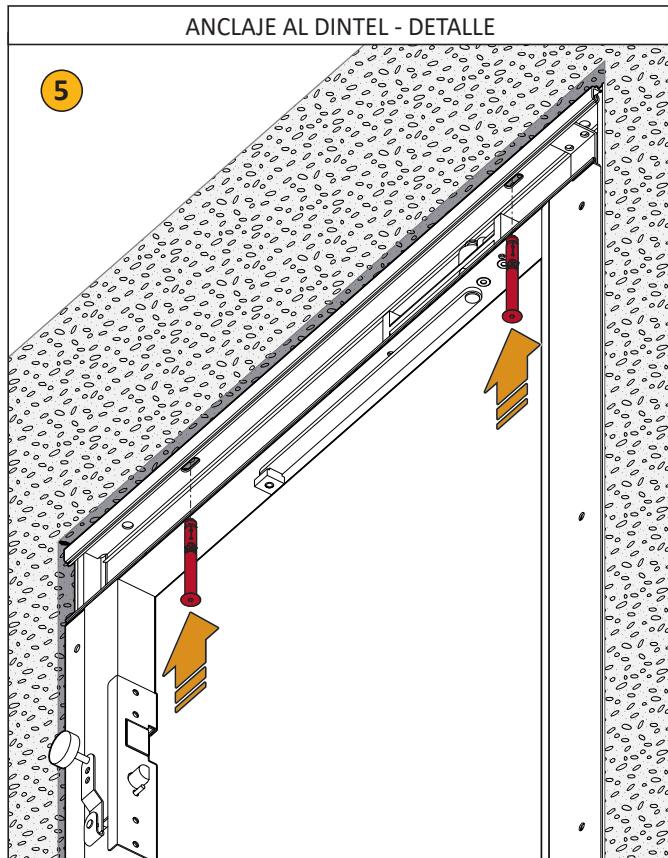
3 Marque en el dintel los puntos **F** donde se anclará la puerta con tacos (utilizando el marco de la puerta como plantilla).



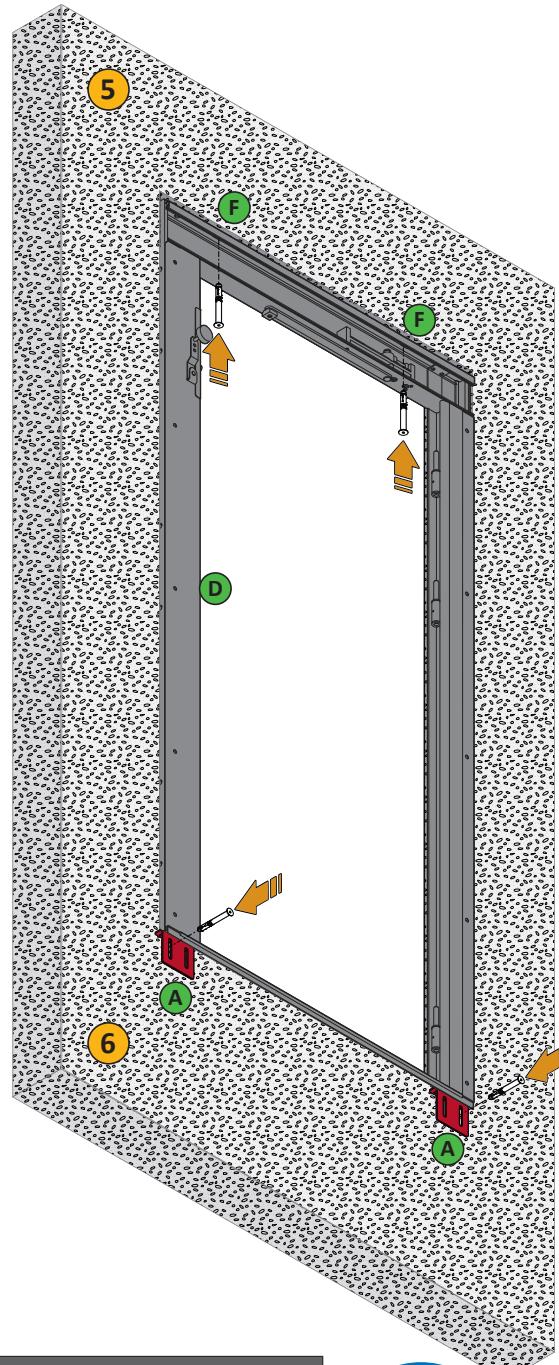
4 Retire la puerta **D** y taladre el dintel en los puntos de anclaje **F**.



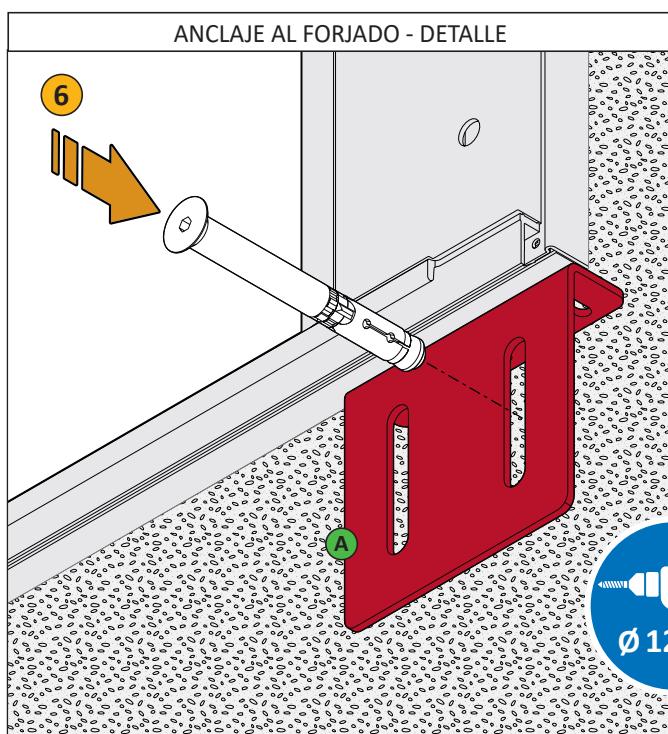
- 5 Vuelva a colocar la puerta **D** y fíjela al dintel con los tacos de expansión.



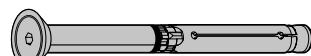
F353.23.0010



- 6 Taladre la losa en las ranuras de las escuadras **A** y ancle la puerta **D** a la losa con los tacos de expansión.



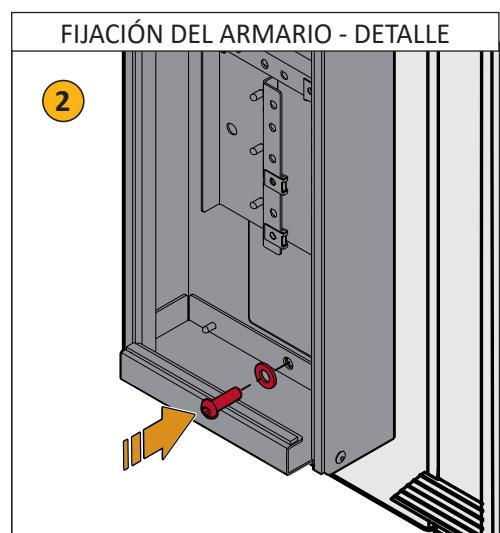
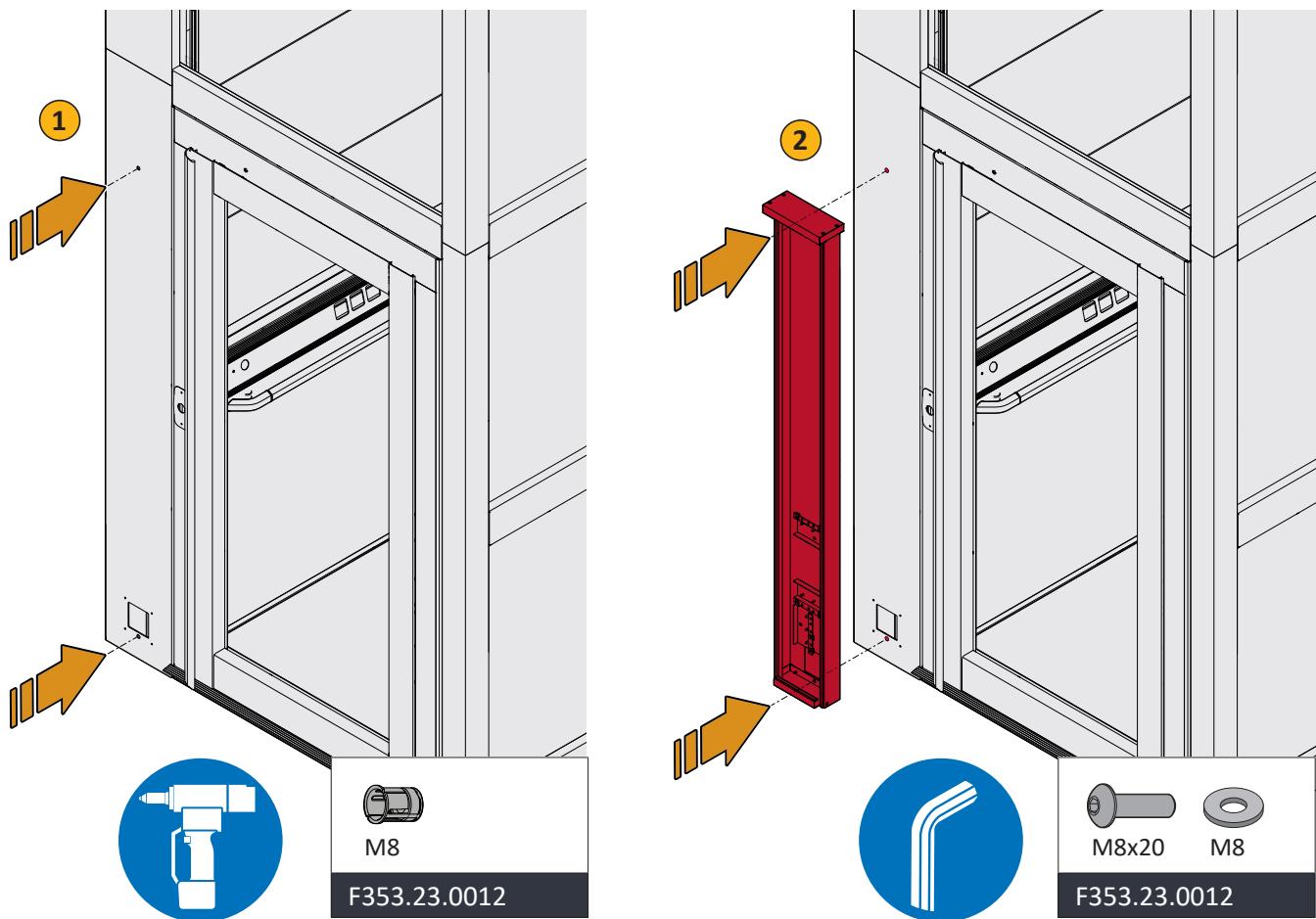
F353.23.0010



13.34. Armario cuadro eléctrico

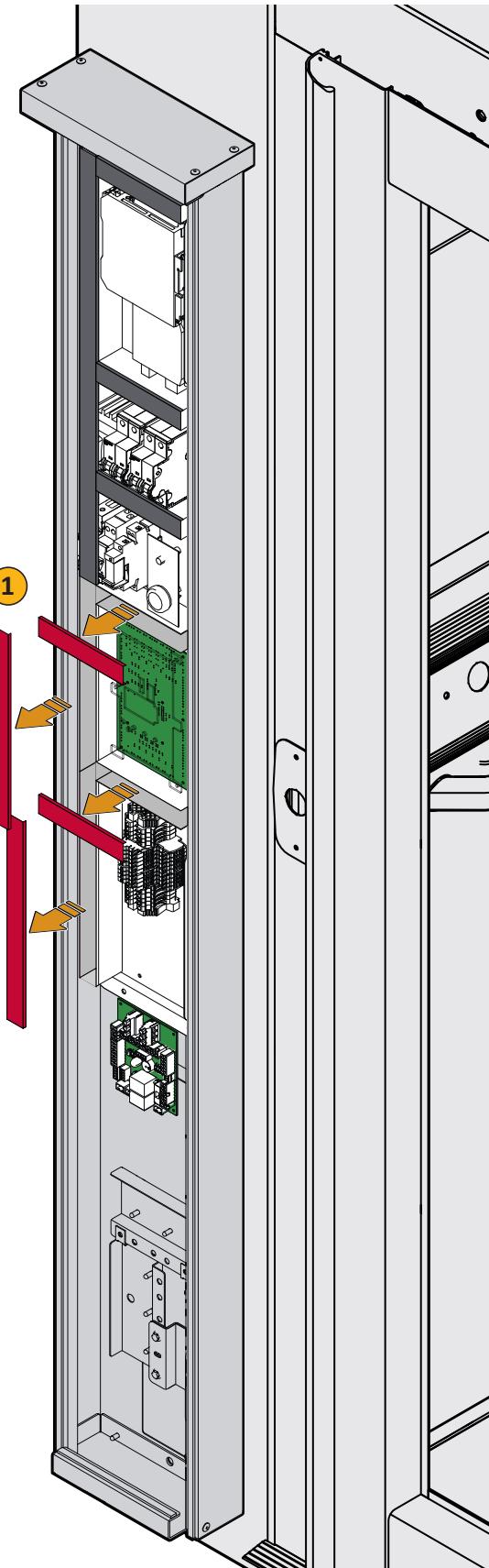
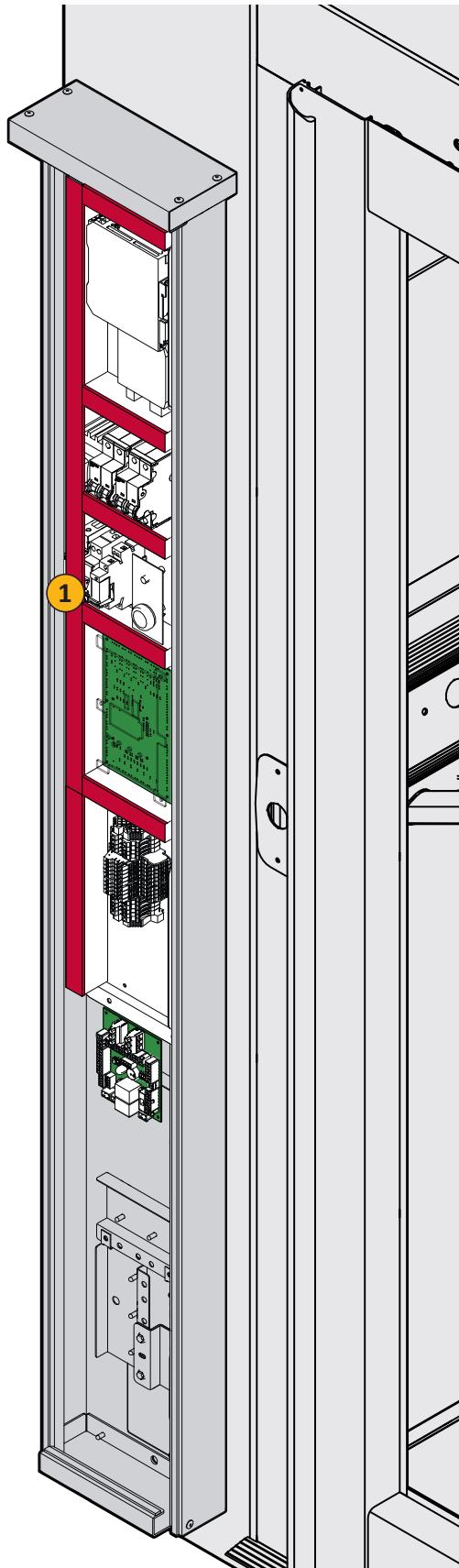
13.34.01 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - MONTAJE

- Inserte los rivelox suministrados en los orificios previstos 1.
- Coloque y fije el armario con los tornillos suministrados 2.



13.34.02 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - PASO DE CABLES

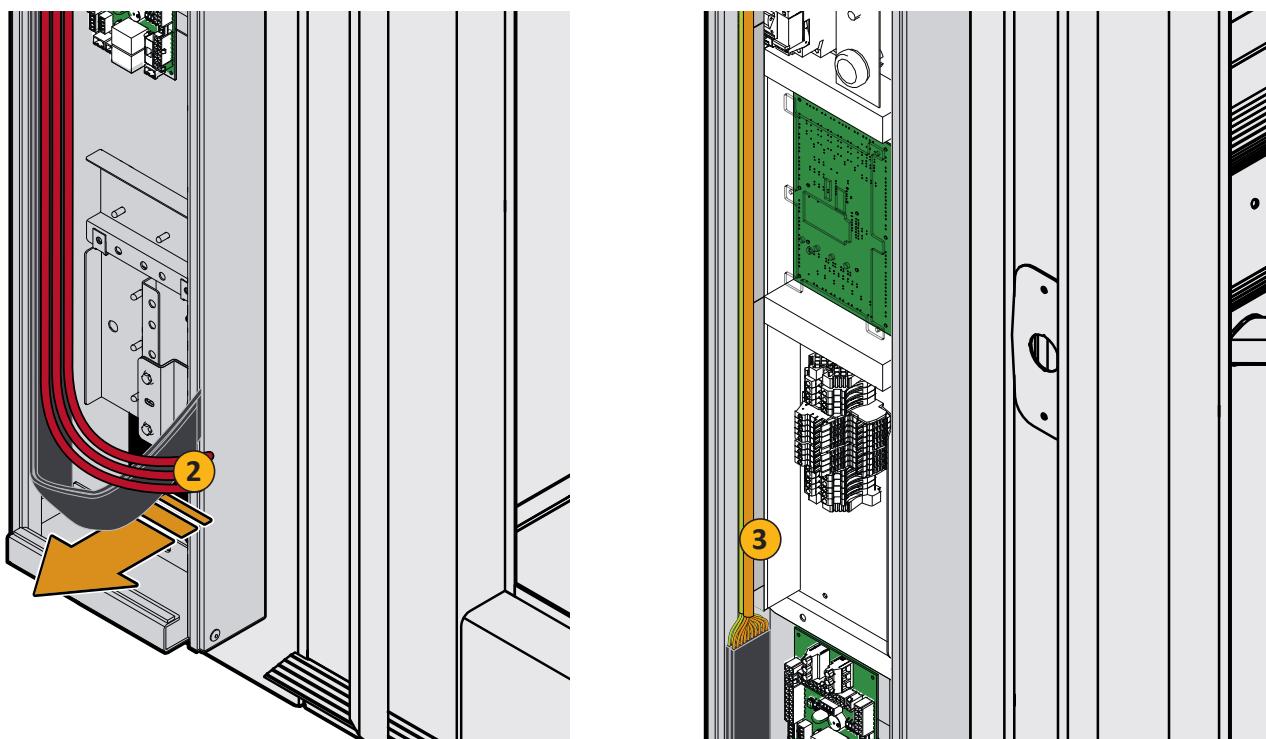
- Sacar la cubierta de los pasacables 1.



SimpLift® - en Cross 50.2 estructura y pozo de mampostería

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

- Pase los cables del hueco al armario de cuadro eléctrico a través de la abertura prevista para ello **2**.



- Introduzca los cables planos **3** y los cables principales **4** en los pasacables.



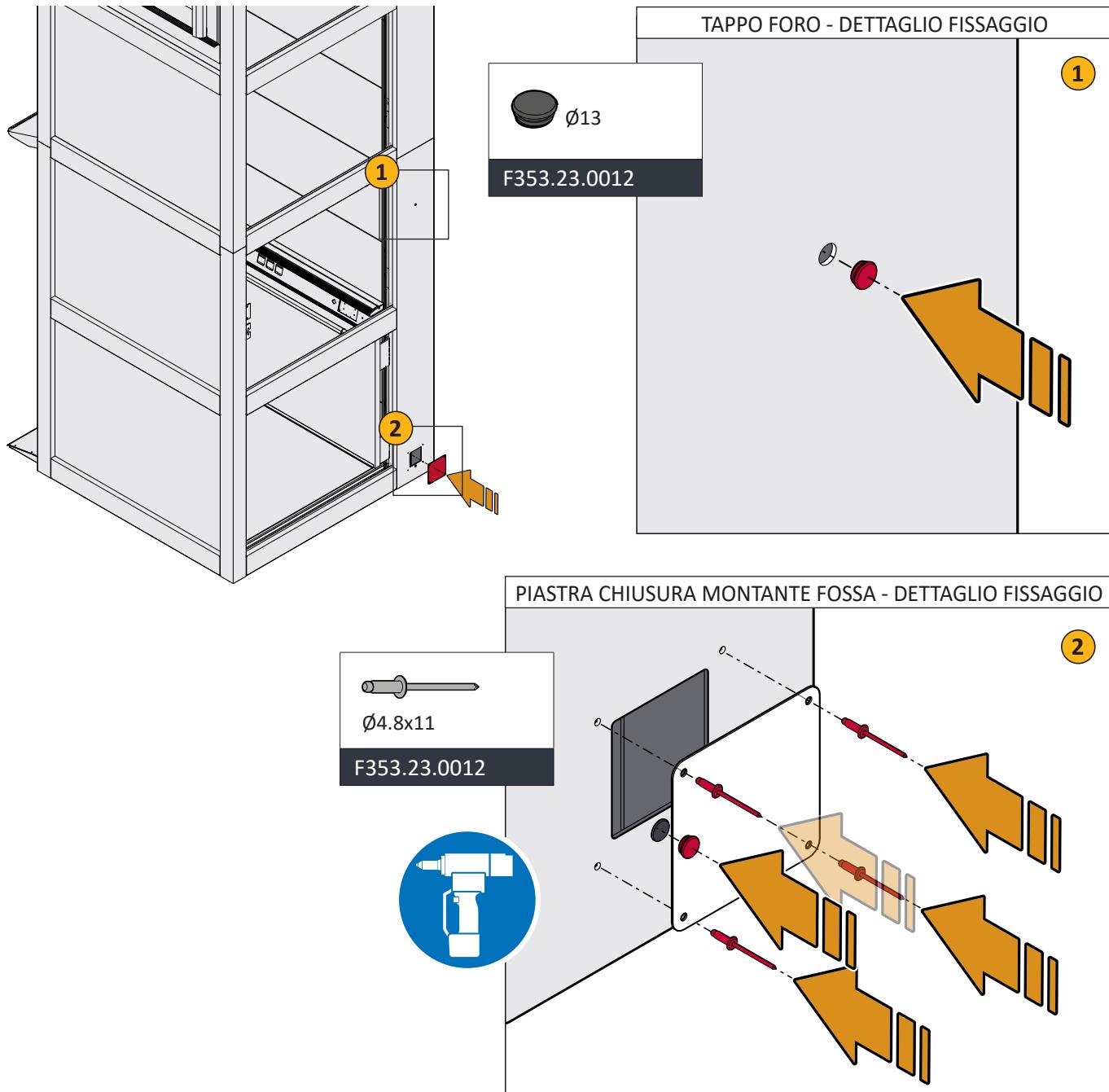
- Una vez realizadas las conexiones necesarias, fije con abrazaderas y cierre los pasacables.

13.34.03 ARMARIO CUADRO ELÉCTRICO - CIERRE ORIFICIO MONTANTE



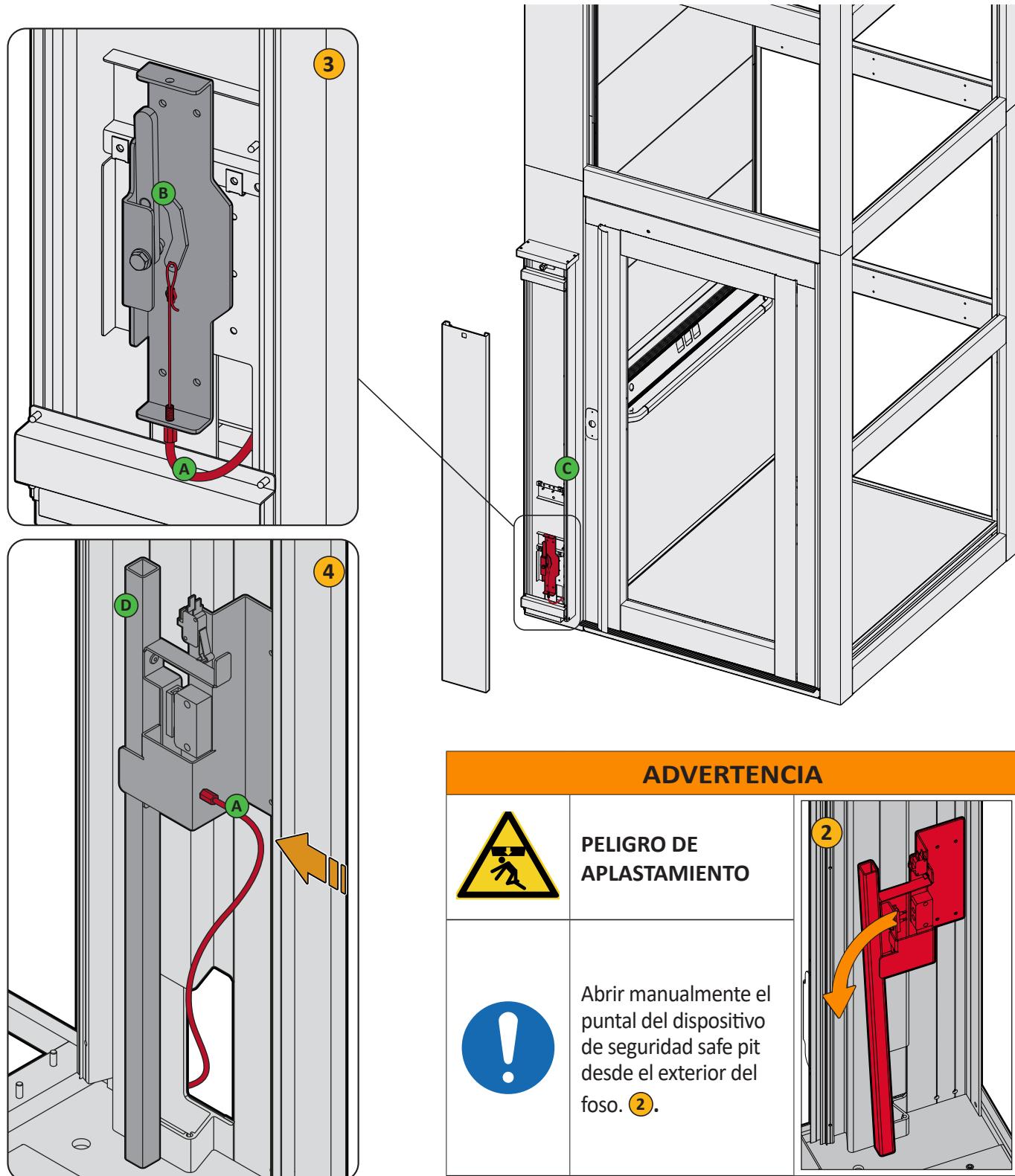
Ambos montantes están pretaladrados para permitir la instalación del armario cuadro eléctrico; por lo tanto, los orificios de acceso no utilizados deben cerrarse con tapones de PVC (suministrados en el kit) y una placa de cierre de acero inoxidable suministrada en los embalajes de la estructura.

- Introduzca en el orificio Ø 13 el tapón correspondiente de PVC 1.
- Cierre la apertura con la placa de acero inoxidable y los remaches suministrados 2.



13.34.04 SAFE PIT - CONEXIÓN DE LA PALANCA DE MANDO EXTERNA

- 1 Eleve la plataforma para que haya espacio para trabajar.
- 2 Abra manualmente el puntal de seguridad en el foso.
- 3 Conecte una extremidad del cable **A** enfundado con la palanca de mando **B** (colocada en el armario del cuadro eléctrico que se encuentra en la planta baja **C**).
- 4 Conecte la otra extremidad del cable **A** enfundado con el puntal de seguridad en el foso **D**.



14. Paneles de relleno

14.01. Paneles de relleno - informaciones preliminares

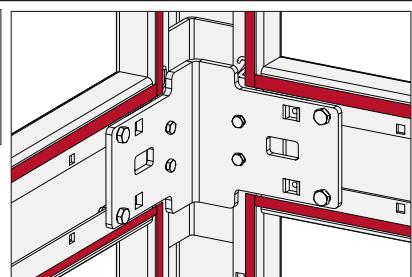
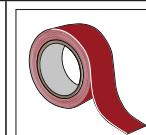


Los paneles de relleno, las puertas de piso y los carriles (opuestos a la parte mecánica) se montan en secuencia circular y de abajo a arriba.

Las operaciones individuales se presentarán a continuación; corresponde al montador tomar la referencia correcta al montar los componentes.

AVISO

En estructuras exteriores, coloque la junta adhesiva o silicona en la cara interior de los montantes y travesaños antes de instalar el panel de relleno.



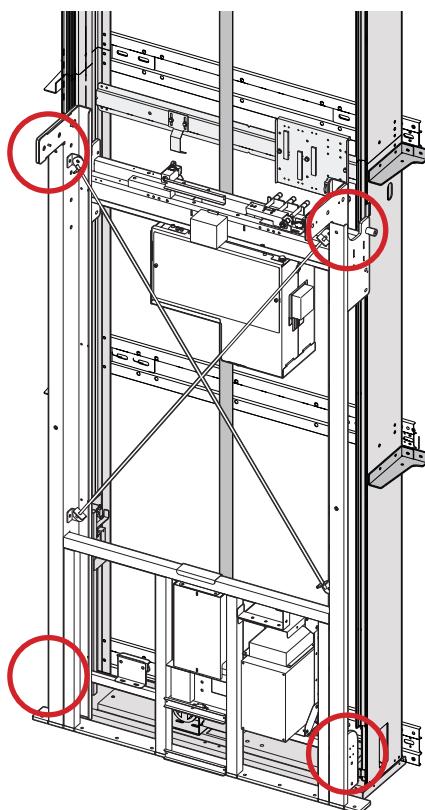
Monte el panel de relleno en todos los lados antes de instalar el sistema.

¡IMPORTANTE!



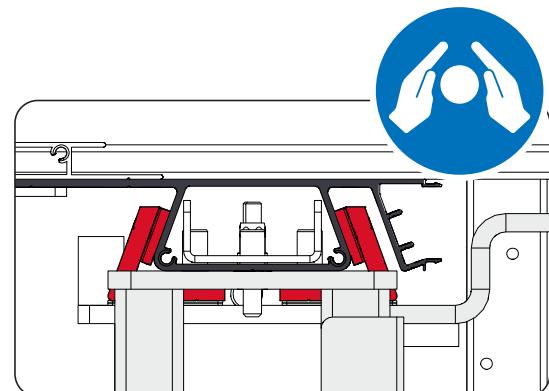
RIESGO DE DAÑO DE LOS CARRILES.

Los residuos del mecanizado pueden dañar los carriles y patines y afectar al buen funcionamiento de la máquina.



Cubra/proteja los patines de los residuos de mecanizado que podrían dañar gravemente los carriles y los patines.

COMPRUEBE LA LIMPIEZA DE LOS PATINES EN CADA ORIFICIO.



14.02. Paneles de relleno - siliconado para exteriores

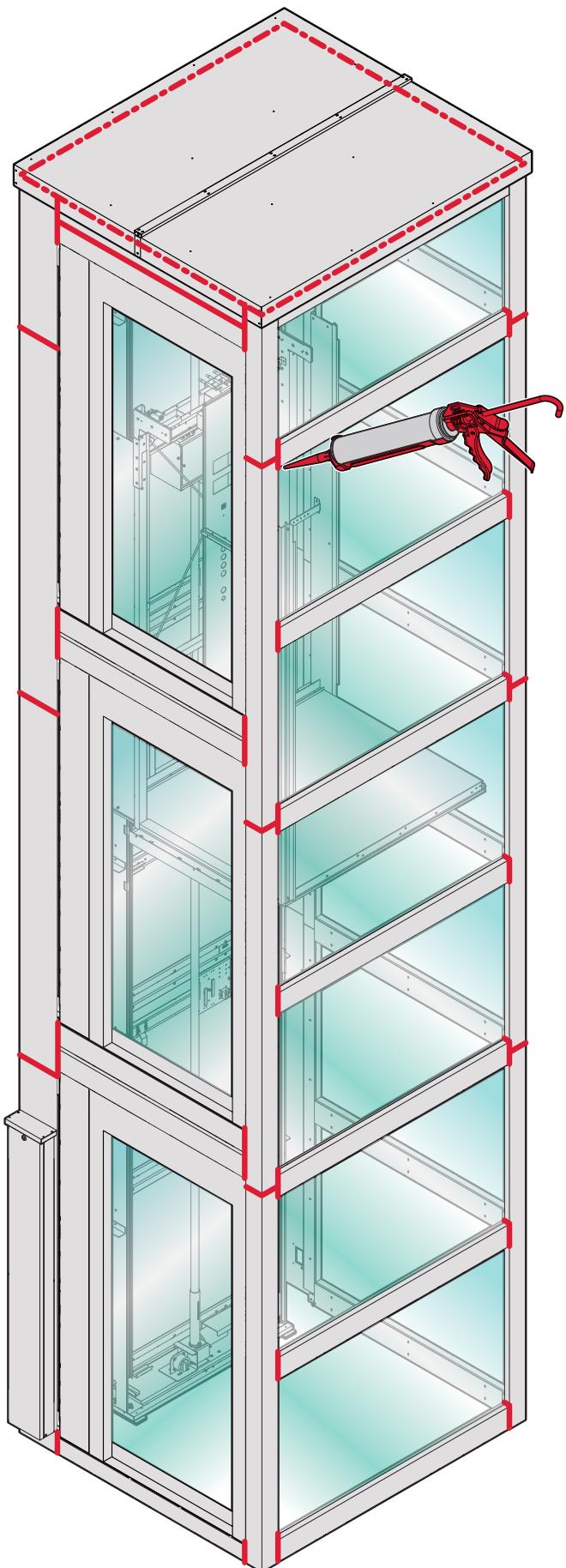
¡IMPORTANTE!



SELLAR TODAS LAS JUNTAS ENTRE MONTANTES Y TRAVESAÑOS Y LA INTERFAZ ESTRUCTURA-TECHO.

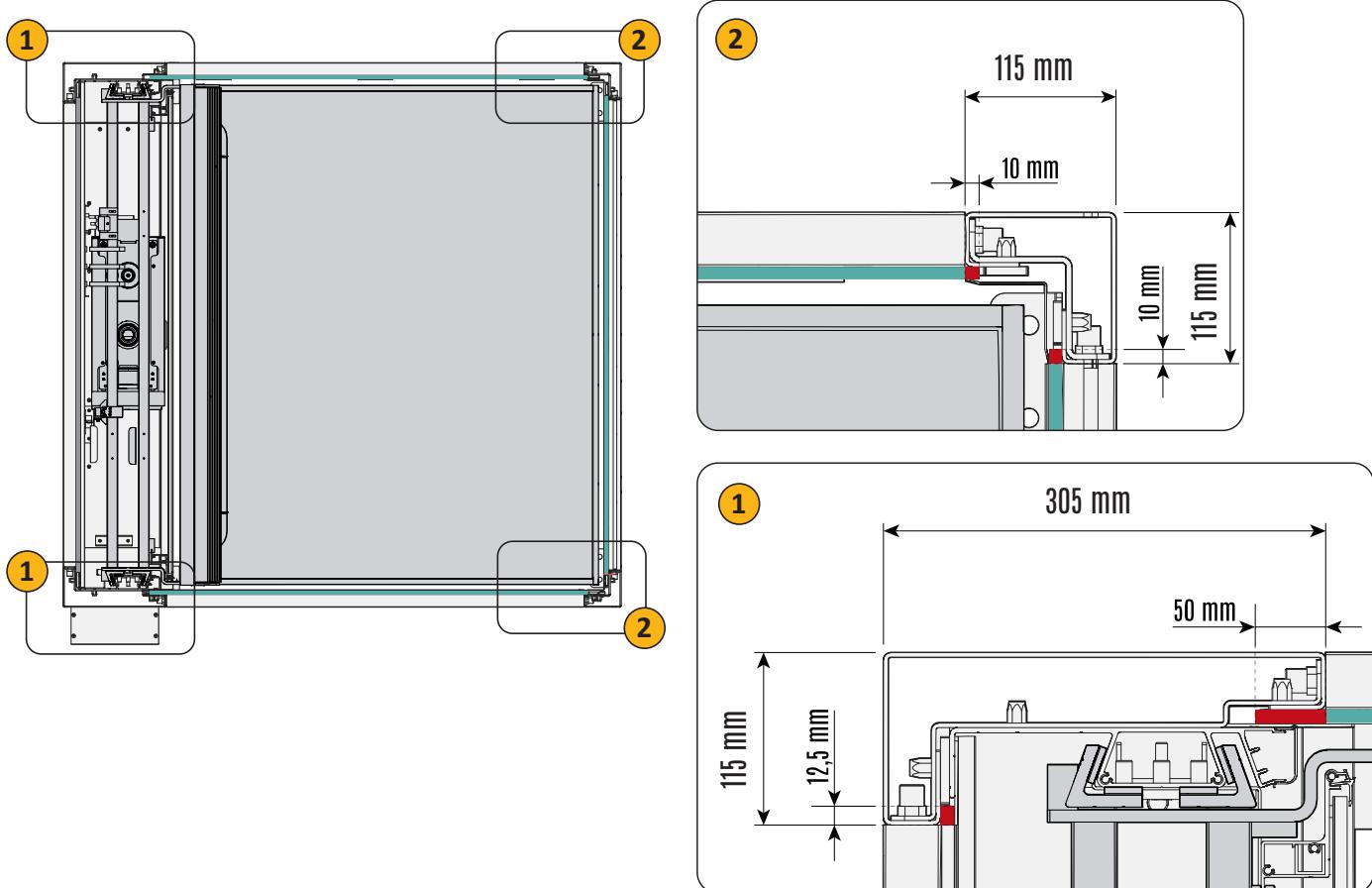
En todas las ESTRUCTURAS PARA EXTERIOR es necesario aplicar cuidadosamente una silicona para ventanas exteriores, por donde se indica en la figura (tanto en el caso de relleno acristalado como ciego), con el fin de evitar posibles infiltraciones y los consiguientes daños a la estructura.

**Utilice silicona neutra transparente apta para exteriores.
(no suministrada).**



14.03. Tamponamenti struttura - corretto posizionamento

- I disegni seguenti danno i riferimenti per il corretto posizionamento dei tamponamenti.

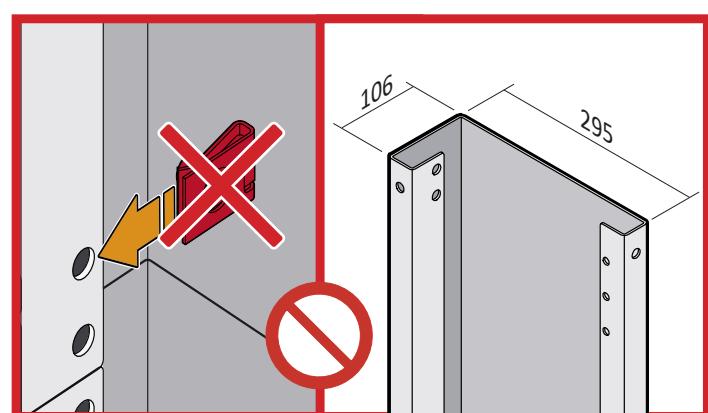
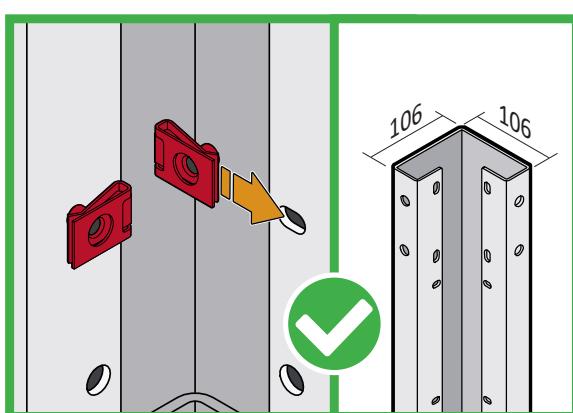


IMPORTANTE!



RISCHIO DANNEGGIAMENTO VETRI.

Non inserire le mollette con collarino nei montanti guide. La mancata osservanza di questa indicazione può causare la rottura dei vetri.



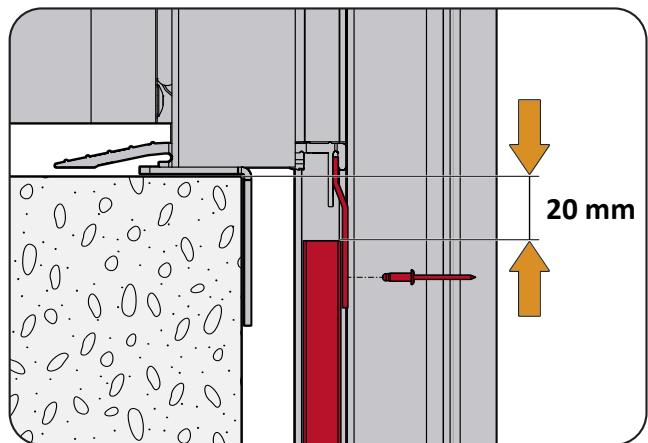
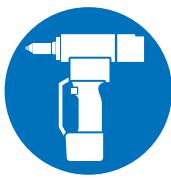
14.04. Tamponamento sotto porta di piano (diversa da piano terra)



PER PORTE DIVERSE DAL PIANO TERRA

In caso di porte diverse dal piano terra, montare il tamponamento cieco sotto porta PRIMA di installare la porta di piano.

- Prendere un pannello di tamponamento CIECO standard e tagliarlo a misura.
- Usando la barra come dima, segnare i fori, effettuare le forature e fissare il pannello di tamponamento con i rivetti forniti.



14.05. Tamponamenti struttura e meccanica - montaggio

14.05.01 PANELES DE RELLENO . ESTRUCTURA - PREDISPOSICIÓN Y MONTAJE

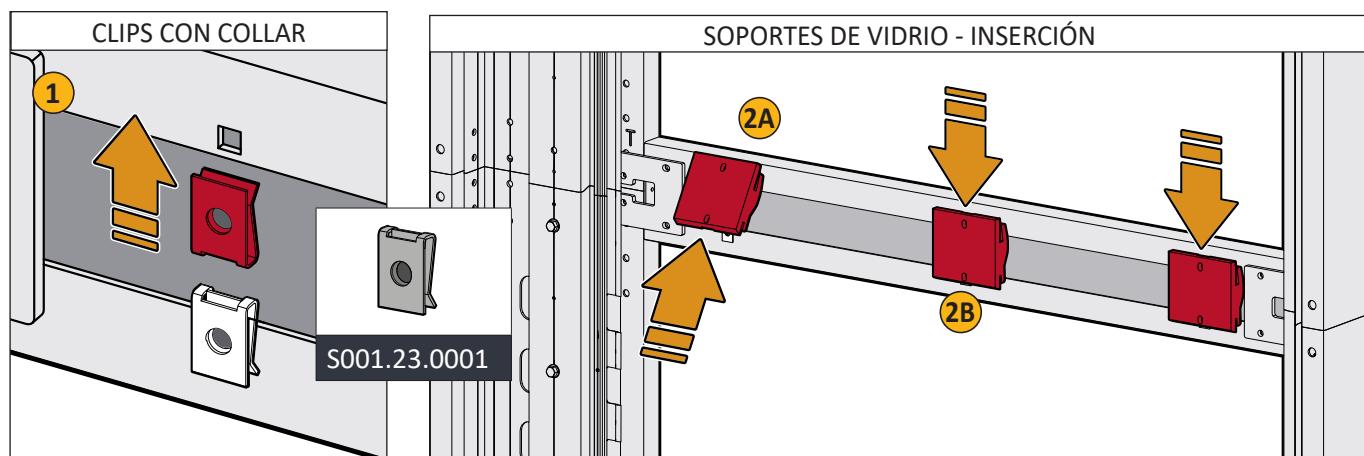
¡IMPORTANTE!



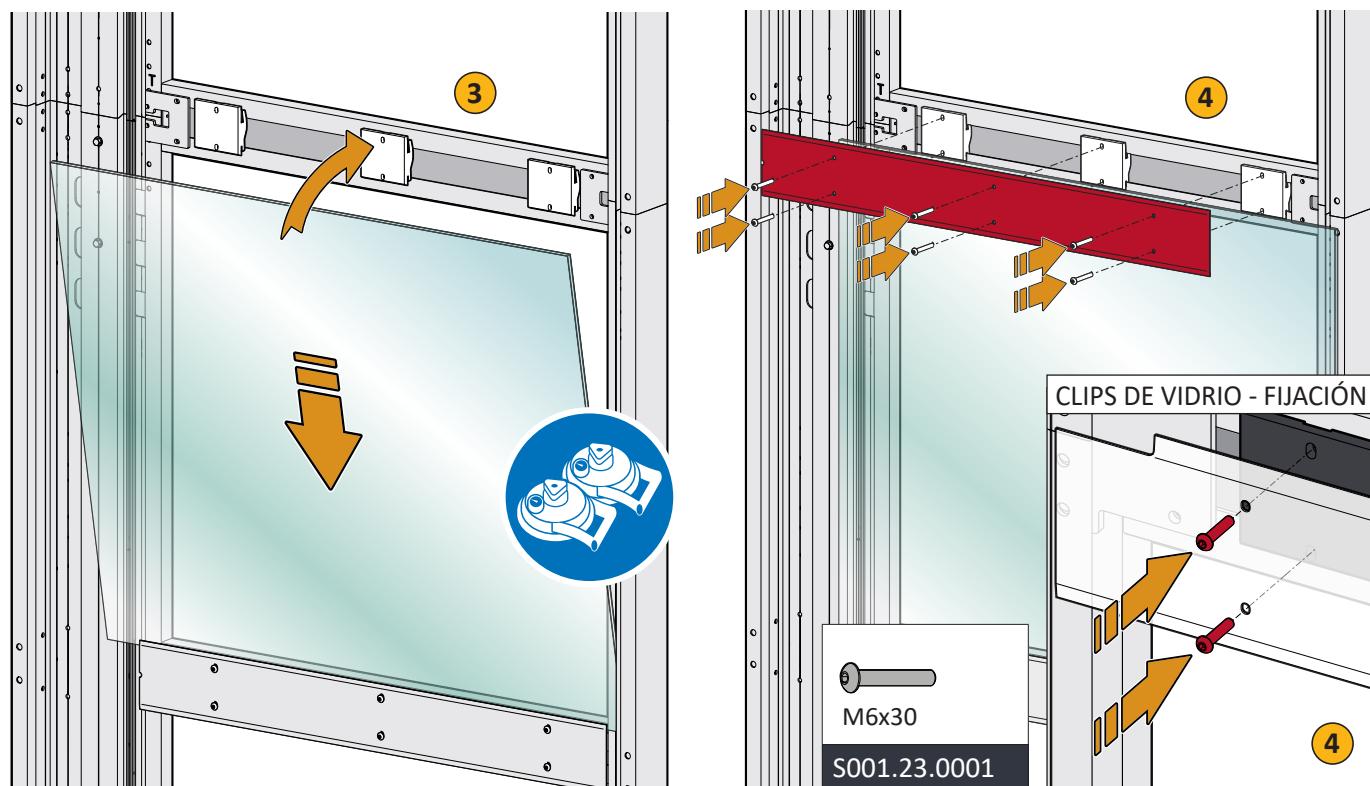
En estructuras exteriores, coloque la junta adhesiva o silicona en la cara interior de los montantes y travesaños antes de instalar el panel de relleno.

Monte el panel de relleno en todos los lados antes de instalar el sistema.

- Premontar en los travesaños las tuercas enjauladas con clip, donde se encuentra el orificio cuadrado **1**.



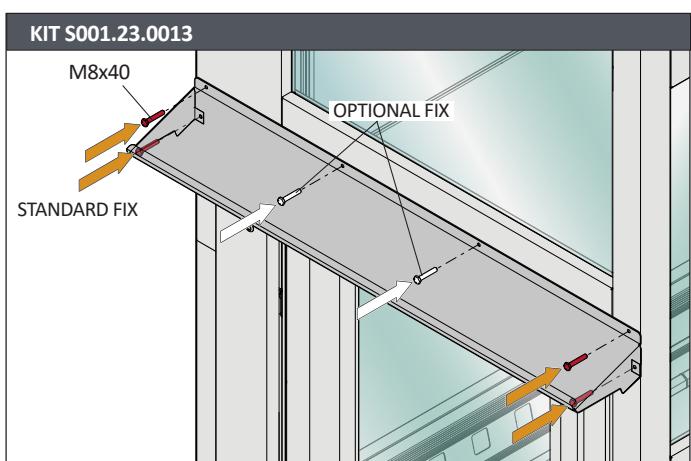
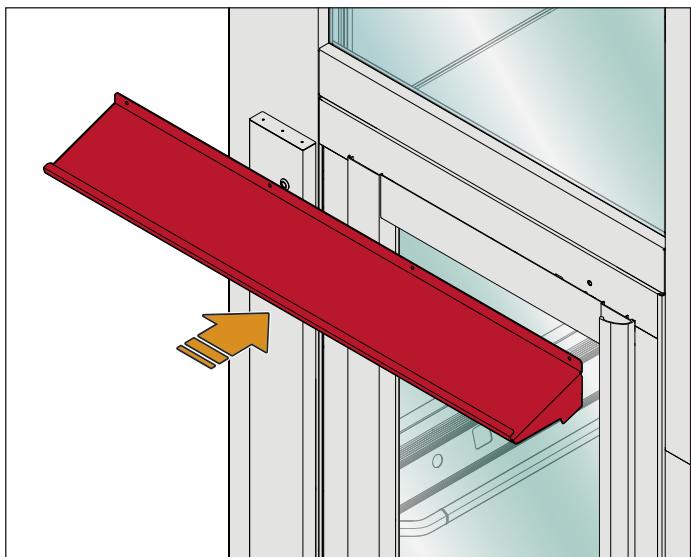
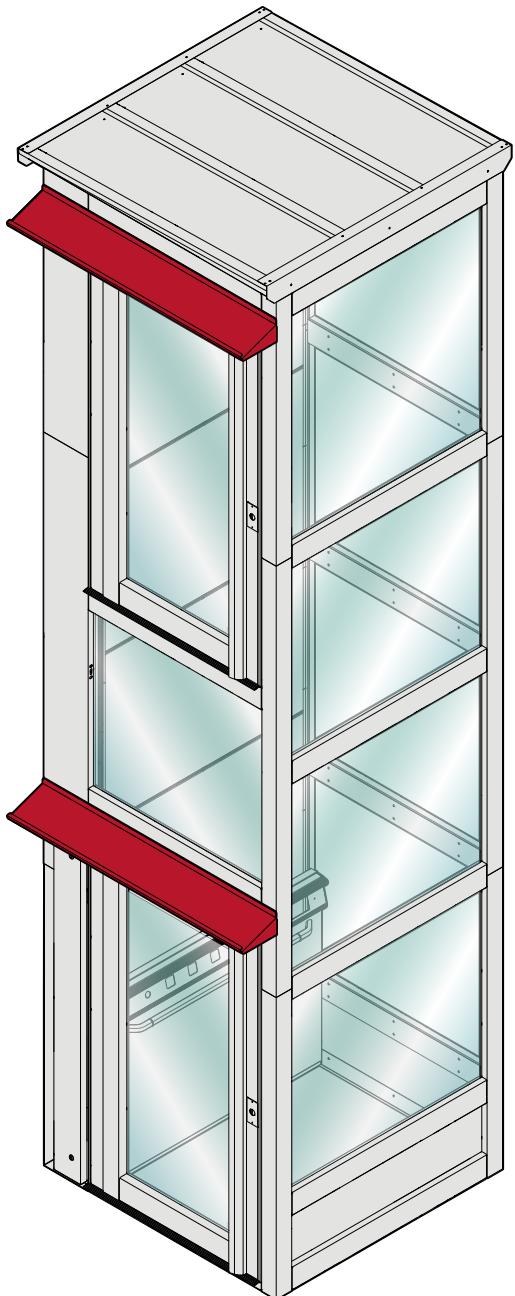
- Introduzca los perfiles sujetavidrio en los dos pasos indicados, a nivel de las tuercas enjauladas premontadas **2A** **2B**.



- Coloque el vidrio/panel utilizando las ventosas de elevación adecuadas **3**.
- Fije el cárter sujetavidrio con los tornillos suministrados **4**.

23. Instalaciones adicionales

23.01. Cubierta protectora (si se suministra)

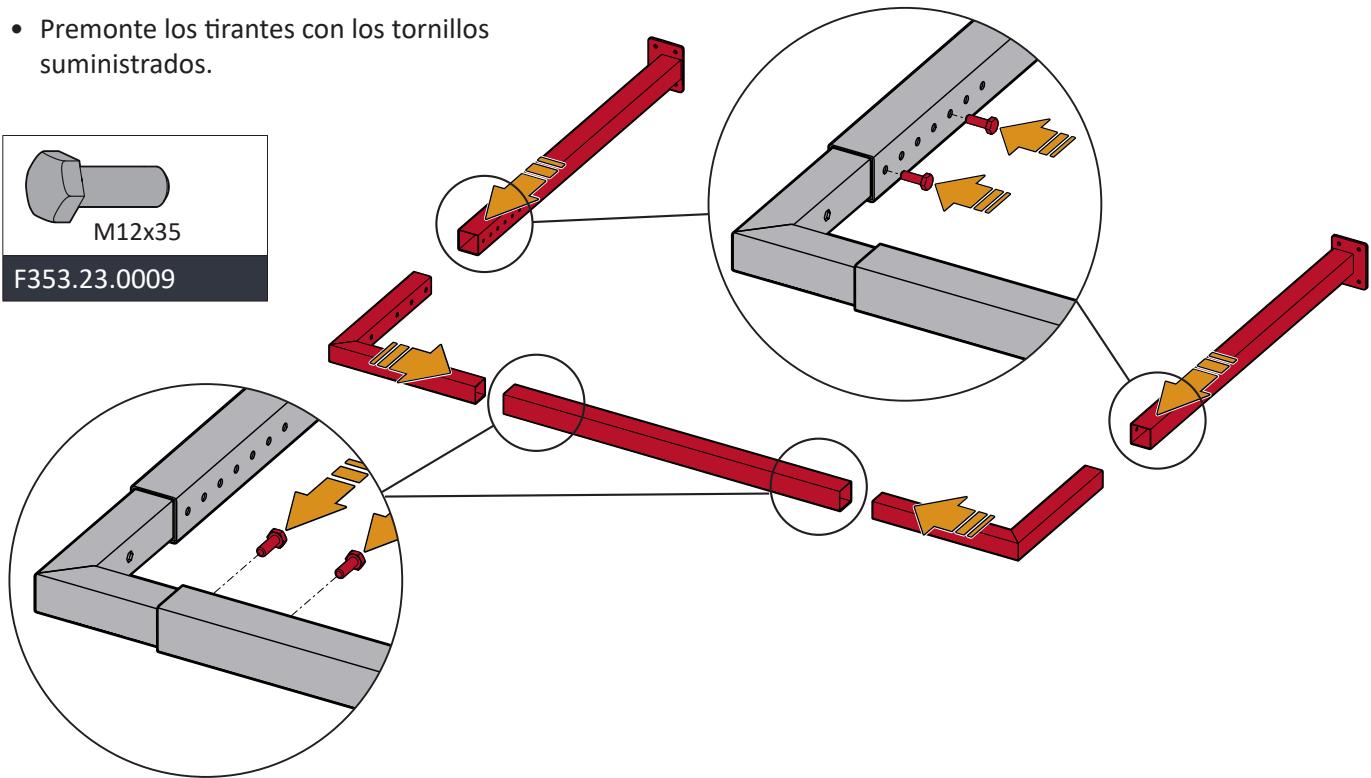
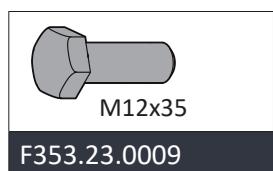


Aplique cuidadosamente silicona en los tres lados de la cubierta protectora para evitar filtraciones de agua.

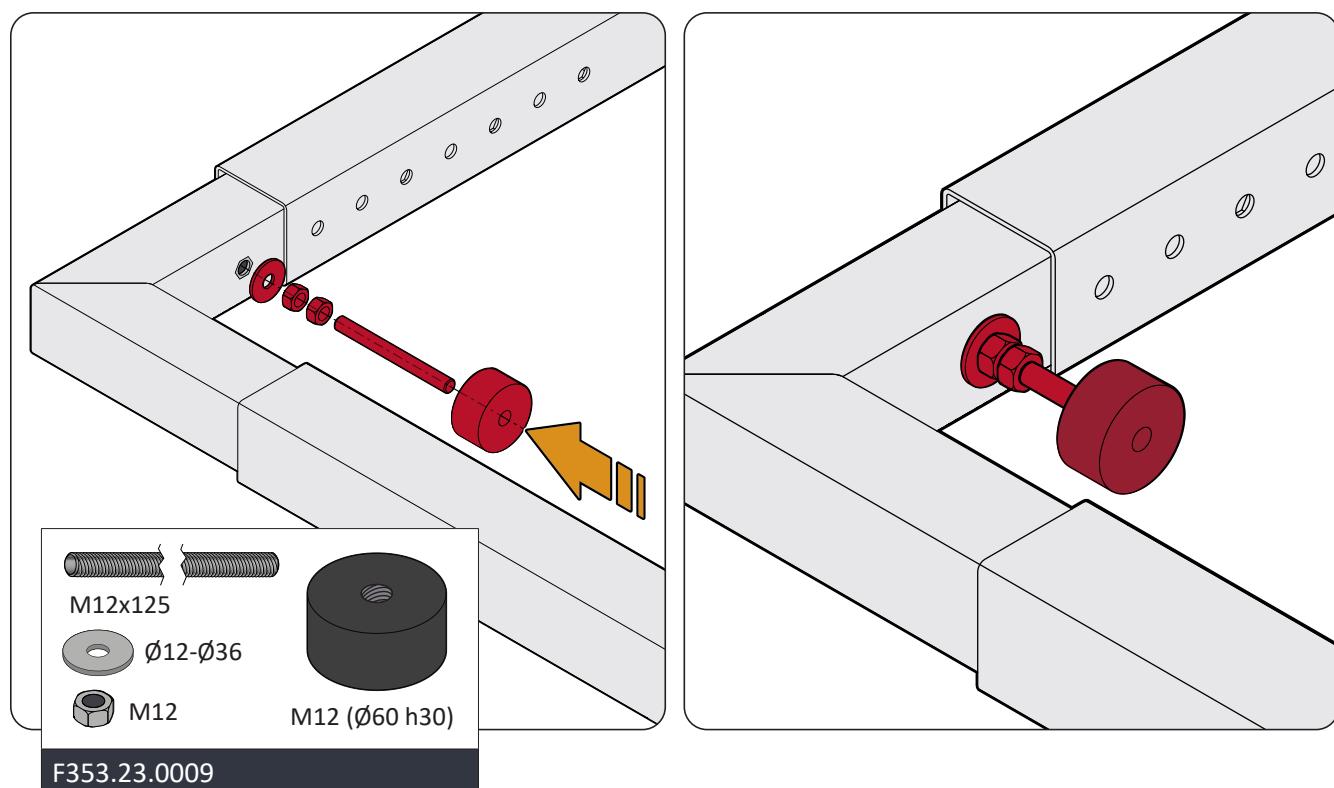
23.02. Estructura - anclaje por medio de tirantes (opcional)

23.02.01 TIRANTES- PREDISPOSICIÓN

- Premonte los tirantes con los tornillos suministrados.



- Monte los pies antivibración en el tirante como se muestra en el dibujo-.



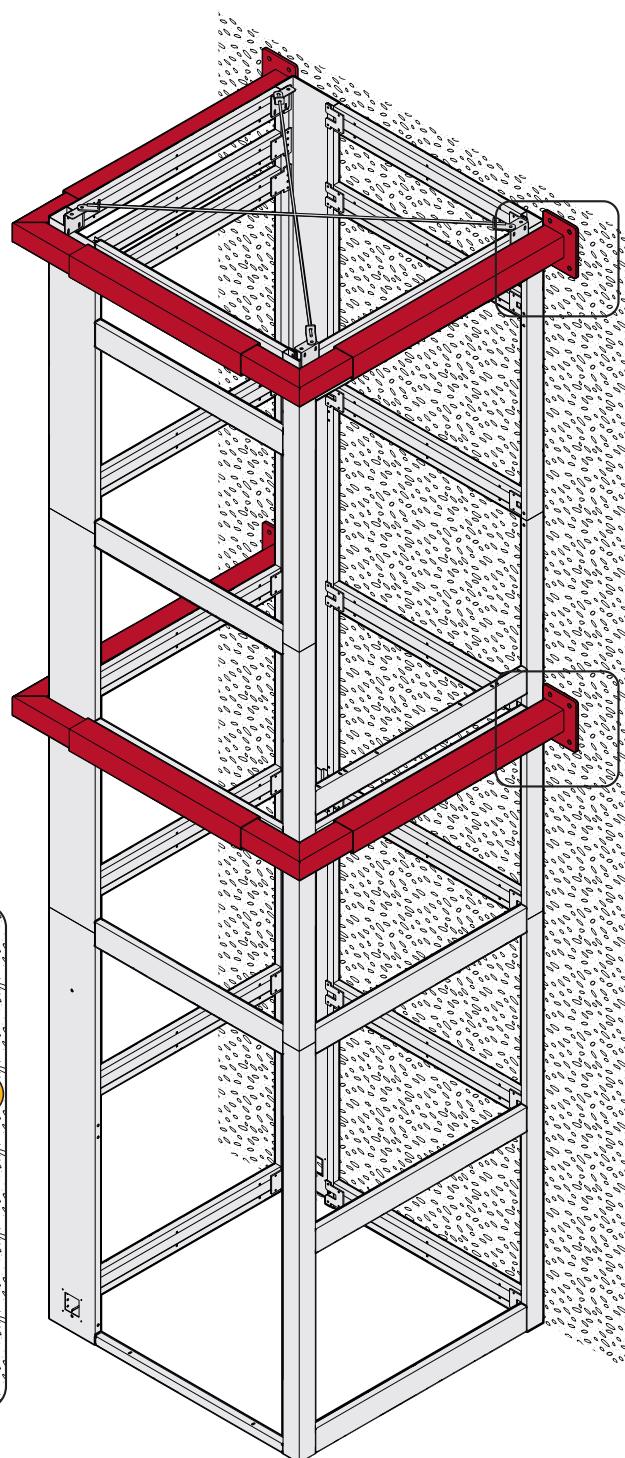
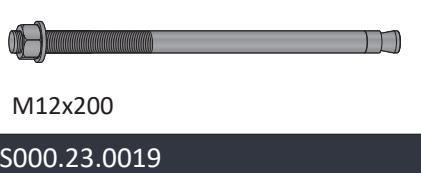
23.02.02 TIRANTES - MONTAJE

¡IMPORTANTE!



Consulte el DIBUJO DE PROYECTO para comprobar el correcto montaje y posición de los tirantes.

- Coloque los collares contra la estructura de manera que las abrazaderas se apoyen a la pared/losa.
- Perfore la pared a nivel de los orificios presentes en las abrazaderas ①.
- Ancle las abrazaderas mediante los tacos suministrados ②.
- Si es necesario, calzar la parte trasera para conseguir la alineación vertical correcta ③.



ADVERTENCIA



EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE LA ESTRUCTURA.

El anclaje ilustrado aquí se refiere exclusivamente a la instalación en pared/losa de hormigón compacto no agrietado (ver "ANEXO 1 - Anclaje al hueco por medio de tacos (mecánicos o químicos)").

17. Primera carrera de prueba

USAR SIEMPRE LOS EPI ADECUADOS



Antes de realizar la primera carrera de prueba, compruebe que todos los componentes eléctricos están correctamente conectados.

AVISO

SE RECOMIENDA, ANTES DE HACER UNA CARRERA COMPLETA CON LA ARMADURA:

- limpiar cuidadosamente los carriles y sucesivamente lubricar con ACEITE EN SPRAY A BASE DE SILICONA (SUMINISTRADO CON LA INSTALACIÓN F353.05.9017).
- Comprobar visualmente que no hay obstáculos evidentes o materiales salientes a lo largo del hueco que puedan interferir con la armadura y la base.
- Verificar que todos los STOP estén desactivados.
- Verificar que el dispositivo de protección del foso esté desactivado.
- Comprobar que la distancia entre la cabina y la altura entre suelo y techo es la misma que la indicada en el proyecto.
- Alimentar el cuadro accionándolo en modo MANTENIMIENTO.

AVISO

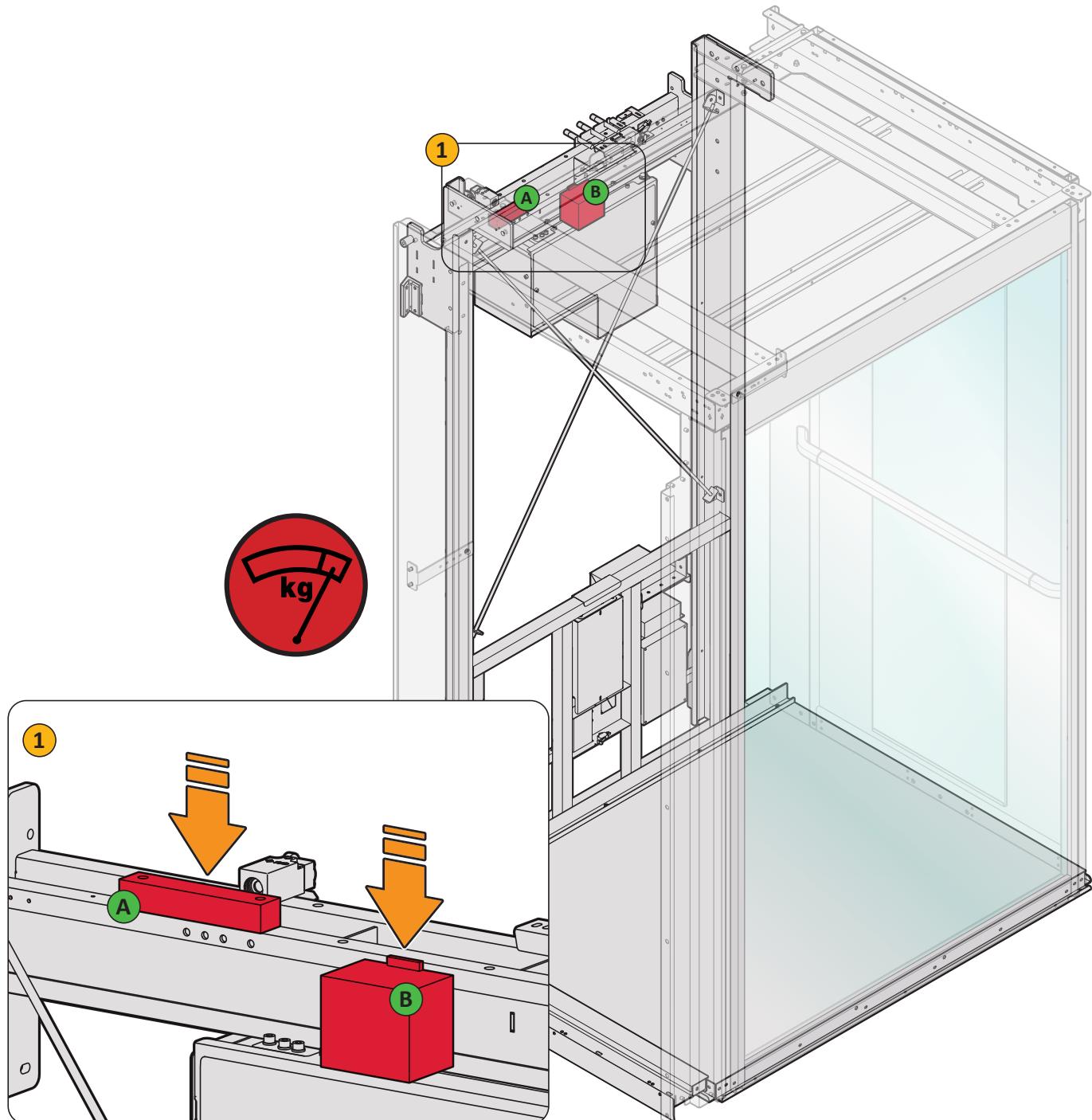
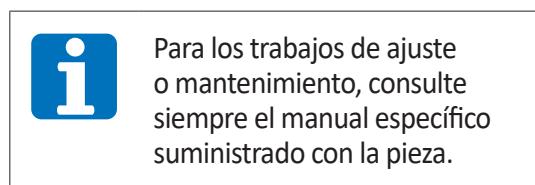
CON LA ARMADURA PARADA EN EL PISO MÁS ALTO:

- Verificar que el margen de recorrido superior de la armadura en los carriles de guía corresponda al indicado en el dibujo de proyecto.
- Registrar la posición del contacto de recorrido extra para que intervenga después de una subida de unos 30mm más allá del piso.
- Bajar con la armadura al piso más bajo.
- Durante el recorrido, prestar mucha atención a la longitud apropiada del cable plano y a cualquier interferencia.
- Registre la posición del contacto de carrera extra inferior para que intervenga después de una bajada de unos 10 mm más allá del piso inferior.
- Efectúe algunas carreras completas, controlando:
 1. El movimiento de los cables planos,
 2. Posibles ruidos anómalos;
 3. Que los contactos no encuentren obstáculos.

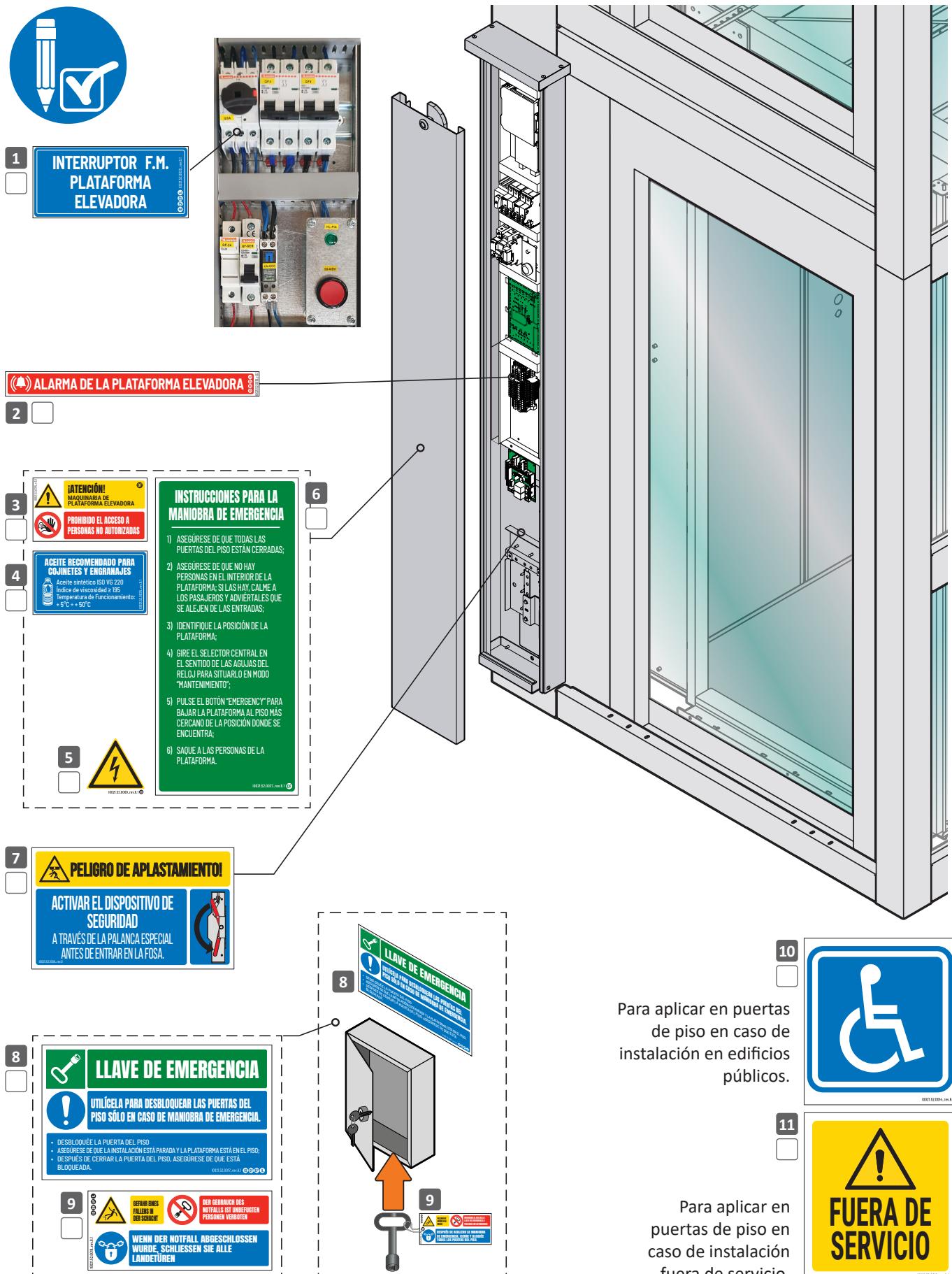
21. Montaje de la plataforma y ajustes de terminación

21.01. Sobrecarga - ajuste.

- 1 El contacto de sobrecarga **A** se coloca en el arco, con la correspondiente unidad de control **B**.



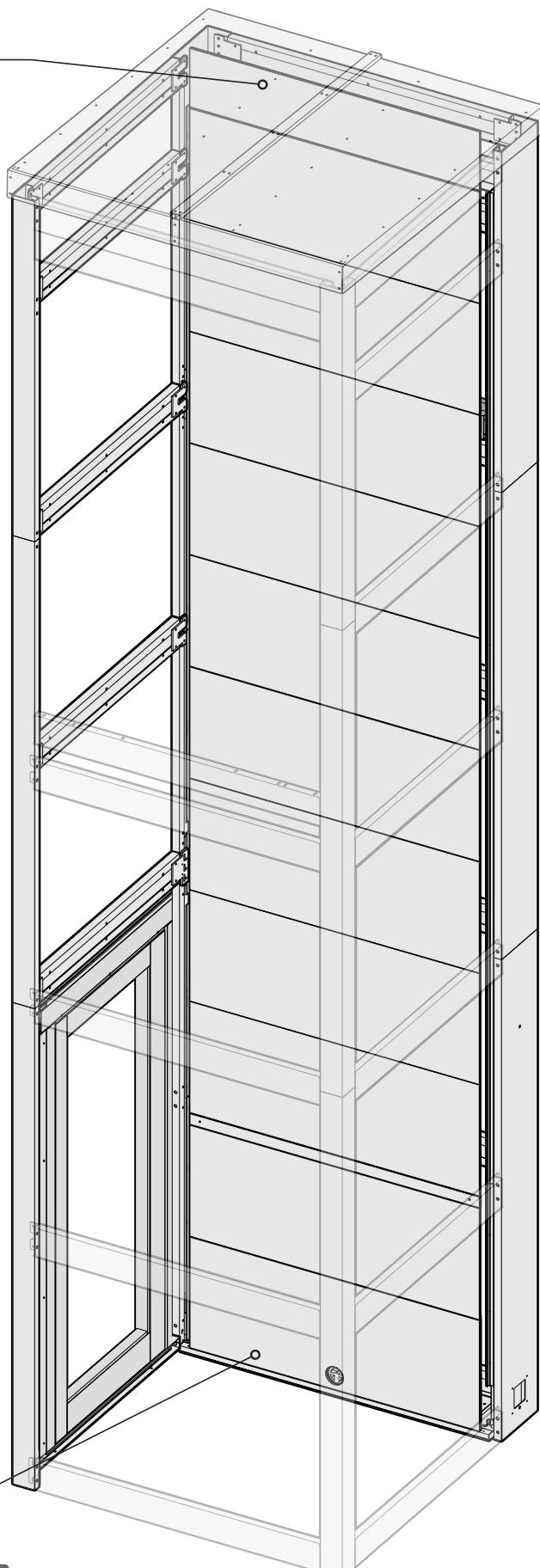
18. Señales de seguridad que aplicar en la instalación



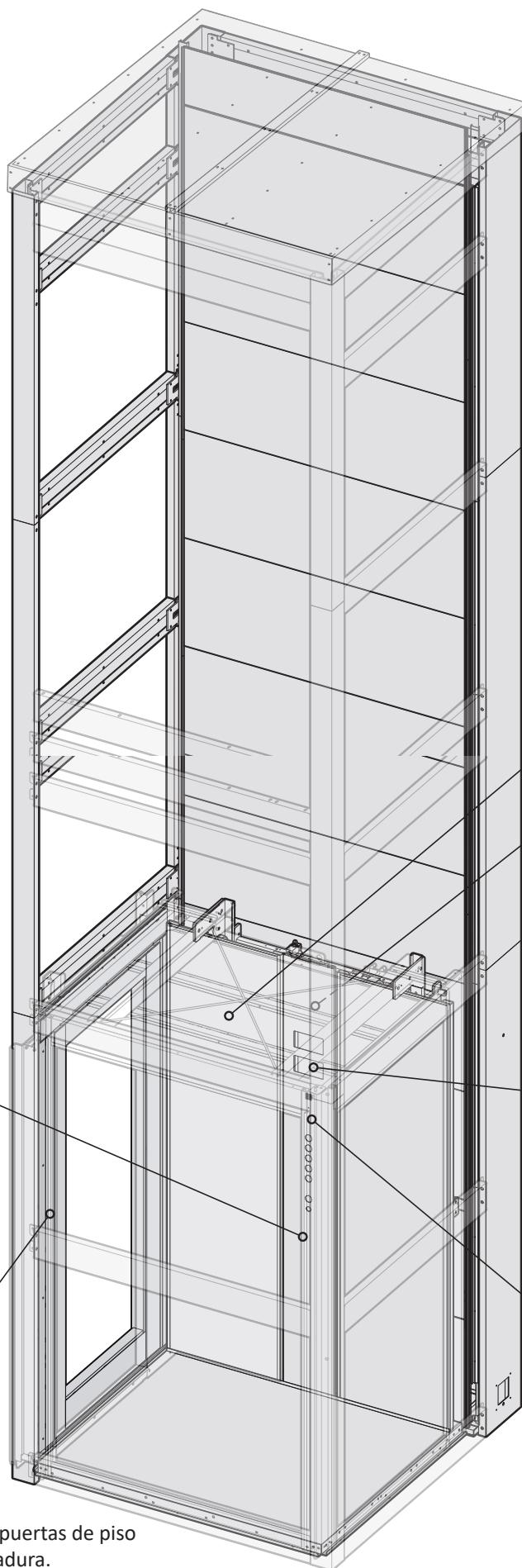


17

EN EL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DE LA CULATA



12



En el techo de la cabina



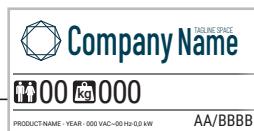
26



27

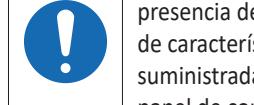


18



19

¡IMPORTANTE!



20



21



22

23



24



25

Fíjela en el interior de las puertas de piso manuales, lado de la cerradura.

20. Controles y regulaciones finales

¡IMPORTANTE!



Realice las comprobaciones y ajustes del manual IM.TEC.126 "COMPROBACIONES FINALES" para considerar terminada la instalación del sistema.

21. Ruido de la plataforma



Las fuentes de ruido de la plataforma son el motor, el freno y los patines que se arrastran por los carriles de guía, especialmente durante las fases de subida a plena carga (incluida la sobrecarga máxima permitida).

El motor está colocado en la parte trasera de la armadura comprendida entre los carriles de guía y detrás del cárter de protección.

El puesto del operador está situado dentro de la cabina, por lo que el operador no está directamente sujeto a las emisiones de ruido de las fuentes de disturbio sonoras. A pesar de esta suposición, las mediciones se han realizado con cautela directamente alrededor de las fuentes mencionadas, en un entorno industrial sin otras máquinas en funcionamiento.

En las diferentes configuraciones examinadas, todas las mediciones dieron como resultado niveles de presión sonora inferiores a 70dB(A)

INFORMACIÓN IMPORTANTE

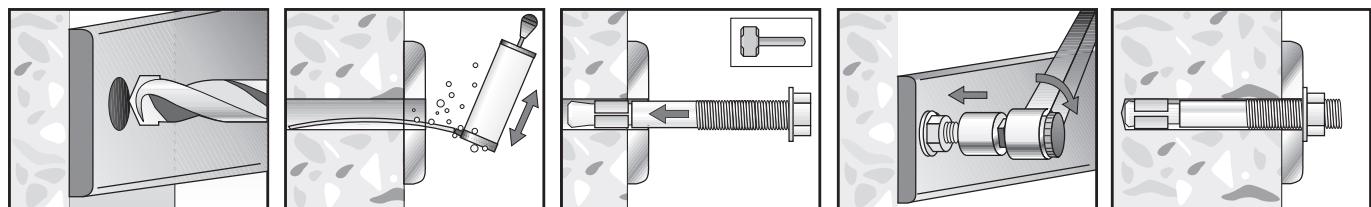
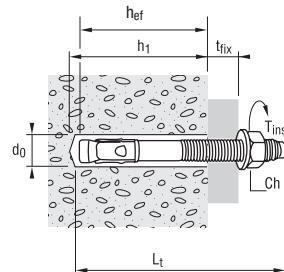
ANEXO 1

Anclaje al hueco por medio de tacos (mecánicos o químicos)

HUECO DE CEMENTO ARMADO

A menos que se especifique lo contrario, todos los tacos son de tamaño M10 y requieren una perforación con punta de 10 mm en la pared.

h_1	=	Profundidad mínima del orificio
L_t	=	Longitud del tajo
d_0	=	Diámetro del orificio
t_{fix}	=	Espesor fijo
t_{inst}	=	Par de apriete
Ch	=	Llave
h_{ef}	=	Profundidad de anclaje



HUECO EN MURO PORTANTE

ATENCIÓN



El anclaje de las columnas en los huecos en muro (**realizados con elementos adecuados para la construcción de muros portantes/estructurales***), requiere una reducción del paso de sujeción para hacer frente a la menor resistencia mecánica de la pared del hueco.

- * Materiales de construcción adecuados para la construcción de muros portantes también en zona sísmica, calculada y construida de acuerdo con las normas vigentes en los lugares de instalación (IT) - D.M. 17.01.2018 (Normas Técnicas para la Construcción 2018).

Los pasos de las abrazaderas son de 1250 mm, empezando por el fondo del foso = 500 mm.

AVISO

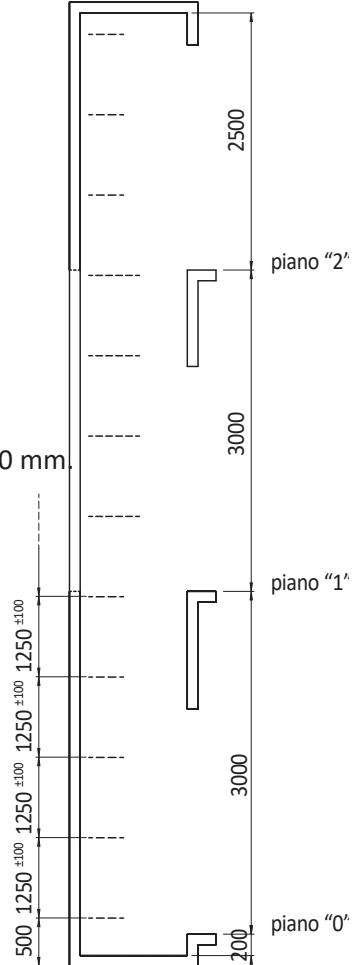


Consultar siempre el dibujo de proyecto para la instalación.

ATENCIÓN



En todos los casos no comprendidos en las tipologías descritas, se requiere una inspección y un proyecto por parte de un técnico cualificado.



ANCLAJE EN HUECO EN MURO PORTANTE CON ELEMENTOS LLENOS Y COMPACTOS

Para la aplicación de anclajes químicos en muro portante con elementos llenos y compactos se ha creado un kit especial con el código F350.23.0026V01, compuesto por:

- 16 BARRAS ROSCADAS galvanizadas M10x130 con corte a 45° (antirrotación);
- 2 CARTUCHOS de 300 ml/ c/u. de anclaje de inyección*, que pueden ser usados con pistolas de silicona normales;
- 2 MEZCLADORES universales de $\phi 9$ mm además de los 4 que se suministran con los cartuchos.

* Válido para elementos en: hormigón, piedra natural, ladrillos llenos y huecos.

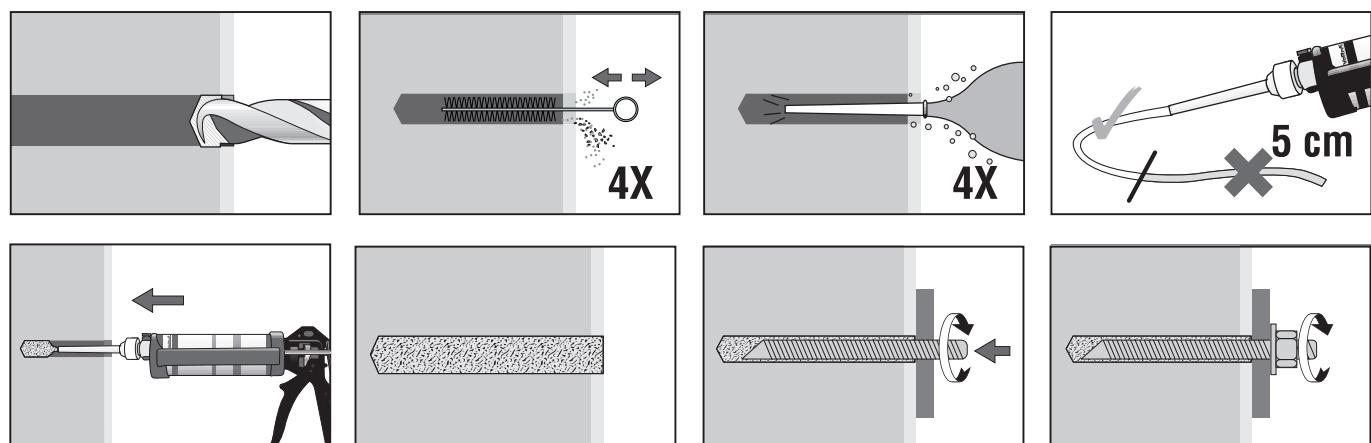
Cada kit es adecuado para la instalación de 8 soportes de carriles guía, que corresponden en promedio a una parada. Así que, como ejemplo, para una instalación de 3 paradas se necesitarán 3 KIT F350.23.0026V01, con la colocación de los soportes como se muestra en el dibujo de ejemplo.

h_1	=	Profundidad mínima del orificio
L_b	=	Largo de la barra
L_t	=	Longitud del taco
d_0	=	Diámetro nominal del orificio
ϕ_b	=	Diámetro de la barra
T_{fix}	=	Espesor fijo

Cálculo de la longitud de la barra:

$$L_b = L_t + T_{fix}$$

SECUENCIA DE MONTAJE:



Se recomienda limpiar cuidadosamente el orificio antes de la instalación.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

ANCLAJE EN HUECO EN MURO PORTANTE CON ELEMENTOS SEMILLENO

Para la aplicación de anclajes químicos en muro portante con elementos semillenos se ha creado un kit especial con el código F350.23.0025V01, compuesto por:

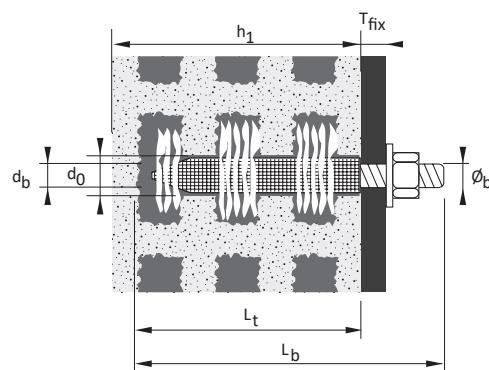
- 16 BARRAS ROSCADAS galvanizadas M10x130 con corte a 45° (antirrotación);
- 2 CARTUCHOS de 300 ml/ c/u. de anclaje de inyección*, que pueden ser usados con pistolas de silicona normales;
- 2 MEZCLADORES universales de ø9 mm además de los 4 que se suministran con los cartuchos.
- 2 TAMICES DE ANCLAJE ø16 mm de 1 m/ c/u. de longitud (para cortar a medida).

* Válido para elementos en: hormigón, piedra natural, ladrillos llenos y semillenos.

Cada kit es adecuado para la instalación de 8 soportes de carriles guía, que corresponden en promedio a una parada.

Por lo tanto, como ejemplo, para una instalación de 3 paradas se necesitarán 3 kit F350.23.0025V01, con la colocación de los soportes como se muestra en el dibujo de ejemplo.

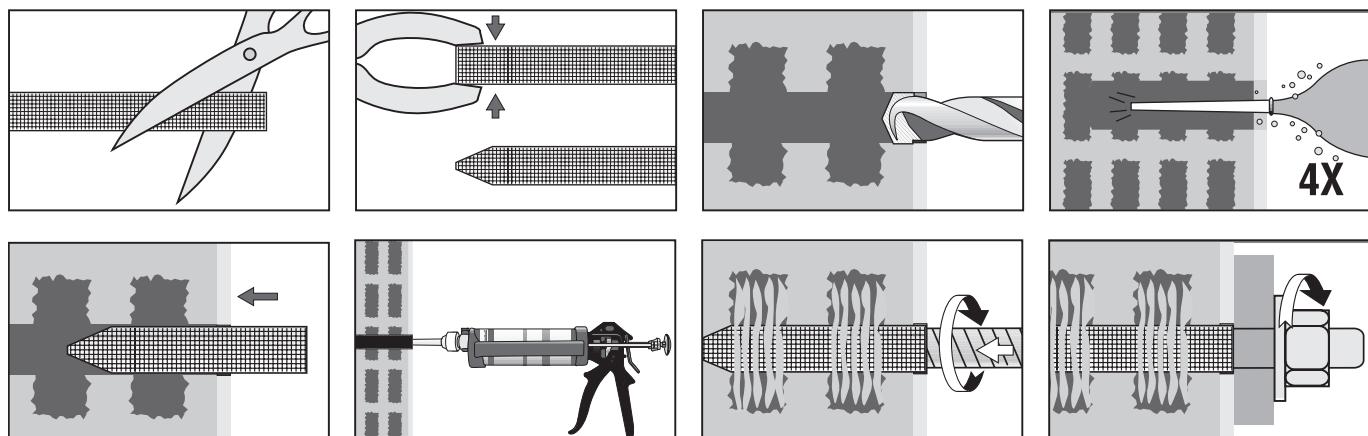
h_1	=	Profundidad mínima del orificio
L_b	=	Largo de la barra
L_t	=	Longitud del taco
d_0	=	Diámetro nominal del orificio
d_b	=	Diámetro nominal del tamiz
\emptyset_b	=	Diámetro de la barra
T_{fix}		Espesor fijo



Cálculo de la longitud de la barra:

$$L_b = L_t + T_{fix}$$

SECUENCIA DE MONTAJE:



Se recomienda limpiar cuidadosamente el orificio antes de la instalación.



Via Caduti del Lavoro, 16/22
43058 Sorbolo Mezzani (PR)

Tel. +39 0521 695311
info@arealifting.com
www.arealifting.com

MADE IN ITALY
